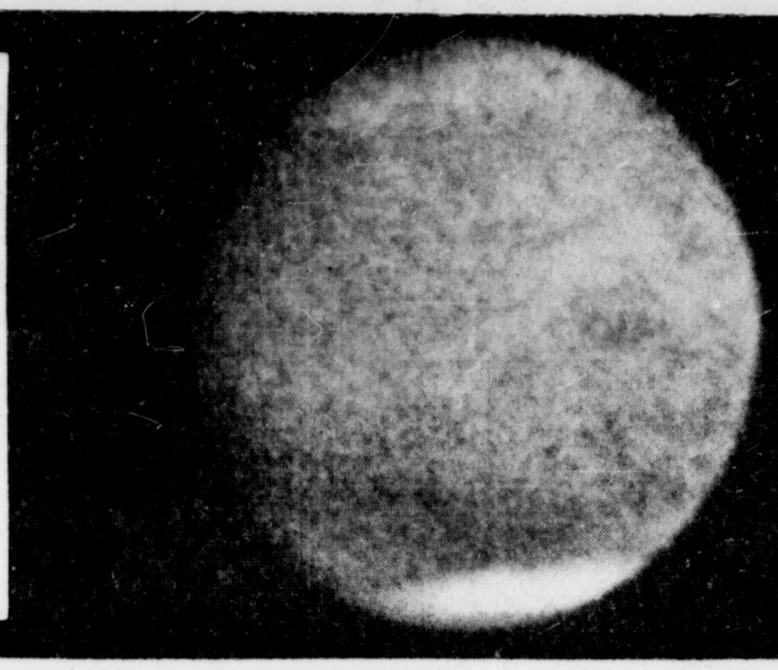
MARS
vue à une distance de 771,000 milles



NEW YORK (AFP) — A 21h 39, hier, sur les écrans des chaines de télévision commerciale américaine, la première photo de Mars prise par la sonde martienne américaine Mariner-6 a commencé à apparaitre.

Il s'agissait d'une photo prise à 771,000 milles de la planète rouge.

Dix jours après avoir vu les premiers hommes marcher sur la Lune, les téléspectateurs ont pu voir Mars.

La photo était la première prise par la sonde au cours de ses prises de vues qui se sont prolongées pendant une vingtaine d'heures. Mariner-6 avait enregistré sa première série de photos et l'a retransmise vers la Terre à partir de 21h 34.

Mariner-6 se trouvait à 700,000 milles de Mars et à 60 millions de milles de la Terre.

La photo a commencé à se former ligne par ligne par la gauche sur le petit écran du Centre de contrôle Mariner à Pasadena, en Californie, dans l'enceinte du Jet Propulsion Laboratory. Elle était immédiatement retransmise par les grandes chaines de télévision commerciales américaines, dont les caméras avaient été braquées sur ce petit écran.

Lentement, la photo s'est formée et une fois terminée, au bout de cinq minutes environ, la planète rouge apparaissait, pas très nette peut-être, mais sous forme d'une sphère légèrement aplatie par le haut et par le bas.

Mars apparaissait en gris clair brillant. C'est la calotte polaire nord de Mars qui s'est présentée sur la gauche de l'écran.

Les cinq minutes prises pour que la photo de Mars soit complétée sur l'écran équivalent à la durée du voyage accompli par les signaux envoyés par Mariner-6 pour parvenir à la Terre à la vitesse de la lumière.

La forme légèrement aplatie de Mars telle qu'apparaissait à la planète rouge sur les

(Suite à la page 2, col. 2)

Courtiers en valeurs
J.-F. SIMARD
CIE LTEE
ACTIONS-OBLIGATIONS
FONDS MUTUELS
MEMBRE BOURSE CANADIENNE
1, rue Nicholas 236-9501
(édifice Rideau Trust)

DEMAIN : ENSOLEILLÉ

MINIMUM (cette nuit) 60
MAXIMUM (demain) 80

DERNIERE EDITION — 57e ANNEE — No 105 OTTAWA MERCREDI 30 JUILLET 1969 40 PAGES — Le NUMERO : 10¢

Nos lecteurs pourront voir en page 3 les photos "décontaminées" de la Lune prises par les astronautes Neil Armstrong et Buzz Aldrin.

LE DROIT

Nixon à Saigon:

"Que nos adversaires nous parlent de paix"

SAIGON (AFP) — "Nous sommes allés aussi loin que possible pour ouvrir des négociations de paix. Il est maintenant temps pour l'autre partie de parler sérieusement des moyens de mettre fin à la tuerie", a déclaré en substance le président Nixon, au terme de son entretien avec le président Nguyen Van Thieu. Le président Nixon a déclaré qu'il avait passé en revue avec le chef d'Etat sud-vietnamien les événements qui se sont produits depuis leur dernière rencontre à Midway, ainsi que les points suivants :

1. Le progrès constant dans la pacification, impliquant une plus grande participation du peuple dans la politique et dans les décisions concernant son avenir.
2. Les élections au niveau des villages et la formation de meilleurs administrateurs locaux.
3. Le mordant des Forces armées vietnamiennes, leur équipement et leur entrainement, et leur détermination à prendre une part accrue dans la bataille.
4. Les projets concernant une réforme agraire révolutionnaire.

La paix

"Et, ce qui est le plus important, les initiatives que nous avons prises ensemble vers la paix. Car notre but est la paix".

"Nous avons fait à diverses reprises, a dit M. Nixon, des propositions pouvant conduire à la fin de ce tragique conflit. Le 25 mars, le président Thieu a proposé de discuter avec le Front national de libération, sans conditions préalables. Dans les six points de son discours du 6 avril, il a offert une base pour que ceux qui s'opposent au gouvernement redeviennent membres à part entière de la communauté nationale".

"Le 14 mai, a ajouté M. Nixon, j'ai proposé huit points pouvant conduire au retrait de toutes les troupes qui ne sont pas sud-vietnamiennes, à un cessez-le-feu et à des élections sous contrôle international".

M. Nixon a rappelé que le 11 juillet, M. Thieu avait repris à son compte cette proposition et s'était engagé à respecter les résultats des élections quels qu'ils soient. M. Thieu devait, le 20 juillet, offrir au Nord-Vietnam des entretiens directs et devait dire, à son retour de Midway, que "tout est négociable", a rappelé M. Nixon, qui a poursuivi:

Négociations

"Nous sommes allés aussi loin que possible pour l'ouverture de négociations destinées à apporter la paix. Il est maintenant temps pour l'autre partie de s'asseoir avec nous et de parler sérieusement des moyens de mettre fin à la tuerie, de mettre fin à cette guerre tragique qui a fait de grands ravages parmi les amis comme parmi les ennemis. Nous avons avancé des propositions constructives pour mettre fin au conflit. Nous sommes disposés à parler avec l'autre partie au sujet de ces propositions. Cherchons, avec détermination et bonne volonté, à mettre fin aux destructions et aux souffrances que le peuple du Vietnam, du Nord et du Sud, ont endurées depuis si longtemps.



(Téléphoto PA)

NIXON ARRIVE A SAIGON — Le président Richard Nixon est arrivé, hier, à Saigon, poursuivant sa visite-éclair des pays du Sud-Est asiatique. Le président américain et son épouse ont été accueillis à leur descente d'avion par les dirigeants sud-vietnamiens. On aperçoit, dans notre photo, à l'avant, M. Nixon et son homologue sud-vietnamien, M. Nguyen Van Thieu, se tenant au garde-à-vous pendant qu'une fanfare jouait l'hymne national des Etats-Unis et du Sud-Vietnam. On remarque, à gauche, Mme Nixon, ainsi que le vice-président du Sud-Vietnam, M. Nguyen Cao Ky et son épouse.

Usine unique en son genre

Tout n'est pas perdu pour les victimes de la thalidomide

par Sherry BRYDSON

TORONTO (PC) — Tout n'est pas perdu pour les enfants handicapés, et surtout pour les victimes de la thalidomide.

M. Frank Stream, président du Variety Club, de Toronto, a annoncé mardi, que le club érigera dès septembre prochain, une usine unique en son genre qui fabriquera des bras électriques pour les enfants handicapés.

L'usine, qui sera construite au coût de $300,000, travaillera en collaboration avec le Variety Village, centre pour les garçons handicapés à Scarborough, en banlieue de la ville-reine, qui est également financé par le club.

Le Centre pour les enfants handicapés, qui opérera l'usine à but non lucratif, estime qu'il y a environ 100 enfants dans la province qui ont besoin de ces membres.

Ces enfants sont nés sans bras ou avec des membres infirmes ou avec seulement des petits doigts collés à leurs épaules.

Thalidomide

En 1962, quelque 42 bébés sont nés en Ontario avec des infirmités causées par la drogue thalidomide, prescrite aux mères enceintes pour combattre les nausées ou l'insomnie.

Cette drogue avait plus tard été bannie du marché canadien après avoir subi le même sort en Grande-Bretagne, aux Etats-Unis et en Allemagne, mais non sans avoir fait plus d'une centaine d'infirmes.

Les seuls membres artificiels utilisés présentement en Ontario sont faits à la main par les chercheurs du Centre. Selon eux, chaque membre coûte $900, tandis que ceux qui sortiront de l'usine seront fabriqués pour la moitié moins.

Glen Woolridge, directeur adjoint du groupe pour la recherche prothétique au Centre, est d'avis que les membres électriques sont ce qu'il y a de mieux pour les enfants handicapés.

Les membres, qui fonctionnent à l'aide de piles ressemblant à celles d'une lumière de poche, sont légers et plus efficaces que les anciens modèles, selon M. Woolridge.

La nouvelle usine manufacturera et développera les membres électriques pour les hôpitaux et les centres de recherche ontariens et à l'extérieur de la province.

Elle a déjà reçu une commande pour 15 coudes électriques à $450 l'unité d'un hôpital newyorkais.

AVIS

Nos lecteurs sont priés d'excuser le retard dans la livraison de leur édition d'aujourd'hui. Une panne d'électricité, au moment de mettre sous presse, a paralysé nos presses.

SOMMAIRE

Cinéma	8, 9
Editorial	6
Horoscope	39
Finance	19
Hull et Québec	21, 24, 26
Jeunesse à la page	14
Mots croisés	38
Nécrologie	39
Petites annonces	35 à 39
Pour vous, mesdames	13
Sport	33, 34, 40
TV	2

Conflit aux deux quotidiens anglais

Intervention de Reid et Francis

Le maire Don Reid et le député libéral d'Ottawa-Ouest, M. Lloyd Francis, sont intervenus mercredi matin dans le conflit syndical opposant les employés et la direction des deux quotidiens anglais de la capitale.

M. Ralph Valero et M. Gordon Kritsch, négociateurs des syndicats, ont discuté durant plus de trois heures avec M. Robert Southam, de l'Ottawa Citizen, et M. Lucien Lalonde, du Ottawa Journal, en présence des deux médiateurs. L'assemblée a eu lieu dans les bureaux du maire de la capitale.

A la suite de ces discussions, ils en sont arrivés à une base d'entente qui devait être soumise aux membres des syndicats, lors d'une réunion à 16h 30, mercredi après-midi. Les négociateurs ont accepté de recommander la signature des contrats de travail.

En cas de débrayage, les clicheurs, pressiers et préposés à l'expédition des deux quotidiens anglais pourront compter sur l'appui du syndicat des typographes et de l'Ottawa Newspaper Guild, syndicat qui représente les journalistes de l'Ottawa Citizen.

Ceux-ci, nous a-t-on assuré, respecteront les lignes de piquetage des grévistes.

Quant aux journalistes non syndiqués de l'Ottawa Journal, ils n'ont pas encore pris position dans ce conflit.

Quoi qu'il advienne, il semble que les journaux continueront de publier. Comment? "Ça c'est notre problème", de déclarer M. Lucien Lalonde, directeur général de l'Ottawa Journal.

Ce à quoi un représentant syndical a répliqué: "Ils pourront peut-être produire un journal, mais quel journal..."

Réduction du personnel aux Approvisionnements

MONCTON, N.-B. (PC) — Le "Times" de Moncton rapporte qu'il a appris mardi soir, d'une source à Ottawa que les administrateurs de la Fonction publique à travers le Canada s'attendaient à une importante réduction du personnel au sein du nouveau ministère fédéral des Approvisionnements et Services, puisque nombre des responsabilités de ce ministère ont été transférées à la compétence du Bureau de l'Assurance-chômage.

Le journal affirme que H. R. Balls, le sous-ministre du ministère des Approvisionnements, a déclaré qu'il ne pouvait pas prévoir les répercussions que cette décision pourrait avoir pour les fonctionnaires à l'emploi du ministère, mais que les responsables de ce ministère "faisaient tout en leur pouvoir" pour assurer le transfert d'une personne ainsi dépourvue d'emploi au sein d'un autre ministère, peut-être même dans une autre ville.

Les employés du ministère dans la région de Moncton ont déclaré qu'environ 32 fonctionnaires seraient affectés par ces changements.

Nigeria-Biafra

Paul VI souhaite un cessez-le-feu durant son voyage

CASTELGANDOLFO (PC) — Le Souverain Pontife a exprimé l'espoir aujourd'hui qu'un cessez-le-feu interviendra entre les forces nigérianes et biafraises au cours de son séjour en Ouganda.

"A la veille profondément ressentie et méditée de Notre voyage, Nos efforts se sont multipliés ainsi que les contacts et les tentatives, même sur le plan pratique, pour essayer d'ouvrir une voie en vue d'une négociation honorable", a dit le pape au sujet de la guerre au Biafra, dans l'allocution qu'il a prononcée, comme chaque mercredi, au cours de l'audience générale à Castelgandolfo.

Données scientifiques

	TERRE	MARS
Durée de la révolution	365 jours	686 jours
Durée de la rotation	23 h 56 m	24 h 37 m
Distance du soleil	149 millions Km.	228 millions Km.
Masse (Terre — 1)	1	0.108
Volume (Terre — 1)	1	0.150
Densité (eau — 1)	5.52	3.8
Distance de la Terre	—	Min. 34,000,000 milles Max. 250,000,000 milles
Diamètre du globe (équatorial)	12,756 Km.	6,899 Km.
Inclinaison de l'axe	23°27 centigrade	1°51 centigrade
Excentricité de l'orbite	0.017	0.093

Le ministre Pepin à Londres, vendredi

Réunion pour arrêter la guerre des prix de blé

D'après la PC et AFP

Le ministre canadien du Commerce, M. Jean-Luc Pepin, se rend à Londres pour assister à une nouvelle réunion des principaux pays exportateurs de blé qui doit s'y tenir vendredi pour essayer d'arrêter la guerre des prix de cette céréale, provoquée par la décision unilatérale des Etats-Unis de ne plus respecter les prix minima prévus par l'accord céréalier international.

M. Pepin aura des entretiens avec les représentants des autres pays exportateurs sur l'évolution du marché du blé, à la suite de la décision prise lundi par les six pays membres de la Communauté économique européenne (Marché commun) d'augmenter les subventions à leurs exportateurs de blé afin de leur permettre de faire face à la baisse des prix américains, canadiens et autres — l'URSS, autre important exportateur, a elle aussi abaissé ses cours.

L'initiative de cette réunion revient, semble-t-il, au Canada, pays qui a le plus à perdre d'une concurrence à outrance.

Jusqu'à présent, cette guerre des prix n'a pris qu'une modeste envergure. Si les baisses atteignent, dans certains cas, jusqu'à 10 p.c. les Américains ont limité leurs réductions aux expéditions à partir des ports atlantiques, c'est-à-dire principalement à celles destinées à l'Europe et au Moyen-Orient.

Le Canada, s'il a suivi l'exemple américain, s'est abstenu de modifier le prix de l'importante qualité numéro 2 Manitoba. L'Australie semble être restée, pour le moment, sur ses positions. Quant à l'Argentine, elle semble avoir écoulé la totalité de ses excédents exportables et est même obligée d'importer du blé soviétique pour honorer ses engagements.

Risque d'aggravation

Cependant, la situation risque de s'aggraver. Les Japonais gros importateurs, demandent à bénéficier de la réduction des prix américains. Ils voudraient que cette réduction soit étendue aux expéditions à partir des ports du Pacifique. Le Brésil s'efforce également de faire baisser les prix de ses importations. Si les pays importateurs devaient ainsi, en quelque sorte, se "mettre en grève" pour bénéficier de la baisse, les exportateurs pourraient se trouver dans l'impossibilité de résister aux pressions du marché, qui deviendront d'autant plus fortes au cours des prochaines semaines, que les nouvelles récoltes européennes commenceront à arriver sur le marché.

Les exportateurs ont toutefois déjà tenu deux réunions à Washington pour essayer de résoudre ce problème, la première en avril et la seconde au début du mois, mais sans résultats.

La presse française

En France, la presse parisienne qualifie de succès diplomatique pour la France, la décision des ministres de l'Agriculture des pays membres du Marché commun de répudier les prix minimes.

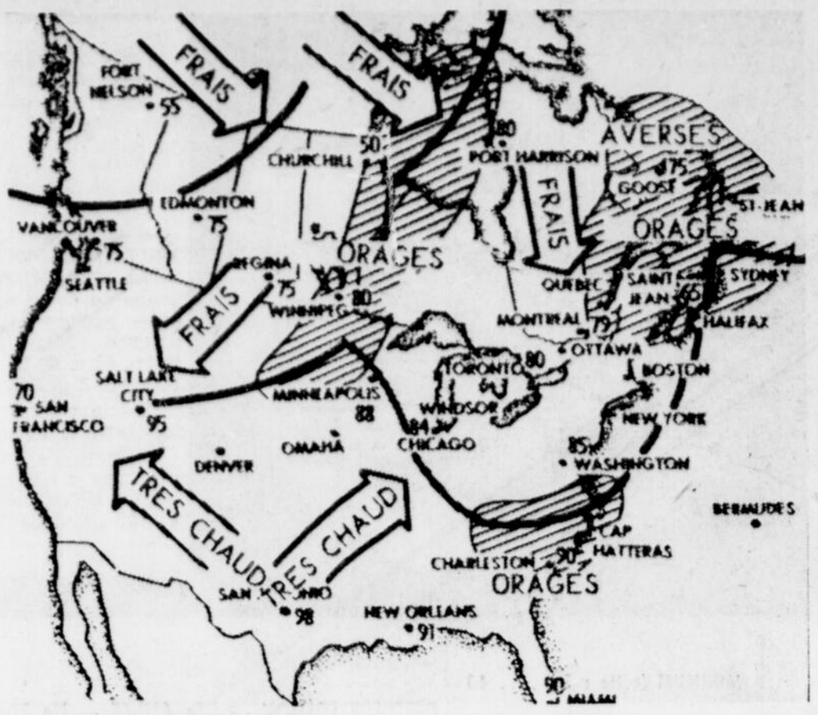
Les journaux français accusent les Etats-Unis et le Canada d'avoir provoqué une chute des prix du blé en deçà des minima prévus par l'accord international. Ils ajoutent que la France a réussi à vaincre les réticences de ses partenaires du Marché commun et à leur faire admettre la nécessité d'une réaction "ferme et immédiate" à la décision américaine.

France-Soir écrit: "La France a réussi à dégeler des Européens figés dans l'anti - gaullisme."

Pour le correspondant du Figaro à Bruxelles, la décision prise à Bruxelles par le Conseil des ministres de l'Agriculture des six témoigne d'un retour à l'esprit de concorde.

Quant au journal Le Monde, il croit "les Etats-Unis et le Canada coupables de violer l'arrangement international sur le blé".

"Comme on l'a vu à propos du café, ajoute le quotidien parisien, et d'autres matières premières, un prix minimum n'est respecté qu'aussi longtemps que l'offre reste inférieure à la demande."



A 11h 30 ce matin, le thermomètre du DROIT indiquait 78 degrés.

Prévisions de la météo pour Ottawa et Montréal: ensoleillé avec quelques périodes nuageuses aujourd'hui. Généralement ensoleillé jeudi. Température de saison. Moins humide jeudi.

TORONTO (PC) — Voici les températures observées hier, minimum de 8 heures p.m. à 8 heures a.m., maximum de 8 heures a.m. à 8 heures p.m.:

	Min.	Max.		Min.	Max.
Vancouver	51	73	Québec	65	81
Edmonton	51	62	Fredericton	53	78
Calgary	47	61	Saint-Jean	59	69
Saskatoon	57	77	Moncton	60	72
Regina	54	86	Halifax	59	65
Winnipeg	55	82	Chicago	62	81
Churchill	47	73	Detroit	64	80
North Bay	61	70	Boston	69	79
Sudbury	59	69	New York	64	76
Windsor	61	78	Washington	72	81
London	59	76	Pittsburgh	61	79
Toronto	69	78	Tampa	80	91
Ottawa	65	82	Miami	79	92
Montréal	70	84	Los Angeles	65	72
			San Francisco	52	66

Départ obligatoire du foyer

Nouveau subside de $20 par semaine aux chômeurs qui cherchent du travail

(De la PC) — Les Canadiens qui doivent quitter leur domicile pour se chercher un emploi recevront, à compter du 1er septembre, une allocation de $20 par semaine, a annoncé mardi le ministère de la Main-d'Oeuvre.

L'allocation a été créée par un amendement apporté aux règlements sur la mobilité de la main - d'oeuvre. L'amendement prévoit des allocations hebdomadaires de $20 pour les chômeurs qui reçoivent déjà des subsides afin de s'éloigner pour trouver du travail.

Le ministère versera cette allocation en plus du subside déjà versé aux sans-travail et allant jusqu'à $40 selon le nombre de dépendants.

Les subsides sont accordés pour une période de recherche de quatre semaines.

"Ce nouvel amendement, a déclaré le ministre, M. Allan MacEachen, donnera un nouveau stimulant à ceux qui n'ayant aucun espoir de trouver du travail sur place, doivent s'éloigner de leur résidence. Il aidera des travailleurs à se trouver des emplois dans des régions où les chances sont meilleures et où leurs compétences pouvant être canalisées vers un travail plus rémunérateur et plus productif".

Pour les étudiants

L'Ontario n'a pas connu de pénurie d'emplois d'été

TORONTO (PC) — Contrairement à ce que l'on avait prévu, il n'y a pas eu en Ontario pénurie d'emplois d'été pour les étudiants et, selon une agence spécialisée, c'est juste l'inverse qui s'est produit: "Nous n'avons pas assez de candidats pour occuper les emplois disponibles".

Pour sa part, le père Thomas McKillop, un des organisateurs de Summer Assistance to Youth (SAY), qui possède 11 centres de recrutement à Toronto, est heureux de constater que "la crise que nous avions escomptée n'a pas eu lieu".

"Nous nous attendions à recevoir plus de 5,000 demandes d'emploi de la part d'étudiants. Or, d'ici la fin de l'été, il n'y en aura pas eu même 2,000."

Il y a eu cette année 20 p.c. plus d'emplois disponibles que l'année dernière et, de l'avis des agences de recrutement, le mérite en revient aux campagnes menées par les autorités fédérales et provinciales ainsi qu'aux efforts déployés par les municipalités, les cercles sociaux, les églises et les employeurs.

M. John Nelles, directeur de la campagne pour l'emploi des étudiants au ministère fédéral de la Main-d'oeuvre, estime que des 357,000 étudiants qui cherchaient des emplois d'été, plus de 300,000 en ont obtenu.

Pénurie de candidats

Les services dirigés par M. Nelles ont créé 25 centres de recrutement à travers toute la province et "souvent, nous avons été à court de candidats" dit-il.

Pour mettre plus d'emplois à la disposition des étudiants canadiens, le ministère de la Main-d'oeuvre a réduit de 50 p.c. le nombre d'étudiants étrangers autorisés à entrer au Canada pour y prendre des emplois dans les fermes.

Au début de l'été, de nombreux étudiants avaient refusé les emplois qui leur étaient offerts dans l'agriculture. Mais, maintenant, à l'approche de la récolte du tabac et des fruits, il est probable que presque tous les emplois seront comblés.

Selon le père McKillop, la SAY dispose encore d'emplois de dactylographie pour $60 et $65 par semaine, des emplois de chauffeurs pour jeunes à raison de $1.50 et $2 l'heure, des emplois de caissiers, de gardes pour enfants, etc.

M. MacEachen, ministre fédéral de la Main-d'oeuvre a déclaré mardi qu'un recensement sera entrepris en automne pour enregistrer les étudiants selon leurs qualifications afin de faciliter la tâche de recrutement du flot sans cesse croissant de ceux qui, en été, sollicitent un emploi.



M. DONALD RALPH YEOMANS, 44 ans, a été nommé, mardi, au poste de sous-ministre adjoint de l'Exploitation pour le secteur des services du ministère des Approvisionnements et Services. C'est M. James Richardson, ministre des Approvisionnements et Services, qui a annoncé la nouvelle. Avant sa nomination, M. Yeomans était secrétaire adjoint du Conseil du Trésor. En sa qualité de sous-ministre adjoint, il relèvera de M. H.R. Balls, sous-ministre des Services. M. Yeomans sera chargé d'assurer les services de comptabilité, et les services administratifs qui s'y rapportent, aux ministères et organismes de l'Etat.

Le début des nombreux tests

Les souris sans microbes en contact avec la matière lunaire à Houston

Par SERGE BERG

HOUSTON (AFP) — Les premiers tests biologiques avec la matière lunaire rapportée par Armstrong et Aldrin commenceront ce matin au laboratoire de réception lunaire de Houston.

Un petit groupe de souris blanches sans microbes, c'est-à-dire nées par césarienne dans un milieu parfaitement stérile, seront inoculées avec cette matière. Une centaine de grammes de celle-ci est en préparation, au laboratoire de biologie, où elle est réduite en poudre très fine et très régulière.

En même temps que les souris, six types différents de tissus cellulaires cultivés in-vitro vont être mis en contact avec la matière lunaire, ceci dans le but de détecter d'éventuels virus.

Autres tests

D'autres tests biologiques seront effectués, simultanément, à différentes températures, avec des micro-organismes anaérobiques, c'est-à-dire pouvant vivre sans oxygène. On sait que certaines bactéries obtiennent l'énergie nécessaire à tout processus vivant, non par oxydation des hydrates de carbone et des graisses, mais par catalyse de conversions inorganiques de composés contenant du soufre ou du fer.

Bien que des centaines de souris sans microbes sont prêtes au laboratoire lunaire, ainsi que d'autres petits animaux, comme des cailles, des insectes, etc. . ., les premiers tests ne s'effectueront que sur des groupes très restreints de ces animaux, les savants de Houston, comme pour les roches, voulant procéder de façon très progressive. Les premiers tests sur les souris auront en particulier pour but de voir si la matière lunaire n'a pas d'effet toxique, chimiquement parlant. C'est pourquoi, une partie de cette matière subit parallèlement d'intenses analyses physico-chimiques.

Analyse des roches

Alors qu'aucune femme n'est visible dans les laboratoires d'analyses des roches lunaires, les laborantines sont, par contre, nombreuses dans les laboratoires de biologie. Elles sont vêtues de blouses blanches et de calots de même couleur. Elles sont soumises aux mêmes conditions draconiennes de sécurité et de décontamination que tout le personnel travaillant à l'intérieur du laboratoire lunaire.

Quant à l'analyse des roches elles-mêmes, elle se poursuit dans les différents laboratoires. La seconde mallette d'échantillons lunaires, rapportée par l'équipage d'Apollo, ne sera pas ouverte avant mercredi, les techniciens ayant quelques ennuis avec les gants, des boites à gants, avec lesquels ils sont obligés de travailler. Il se trouve que la paire extérieure de gants se détériore assez rapidement, à la suite de nombreux accrocs. Le changement de ces gants constitue une opération très longue, ce qui explique les retards enregistrés dans le programme d'analyses, par rapport à celui qui avait été prévu initialement.

Tarifs d'abonnement

Le prix par porteur ou parcours motorisé: 60 cents par semaine ou $31.20 par année.

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes et port payé en numéraire à Ottawa.

Par poste	Canada	Pays étrangers
1 mois	$ 3.00	$ 3.50
3 mois	$ 8.50	$10.00
6 mois	$16.00	$18.00
12 mois	$30.00	$35.00

Il n'y a pas d'abonnement postal dans la région métropolitaine Ottawa-Hull.

L'OPTOMETRISTE
Ulric Saint-Amour
a emménagé son bureau au
rez-de-chaussée de l'immeuble de RIDEAU TRUST
1, rue NICHOLAS, OTTAWA
Tél. 233-4505

CENTRE NATIONAL DES ARTS



JACQUES BREL IS ALIVE AND WELL AND LIVING IN PARIS

THEATRE
CE SOIR
20 h 00
$4.00-$3.25-$2.50

JEUDI SOIR A L'OPERA
LE QUATUOR D'YVAN LANDRY
avec
L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTREAL
20 h 30/$4.50 — $3.50 — $2.75 — $2.00

BILLETS EN VENTE pour
RAVI SHANKAR - 18 août
et
LES FEUX-FOLLETS
du 29 août au 6 septembre
L'OPERA

Guichet ouvert du lundi au samedi de 10 h. à 21 h.
Renseignements : 237-4400

Air Canada veut des liaisons avec cinq villes

TORONTO (PC) — La société Air Canada voudrait établir de nouvelles liaisons directes entre Toronto et cinq villes des Etats - Unis: San Francisco, Washington, Philadelphie, St. Louis et Boston.

Mardi, au cours d'une conférence de presse, le directeur-général, M. Claude Taylor, a déclaré que la société recommandera au gouvernement fédéral de proposer ces nouvelles liaisons lors des négociations prévues cet automne pour le renouvellement de l'accord aérien bilatéral canado-américain.

En outre, Air Canada compte proposer une liaison avec San Juan, à Porto-Rico, à partir de Toronto, et une autre qui relierait directement Vancouver à New York, sans passer, comme c'est actuellement le cas, par Seattle, Wash.

Ces divers projets ont déjà été exposés par M .Taylor au cours de réunions tenues successivement avec les autorités responsables de trois villes: Calgary, Vancouver et Toronto, afin d'avoir leur avis.

Aucune décision finale n'a été prise, a précisé M. Taylor et il appartiendra au gouvernement fédéral de confier l'exploitation des nouvelles lignes à Air Canada ou à Canadian Pacific Air.

Blâme à la Wabush Mines

QUEBEC (PC) — Le coordonnateur du Syndicat des métallurgistes unis d'Amérique sur la Côte-Nord, M. Emile Boudreau, a tenu directement responsable, mardi la compagnie minière Wabush Mines et son directeur des relations industrielles, M. Dave Stitt, pour le retard apporté dans le règlement du conflit qui dure depuis le 7 mai dernier.

M. Boudreau répondait ainsi aux accusations lancées, lundi soir, sur les ondes d'une station de télévision de Matane, par le négociateur en chef de la compagnie, M. Alain Lesage.

Ce dernier avait déclaré que l'interruption actuelle des négociations était due au fait que les métallos refusaient de discuter des questions monétaires.

Paul VI en Afrique

La présence d'hommes d'Etat élargira la portée de la visite

Par BERTRAND BELLAIGUE

KAMPALA (AFP)—La réhabilitation du peuple noir d'Afrique, sa place dans l'Eglise, l'avenir du fonctionnement de l'Eglise sur le continent et la paix seront les quatre grandes questions que la visite de Paul VI à Kampala permettront certainement d'évoquer, à la fois dans les milieux politiques et dans les cénacles ecclésiastiques, réunis à cette occasion dans la capitale ougandaise.

En parcourant les rues de la ville, en suivant la route que le cortège du souverain Pontife va emprunter avant de faire son entrée à Kampala, on mesure ce que va pouvoir être la liesse du peuple africain. Vingt-cinq milles de route pavoisée de drapeaux ougandais et pontificaux, une douzaine d'arcs de triomphe, des haies de bananiers récemment plantés dans un cadre qui fait penser aux peintures du douanier Rousseau, une profusion de banderoles souhaitant la bienvenue à "L'Envoyé de Dieu" témoignent de l'accueil qui sera réservé au Saint-Père.

La foi religieuse du peuple ougandais est une des caractéristiques de ce pays où sont arrivés en 1873 les premiers missionnaires. Pour les Ougandais, comme l'a dit une jeune employée, la visite du Pape est comme si "Jésus venait nous voir". Les services ougandais prévoient une affluence de près de deux millions de personnes aux cérémonies que doit présider le Pape.

Chefs d'Etat

Le premier voyage du Pape dans une capitale africaine sera également marqué par la présence de plusieurs chefs d'Etats voisins, attendus aujourd'hui: MM. Kenneth Kaunda (Zambie), Julius Nyerere (Tanzanie), Grégoire Kayibanda (Rwanda), Michel Micombero (Burundi). Il est à peu près certain que le président Mobutu (Congo-Kinshasa) viendra à Kampala, tandis que l'incertitude subsiste en ce qui concerne l'empereur Hailé Sélassié et le président Tombalbaye (Tchad).

La présence de ces hommes d'Etat, chrétiens soucieux de rendre hommage au chef de leur religion, élargira sans doute la portée de la visite pontificale.

Dans les 20 discours qu'il doit prononcer au cours de sa visite, Paul VI évoquera en premier lieu les problèmes qui se posent aux épiscopats d'Afrique pour la coordination de leur action. Le premier symposium des évêques d'Afrique doit être clôturé par le Saint-Père qui a demandé lui-même le report de cette assemblée afin qu'elle coïncide avec son voyage.

Prise de conscience

Alors que depuis la décolonisation, le désir d'unification politique de l'Afrique s'est manifesté, notamment dans l'assemblée de l'OUA, la volonté d'unité chrétienne sera également affirmée.

Certains déchirements actuels du continent africain, et plus particulièrement le drame qui oppose en Afrique occidentale les Nigérians au sécessionnistes biafrais, ne manqueront pas, fait-on observer, de placer les Africains rassemblés à Kampala devant leur responsabilité de chrétiens. Et il est fort possible qu'une telle prise de conscience soit, pense-t-on, de nature à relancer, sous une forme ou une autre, la négociation entre les frères ennemis.

L'accueil

Le Saint-Père, qui est attendu à 15 heures locales, sur l'aérodrome d'Entebe, à 25 milles de Kampala, sera accueilli par le président Milton Obote. Après avoir été présenté aux chefs d'Etat et à diverses personnalités, il prendra la tête du long cortège pour la capitale, où il aura, le soir même, un entretien avec le chef d'Etat ougandais.

Gouvernement

La crise au point mort en Italie

ROME (AFP)—Après la réunion des dirigeants de la démocratie chrétienne qui s'est tenue la nuit dernière à Rome, la crise gouvernementale italienne, ouverte le 5 juillet dernier avec la démission du Cabinet Rumor, en est toujours au point mort.

Le communiqué publié à l'issue des débats par la direction de la DC constate l'échec de la tentative de M. Mariano Rumor pour reformer un nouveau gouvernement dans le cadre de la politique de centre-gauche prônée par la démocratie chrétienne mais ne désespère pas d'y arriver et donne en ce sens mandat à M. Rumor de continuer d'oeuvrer, toujours dans le cadre de la politique de centre gauche.

Au cours des débats, le secrétaire général du parti, M. Piccoli, avait demandé la création d'un gouvernement homogène formé uniquement de démocrates chrétiens ou, dans l'impossibilité absolue, des élections anticipées.

Cette suggestion semble avoir été rejetée puisque le communiqué final stipule que "la direction centrale demande à M. Rumor de poursuivre ses consultations dans le cadre d'une politique de centre - gauche", c'est-à-dire d'alliance gouvernementale avec le parti socialiste italien et, si cela était possible, avec la ligne dissidente de ce dernier, le parti socialiste unitaire, qui refuse tout dialogue avec les communistes auquel serait favorable le PSI.

Chargé le 13 juillet dernier, une semaine après sa démission, de constituer un nouveau Cabinet, M. Rumor a dressé hier un constat d'échec devant la direction de son parti qui ne lui a toutefois pas enlevé sa confiance.

Les débats de la nuit dernière ont montré que la démocratie chrétienne était en fait profondément divisée et qu'aucune de ces trois solutions ne satisfaisait tous les dirigeants, d'où la neutralité du communique final, qui se réfugie dans un attentisme qui marque, pensent les experts de la politique italienne, sa volonté bien arrêtée de ne pas assumer seule l'usure du pouvoir et les conséquences qu'auraient un échec sur les résultats des prochaines élections législatives.

En cour d'Ottawa

Jeune père de famille accusé de viol

Un jeune père de famille de Vanier a été appréhendé et accusé de viol, ce matin, en rapport avec un attentat brutal sur la personne d'une adolescente de 17 ans, mardi soir.

Richard Cyr, 21 ans, 396, rue Carmen, n'a ni admis ni nié sa culpabilité à l'accusation lors de sa comparution devant le juge Jean-Pierre Beaulne, en cour d'Ottawa, et il a vu sa cause remise au 6 août prochain.

La jeune fille, qui a été frappée à la figure à plusieurs reprises au cours de l'attentat, a raconté à la police qu'un homme l'avait traînée d'une automobile, vers 23 heures hier, pour ensuite se livrer à des actes indécents sur sa personne. La jeune victime a réussi à échapper à son assaillant, quelques minutes plus tard, et s'empressa d'alerter la police.

Cyr a été appréhendé à son domicile, tôt ce matin, par les détectives Stephen Nadori et Robert Kelly, qui ont mené l'enquête sur cette affaire pour le compte de la brigade des moeurs de la sureté municipale.

à l'affiche ce soir

8h

2 4 6 9 Baseball — Montréal à Cincinnati ★

8 12 13 Movie — "Since You Went Away". Avec Claudette Colbert, Shirley Temple et Joseph Cotton.

11h 35

9 Festival Pagnol — "Naïs". Drame psychologique avec Fernandel et Jacqueline Bouvier. D'après le roman "Naïs Micaulin" d'Emile Zola.

11h 45

4 International Cinema — "Countdown to Doomsday" — Drame policier avec George Arridson et Pascale Audret.

S'ils peuvent venir

Le Canada fier de recevoir les astronautes

Si le gouvernement fédéral n'a pas invité les astronautes américains à se rendre au Canada, comme le maire d'Ottawa, M. Don Reid lui reprochait mardi, c'est qu'il n'existe aucun indice laissant supposer que les voyageurs de l'espace sont disposés à se lancer dans une tournée internationale.

Un porte-parole du bureau du premier ministre a affirmé, mercredi, que le Canada et le gouvernement fédéral seraient heureux de recevoir Neil Armstrong, Alvin Aldrin et Michael Collins si la NASA et le gouvernement américain leur permettent d'effectuer un voyage.

Il est d'ailleurs exclus que les astronautes quittent les Etats-Unis au cours des prochains mois.

Nomination à Laval

QUEBEC (PC)—Le recteur de l'université Laval, Mgr Louis-Albert Vachon, vient d'annoncer la nomination de M. Thomas Sloan, comme directeur du baccalauréat ès arts (information et journalisme).

L'université Laval, par l'entremise de sa faculté des arts, avait organisé cette nouvelle section de journalisme et d'information, l'année dernière, et M. Sloan s'était alors joint à son personnel enseignant.

Né à Hamilton, Ontario, le nouveau directeur a obtenu une maîtrise ès arts (philosophie) à l'Université de Toronto.

Affaire de titres volés

MONTREAL (PC) — Pierre Beaudoin, 46 ans, de Westmount, en banlieue de Montréal, a été cité en cour, hier, comme ayant été le détenteur l'automne dernier de valeurs négociables que la Couronne déclare avoir été volées à New York et vendues à Montréal en son nom pour près de $200,000.

Mars vue . . .

(Suite de la première page)

écrans terrestres était due, selon les spécialistes, à deux facteurs, d'abord à une légère distorsion dans la transmission de l'image, ensuite au fait que l'hémisphère oriental de Mars se trouvait dans l'ombre. L'hémisphère oriental martien était dans la partie supérieure de l'image.

La seconde photo, que les téléspectateurs américains n'ont pu voir, pour le moment du moins, est de meilleure qualité.

Mariner-6 continuait à s'approcher de Mars à la vitesse de 16,000 milles à l'heure. La dernière photo de la série de 33 que Mariner-6 a prises jusqu'ici avait juste été enregistrée par la sonde 25 minutes auparavant.

Selon un spécialiste du Jet Propulsion Laboratory, les contrastes constatés sur la photo étaient moins vifs que ce que la Terre espérait. Mais, par la suite, un procédé électronique doit permettre de corriger ce léger défaut.

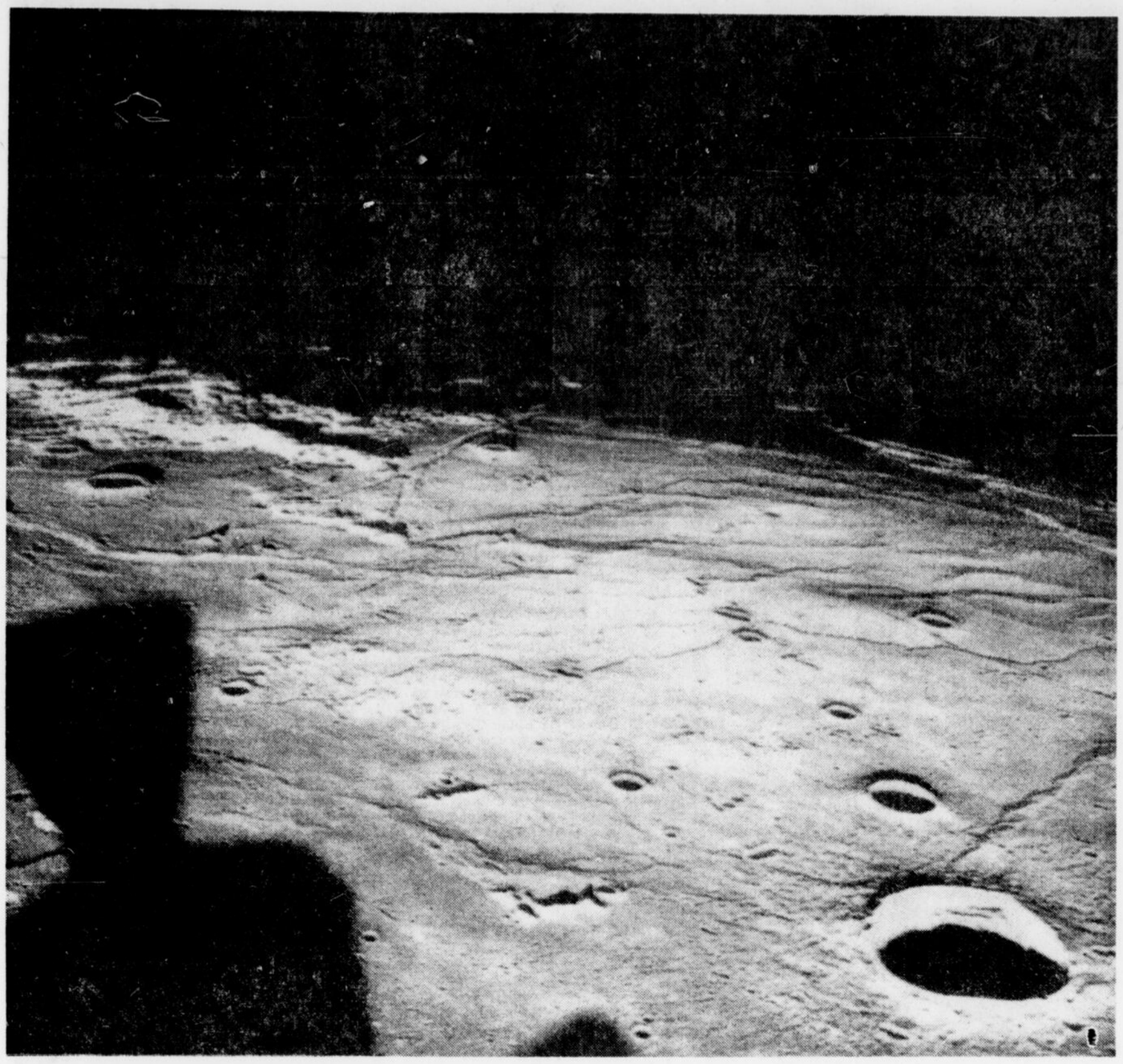
Comme leurs camarades du centre spatial de Houston, lors de l'alunissage du module lunaire de Neil Armstrong et Edwin Aldrin, dix jours auparavant, les techniciens du Jet Propulsion Laboratory n'ont pu retenir leurs applaudissements lorsqu'est apparue la première photo de Mars prise par Mariner-6: ils avaient réussi, le projet Mariner était en bonne voie. La NASA, qui patronne aussi ce projet, avait réussi une nouvelle première spatiale.

Mariner-6, qui sera suivi par Mariner-7, lundi prochain, doit prendre d'autres photos de Mars à une distance beaucoup moins grande de son objectif. La dernière série de prises de vues des deux caméras automatiques de la sonde doit se faire à 2,000 milles de la surface martienne.

237-3050 DU LUNDI au VENDREDI, 8 h. a.m. à 9 h. p.m.
LE SAMEDI — 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
Après 9 h. p.m. — Service des nouvelles seulement

Le seul quotidien français de la capitale du Canada

LE DROIT



Aspect de la zone d'alunissage.

Photos de la Lune 'décontaminées'

par Serge BERG

HOUSTON (AFP) — Après qu'il eût subi trois jours de décontamination, le film, en couleur, pris à partir du module lunaire pendant les ultimes secondes avant l'atterrissage sur la Lune et les activités à sa surface des deux astronautes, a été projeté pour la première fois, à Houston, au début de l'après-midi. Il est très instructif à plusieurs points de vue.

1. Alors que le module lunaire se trouvait à environ 15 pieds du sol, on voit apparaître très nettement la poussière soulevée par le moteur du LM. La visibilité à travers les hublots du LM devient très mauvaise. On a vraiment l'impression de se trouver dans un nuage de poussière, comme ceux qui sont soulevés par une voiture roulant, en été, sur un chemin de terre.

La poussière lunaire disparait vraiment au bout de quelques secondes trois à quatre après l'arrêt du moteur de descente.

2. La couleur grise, parfois très crue, avec une légère teinte brunâtre, est sans conteste la couleur dominante de la surface de la Lune. On en juge d'autant mieux dans le film, que l'on voit par contraste, le blanc des scaphandres des astronautes.

3. Les dernières images du film, prises avant le décollage des astronautes, montrent toute la partie du sol lunaire qui a été foulée par les astronautes, beaucoup plus sombre que la surface vierge de pas.

Cette constatation intrigue les savants de Houston. Elle semble confirmer ce qu'avait déjà constaté Armstrong et ce que montrent les carottes de Lune étudiées au laboratoire lunaire, que le sol de la Lune est effectivement plus sombre en profondeur mais la couche superficielle, plus claire, est très mince.

4. Lorsque Armstrong se trouvait dans l'ombre projetée du module lunaire, l'intensité du blanc de son scaphandre n'en était nullement diminuée. En fait, ce premier film pris par des hommes sur la Lune constitue un merveilleux jeu d'ombres et de lumières, dans un paysage beaucoup plus rocheux que ne s'attendaient à trouver les savants à la surface de la Mer de la Tranquillité.

La NASA a également publié hier, quatre photos en couleurs prises depuis le module lunaire par Neil Armstrong et Edwin Aldrin alors qu'ils venaient de réintégrer l'habitacle après leur marche sur la Lune.

La première de ces photos montre le drapeau américain planté à la surface de la Lune et à l'arrière-plan, la caméra de télévision qui, montée sur un trépied à quelques pieds du LM, permit de suivre en direct les évolutions des astronautes sur la Lune.

Sur la seconde photo, apparaissent les deux instruments scientifiques, les réflecteur Laser et le sismographe, installés sur la Lune par Aldrin.

Les deux autres photos représentent le paysage lunaire sur lequel se détache nettement l'ombre portée par le LM.

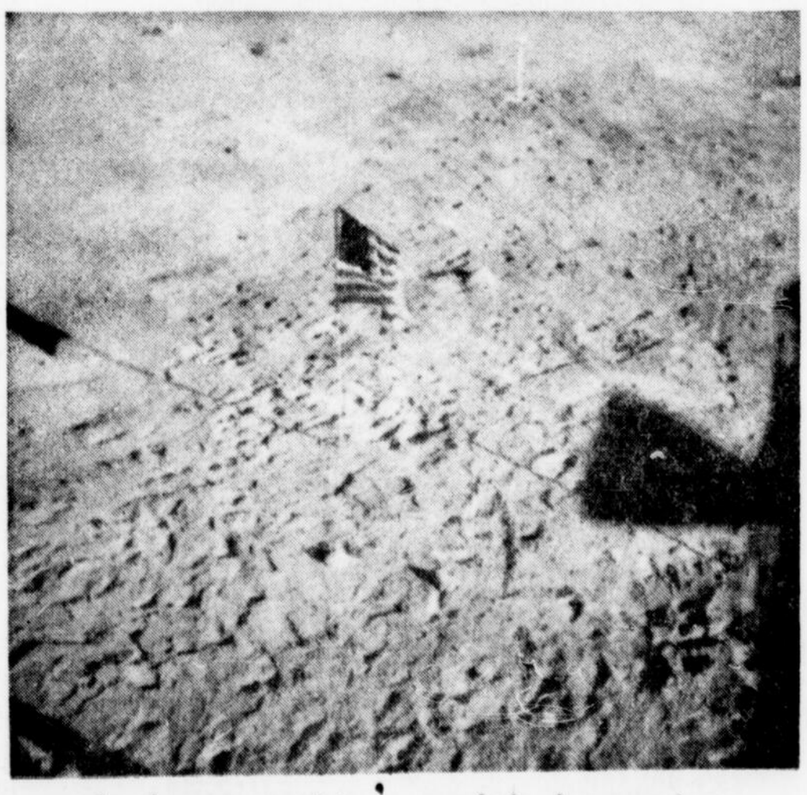
Les empreintes des bottes des astronautes sur la poussière lunaire sont très visibles sur les quatre photos.

Ce sont les premières des nombreuses photos prises par les astronautes à la surface de la Lune que publie la NASA.

Photos de la NASA
transmises par la Presse Associée



Le module lunaire s'apprête à alunir.



Le drapeau américain, symbole des premiers conquérants du sol lunaire.



Les premières traces de l'homme sur la Lune.

Limiter les débats sans bâillonner l'Opposition

Queen's Park recherche toujours un compromis sur la procédure

par Solange PLOURDE-GAGNON du DROIT

TORONTO — Les discussins et les compromis se poursuivent à Queen's Park entre les membres de la Commission parlementaire sur les changements à apporter à la procédure de l'Assemblée législative.

La Commission, présidée par M. Allen E. Reuter, député progressiste-conservateur de la circonscription Waterloo-Sud, a entendu à la réunion d'hier les plaintes formulées par l'Opposition à l'effet qu'à la période des questions en Chambre, il était impossible d'obtenir directement d'un ministre des renseignements concernant son ministère.

Tout en limitant la période des questions et des débats, les membres de la Commission ont recommandé la formation de comités spéciaux siégeant en dehors de la Chambre où l'Opposition pourra questionner à sa guise les responsables des différents ministères.

On a également suggéré de laisser à l'Opposition la liberté de choisir les ministères qui devront se réunir en comité pour discuter tout particulièrement de l'évaluation des crédits budgétaires.

De leur côté, les membres du Gouvernement se sont plaints à leur tour des longs débats entamés en Chambre par l'Opposition et portant sur des lettres de plaintes adressées aux députés et en provenance des électeurs.

Ils ont cité comme exemple Mme Margaret Renwick, député néo-démocrate de Scarborough-Centre, qui, au cours de la dernière session, s'est fait une spécialité de ce genre de débats qu'elle a parfois soutenus pendant quatre heures.

Enfin tout le monde semble d'accord, pour le moment, à réduire la longueur des débats et, d'autre part, à donner justice aux partis de l'Opposition, tout comme à l'électorat en leur accordant l'information désirée par l'entremise de comités spéciaux, si le temps accordé en Chambre ne suffit pas à répondre à leurs questions.

La Commission parlementaire sur les règlements de la Chambre siège depuis le début de juillet, à raison de deux jours par semaine, et on s'attend à ce que le rapport final soit terminé le 10 septembre, pour être soumis à la Législature à la reprise de la session le 30 septembre.



(Photo Champlain Marcil)

C'EST SOUS LE POIDS d'une chaleur vraiment écrasante que nos "Rough Riders" ont reçu l'encouragement de plusieurs centaines de leurs partisans, hier après-midi à 13 heures sur le mail de la rue Sparks. En effet, plusieurs personnes s'étaient massées aux abords de l'estrade préparée en vue d'acclamer les récipiendaires de la coupe Grey pour l'année 1968. Le tout débuta par une démonstration de savoir-faire du corps de majorettes des Rough Riders et Mlle Kathy McKinnon exécuta avec brio un bref aperçu de son habileté dans le maniement du bâton. Ensuite vint la présentation des invités d'honneur; en l'occurrence le maire Don Reid ainsi que son conseiller M. Murray Heit; M. David Loeb, le nouveau propriétaire du club; M. "Red" O'Quinn, le gérant général et M. Cowley, le président de l'Association des marchands de la rue Sparks. Suivant la présentation de ces dignitaires, chacun des membres du club de football local, identifiés par M. Ernie Calcutt, commentateur sportif auprès de la station radiophonique de langue anglaise "CFRA", ont paru tour à tour sur l'estrade au milieu des généreux applaudissements de la foule, venue leur souhaiter bonne chance en marge de la nouvelle saison qui débute ce soir au Centre municipal à 20 h précises. Le maire Reid a encouragé les "Rough Riders" à ramener la coupe Grey dans notre ville au terme de cette nouvelle saison et M. Loeb est venu rassurer le groupe de partisans au sujet de la condition de ses joueurs, appuyé dans cette démarche par M. O'Quinn. Citons en outre, que la foule a très bien acclamé Russ Jackson, Jos Poirier, Don Sutherin, Marshall Shirk et Vic Washington, quelques-unes des grandes figures du club. Le tout s'est terminé par les nombreuses demandes d'autographes auxquelles ont su répondre les "Rough Riders" avec une courtoisie digne d'une équipe championne. Dans la photo, nous voyons les Rough Riders devant la coupe Grey, avec le maire Reid à l'extrême gauche, et l'instructeur Frank Clair, à l'extrême droite.

Pour desservir les francophones de l'Ontario

Section française au Better Business Bureau de Toronto

TORONTO — Le Better Business Bureau of Metropolitan Toronto Inc., vient d'inaugurer une section française afin de mieux desservir la population francophone de l'Ontario.

Tous les services pourront dorénavant être donnés dans les deux langues, qu'il s'agisse de répondre aux plaintes, de donner des renseignements ou de rédiger des rapports.

Tous les documents contenus dans au-delà de 40,000 dossiers seront traduits en français.

Il s'agit du premier geste en faveur des services publics bilingues de cette firme internationale, qui a son siège social à Toronto, au 86 ouest, rue Richmond.

Au BBB on reçoit quotidiennement plus de 500 téléphones et on s'attend à augmenter les services, du fait que la population francophone de l'Ontario aura l'opportunité de les utiliser davantage.

Mme Madeleine Savoie, originaire de Montréal et à l'emploi du Better Business Bureau depuis un an, à Toronto, s'occupe de la section française en plus d'être attachée à la division des consommateurs.

Selon Mme Savoie, la section française a été instaurée afin de donner justice aux consommateurs canadiens-français qui parfois devaient se priver de cet important service en raison d'un problème linguistique.

Elle croit également que dans la mesure où les Canadiens français de l'Ontario utiliseront leur service bilingue, sur le plan économique, ce sera pour eux une autre façon de s'affirmer auprès des anglophones et de les intéresser davantage au fait français.

Le Better Business Bureau s'apprête également à mettre sur pied une section italienne dès qu'on aura pu s'adjoindre le personnel requis.

Caravane sur l'Expo 70, à Ottawa, au mois d'août

Les autorités dirigeantes de l'Exposition universelle d'Osaka en 1970, ont décidé de présenter au public intéressé un ensemble des merveilles et des beautés qui charmeront les visiteurs lors de leur passage au Japon.

Cette présentation prend la forme de deux caravanes qui parcourront le continent nord-américain, tout au long de l'été, dont une sera à Ottawa les 10 et 11 août prochain. Une délégation formée d'hôtesse de l'Expo 70 et de la compagnie aérienne "Japan Air Lines", ayant comme dirigeant un des directeurs de l'Association japonaise de l'Exposition mondiale de 1970 accompagnera cette caravane ici, à Ottawa. Cette délégation rendra visite aux autorités fédérales et municipales afin d'inviter ces dernières à se rendre au Japon en 1970.

Une des attractions principales de cette mini-exposition sera la reproduction en miniature du pavillon canadien et du pavillon américain. Nous obtiendrons en plus, des informations révélant les anciennes coutumes japonaises et les différentes phases de l'évolution de ce peuple.

Les caravanes seront aménagées tout spécialement pour accommoder le plus possible les gens qui désireront les visiter. Nous vous communiquerons l'endroit et le temps de ces présentations un peu plus tard.

R. Welsh nommé ministre de la Fonction publique

TORONTO — Le secrétaire provincial Robert Welch deviendra le plus gros employeur de l'Ontario, à partir du vendredi 1er août, alors qu'il assumera la responsabilité ministérielle de la Fonction publique.

Sa nomination a été annoncée aujourd'hui par le premier ministre Robarts.

M. Welch, qui est aussi ministre de la Citoyenneté, archiviste général et chef de la Chambre du gouvernement ontarien, rendra compte en plus des intérêts des 56,426 employés de la Fonction publique à la Législature.

M. Welch remplace à ce poste le trésorier provincial, M. Charles MacNaughton, qui est également ministre de l'Economie depuis 1966.

Le ministère de la Fonction publique fut établi en août 1962 et confié au trésorier provincial de l'époque, M. James N. Allan, maintenant président de la Commission des parcs du Niagara.

Le premier ministre Robarts a également annoncé que M. T. M. Eberlee, sous-ministre du Travail, sera dorénavant membre de la Commission de la Fonction publique, remplaçant à ce poste M. J. S. Yoerger, secrétaire provincial adjoint.



(Photo Champlain Marcil)

Russ Jackson est toujours aussi populaire.

Cérémonies commémoratives à Ottawa

Vendredi, 25e anniversaire de l'Insurrection de Varsovie

Le vendredi 1er août marquera le 25e anniversaire de l'Insurrection de Varsovie, la bataille la plus sanglante de la Guerre mondiale. La communauté polonaise d'Ottawa signalera cet anniversaire par des cérémonies commémoratives.

A compter de 18 h, les scouts monteront la garde devant la Plaque des aviateurs canadiens, à l'île Verte, afin d'honorer la mémoire des aviateurs canadiens et des membres de la Résistance polonaise qui ont péri lors de l'Insurrection de Varsovie. A 18 h 45, les délégués de l'Armée de la Résistance polonaise qui habitent à Ottawa déposeront une couronne de fleurs devant la Plaque commémorative.

On se souvient des événements désastreux de l'Insurrection de Varsovie. En effet, la ville fut rasée, et plus de 170,000 Polonais y périrent. Les masses hitlériennes, bien équipées et solidement appuyées par la Luftwaffe, eurent vite fait de mater l'insurrection mal organisée et mal soutenue. Pendant ce temps, les Forces soviétiques, dont la radio avait incité les Varsoviens à la révolte, campaient à quelques milles seulement de la capitale polonaise et refusaient de permettre aux aviateurs alliés l'usage de leurs aérodromes. C'est ainsi que bien des aviateurs Canadiens, venus à la rescousse, durent effectuer deux vols au-dessus du territoire de l'Allemagne. Quelques-uns ne passèrent pas.

D'aucuns prétendent que l'Insurrection de Varsovie marqua le premier pas de l'objectif politique de l'Union soviétique de subjuguer ses voisins. Mais quoi qu'il en soit, cet événement est sûrement une des pages les plus noires de la Deuxième guerre mondiale.

La plus importante imprimerie de la région Ottawa et Hull

- PERIODIQUES
- VOLUMES
- CIRCULAIRES COMMERCIALES
- TRAVAUX EN COULEURS

IMPRIMERIE LE DROIT-LECLERC

IMPRIMEURS et LITHOGRAPHES

Procédés modernes — Spécialistes de la couleur
Meubles et articles de bureau

375, rue Rideau, OTTAWA, Ont. Tél. 237-3050

74, rue Laval, HULL, Qué. Tél. 777-3858



ET HOP!... Voilà bien un autre danger d'écarté! La photo, ci-dessus, nous montre l'importance de la ceinture de sécurité. Il est important de noter la façon dont nous devons nous en servir afin d'assurer le maximum de sécurité possible. Même à une vitesse très lente faisant l'objet d'un arrêt subit, il pourrait en résulter des conséquences assez graves. N'oubliez surtout pas que lorsque vous voyagez, ce qui vous retient encore à la vie, est sans contredit la ceinture de sécurité. Le ministère des Transports de l'Ontario vous rappelle cette règle de prudence et surtout, vous demande de la mettre en pratique afin d'éviter le plus grand nombre d'accidents mortels.

terre des hommes

OBTENEZ VOTRE VISA
MAINTENANT
EN VENTE AU JOURNAL
LE DROIT
(S'adresser au caissier)
Adultes $2.50

VIC TANNY'S
plaisirs d'été
2 POUR 1
(2 PERSONNES ADMISES POUR LE PRIX D'UNE SEULE)
PREND FIN LORSQUE LE QUOTA EST ATTEINT À CHAQUE CENTRE
Evitez tout désappointement. Téléphonez et réservez dès maintenant.
GYMNASE ET SPA DE SANTÉ
À AIR CLIMATISÉ
VIC TANNY'S
CENTRE COMMERCIAL CARLINGWOOD - 729-6165
VANIER, 353, ch. Montréal 745-9487
CENTRE-VILLE, 111 Albert 237-3904

94.7
prochainement en ondes
CKCH FM



M. E. J. Schwarz à la balance Curie où l'on étudiera la magnétisation de la matière lunaire.



MM. J. A. Maxwell et Larochelle aux contrôles du magnétomètre astatique.

Par des savants canadiens

Etude des roches de la Lune

C'est le 13 mars 1967 qu'une entente fut conclue entre le Canada et la NASA en ce qui a trait à l'étude des morceaux de lune qu'ont rapporté les astronautes d'Apollo-11. Sept scientifiques canadiens, dont cinq de la Commission géologique du Canada, sous la direction de M. J. A. Maxwell, sont au nombre des 114 scientifiques choisis aux Etats-Unis, au Canada, en Allemagne, Angleterre, Finlande et au Japon, pour étudier sous de multiples aspects, les propriétés de cette matière lunaire que l'homme a désirée depuis les premiers jours du monde.

Juillet 1969, tant pour le Canada que pour le monde entier, devient donc une date des plus glorieuses de l'histoire scientifique du monde. Toute la gloire en revient aux Etats-Unis qui, les premiers, ont planté le drapeau américain sur la Lune.

Il faut cependant ajouter que les chercheurs du monde entier, qui se sont penchés sur les voyages spatiaux, ont une bonne part de responsabilité de ce qui arrive aujourd'hui. Il ne faut pas oublier également que c'est à un Canadien de Toronto, le Dr David Turner, que l'on doit le bon état de santé des astronautes américains après qu'il eut découvert que la perte de globules rouges subie était due au manque de vitamine E.

Pour ce qui est des scientifiques canadiens qui se pencheront sur la matière lunaire qui leur sera envoyée sous forme de cubes, de cylindres et de poudres, ils en étudieront les propriétés suivantes: (M. J. A. V. Douglas: minéralogie); (M. R. K. Wanless: spectrométrie et abondance isotopique); (M. L. S. Collett: conductivité électrique); (M. J. A. Maxwell: composition chimique); (M. A. Larochelle: propriétés magnétiques). En plus de ces cinq chercheurs qui font partie de la Commission géologique du Canada, mentionnons également M. David Strangway, professeur associé de physique à l'Université de Toronto. Les travaux de M. Strangway sont similaires à ceux de M. Larochelle et concernent les propriétés magnétiques de la matière lunaire.

Le monde est donc dans l'attente des recherches et découvertes de ces chercheurs. La lune livrera-t-elle ses secrets? On le verra bien!



M. R. K. Wanless fera la supervision des recherches concernant les propriétés élémentaires et isotopiques de la matière lunaire.

PSSST!

DITES "ADIEU" A CES INSECTES DOMESTIQUES !

Le lépisme:

Minuscules insectes argentés de forme allongée avec antennes sensibles. Ils rongent le papier peint, le linge empesé et sont particulièrement friands de colle dans les reliures de livres... mais ils ont horreur de Crawl-Tox.



Les blattes:

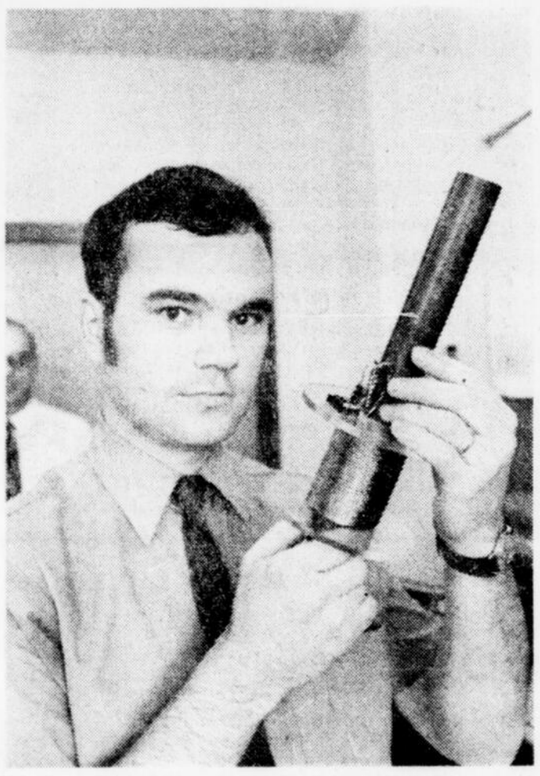
Insectes domestiques courants, les blattes se cachent dans les crevasses sombres et dans les armoires de cuisine et de la salle de bains. Elles se multiplient à un rythme extraordinaire dans la même mesure que les femelles pondent leurs oeufs, hors de vue, en capsules contenant environ 30 blattes chacune... mais Crawl-Tox les détruit toutes.



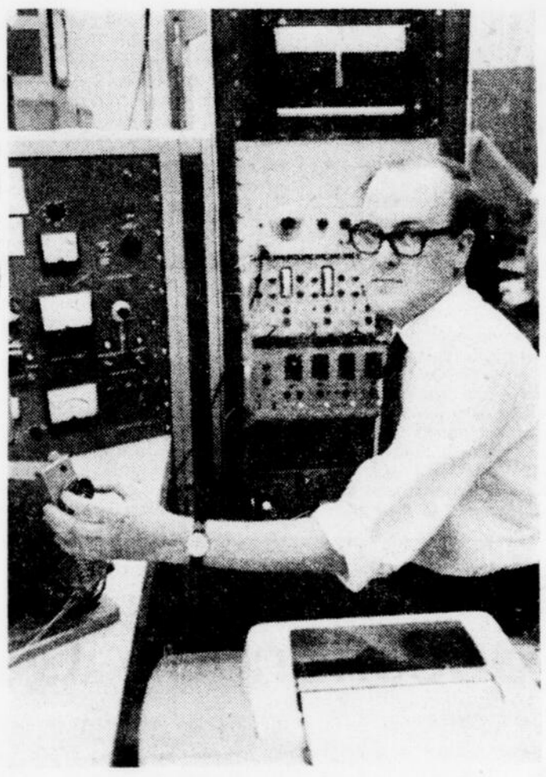
Débarrassez-vous des insectes rampants grâce à Crawl-Tox, le vaporisateur sous pression contenant du Diazinon à action rapide. Crawl-Tox tue aussi les araignées, les mille-pattes... tous les types de fourmis et de puces. Vaporisez Crawl-Tox dans les crevasses et les recoins difficiles d'accès Crawl-Tox laisse des traces protectrices pour empêcher les insectes de revenir! Utilisez le Crawl-Tox à l'odeur agréable au chalet, à la maison... à l'intérieur ou à l'extérieur.



Produits de consommateur Geigy



M. J.-P. Fréchette montre le tube qui servira à étudier la conductivité électrique de la matière lunaire.



M. A. G. Plant au micro-analyseur.

Circonstances mystérieuses de la mort de R. W. Turner

NORTH BAY, Ont. (PC) — Selon la police qui enquête sur les circonstances mystérieuses de la mort d'un homme de 39 ans, originaire de North Bay, la clé du mystère résiderait dans la disparition de la victime un mois avant le meurtre.

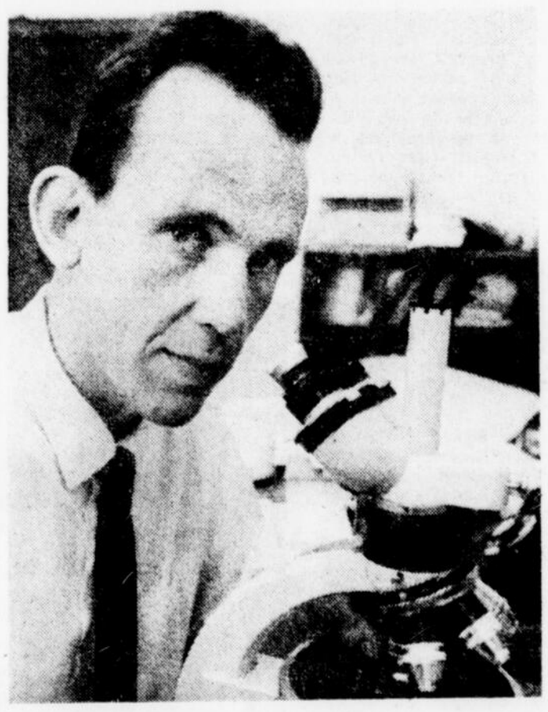
Le corps de Robert William Turner a été découvert jeudi flottant sur la rivière Veuve, à quelque 60 milles à l'ouest de North Bay, Ont. M. Turner, dont la disparition avait été signalée dès le 21 juin, était, de l'avis de la police, mort trois jours plus tôt. Pieds et poings liés, il avait la bouche bâillonnée. Ses poches vides étaient retournées.

L'autopsie opérée vendredi a révélé que la victime est morte non pas de noyade, mais de suffocation.

"Il ne s'agit pas d'une simple affaire de vol, doublée de violence" a dit l'inspecteur Archie Ferguson de la sûreté provinciale. "Il était déjà mort quand il a été jeté à l'eau, mais nous ignorons où il s'est trouvé pendant les 34 jours qui ont précédé sa mort."

M. Turner avait quitté son domicile le 20 juin. Il portait alors sur lui la somme de $100. Le lendemain, le 21 juin, sa femme Beverley, signalait sa disparition à la police qui, quelques jours plus tard, retrouvait sa voiture à Sault-Ste-Marie.

L'inspecteur Ferguson estime que M. Turner a dû travailler quelque part dans le nord de l'Ontario, avant d'avoir été tué. La police s'efforce maintenant de découvrir où il a pu se trouver pendant cette période.



M. J. A. V. Douglas, spécialiste en météorites, fait voir le microscope qui servira à étudier les propriétés minérales de la matière lunaire.

SUR L'EAU-DANS L'EAU A-T-T-E-N-T-I-O-N

Une gamme complète de cadeaux vous attend au

IGA

CENTRE DU CADEAU CADEAU GOLD BOND

Venez, furetez et choisissez les articles qu'il vous faut.

Maintenant! Pour vous accommoder

2 CENTRES DU GOLD BOND

CENTRE COMMERCIAL RIDEAU VIEW
Ch. Prince-de-Galles, Ottawa

PLACE CARTIER
boul. St-Joseph, Hull

94.7

prochainement en ondes CKCH FM

CAPLAN

MAGASINEZ JEUDI SOIR ET VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 h.

CAPLAN VENTE de JUILLET

Magasinez dans le confort de l'air climatisé



COMPLETS POUR HOMMES

Prix spéciaux de la vente de juillet sur des complets provenant de notre stock régulier.

Valeurs jusqu'à $85

59.95

Des complets Carleton d'une coupe impeccable en tissu worsted et tropical dans de nouveaux modèles dernier cri. Un magnifique assortiment de modèles, tons et tissus au choix dans les grandeurs 34 (courtes) jusqu'à 50 (fortes).

REZ-DE-CHAUSSEE

VESTONS SPORT D'ETE

Valeurs jusqu'à $45

29.95

Des vestons légers et frais en doux mélange de coton/polyester. Des modèles à 2 boutons avec fentes latérales en tartan, quadrillé, à rayures et unis. Grandeurs 34 à 42.



PANTALONS A REPASSAGE PERMANENT

Des pantalons en worsted tropical et polyester infroissable. Peuvent se porter avec des vestons sport mais aussi pour jouer au golf. Grandeurs 28 à 40.

Valeurs jusqu'à 16.95

8.95

REZ-DE-CHAUSSEE



VESTES EN NYLON POUR HOMMES

6.99 Ord. 14.95

Ordinaires et 2 tons avec capuchon dissimulé et robuste glissière. Grandeurs 34 à 42.

PANTALONS SPORT POUR HOMMES

5.99

Des pantalons tout-aller beige, brun et charbon de bois. Modèle à passants à la ceinture. Grandeurs 28 à 44 dans l'assortiment.

REZ-DE-CHAUSSEE



SOLDE DE VETEMENTS DE JEU D'ETE POUR GARÇONS

Grandes réductions sur les vêtements d'été pour garçons. Magnifiques assortiment de teintes dans les grandeurs 8 à 18 ans.

MAILLOTS T Ord. $4	1.99
PANTALONS Ord. jusqu'à $6	3.99
SHORTS Ord. $3	1.99
CHAUSSETTES Ord. 89¢ la paire	2 paires 99¢
VESTONS Ord. $8.98	6.99

DEUXIEME ETAGE

EN VILLE, C'EST CAPLAN... RUE RIDEAU... 235-3381

EDITORIAL

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée
375, rue Rideau, Ottawa

Journal voué totalement aux intérêts de l'Eglise et de la patrie et indépendant en politique

LE DROIT est affilié à l'Association des éditeurs de quotidiens canadiens, à l'Association américaine des éditeurs de journaux, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse, à l'Association des quotidiens du Québec. Il est abonné au service de téléphoto de la Presse Canadienne.

Courrier de la deuxième classe. Enregistrement no 0044. La Presse Canadienne est la seule agence autorisée à reproduire les dépêches du DROIT, attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée, à l'Agence Reuter, ou aux autres agences, ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

Quand le capital de France va son chemin

Deux nouvelles économiques ont intéressé hier le Canada entier et le Québec en particulier. La première est une vraie nouvelle; l'autre est une supposition, une rumeur, présentée avec des atours de véracité.

La rumeur lancée par un journal de langue anglaise de Montréal concerne la construction d'une usine française d'assemblage d'avions à Sainte-Scholastique dans le Québec. Selon cette rumeur, la puissante société Marcel Dassault érigerait en effet une succursale près de l'aéroport que l'on construira au nord de Montréal. Et si la grande société agit ainsi, nous dit-on, ce serait pour lui permettre de s'infiltrer ainsi plus aisément dans le marché américain.

Les nouvelles qui annoncent de cette façon la venue hypothétique au Québec de grands capitaux français paraissent régulièrement. Elles nous laissent toujours entendre que les liens économiques avec les Canadiens français — et avec le gouvernement du Québec où ils sont concentrés — vont s'établir. Mais les investissements français — les gros, les vrais — ne viennent pas. Même le ministre québecois de l'Industrie et du Commerce, M. Beaudry, joue le jeu de l'annonce des grands projets français et il s'y perd.

Jusqu'à maintenant, le capital français a investi de larges sommes dans le pétrole de l'Ouest du Canada. Ce sont les Belges qui ont fourni le plus de capitaux européens au Québec. Aussi, on nous permettra de ne pas nous réjouir immédiatement de l'annonce du projet Dassault. Ces grands projets ont la fâcheuse habitude d'avorter lorsqu'ils sont annoncés trop longtemps à l'avance; nous avons appris à être prudents en cette matière. Les réjouissances viendront quand l'annonce officielle sera faite.

En réalité, ce serait une source gouvernementale québecoise qui aurait livré ce "secret" au journal montréalais. De là à se demander si cette annonce n'est pas un coussin d'air pour amortir le choc de la vraie nouvelle: la nouvelle Michelin, il n'y a qu'un tour de pneu.

La vraie nouvelle c'est la construction, sûre et certaine, d'une usine de fabrication de pneus en Nouvelle-Ecosse qui emploiera 1,300 personnes. S'il faut se réjouir du fait que cette région défavorisée du Canada sera en quelque sorte "dépannée" par la création de ces nouveaux emplois, on peut néanmoins déplorer que des alliés naturels — les Français — ne viennent pas "dépanner" les régions défavorisées du Québec. Surtout compte tenu des investissements importants déjà consentis par le gouvernement du Québec — à ses risques économiques et politiques — au titre du rapprochement avec la France.

Les Québecois ont en tout cas la preuve que, tandis que la politique française poursuivait un chemin bienveillant à l'endroit du Québec, le capital français, lui, en prenait un autre. Et c'est dans ce dernier chemin que l'on semble s'engager maintenant à l'unisson. Mauriac a déjà dit que la politique gaulliste était constamment mise en échec par le capital français. Devant ce qui se produit, on est en droit de se demander si ce n'est pas Michelin et des pareils qui ont fait tomber le régime.

Le gouvernement français actuel, en tout cas, semble se montrer plus "souple" devant le capital français; il se veut moins "sentimental" en ce qui concerne le Québec.

Les Québecois savent donc à quoi s'en tenir. Eux, dont on a dit qu'ils étaient sans défense, continueront de vivre par eux-mêmes avec les moyens du bord. Ils en ont l'habitude. Rien n'est changé. Ils devront se débrouiller.

Le seul changement est hors d'eux-mêmes. Auparavant, le capital français était seulement dans les plaines de l'Ouest. Maintenant, il sera présent également près des cages à homard des Maritimes.

Si le gouvernement québecois considère — ce serait naturel — que son offre de collaboration économique avec la France avorte, c'est d'abord son devoir de le dire franchement. Ensuite, ce sera son devoir de diriger ses efforts vers ses autres alliés naturels. Les Etats-Unis comptent parmi ceux-là. De ce côté, il y aurait la possibilité d'obtenir, à l'avantage des Québecois, d'autres investissements et surtout, une plus grande part dans la gérance du capital déjà investi au Québec. Ce ne sera pas la politique idéale; ce sera une poiltique du possible. Les peuples "sans défense" font ce qu'ils peuvent.

Jean-Pierre BONHOMME

Un manque de réalisme

S'il est vrai qu'on n'a pas pu bâtir Paris en un jour, comment y aurait-on réussi dans le cas de la municipalité régionale Ottawa-Carleton ? C'est en somme l'attitude que prennent ceux qui, d'un ton ironique, se plaisent à opiner publiquement que la situation n'a fait qu'empirer depuis l'avènement du Conseil régional, en janvier dernier.

Faire grand état des lacunes de première heure, soit en traitant avec sarcasme de la composition des différents conseils de la région ou encore en accusant le gouvernement provincial d'avoir leurré la population, témoigne d'une impatience ou d'une immaturité que l'on ne retrouve habituellement que chez le plus néophyte — ou le plus frustré — des politiciens. Pourtant, Me Pierre Benoît, qui a tenu de tels propos la semaine dernière, en est à son deuxième mandat comme conseiller municipal . . .

Il y a tout de même ceci de réconfortant: dans sa conférence prononcée devant les membres du club Richelieu d'Ottawa, nonobstant sa kyrielle de reproches, Me Benoît à tout de même reconnu la valeur des principes de base du nouveau régime regional.

Dans les circonstances actuelles, nous ne lui en demandons pas plus, si ce n'est de faire preuve d'un peu plus de patience et de réalisme. On ne chambarde pas de fond en comble toutes les structures administratives des municipalités d'une région aussi vaste qu'Ottawa-Carleton sans que ne se produisent certains anicroches.

Nous convenons avec le conseiller que la formule est loin d'être parfaite et nous admettons volontiers que l'expérience des premiers moments nous révèle clairement que l'on compte présentement trop de représentants élus et trop de conseils municipaux. Et nous nous rencontrons également sur un autre point, puisque Me Benoît accepte le principe de base du nouveau régime qui, en définitive, en est un de stylisation du rouage administratif.

Mais nous ne partageons pas ses vues quand il impute des motifs déshonorables au gouvernement provincial. Nous ne croyons pas que le ministre des Affaires municipales a voulu leurrer qui que ce soit au moment où il a imposé des nouvelles structures administratives à la région. Au contraire, il ne faisait que donner suite à un projet élaboré par son prédécesseur, M. Wilfrid Spooner, projet conçu pour mettre un holà à la montée démesurée des dépenses des municipalités de la région. Si la formule n'est pas encore à point, convenons au moins qu'elle est nécessaire, si l'on tient réellement à faire disparaître cette onéreuse et inutile duplication de certains services municipaux dans une même région.

Devant un projet aussi complexe, il ne convient pas de brûler les étapes. Que l'on donne à la nouvelle administration régionale une dizaine d'années d'existence, et même le conseiller Benoît sera d'accord.

Louis ROCQUE

Ceux qui nous quittent

Les changements d'ambassadeurs à Ottawa se produisent suivant un rythme quasi régulier variant de deux à trois ans. Le corps diplomatique perd en ce moment neuf de ses chefs de mission dont le séjour, dans certains cas, a été prolongé, à cause de l'Expo, au-delà de la période normale. Ces hôtes distingués, à leur départ, emportent avec eux de nombreux regrets et de précieux souvenirs de leurs voyages à travers le Canada, des contacts personnels qu'ils ont établis, des liens nouveaux qu'ils ont créés tant au point de vue humain, qu'au point de vue commercial, culturel et social.

Le haut-commissaire de l'Inde, le général Chauduri, part dans quelques jours, après avoir habité trois ans parmi nous, ce qui lui a valu de la part de ses collègues le cadeau rituel, un plateau d'argent. S'il était resté moins longtemps, il n'aurait eu droit qu'à une sculpture esquimaude "tout aussi intéressante", a-t-il fait spirituellement remarquer lors de ses adieux, "mais plus difficile à emballer".

Cette présentation de cadeaux ne coûte rien, rassurons-nous, aux contribuables canadiens. Le corps diplomatique verse chaque mois un léger montant dans une cagnotte qui sert à défrayer l'achat de ces présents. Il nous a toujours semblé que le Gouvernement devrait remettre à chaque chef de mission qui s'en va soit une décoration, soit une preuve tangible de l'amitié et de l'estime que nous avons pour lui et pour son pays. L'Ordre du Canada n'est conféré actuellement qu'aux Canadiens, pourquoi ne pas en élargir l'éventail pour y inclure des étrangers qui ont rendu à notre pays des services signalés ?

S. E. l'ambassadeur d'Autriche, M. Helmuth Leitner, a quitté la Capitale le mois dernier pour aller représenter son pays comme observateur auprès de la Communauté européenne. S. E. l'ambassadeur de Suisse, M. Hans Gasser, doyen du corps diplomatique, nous quittera dans quelques jours pour prendre sa retraite, après avoir puissamment travaillé à l'oeuvre de liaison entre nos deux pays.

Le titre de doyen est dévolu à l'ambassadeur qui est depuis le plus longtemps accrédité au Canada, à compter de la présentation de ses lettres de créance. A l'ambassadeur des Pays-Bas, M. Lovink, qui demeure maintenant dans la région d'Ottawa, a succédé M. Amerigo Cruz, ambassadeur de Cuba, et depuis une année, l'ambassadeur de Suisse qui part à son tour.

Dans une de ses récentes allocutions M. Gasser, homme disert et esprit cultivé, dont la résidence à Rockcliffe est un modèle de bon goût, a souligné les ressemblances et les liens qui unissent le Canada et la Suisse. "Nous avons eu aussi notre problème de langues et de diversités d'origines. Si nous avons pu former notre pays, ce n'est pas parce que nous nous aimions toujours d'amour tendre, mais c'est à cause du besoin que nous avions pour survivre de nous défendre et de faire front commun".

Puis se tournant vers l'aspect économique, l'ambassadeur a poursuivi : "Malgré le secret qui entoure les opérations financières des banques suisses, on peut affirmer qu'elles ont investi plus de 500 millions de dollars au Canada. Tout récemment encore l'importante compagnie de produits pharmaceutiques Hoffmann-Laroche annonçait son intention d'ouvrir à Vaudreuil-sur-le-lac, une fabrique au coût de $16 millions, ce qui prouve la confiance et l'esprit de coopération de la république helvétique à l'égard de votre grand pays où j'ai passé quelques-unes des plus agréables années de ma vie".

De nouveaux représentants diplomatiques remplaceront ceux qui partent. Il appartient à notre population de respecter les lois internationales et celles de la courtoisie en facilitant la mission des diplomates étrangers. On nous signale que trop souvent les ambassadeurs invités par diverses organisations, en dehors de la Capitale nationale, sont plus ou moins abandonnés à eux-mêmes et passent après les ministres, les députés et toutes les petites gloires locales dans les cérémonies auxquelles il doivent assister.

Ces légers accrocs à l'étiquette sont évidemment des vétilles, mais ils devraient disparaître. Ils ne changent en rien l'amitié réelle que notre population réserve à ceux qui représentent chez nous 67 pays étrangers, liste à laquelle viendront bientôt s'en ajouter d'autres.

Fulgence CHARPENTIER

Soyez "in": relaxez-vous avec les orgues lumineuses

"Mais pourquoi vous en faire? Appuyez sur le commutateur, et chassez vos ennuis en faisant la lumière sur votre for intérieur". Il pourrait s'agir du slogan publicitaire d'une jeune entreprise de Düsseldorf, qui s'intitule "The leisure Society" — la "Société des loisirs". L'avenir des loisirs a commencé dans ses ateliers, pour les quelque 200 clients qui ont payé quelque 1,000 marks pour acheter les "orgues lumineuses".

"L'avenir n'est pas effrayant, il n'est pas dominé par de cruels robots et des radiations mystérieuses, comme de nombreuses gens le croient. L'avenir, comme nous le voyons, est magnifique, il est jaune clair, comme de la glace à la vanille; il est rafraîchissant, odorant et appétissant", annonce le chef de l'entreprise, le psychologue Gerd Hübinger, 25 ans.

Il y a dix-huit mois, Hübinger, s'est associé avec l'électronicien Achim Becker, 25 ans également. Quand, après une longue période de mise au point, les deux compères présentèrent au public leur première "machine à loisirs", une installation très étudiée du point de vue psychologique, les commandes affluèrent. Ils purent à peine suivre le mouvement. Entre-temps, ils ont ouvert une succursale à Hambourg — et les délais de livraison sont de plusieurs mois. Les clients se bousculent et payent le prix fort pour acheter leurs "loisirs électroniques".

On claque des mains, et la lumière s'allume. "Ce n'est qu'un petit exemple amusant qui souligne les possibilités illimitées de nos installations", commente Hübinger. Il fait jouer un disque avec une valse viennoise. L'orgue lumineux, une batterie de projecteurs colorés, joue également. Chaque note de la valse déclenche automatiquement une composition de couleurs. Les couleurs se succèdent suivant le rythme de la musique.

En psychologie, on a constaté voici bien longtemps que des notes sonores déclenchent certaines sensations. Si l'excitation acoustique est complétée par une excitation optique adéquate, les sensations sont renforcées. Hübinger met un disque de beat. Le jeu de couleurs harmonieux déclenché par la valse est remplacé par des nuances criardes et agressives, se succédant rapidement. Un ordinateur dissocie les tons et donne automatiquement les impulsions lumineuses correspondantes.

"Nous disposons de plus en plus de loisirs. Les gens deviennent donc plus exigeants. Les excitations doivent être plus raffinées, plus perfectionnées. La lumière dressée contribue à la détente. Notre lumière est pareille à une drogue. Quand on s'y est habitué, on trouve la lumière normale fade. A l'aide de notre orgue lumineux, nous voulons transformer l'habitat en une aventure passionnante".

Les premières commandes enregistrées ont été passées par le théâtre. La pièce musicale "Hair" comporte de la "psycholumière". A Wuppertal, les décors se basent sur les nouveaux effets lumineux, et à Düsseldorf, on en a agrémenté une scène de ballet. Puis vinrent les discothèques, puis la publicité. Un grand magasin de Düsseldorf doit être équipé d'un orgue lumineux, dont les couleurs, projetées sur les murs, remplaceront la décoration traditionnelle. Cinquante particuliers ont commandé l'installation, pour leur salle de séjour; coût de l'opération: quelque 1,200 marks.

L'ennui: un terme condamné à la disparition

Les possibilités sont illimitées. Une porte grince — jaune. Des pas dans la pièce — bleu. Le visiteur dit bonjour — rouge. Médor aboie — vert. Une conservation bien tranquille — un rouge sombre. Une scène de ménage — jauve-vert. 117 couleurs sont à la disposition des amateurs.

Les meubles et les personnes sont les acteurs principaux de cette moderne lanterne magique. Si l'on se déplace, on dissocie la lumière en ombres colorées. Hübinger: "pour de nombreux clients, il s'agit d'un jouet, comme un train électrique. Mais un jouet qui éveille une activité nouvelle". L'ennui — un terme condamné à la disparition.

L'orgue lumineux n'est pas le seul article que vend Hübinger. Il a également le "stroboscope", qui émet à intervalles très rapprochés des éclairs d'un millième de seconde. Le spectateur voit les mouvements avec une netteté absolue, comme au ralenti. Un autre article très demandé: le "quatrième programme" de la télévision, vendu sous le nom de "Psy-vision". Les bruits d'une pièce sont traduits en courbes oscillographiques sur l'écran.

Dans un fauteuil spécial, des jeux de couleurs et de sons soigneusement étudiés, des "douches d'oxygène" et des "massages sphériques" font disparaître la dépression et la fatigue. Dans un "bungalow de loisirs" gonflable, en plastique, la lumière et les sons font des loisirs une aventure entièrement nouvelle. Hübinger: "Nous avons d'autres plans dans nos tiroirs". Pas de détails, en attendant. Car la concurrence ne dort pas: "il y a peu de temps, j'ai surpris un Japonais qui était en train d'étudier et de photographier nos installations".

(Welt AM SONNTAG, 29 juin 1969)

L'opinion des autres

"La question du Québec"

par Guy CORMIER

La "Canadian Press" donnait récemment un compte rendu succint d'un livre du professeur Marcel Rioux, de l'Université de Montréal (1). L'article de l'agence aurait dû être rédigé en anglais d'abord, traduit ensuite, car des journaux des deux langues l'ont reproduit. Le professeur Rioux verra sans doute dans ce "doublage" une preuve de plus de l'impossibilité permanente dans laquelle nous nous trouvons d'avancer dans la vie sans l'aide de béquilles. La béquille, dans sa pensée, c'est le bilinguisme, c'est Ottawa, c'est l'Autre, et tout son livre est un témoignage passionné en faveur de l'indépendance du Québec.

L'éditorial n'est pas une rubrique littéraire. Mais étant donné que Marcel Rioux (Québecois pure laine) est professeur de sociologie, que la sociologie est une science (une science imparfaite mais une science), un parti pris aussi évident dans les débats politiques actuels dépasse largement le cadre de l'événement littéraire.

Rioux écrit une histoire laïque du Québec. Que nous sommes loin de l'épopée religieuse de Georges Goyau. Avant 1769 — et combien plus après la conquête — le clergé est l'ennemi du peuple. La simplification est outrancière.

Elle masque, en tout cas, la résistance de "paroissiens" qui n'ont pas toujours eu l'échine aussi souple qu'on a voulu le dire. Le prêtre de la Nouvelle-France était un prêtre-soldat. Il a été souvent admirable. (Groulx a été le dernier des prêtres-soldats). Après la conquête, nous avons eu l'évêque-diplomate. Il a été rarement admirable, et Rioux l'exècre. "Lorsqu'une religion naît et se forme dans un Etat, elle suit ordinairement le plan du gouvernement où elle est établie." (Montesquieu, Esprit des Lois, L. XXIV, chap. V). Les évêques de Québec et de Montreal, au XIXe siècle, n'ignoraient rien des intentions réelles d'un gouvernement assimilateur.

Mis à part le noir intermède de 1837, que l'auteur résume de façon fort suggestive, l'histoire du Québec contemporain commence, pour le professeur Rioux, avec la "révolution tranquille" de 1960. Je voudrais en être aussi sûr que lui. Lesage n'a jamais accepté le terme de "révolution tranquille", et on pourrait soutenir que la mentalité n'a guère évolué depuis Duplessis.

Le dernier chapitre s'intitule "Vers un Québec libre?" Bien que l'auteur nous montre un Québec soucieux d'affirmer son autonomie même sous le régime français, on ne manquera pas de lui opposer qu'après tout "nous sommes en Amérique". L'argument porte invariablement. Pourquoi?

Nous ne sommes pas des Américains (même pas des Canadiens) par le niveau de vie; nous ne sommes pas des Américains par la langue et même pas (au sens sociologique) par la religion. Mais nous sommes américains par notre aptitude à "consommer" les idées des autres. L'Amérique invente peu d'idées nouvelles; elle en consomme un nombre effarant. De ce point de vue, le Canadien français est un Américain.

Les thèmes de colonialisme et d'anticolonialisme ont été d'abord des thèmes empruntés. Les hommes que Rioux dénonce aujourd'hui ouvraient, il y a quelques années, des gueules grandes comme ça en faveur des peuples opprimés, avant de s'installer à Ottawa. Qu'il était beau le combat des autres. Trudeau, c'est de Gaulle pillé et appauvri. Il en est à prendre son "bain de foule"; il n'a pas inventé ça.

Notre drapeau du Québec est un drapeau emprunté. (Les Acadiens ont fait "mieux" encore; ils ont adopté (et adapté) le tricolore. Ça dispense de prendre la Bastille). Pendant longtemps, nos arts ont vécu d'emprunts. Boucher de Boucherville relisait plusieurs fois "La Duchesse de Langeais" de Balzac avant d'écrire "Une de Perdue, Deux de Retrouvées". La moitié de nos auteurs et de nos artistes, quand ils parviennent à la renommée internationale, deviennent des apatrides.

Gardons-nous, après cela, de considérer les réalités économiques. Le modèle ici devient New York. Et comment, je vous le demande, faire autrement? **Et, surtout, comment faire mieux?**

Seule l'épopée ne s'invente pas. Le professeur Rioux pense que nos poètes ont pressenti le Québec de demain, celui qui aura des mains. Peut-être a-t-il raison.

La "question du Québec" est posée. Que les amoureux des certitudes apaisantes ne se retournent pas, ils seront changés en statues de sel.

(La Presse 15-7-69)

(1) "La Question du Québec", éditions Seghers, Paris.



Les fontaines de la Place de la Concorde et l'église de la Madeleine (Photo Greff)

STEINBERG

STEINBERG VOUS PERMET LES PIQUE-NIQUES LES MOINS COÛTEUX



Epargnez de 5 à 15% chez Steinberg... à l'année longue.

STEINBERG

prix miracles en alimentation

PLUS DE 5,000 ARTICLES

PRODUITS DOMESTIQUES

DETERSIF EN POUDRE Steinberg pqt géant	69¢
DETERSIF ROSE LIQUIDE Steinberg bout. 24 on.	45¢
SAVON DE TOILETTE Steinberg pqt de 8 pains	45¢
NETTOYEUR AJAX bte géante	32¢
EMPOIS A VAPORISER Instantané Steinberg bte 16 on.	49¢
TAMPONS A RECURER Savonneux Steinberg pqt de 10	25¢
LANGUETTES VAPONA Contre les insectes pqt de 12	2.55
PAPIER DE TOILETTE Elégant, couleurs assorties, pqt 8 roul.	97¢

PRODUITS LAITIERS

FROMAGE TRANCHE Steinberg, enveloppé ind. pqt 1 liv.	57¢
FROMAGE EN CREME Ordinaire Philadelphia pqt 8 on.	45¢
MARGARINE Steinberg pqt 1 liv.	20¢

BAS TOUS LES JOURS

BOISSONS
ICE CASTLE EN CANETTE
Boite 10 on. **7c**

ARTICLE DIVERS

NAPPE CRINA 50x50", couleurs assorties ch.	1.29
ALLUME-FEU POUR BAR-B-Q Bte 16 on., 29c bte 40 on.	47¢
GLACE ARTIFICIELLE En cont. de plastique (petits 79c) grands	1.27
PLAT A DESSERT Taillé à la main chacun	17¢
AMPOULES ELECTRIQUES Steinberg, 25, 40, 60 ou 100 watts paquet de 2	49¢
PLANCHES A BIFTECK En bois, 9½" de diamètre ch.	99¢
CULOTTES EN PLASTIQUE Moy., grandes ou très grandes pour bébés pqt de 4	97¢
APPLICATEUR DE CIRE Spongieux chacun	89¢

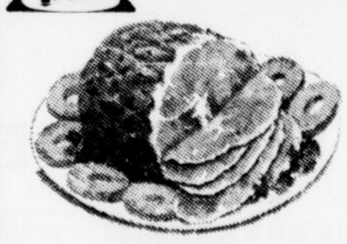
BAS TOUS LES JOURS



ROTI DE PALETTE
MARQUE ROUGE, COUPE ORD.
La liv. **69c**

ROTI DE COTES CROISEES Marque rouge la liv.	89¢
LONGES DE PORC Poids moy. 3½ liv., bout des côtes la liv.	73¢
LONGES DE PORC Poids moy. 3½ liv., bout du filet la liv.	83¢
POULET FRAIS Cat. Canada 'A", 2 à 3 liv. la liv.	39¢
POULET BAR-B-Q Prêt à manger chaud ou froid ch.	1.19
CUISSES OU POITRINES De poulet la liv.	65¢
AILES OU FOIES De poulet la liv.	33¢
COTELETTES D'AGNEAU Importé, dans les côtes la liv.	59¢
SAUCISSES FRAICHES Steinberg, en vrac la liv.	59¢
BACON SANS COUENNE Steinberg pqt 1 liv.	79¢
PIZZA MANSION HOUSE Fromage 11 on., Pepperoni 13 on. les deux	99¢
SMOKED MEAT Her Pack 4 env. 2 on.	89¢

BAS TOUS LES JOURS



JAMBON
ENTIEREMENT CUIT, PRET A MANGER (UN BOUT OU L'AUTRE)
SWIFT PREMIUM
La liv. **69c**

LEGUMES ET FRUITS EN CONSERVE

POIS VERT IDEAL Nos classés de fantaisie bte 10 on.	14¢
POMMES DE TERRE En purée inst. Shirriff pqt 6 on.	27¢
POIRES A DESSERT De choix Orchard King bte 28 on.	33¢

FERME LUNDI 4 AOUT

ACHAT BONI

Epargne additionnelle rendue possible grâce aux achats faits en grandes quantités et aux remises temporaires des manufacturiers.

BAS TOUS LES JOURS



BOEUF HACHE
MAIGRE
La liv. **59c**

POUR TARTINER

CONFITURE DE FRAISES Habitant pot 24 on.	63¢
CONFITURE DE FRAISES Pure Steinberg pot 9 on.	36¢
CONFITURE DE FRAMBOISES Pure Steinberg pot 9 on.	36¢
MARMELADE 3-FRUITS Steinberg pot 9 on.	24¢
BEURRE DE CARAMEL Carrière bte 28 on.	63¢
BEURRE D'ARACHIDES Kraft pot 18 on.	61¢
BEURRE D'ARACHIDES Steinberg pot 16 on.	41¢
CAFE CHASE & SANBORN Moulu, paquet boni sac 1 liv.	83¢
RAGOUTS CLARK Boeuf bte 8 on.	25¢
RAGOUTS CLARK Poulet-dinde bte 8 on.	25¢
RAGOUTS CLARK Irlandais bte 8 on.	25¢

ACHAT BONI EN MOITIES ou TRANCHEES,
PECHES AUSTRAL
Boite 28 on. **40c**

PRODUITS DE BEAUTE-HYGIENE

COTON-TIGES Q-Tips pqt de 180	61¢
COUCHES Flush-A-Byes hygiéniques pqt de 49	1.79
DENTIFRICE CREST tube ord.	61¢
ANTISEPTIQUE BUCCAL Listerine bout. 14 on.	83¢
SUPER LAMES WILKINSON En acier inoxydable pqt de 5	51¢
SHAMPOOING BRECK Pour cheveux normaux bout. 12 on.	97¢
SHAMPOOING BRECK Pour cheveux huileux bout. 12 on.	97¢
SHAMPOOING BRECK Pour cheveux secs bout. 12 on.	97¢
DESODORISANT A BILLE Secret form. ord.	89¢
DESODORISANT Ban Super sec bte 7 on.	1.39
BROMO SELTZER bout. fam.	77¢
SEL DE FRUIT ENO grosse bout.	83¢
CREME NOXZEMA Pour la peau pot 4 on.	77¢
LOTION A BRONZER Noxzema tube 2 on.	1.37
LOTION A BRONZER Sea & Ski tube 4 on.	1.47

BAS TOUS LES JOURS

CREME GLACEE
ICE CASTLE
Cont. carré 3 chop. **69c**

JUS EN CONSERVE

JUS D'ORANGE Concentré Orchard King bte 6¼ on.	19¢
LIMONADE STEINBERG Blanche ou rose bte 6¼ on.	10¢
CRISTAUX A L'ORANGE Tang pqt 3¼ on.	23¢
JUS DE RAISIN Welch bout 40 on.	64¢

NOURRITURE POUR ANIMAUX

NOURRITURE DR BALLARD Au boeuf, pour votre chien bte 15 on.	15¢
BISCUITS POUR CHIENS Milk Bone, moyens pqt 16 on.	34¢
THON PURINA Pour chats bte 6 on.	19¢

BAS TOUS LES JOURS



SAUCISSES FUMEES
SANS PEAU STEINBERG
Pqt 1 liv. **55c**

PRODUITS DIVERS

SOUPE AUX TOMATES Aylmer bte 10 on.	13¢
FEVES AU LARD Heinz, sauce tomate bte 14 on.	21¢
MELANGE A SOUPE LIPTON "Parade de Cirque" pqt 2 env.	28¢
MACARONI ASSORTI Lancia pqt 2 liv.	43¢
RICE KRISPIES Kellogg pqt 17 on.	50¢
MELANGES A TARTES Sans cuisson, assortis Robin Hood pqt 11 on.	59¢
LAIT EVAPORE Carnation bte 16 on.	17¢

NOTRE GARANTIE DE PROTECTION DES prix miracles

Nous maintiendrons nos PRIX MIRACLES EN ALIMENTATION et ne les modifierons que si le coût de production change.

BAS TOUS LES JOURS

CAFE INSTANTANE
MAXWELL HOUSE. 24c de rabais
Pot 10 on. **$1.43**

PRODUITS DIVERS

JUS DE TOMATES AYLMER Et de légumes plus 10 bte 19 on.	20¢
JUS DE TOMATES AYLMER Et de légumes plus 10 bte 48 on.	45¢
MELANGES A BOISONS Kool-Aid essences ord. le pqt	5¢
MELANGES A BOISONS Kool-Aid, sucrés le pqt	12¢
COCO PUFFS Céréales General Mills, Trix ou Cheerios 6½ on., 41c, Wheaties 12 on. pqt de 8½ on.	40¢
PAPIERS-MOUCHOIRS Kleenex, couleurs assorties pqt de 400	33¢
POUDRE POUR BEBES Johnson et Johnson bte écon.	83¢
HUILE POUR BEBES Johnson et Johnson grosse bout.	99¢
SHAMPOOING POUR BEBES Johnson et Johnson grosse bout.	1.07
TAMPONS ABSORBANTS Soft Puff Johnson et Johnson	57¢

POUR LA CUISSON

HUILE VEGETALE Pure Steinbreg bout. 32 on.	59¢
SHAKE 'N BAKE A l'italienne, pour paner cont. 2½ on.	29¢

BAS TOUS LES JOURS



BANANES
DOREES et MURES VARIETE PREMIUM
PETITES ou GROSSES La liv. **12c**

BAS TOUS LES JOURS



POMMES DE TERRE
NOUVELLE CULTURE — CANADIENNE
Catégorie Canada No 1 Sac 10 liv. **52c**

le mois de la salade



ACHAT BONI — STEINBERG 10¢ de rabais!
PAINS A HOT DOG OU A HAMBURGER
Paquet de 12 **29c**

PÂTISSERIES

TARTES STEINBERG Pommes, peches, ananas 24 on. au sucre, 18 on. 8" ch.	39¢
ROULE AU CHOCOLAT A la crème de vanille Steinberg ch.	39¢
GATEAU AU CITRON De Steinberg ch.	55¢
BRIOCHES STEINBERG Pour la pause-café pqt de 12	39¢
BEIGNES AU SUCRE Steinberg pqt de 12	29¢
TARTELETTES STEINBERG Aux framboises pqt de 6	49¢

ACHAT BONI — STEINBERG EN BARRE 16¢ de rabais!
GATEAU au CHOCOLAT
ch. **43c**

CKCH
Tél. 777-2971. 970 KC. 5000 WATTS

cinéma • théâtre • concerts

LE DROIT

COMMENÇANT CE SOIR

(Pour tous)

PREMIERE FOIS EN FRANÇAIS



"A Gorgeous Piece Of Film-Making!" —Saturday Review

COLUMBIA PICTURES PRESENTS

ELIZABETH TAYLOR "BEST ACTRESS" (for "Virginia Woolf")

RICHARD BURTON

"La mégère apprivoisée"

aussi: "LE BOURREAU DE LONDRES"

THEATRE LAURENTIEN GATINEAU MO. 3-4515

L'ACCENT EST SUR L'ACTION - 14 ANS

"Operation Poker" Helga Line Roger Browne

2 GRANDS FILMS EN COULEUR

La peur au paroxisme! "Le vengeur"

CARTIER HULL — 777-2322

Continuel tous les jours dès 1 h p.m.

Horaire des Cinémas

BUCKINGHAM — "Ca barde chez les mignonnes" (A) "Le démon de la chair" (A)
CAPITOL — "Daddy's Gone A-Hunting" (A) 1.00 3.00 5.05 7.10 9.20
CARTIER — "Le monstre de Venise" (A) 1.00 - 5.10 - 9.50. "Super coup de 7 milliards" (A) 1.50 - 6.35. "Les maitresses du Dr Jeklyll" (A) 3.30 - 8.15.
CINEMA DE PARIS — "Vivre la nuit" (A) 6.30 - 9.55. Dim. 2.55 - 6.20 - 9.45. "Mission à Hong-Kong" (A). Dim. 1.30 - 4.55 - 8.20.
CINEMA VENDOME — "Le secret de Joselito" (E) 6.40 - 10.00. Dim. 12.30 - 3.40 - 5.40 - 10.00. "Capitaine Singrid" (E) 8.25. Dim. 2.05 - 5.20 - 8.25. Dern. comp. 8.25.
ELGIN — "Goodbye Columbus" (E) 1.30 - 3.35 - 5.40 - 7.35 - 9.30.
ELMDALE — "Teorema" 7.15 - 9.40.
LAURENTIEN — "La Mégère apprivoisée" (A).
LITTLE ELGIN — "Popi" (E) 1.30 - 3.30 - 5.25 - 7.35 - 9.45. Dern. 9.30.
THE MALL — "Psycho" (A) 12.05 - 3.25 - 6.50. "Strategy of Terror" 1.50 - 5.15 - 8.35. Dim. continuel de 1.50.
MAYFAIR — "Charge of the Light Brigade" (A) 1.55 5.35 9.20 "Pretty Poison" (A) 4.00 7.45 Dern. comp. 7.45.
NELSON — "Sweet Charity" (E). Matinée mer., sam., dim. et fêtes 2.00. Soirée: lun. à sam. 8.30. Dim. 8.00.
REGENT — "Inga" (A) 1.00 - 3.05 - 5.09 - 7.09 - 9.09
RIDEAU — "Once upon a time in the West" 1.30 - 5.30 - 9.35. Der. comp. 7.55. "Daring Game" 3.30 - 7.55.
SOMERSET — "MacKenna's Gold" 1.30 - 4.00 - 6.30 - 9.00
CINEMA I — "That Cold Day in the Park" 7.25 - 9.35. Sam., Dim. 2.45 - 5.15 - 7.25 - 9.35.
CINEMA II — "Oliver" (E). Soirée: 8.15. Matinée: 2.00 merc., sam., dim.
TOWNE — "2001 a Space Odyssey" 8.30. Dim. 2.00 - 8.39.
ALADIN — "Bullitt" (A) "Harper" (A)
AUTO-SKY — "Mondorama". Projection au crépuscule.
BRITANNIA — "Once Upon a Time in the West". "Daring Game".
QUEENSWAY — "MacKenna's Gold". "The Ambushers".
STAR TOP — "Bullitt" (A) "Harper" (A).

Films à l'affiche

LA MEGERE APPRIVOISEE — **ADULTES**

Espagnol. 1965. 88 min. Technicolor. Comédie dramatique réalisée par Antonio Roman avec Carmen Sevilla, Claudine Dupuis, Raymond Cordy et A. Closas, d'après William Shakespeare.

Katarina est une ravissante personne affligée cependant d'un caractère si abominable que le vide se fait constamment autour d'elle. Sa famille s'inquiète de voir disparaître prestement tous ses prétendants. Un seigneur optimiste et hardi pousse alors le courage jusqu'à épouser la belle Katarina.

Appréciation morale: **Le caractère comique de l'ensemble de même que le cadre et les moeurs d'une époque révolue atténuent certaines libertés d'allures et de paroles inséparables de cette farce classique. Pour adultes.**

LE DIABLE DANS LA CHAIR — **AR**

Allemand. 1963. 77 min. Documentaire romancé réalisé par Hermann Wallbruck avec Alexander Gavric, Ruth Gassmann et Peter Heim.

Trois médecins, dont une femme, se rendent par bateau en Afrique pour enquêter sur les maladies vénériennes. Au long du voyage, ils se communiquent divers cas où ils ont constaté les ravages de ce mal. Rendus à destination, les praticiens étudient certaines manifestations du fléau qu'ils combattent, puis retournent en Europe pour faire connaître leurs expériences.

Appréciation morale: **Ce film se présente comme un document destiné à enrayer le fléau de la prostitution en fasant appel à la seule crainte des maladies vénériennes. L'absence de perspective morale et l'insertion de scènes suggestives motivent**

ALADIN DRIVE-IN THEATRE — BANK ST. at CITY LIMITS • TA. 2-2254

AUX DEUX CINEMAS

STAR-TOP DRIVE-IN — CYRVILLE RD. — SH6-6737

En direct du centre-ville!!



Not many freaky cops like BULLITT around. You look at the Italian shoes and the turtleneck and you have to wonder. You listen to the official boots about 'personal misconduct,' 'disruptive influence,' you figure he's got to be up for trade.

STEVE McQUEEN AS 'BULLITT' TECHNICOLOR®



2e film PAUL NEWMAN as "HARPER" TECHNICOLOR® some other kind of cop.

ADULT

A l'affiche



SUR L'EAU- DANS L'EAU A-T-T-E-N-T-I-O-N

L'HOTEL INTERPROVINCIAL

En vedette "LES NEONS"

aussi, danse tous les dimanches, de 1h 30 à 11h 30 du soir

HOTEL UNION

A THURSO

JAM SESSION

TOUS LES JEUDIS SOIR à 9h

Tous les musiciens sont bienvenus. Danse avec orchestre "LES TOY SHOP" Jeudi et dimanche et LES TSARS Vendredi et samedi

---

21e SEMAINE

MEILLEUR FILM DE L'ANNEE

6 TROPHEES DE L'ACADEMIE

PRODUCTION of LIONEL BART'S OLIVER!

En soirée à 8h 15
Matinées, merc., sam. dim. à 2 h
Commandes téléphoniques acceptées pour toutes les représentations
Liste gratuite en suspens
Contrôle des billets ouvert de 1 h à 9 h dimanche
Midi à 9 h du lundi au samedi
ODEON-ST. LAURENT
CINEMA II
QUEENSWAY AT ST. LAURENT
748-0342
AIR CLIMATISE

Cinémas ODEON Theatres

COMMENCE DEMAIN

CHARLTON HESTON — THE GREATEST ADVENTURE ON EARTH



TWO HIT FEATURES

PLANET OF THE APES

The Magnificent Men in their Flying Machines

DAILY FROM 12 NOON — The Mall — SPARKS ST. 233-7771 — ODEON AT BOTH THEATRES — Auto-Sky DRIVE IN Baseline (Prescott Hwy.) 722-7653

Dernier jour: MALL: "Psycho" AUTO-SKY: "Mondo Mod, Mondo Nudo"

UN FILM GIGANTESQUE!

COLUMBIA PICTURES PRESENTS — RECOMMANDÉ POUR ADULTES

GREGORY PECK / OMAR SHARIF

CARL FOREMAN'S MACKENNA'S GOLD

Rep. comp. à 1.30- 4.00-6.30 9.00

Spécial en matinée— $1.00 lun.-ven. jus. 2.30 p.m.



En plus au ciné-parc: "The Ambushers" Dean Martin—couleurs

SOMERSET AT BOTH THEATRES — FREE! IN-CAR ELECTRIC HEATERS QUEENSWAY DRIVE-IN THEATRE

DIVERTISSEMENT FAMILIAL PAR EXCELLENCE!

"IT WILL CHARM THE PANTS OFF YOU!" Liz Smith—Cosmopolitan Magazine

Commence demain !



20th Century-Fox presents DOCTOR DOLITTLE

AN ARTHUR P. JACOBS Production

Produced in TODD A-O® Color by DE LUXE®

QUEENSWAY DRIVE-IN THEATRE MONTREAL RD. & QUEENSWAY EAST

Attraction suppl. "SMOKY" en COULEUR

"ELECTRIFYING... A FIRST-RATE EXERCISE IN ASTONISHMENT THAT GROWS WILDER AND WILDER!"

Commonwealth United presents

Sandy Dennis

That Cold Day in the Park

Michael Burns in Color



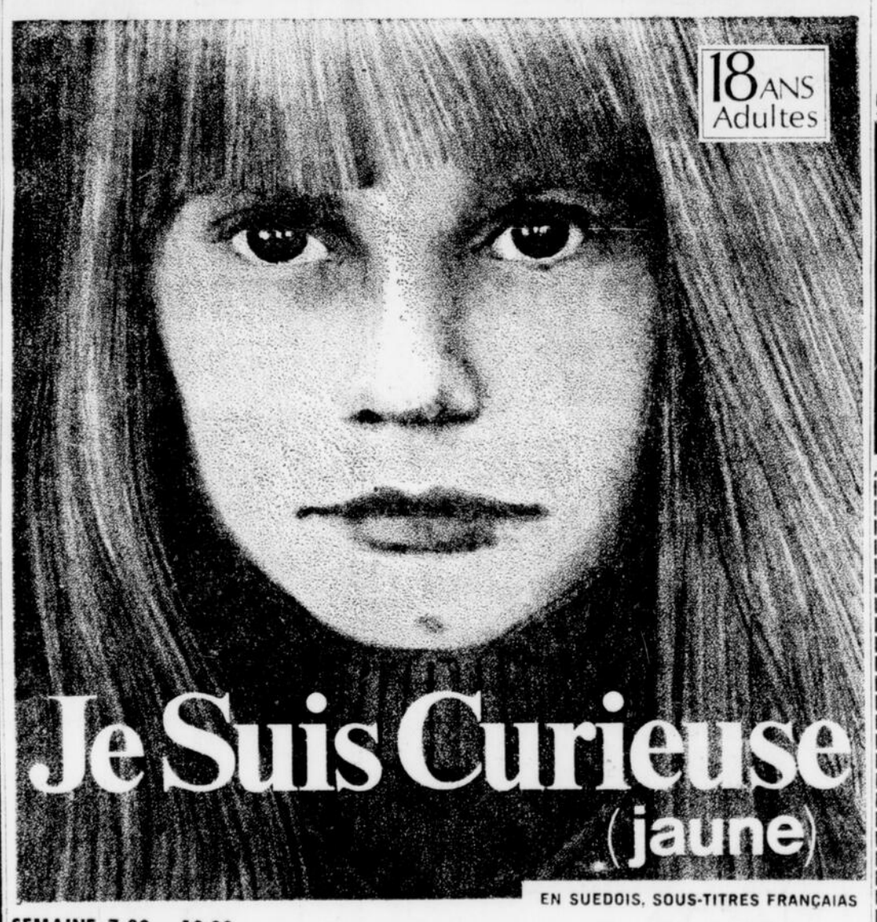
Lundi au ven. 7h 20 et 9h 25
Sam. et dim. 2.40-5.00-7.20-9.25
Voyez le court métrage "APPOLO X" en couleur

ODEON-ST. LAURENT CINEMA I QUEENSWAY AT ST. LAURENT 748-0341

COMMENÇANT VENDREDI!

Version française — DIMANCHE — LUNDI — MARDI

Version anglaise — MERCREDI — JEUDI — VENDREDI — SAMEDI



18 ANS Adultes

Je Suis Curieuse (jaune)

EN SUEDOIS, SOUS-TITRES FRANÇAIS

SEMAINE 7:30 - 10.00
DIMANCHE 12:00 - 2:30 - 5:00 - 7:30 - 10:00

un film de VILGOT SJOMAN

STATIONNEMENT GRATUIT

CINÉMA VENDÔME — SALLE CLIMATISEE

PLACE CARTIER HULL — 776-1440

20th CENTURY THEATRES

Cinema Showcase PRESENTATIONS

DERNIER JOUR!

PREND FIN DEFINITIVEMENT LE MERCREDI 30 JUILLET !

Mat.: mer., sam., dim et congés à 2h p.m. Soirée: lundi-samedi 8h 30 p.m. Dimanche 8h p.m. Sièges réservés. Contrôle des billets ouvert tous les jours midi à 9h p.m. Dim. 1h -8h 30 p.m. Nous acceptons les commandes téléphoniques.

SWEET CHARITY

NELSON

325 RIDEAU at NELSON • 237-4880

HERBERT B. LEONARD presents

ALAN ARKIN in "POPI"

COLOR by DeLuxe — United Artists

COMEDIE CONTAGIEUSE !

Tous les jours à 1.30 - 3.30 - 5.35 - 7.35 - 9.45

RECOMMANDÉ POUR ADULTES

LITTLE Elgin

ELGIN at LISGAR • 232-0108

CINQUIEME GRANDE SEMAINE !



PARAMOUNT PICTURES PRESENTS GOODBYE, COLUMBUS TECHNICOLOR®

"UN FILM TRES COMIQUE et EXTREMEMENT EMOUVANT" —Vincent Canby, N.Y. Times

Représentations tous les jours à 1.30 - 3.35 - 5.40 - 7.35 - 9.30

ELGIN

ELGIN at LISGAR • 232-0101

Un film fantastique à propos de l'avenir de l'homme sur la Lune et sur les autres planètes!



MGM presents STANLEY KUBRICK PRODUCTION

2001 a space odyssey

SUPER PANAVISION® • METROCOLOR

Tous les soirs à 8.30. Dim. à 2.00 et 8.30 p.m.

Towne CINEMA 5 BEECHWOOD AVE. 749-5035

NOW...at REGULAR PRICES

There were three men in her life. One to take her... one to love her... and one to kill her.

PARAMOUNT PICTURES PRESENTS — FIRST SHOWINGS! — ADULTES

CLAUDIA CARDINALE
HENRY FONDA
JASON ROBARDS

ONCE UPON A TIME IN THE WEST

Lloyd Bridges — Daring Game — TWO COLOR HITS!

COOL — CONT. FROM 1 p.m. — RIDEAU AT DALHOUSIE — BRITANNIA DRIVE-IN — CARLING AVE. 829-3072 — CHILDREN UNDER 12 FREE!

Pourquoi l'as-tu quitté, Cathy?
était-ce sa façon de te rendre ton amour ou quoi?



NATIONAL GENERAL PICTURES PRESENTS

A MARK ROBSON PRODUCTION

DADDY'S GONE A-HUNTING

...and the nightmare begins!



COMMENCE AUJOURD'HUI

starring CAROL WHITE PAUL BURKE co-starring MALA POWERS and introducing SCOTT HYLANDS

Music Composed and Conducted by John Williams

Directed and Produced by MARK ROBSON Written by LARRY COHEN and LORENZO SEMPLE JR.

Technicolor® A New Excitement in Entertainment

1.00 - 3.00 - 5.05 - 7.10 - 9.20

FAMOUS PLAYERS CAPITOL BANK AT QUEEN 232-1579

Cinémas FAMOUS PLAYERS

SYMBOLE DU DIVERTISSEMENT PAR EXCELLENCE!

De Suède, la mentalité féminine traditionnelle



Inga

RESERVE

REGENT BANK AT SPARKS 235-6111

tous les jours y compris le dimanche à 1.40 - 3.50 - 5.50 - 7.50 - 9.50. Dernière représentation complète à 9.05.

CINÉMA DE PARIS TEL.:777-2403
185, rue LAVAL — HULL
A L'AFFICHE JUSQU'A VENDREDI ! 14 ANS ET PLUS
"LES ENCHANTEMENTS DE LA VIE NOCTURNE DE PARIS !..
COULEUR "VIVRE LA NUIT"

Aussi : "Mission à Hong-Kong"

"UN FILM D'UNE GRANDE BEAUTE!"
—REDBOOK MAGAZINE

Ils mélangent leurs amours, leurs joies et leurs difficultés pour former la trame d'un film peu commun!
RECOMMANDÉ POUR ADULTES

DAVID NIVEN
TOPOL
ANNA KARINA
JOHN HURT
Before Winter Comes
with ANTHONY QUAYLE · ORI LEVY · JOHN COLLIN
Elmdale theatre
Rep. lundi à vend. 7.15, 9.30
Sam. et dim. 2.00, 4.20, 6.40, 9.30
Dernier jour: Teorema - 7.15-9.40

CENTRE NATIONAL DES ARTS
AMOUR ET SUCRE D'ÉRABLE
STUDIO
4e semaine

Ce soir
20 h 00
$2.00

Soirée monstre
ARENA DE MANIWAKI
Le VENDREDI 1er AOUT à 8 h 30
$3,500 en argent
10 parties régulières de $50.00
5 parties spéciales à $150.00
Une partie extra spéciale à $500.00
Cartes supplémentaires pour parties de
$500 et de $1000
Sous les auspices du comité des loisirs de Maniwaki

LUTTE
DEMAIN SOIR 8.30
Match de championnat à finir
ABDULLAH THE BUTCHER
et son gérant Eddie Creatchman
vs
YVAN KOLOFF
Combat par équipes
Dominic DE NUCCI et Luigi MASCERA
vs
CHIN LEE et Lord ANTHONY STARK
PLUS
Butch MORGAN vs Leo BURKE
Son SERANO vs Dutch BRINK
Ben SHARKEY vs Len SHELLY
$1.25 — $1.50 — $2.00 (Enfants 50c)
ARENA DE HULL

Au bureau des relations extérieures du CNA

Un budget réduit de plus de 50 pour cent

par Murray MALTAIS
du DROIT

D'un budget total de $400,000 qui lui avait été remis pour la préparation du Festival d'ouverture, le bureau des relations extérieures du Centre national des Arts devra se contenter de $190,000 pour son exercice financier allant du 1er août au 31 mars.

C'est ce que nous a appris M. Philippe Paquet, directeur du bureau des relations extérieures du CNA depuis hier. On se souvient que M. Paquet remplace à ce poste Mary Joliffe, laquelle a démissionné de sa charge au début de juillet.

M. Paquet nous a avoué ne pas vouloir faire le procès du passé. Selon lui, le bureau qu'il dirige devra avant tout s'occuper de faire connaître les différentes activités du Centre dans un contexte régional, ce terme englobant les régions de Montréal, Toronto, et bien sûr, Hull-Ottawa.

La nouvelle équipe des agents de relations extérieures a été réduite à six. Si l'on songe qu'au début elle était de 15, on peut se demander si l'efficacité du service en souffrira. Tel ne sera pas le cas selon M. Paquet, qui compte donner une orientation différente à son service.

L'un des changements les plus marquants semble être l'intention du bureau de faire commanditer par de grandes firmes commerciales une partie de la publicité et des programmes des différents spectacles. Diverses démarches ont été entreprises à ce sujet et M. Paquet espère sauver $40,000 de dépenses au bureau par ce moyen, en qui il a beaucoup confiance.

Quant à ce que sera le CNA pour le grand public et l'impression qu'on tient à lui donner de l'organisme, on ne doit pas s'attendre à de grands changements en ce domaine. La politique continuera à être la même: impliquer le plus de gens possible au sein de la vie du Centre national des Arts, de façon à ce que ce dernier fasse partie de leur vie quotidienne, poursuivre son intention de demeurer libre et indépendant dans le choix de sa programmation et "vendre" les spectacles présentés au grand public, lequel n'aura plus à se rendre à Montréal afin de jouir d'un spectacle de qualité.

Enfin, M. Paquet a souhaité que "cette grande aventure humaine qu'est le CNA, finisse par avoir des répercussions internationales et qu'une telle situation se produirait à condition que tous les gens d'ici s'intéressent à leur Centre".


M. PHILIPPE PAQUET, nouveau directeur du bureau des relations extérieures du Centre national des Arts, est ne à Québec en 1929. Il y a poursuivi ses études secondaires et c'est à l'Université d'Ottawa qu'il a obtenu ses baccalauréats ès arts et en philosophie. Il poursuivit également des études en relations humaines aux universités Laval et de Toronto. Ancien directeur d'une entreprise de publicité et d'art graphique, il fut directeur national de l'Association des Arts graphiques. Devenu journaliste au DROIT, c'est en 1965 qu'il était nommé attaché de presse aux services d'information de Radio-Canada à Toronto.

Joan Baez
à Camp Fortune

Elle chante la "PAIX" pour tous, 25,000 personnes l'acclament

La folkloriste américaine Joan Baez a attiré hier soir la foule la plus nombreuse jamais vue à Camp Fortune. Près de 25,000 personnes ont en effet, envahi le terrain de Camp Fortune qui s'est avéré trop petit. Tous se cherchaient une place pour s'asseoir, tous voulaient voir cette chansonnière renommée.

Il faut mentionner ici que Joan Baez chante la paix, l'amour. Malgré toutes ces guerres auxquelles nous participons, sans le vouloir, la grande artiste américaine nous a chanté la non-violence, ce dont nous avons tous besoin.

On s'en est rendu compte lors de son rappel, alors qu'elle a interprété son désormais célèbre "We Shall Overcome". Joan Baez est une pacifiste et tous, tous les gens ont été ébranlés alors qu'elle interprétait cette si belle chanson.

Contrairement à certains spectacles présentés à Camp Fortune, la foule n'a pas bougé jusqu'à la fin. L'assistance était vraiment figée, non seulement par le talent de l'artiste, mais par le message qu'elle tient à donner à toute l'humanité.

Rappelons ici que Joan Baez a été élevée dans le Sud des Etats-Unis, ce qui veut en dire long sur ce peuple qui a maintenant conquis la Lune, mais n'a pas encore réglé ses problèmes internes . . .

En somme le récital que donne Joan Baez est des plus réalistes; ça donne à réfléchir à plusieurs personnes.

Je ne parlerai pas ici des milliers de "hippies" qui ont littéralement envahi Camp Fortune. Eux aussi ne veulent pas la guerre, sous quelque forme que ce soit.

Et si tous les gens de la terre avaient la même ligne de pensée . . . Ce serait tellement beau!

Benoit BARRY

CENTRE NATIONAL DES ARTS
FESTIVAL DE FILMS MARLENE DIETRICH
AU THEATRE

Lundi	4 août	20h 00	THE BLUE ANGEL (DER BLAUE ENGEL)
Mardi	5 août	17h 30	THE BLUE ANGEL (DER BLAUE ENGEL)
Mardi	5 août	21h 30	SHANGHAI EXPRESS
Mercredi	6 août	17h 30	SHANGHAI EXPRESS
Mercredi	6 août	21h 30	BLONDE VENUS
Jeudi	7 août	17h 30	BLONDE VENUS
Jeudi	7 août	21h 30	DESIRE
Vendredi	8 août	17h 30	DESIRE
Vendredi	8 aout	21h 30	DESTRY RIDES AGAIN
Samedi	9 août	17h 30	DESTRY RIDES AGAIN
Samedi	9 août	21h 30	STAGE FRIGHT
Dimanche	10 août	17h 30	WITNESS FOR THE PROSECUTION
Dimanche	10 août	21h 30	WITNESS FOR THE PROSECUTION

Toutes les places : $1.50
Guichet ouvert du lundi au samedi de 10 h. à 21 h.
Renseignements : 237-4400

CENTRE NATIONAL DES ARTS
DIETRICH
à l'Opéra
du 5 au 10 août
Du 5 au 9 août à 20 h 30
$5.50, $4.50, $3.50, $2.50
En matinée 15 h 00 les 9 et 10 août
$4.50, $3.50
$2.75, $2.00

Guichet ouvert du lundi au samedi de 10 h. à 21 h.
Renseignements : 237-4400

RED & WHITE FOOD STORES

SPECIAUX du CONGE CIVIQUE
MAGASINEZ et ECONOMISEZ pour la LONGUE FIN de SEMAINE

APPRET à salade 49c
SUNSPUN. Econ. 16c pot 32 on.

POIRES DE CHOIX 2 btes 49c
QUEENSWAY, MOITIES, 19 on.

BLANCHISSEUR LIQUIDE SUPREME
Prix 69c format 128 on. 59c

Aubaine de la semaine
MAIS EN CREME DE CHOIX BURINFULL
OU
FEVES à BEURRE SILVER RIBBON
BOITE de 19 on. 17c
ou 6 pour 1.00

JUS D'ORANGES HI-C 3 btes 48 on. $1
ECONOMISEZ 17c

FROMAGE EN TRANCHES Pqt 8 on. 39c
CANADIEN KRAFT. Economisez 4c

THON FLOCONNEUX Boite 6 on. 39c
CLOVER LEAF, VIANDE BLANCHE. Economisez 6c

VIANDE A LUNCH PREM Boite 12 on. 53c
ECONOMISEZ 6c

BRIOCHES glacées "Coffee Snack" 35c
Weston, ord. 39c, 9 au pqt

PATATES FRITES 53c
JULIENNE McCAIN sac de 2 liv.

LEGUMES DIVERS DE FANTAISIE SUPREME Sac 2 liv. 49¢

ECONOMISEZ 11c
BREUVAGE EN POUDRE AUX FRUITS FRESHIE
10 pqts 49c

VINAIGRE BLANC HEINZ Format 128 on. 69c
ECONOMISEZ 20c

EAUX GAZEUSES DIVERSES COTT 6 btes 10 on. 57c

PALMOLIVE LIQUIDE pour VAISSELLE Format 32 on. 79c
10c de rabais

PAPIER EN ALUMINIUM REYNOLDS roul. 25 pi. 35c
12" de LARGE. ECONOMISEZ 6c

PAPIER HYGIENIQUE WHITE SWAN 6 roul. 79c
ECONOMISEZ 14c

DETERSIF EN POUDRE DUZ Paquet géant 89c
10c de RABAIS. Ord. 1.13

BRIQUETTES ou CHARBON DE BOIS Sac 5 liv. 49c
DUR

Produits d'hygiène et de beauté

DENTIFRICE Format ord. 35¢
CREST, ORD. ou MENTHE. Ord. 45c

DESODORISANT Format 1½ on. 89¢
A BILLE BAN. Ord. 1.45

LAQUE A CHEVEUX 69¢
SCORE. Ord. 98, 3 on. 3 lames Shick grat.

PATATES CHIPS 59c
HOSTESS, écon. 10c Sac en aluminium 11 on.

BEURRE D'ARACHIDES 43c
RED & WHITE, écon. 6c Pot 16 on.

Préparez une salade aujourd'hui
CHOUX d'Ontario No 1 2 pommes pour 29c
PECHES No 1 des E.-U. La liv. 23c
MAIS D'ONTARIO 10 épis 59c
OIGNONS ESPAGNOLS 2 pour 35c

Les VIANDES VALUE CHECK'D font de meilleurs repas!
POULETS CUISSES et POITRINES 49c
DODU DE CHOIX "SELECTION SPECIALE" La liv.
COTELETTES DE PORC IDEALES POUR BARBECUE La liv. 79c
LONGES de PORC DESOSSE et ROULE (Aucune perte) "Pour le meilleur barbecue qui soit". Liv. 99c
BACON découenné Premium ou Lazy Maple de Swift La liv. 89¢
IDEALES POUR LES REPAS D'ETE et LES PIQUE-NIQUES
VIANDES à lunch diverses, gros paquet sandwich, 16 on. Premium de Swift ..... La liv. 85¢
BOLOGNE légèrement assaisonné Premium Swift La liv. 59¢



QUARTIER GÉNÉRAL DES Loblaws

Les acheteurs Loblaw se sont efforcés encore davantage afin de satisfaire à vos besoins et à votre budget lors du congé au cours de la longue fin de semaine. Vous trouverez le summum en fait de qualité chez Loblaw aujourd'hui même et à des prix qui signifient "des aubaines".

CHAIR ROUGE, SUCRES, DE QUALITE DE CALIFORNIE

CANTALOUPS

No 1 — 3 format 36 — 79¢

DE L'ARIZONA ! IDEALS POUR LES ENFANTS

RAISINS SANS PÉPINS

La liv. — 23¢

DE L'ONTARIO ! CATEGORIE No 1 ! NOUVELLE RECOLTE !

PIEDS DE CÉLERI

2 pour — 39¢

SPECIAL! CONGELEE BLANCHE OU ROSE CUDNEY

LIMONADE

Bte de 6¼ on. fl. — 9¢

SPECIAL ! ORDINAIRE, AU PIMENT, PIQUANT LOBLAW

FROMAGE TRANCHÉ

Pqt 8 on. — 29¢

SPECIAL ! TRANCHES LEE

ANANAS

Bte 19 on. fl. — 21¢

SPECIAL!

MIL-KO

EN POUDRE OU ÉCRÉMÉ

Pqt 3 liv. — 99¢

SPECIAL! HOMOGENEISE JACK & JILL

BEURRE D'ARACHIDES

Pot de 3 liv. — 99¢

SPECIAL! KITCHEN PRIDE LOBLAW

TARTES AUX POMMES HOLLANDAISES

Grosse tarte de 24 on. — 49¢

MARQUES POPULAIRES

CIGARETTES

CARTOUCHE FORMAT ORD. — 4.39

CARTOUCHE FORMAT GEANT — 4.49

SPECIAL! AU BOEUF, DINDE OU POULET CONGELES GOLDEN ACRES

PÂTÉS à la VIANDE

4 pqts 8 on. — 99¢

PAIN

BLANC TRANCHE MAJESTIC LOBLAW

Pain 24 on. — 18¢

SPECIAL ! BUTTERCUP MONARCH

MARGARINE

5 pots 8 on. — 1.00

Chacun 20c

DES MARQUES DE RENOM À PRIX MODIQUES

ALIMENTS DE QUALITE POUR LE CONGE

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'A LA FERMETURE LE 2 AOUT

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE RESTREINDRE LES QUANTITES

Spécial! Moitiés ou entiers, sans jarrets, dégraissés et sans peau de marque Maple Leaf
JAMBONS FUMES CUITS La liv. 69¢

SPECIAL ! DE MARQUE MARY MILES
BACON DE FLANC découenne Pqt herm. 1 liv. 85¢

SPECIAL ! DE MARQUE MAPLE LEAF
WIENERS Pqt herm. 1 liv. 59¢

SPECIAL !
FILETS DE SOLE frais La liv. 79¢

VIANDES CUITES Pqt herm. de 6 on. ch. 29¢
ROULE A LUNCH TRANCHE OU CORNICHONS ET PIMENT, FROMAGE ET MACARONI DE MARQUE MAPLE LEAF

JAMBON CUIT Pqt herm. de 6 on. 65¢
TRANCHE DE MARQUE MAPLE LEAF

BOLOGNE Pqt herm. de 1 liv. 59¢
TRANCHE DE MARQUE MAPLE LEAF

SALADE AUX PATATES 24 on. chacune 59¢
SHOPSY'S

COTELETTES D'AGNEAU 12 on. chacune 35¢
SHOPSY'S

COTEETTES D'AGNEAU La liv. 49¢
DANS L'EPAULE IMPORTE

BOEUF DE PALERON HACHE ..... Liv. 79¢ **FISH KRISPS** Pqt 8 on. 37¢
CUIT de marque Blue Water

BOEUF DE QUALITE DE MARQUE ROUGE OU BLEU

STEAKS ou ROTIS

DÉSOSSÉS DANS LA RONDE (TRANCHE ENTIERE ou DU BAS) La liv. 98¢

SURLONGE, ALOYAU, PORTERHOUSE la liv. $1.19

SPECIAL ! TASTY TREAT — 6 VARIETES

CRÈME GLACÉE

Demi gallon 69¢

SPECIAL !

CAFÉ PRIDE OF ARABIA

Sac 1 liv. 69¢ Sac de 3 liv. 1.99

SPECIAL ! ALPINE CLUB

BREUVAGE EN BOITES

CAISSE DE 24 BOITES DE 10 ON. FL. 1.65 CHACUNE 7¢

SPECIAL ! DE FANTAISIE LIBBY

JUS DE TOMATES

Bte 48 on. fl. 25¢

SPECIAL !

DINERS KRAFT

2 Pqts 7¼ on. 29¢

MARGARINE

COLOREE BUTTERNUT

Pqt parchemin 1 liv. 15¢

Spécial ! Haricots verts ou fèves à beurre, maïs en crème, pois ou pois et carottes de choix et de fantaisie

LÉGUMES YORK

7 boites 10 on. fl. 1.00
15¢ CHACUNE

Propos de Hilda



Chère Hilda :

Vos propos m'irritent. Pourquoi ne publiez-vous pas des recettes afin de justifier votre existence ?

Demande des idées.

Chère demande:

Ne vous irritez pas !

Vous pouvez trouver de bonnes recettes dans tous les journaux et revues que vous lisez. Mais vous ne trouverez pas dans tous les supermarchés une Hilda Wilson prête à transmettre et à présenter votre problème jusqu'aux cadres supérieurs, si nécessaire, afin de vous donner satisfaction. Seulement chez Loblaw. Ou, comme un autre client l'a mentionné:

"Tant qu'il y aura une Hilda Wilson, prête à entendre les remarques des clients et tant que Loblaw se montrera intéressé et désireux de garder ses clients satisfaits et qu'il pratiquera une politique juste, des gens comme moi continueront de magasiner à votre magasin."

Hilda Wilson

LA DIRECTRICE DES RELATIONS AUX CONSOMMATEURS DE CHEZ LOBLAW

CRUCHON DE LAIT

EN VIGUEUR AUX MAGASINS D'OTTAWA SEULEMENT

Cruchon de 3 pintes à 2% 69¢

Cruchon de 3 pintes HOMOGENEISE 72¢

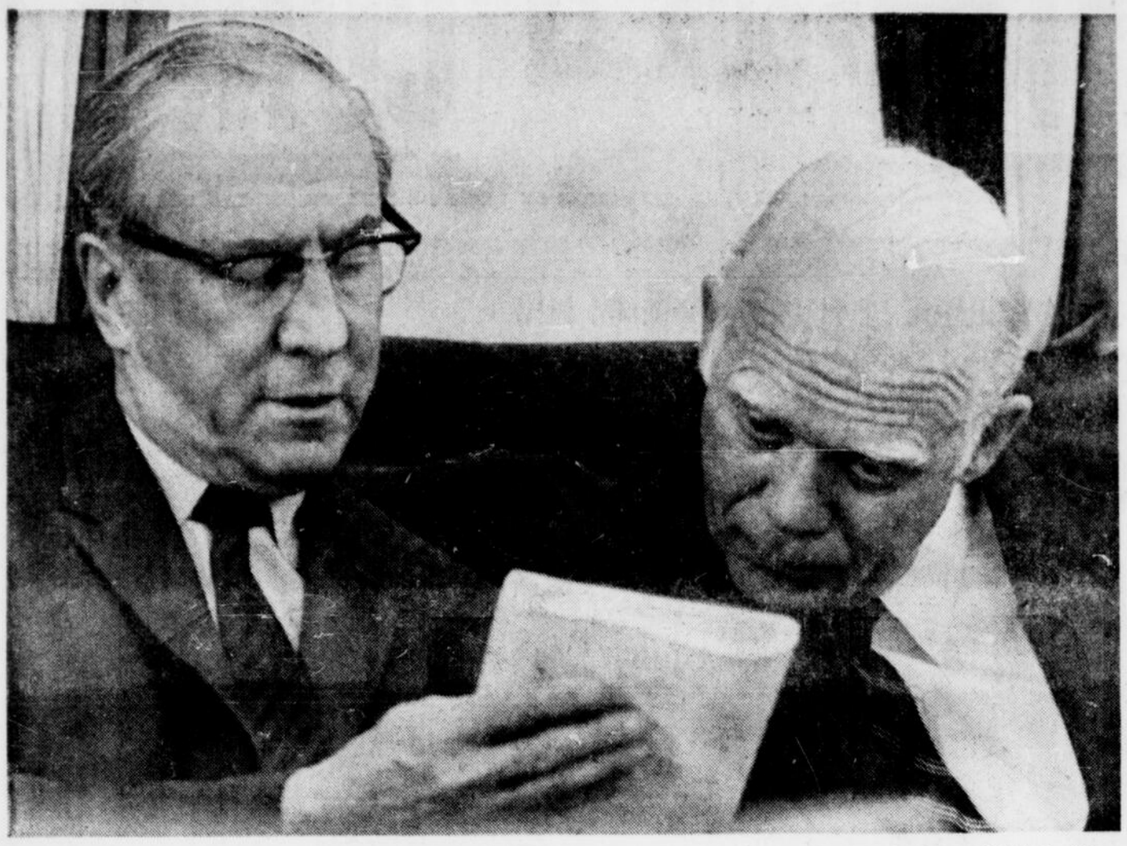
MAÏS EN GRAINS NIBLETS

ENTIERS DE FANTAISIE KERNEL

Boite 12 on. fl. 21¢

OBTENEZ le SUMMUM à tous les points de vue chez LOBLAW

Parallèle historique



(Téléphoto PC)

UN AUTRE ETE D'INFLATION — Louis Rasminsky (à droite), gouverneur de la Banque du Canada, et son adjoint, J. R. Beattie, étudient le journal des débats avant leur témoignage devant le comité des finances des Communes pour étudier l'inflation. Les politiciens aux prises avec l'inflation actuelle ne sont pas sans rappeler ceux qui durent affronter le même phénomène à Ottawa il y a exactement 50 ans cet été. En 1919, en effet, tout comme aujourd'hui, les députés fédéraux étaient forcés d'enrayer la hausse des prix, un comité des Communes enquêtait et une nouvelle commission des prix était établie.

Anniversaire peu réjouissant

L'inflation est aussi inquiétante qu'il y a 50 ans

Par CARL MOLLINS

(De la PC) — Les hommes politiques engagés dans le débat actuel sur l'inflation répètent des situations qui prévalaient à Ottawa, il y a exactement 50 ans cet été.

Les détails diffèrent, mais à l'été de 1919, comme aujourd'hui, les députés aux Communes étaient forcés d'enrayer la hausse des prix. Un comité des Communes enquêtait sur l'inflation, et une nouvelle commission des prix était établie.

Barry Mather, député néo-démocrate de Surrey, en Colombie-Britannique, a dressé ce parallèle historique au cours d'une étude personnelle sur le coût de la vie au Canada.

M. Mather n'en a pas tiré de conclusions, sauf pour noter que la commission fédérale du commerce, établie pour enrayer la hausse des prix en juillet 1919, avait considérablement plus de pouvoir que la commission des prix et revenus qui s'est mise au travail cette année.

L'organisme d'il y a un demi-siècle eut une carrière active avant de disparaître en moins d'un an pour faire place à l'ère de dépenses folles des années '20.

L'histoire de la commission de 1919 peut servir de leçon à John H. Young, président de la nouvelle commission des prix et revenus, ou au ministre de la Consommation, Ron Basford.

Parallèles

Le comité des finances des Communes trouverait des arguments familiers dans le document jauni de 1,036 pages qui contient les comptes rendus des travaux du comité spécial des Communes sur les prix d'il y a 50 ans.

Quant au gouverneur de la Banque du Canada, Louis Rasminsky, premier témoin appelé au comité des finances cet été, il pourrait se prévaloir du conseil prodigué en 1919 par Sir Thomas White, ministre des Finances du temps.

"Le remède réside dans la production accrue et la consommation réduite, En d'autres mots, simple économie et travail ardu," conseillait Sir Thomas.

M. Rasminsky pourrait trouver que White simplifiait le problème, mais le gouverneur a affirmé devant le comité actuel qu'une productivité accrue et des dépenses réduites contribueraient à combattre l'inflation.

On peut encore dresser un parallèle sur la célérité des travaux du comité d'il y a 50 ans et de celui d'aujourd'hui.

Le comité actuel des Communes recevait, fin juin, mandat d'enquêter sur la hausse des taux d'intérêt. Les membres se réunirent cinq fois durant les deux premières semaines de juillet, puis se quittèrent en promettant de se retrouver quelque jour en août.

La commission actuelle des prix et revenus prit des mois à naître. On en annonça la formation le 20 décembre dernier, le président n'en fut nommé que le 20 mai et les travaux commencèrent officiellement le 2 juillet.

Fortes pressions

En 1919, le comité des Communes travailla d'arrache-pied durant un mois; la commission des prix fut établie par une loi du Parlement un mois plus tard et se mit immédiatement à l'oeuvre à travers le Canada.

Il est évident que les politiciens subissaient en 1919 de plus fortes pressions qu'aujourd'hui.

Les députés étaient assaillis de tous côtés: les mois d'après-guerre étaient incertains; on était dans l'année de la grève générale de Winnipeg; les prix augmentaient dans les villes et les agriculteurs s'agitaient — ce mois de juillet, on créa le Conseil canadien du blé pour calmer les fermiers.

Au regard de l'inflation actuelle d'environ cinq pour cent par an, les indices des prix d'il y a 50 ans étaient fulgurants: le prix des chaussures, par exemple, augmenta de 50 pour cent en un an et celui des meubles, de 33 pour cent.

Certains prix de 1919 paraîtraient normaux aujourd'hui, encore que le revenu moyen dans l'industrie ne fût que de $24 par semaine, à peu près le cinquième de ce qu'il est aujourd'hui.

Les oeufs coûtaient alors 65 cents ou plus la douzaine, le pain jusqu'à 14 cents, le beurre 60 cents la livre. Les producteurs de blé devaient cette année-là obtenir $2.30 ou plus le boisseau après la formation du nouveau conseil. Ce prix comblerait les agriculteurs des Prairies aujourd'hui.

Le comité

Le Parlement forma le 30 mai 1919 un comité spécial de 15 députés, qui se réunirent dès le 5 juin, tinrent 48 séances en un mois, entendirent 93 témoins, étudièrent des douzaines de lettres et mémoires et présentèrent trois rapports au Parlement, dont une recommandation visant à l'établissement d'une commission des prix.

Avant le 13 août, le Parlement avait établi la commission de commerce en vertu d'une législation accordant au président H. A. Robson, de Winnipeg, et à ses deux adjoints tous les pouvoirs d'enquêter sur les prix, d'imposer un contrôle et de punir les contrevenants.

La commission se réunit au lendemain de sa formation et, au cours des semaines suivantes, selon la Revue canadienne annuelle des affaires publiques, publiée à l'époque, "tint des séances dans la plupart des villes canadiennes, nomma des commissaires locaux, enquêta sur divers commerces et industries, et souleva une gamme infinie de questions dans l'opinion publique en offrant à l'occasion une réponse sous forme de contrôle des profits."

A l'automne, la commission de commerce imposa le contrôle des gains sur le sucre, les chaussures, les vêtements pour hommes, le bacon, le jambon et le lait.

Les agriculteurs en voulurent à la commission qui s'attaquait aux gains sur l'alimentation. Les amrchands de détail se plaignirent de ce que la commission s'attaquât surtout à eux. Les manufacturiers trouvèrent la commission trop stricte.

En moins d'un an, le président de la commission démissionna et l'affaire fut peu à peu oubliée.

"La commission accomplit du bon travail, ses objectifs étaient excellents et sa politique un effort honnête, mais les circonstances ne lui furent pas favorables," écrit-on dans la revue annuelle de 1919.



SERVICE A DOMICILE

Si vous n'avez pas reçu VOTRE EXEMPLAIRE
du JOURNAL LE DROIT
ou SI VOUS DESIREZ VOUS ABONNER

COMPOSEZ **237-3050**

du lundi au vendredi avant 7 h 30 p.m.;
le samedi avant 5 h 30 p.m.

Ce service est disponible pour la région métropolitaine Ottawa-Hull

Simpsons-Sears

Magasinez demain et vendredi jusqu'à 9 h p.m. à St-Laurent et Carlingwood

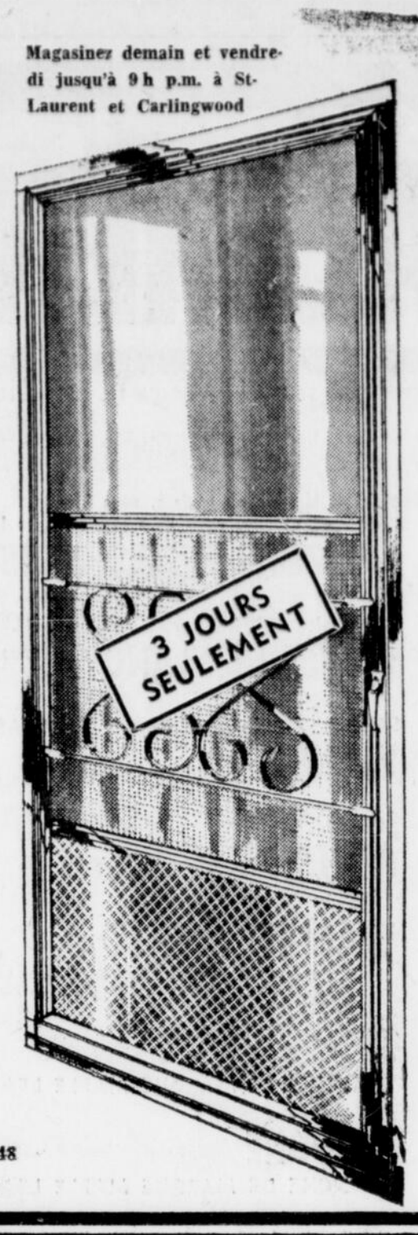
Plus bas prix cette année

PORTES EN ALUMINIUM

ECON. 5.99
Ord 32.98

26.99

Dimensions:
32" x 80"
34" x 82"



Aucune autre porte en aluminium ne vous offre autant d'avantages à un aussi bas prix. Le moustiquaire de la porte est à rangement automatique et la porte comprend un isolant double en laine pelucheuse thermosoudée. Preuve établie que cette porte est 50% plus étanche que d'autres marques soumises à des essais. En aluminium ordinaire.

Matériaux de construction (64). Carlingwood: 729-2561, postes 243-248
St-Laurent: 746-4311, postes 264-327

A BAS L'INFLATION AVEC LES PRIX PLUS BAS DE A&P

A&P

DINDE EN MORCEAUX
FRAICHES NON CONGELEE
CUISSES ENTIERES lb. 59c
POITRINES ENTIERES lb. 79c
AILES lb. 39c ABBATIS lb. 29c
COUS ET DOS lb. 15c

JAMBONS
FUMES, CUITS, PRETS A SERVIR
lb. 59c
PORTION DE SOC lb. 69c

SAUCISSES
FUMEES
SX, MAPLE LEAF OU FEARMAN
Emp. Herm. Pqt. 1 lb. 59c
Pqt. 2 lbs. $1.13

PAPIER DE TOILETTE
WHITE SWAN
Pqt. de 4 Roul. 53c
Prix en Primeur!

Magasinez chez A&P et epargnez!

POIS ou MAIS 7 Boites 10 oz. 99c
EN CREME QUALITE DE CHOIX A&P, VOTRE CHOIX Prix en primeur!

LEGUMES ASSORTIES 7 Boites 10 oz. 99c
YORK, Votre Choix Prix en primeur!

AMAZE Boite 12 oz. 49c
DETACHEUR REVOLUTIONNAIRE Prix rég. 59c—Epargnez 10c

CAFE 8 O'CLOCK Sac 1 lb. 65c
MOULU SUR DEMANDE (Sac 3 lbs. $1.89—Epargnez 24c) Epargnez 8c

DINDES FRAICHES
CANADIENNES, CATEGORIE A, JEUNES, EVISCEREES,
lb. 49c
6 a 10 lbs.

CANTALOUPS
CATEGORIE CANADA NO. 1
CULTURE DE LA CALIFORNIE
3 Pour $1.00
GROSSEUR 27

TARTE AUX POMMES
JANE PARKER
45c
Grande Tarte 8 po. 24 oz. Prix rég. 55c—Epargnez 10c



FERME TOUTE LA JOURNEE LUNDI 4 AOUT

Tous les prix dans cette annonce sont garantis jusqu'a samedi le 2 aout, 1969.

A Ottawa, les magasins A & P sont situés aux
1885, ave CARLING* • 231, rue ELGIN • 1541, ch. MERIVALE* • 1525, rue BANK* • 2, ch. BEAVERBROOK, KANATA* • 1111, rue WELLINGTON
*indique stationnement gratuit

POUR VOUS MESDAMES — LE DROIT



LA HAUTE CLASSE de la vraie simplicité ... qui trouve ici sa vérité dans la pureté des lignes et l'éblouissante qualité du tissu. Priscilla of Boston a tutilisé du satin de chez Onondaga, en nylon "Qiana", qui révèle la blancheur immaculée de cette nouvelle et luxueuse fibre textile.

Une vaillante héroïne de guerre vivant sans bruit parmi nous est avec raison hautement honorée

par Darquise TIMMERMAN
du DROIT

Il n'est jamais trop tard pour récompenser une bonne oeuvre et particulièrement lorsqu'il s'agit d'actes de bravoure. Aussi, même plus de vingt-cinq ans après, le grand duc Jean du Luxembourg vient de faire parvenir à Mme Charles Rexford Pogue, d'Ottawa, une médaille de l'Ordre de la Résistance 1940-1944, avec parchemin mentionnant le qualificatif de "très méritante". Résistante militante très méritante, Mme Pogue a été la cheville ouvrière des centres de réfractaires et de réfugiés politiques, prisonnière politique, filiériste, déportée politique et évadée. Le document est signé par le grand duc Jean et le président du gouvernement, M. Pierre Werner.

Cinquième décoration

Or, ce n'est pas la première fois que l'on rend hommage aux intrépides exploits de Mme Pogue, née au Luxembourg le 4 février 1903, Elisabeth Jeanne Theisen, dite Lily. En 1954, elle recevait à l'ambassade de la Belgique à Ottawa, la Croix de guerre belge, avec palme, et la Médaille de la résistance belge, ainsi que la Médaille belge commémorative 1940-1945. En 1946, elle a reçu de la France, la Médaille commémorative française de la guerre 1939-1945, avec barrette "Libération".

Chef de la résistance

Si "Tata Lily", comme on l'appelait au cours de la dernière guerre, est l'objet de tant de reconnaissance, c'est qu'elle a vécu au sein du maquis allié, une vie de prouesses incroyables. Alors épouse d'un marchand de graines de semence et d'instruments aratoires, nommé Joseph Welter, et mère de deux adolescents, Joseph et Lou, elle secondait les efforts de son mari, chef du maquis luxembourgeois. Leur magasin était le centre de la résistance. Son rôle consistait à trouver des cachettes pour les jeunes que les Forces armées allemandes voulaient enrôler et pour les activistes, de l'argent, de la nourriture et autres besoins pour ceux qui avaient perdu leur gagne-pain et pour ceux qui étaient en prison ou en camp de concentration, aider à l'évasion des prisonniers, coordonner les efforts des maquis belge, français, luxembourgeois, transmettre des renseignements arrachés aux Allemands aux troupes alliées, etc., etc. Finalement, son mari fut arrêté par la Gestapo et torturé au camp de concentration de Natzweiler-Schirmeck, jusqu'à ce qu'il en meure en 1943. Seule, elle prit le commandement du maquis, même si la Gestapo la surveillait intensément et l'arrêta huit fois.

Lorsque son fils Joseph atteint l'âge du service militaire et reçut l'ordre de se rapporter à l'armée allemande, elle lui fit donner par un médecin ami, une piqûre dans un genou qui l'enflamma et devint très douloureux, mais qui ne réussit pas à déjouer les conquérants; alors, elle lui trouva une cachette et finit par convaincre la Gestapo, qui la saisit, que son fils était un mauvais garnement qui s'était enfui de chez elle. Ayant fait écrire une lettre à son fils, adressée à elle-même, elle put la faire mettre à la poste quelque part en France pour confirmer ses dires à la Gestapo. Mais, se sentant surveillée de trop près, son logis fouillé continuellement, elle se déporta volontairement en Allemagne, avec son fils cadet, Lou, pour travailler dans une usine allemande, où elle pouvait recueillir des renseignements utiles aux troupes alliées et les faire parvenir à bon escient, malgré une étroite surveillance là aussi. Le Luxembourg fut enfin libéré le 10 septembre 1945 et Lily réussit à s'évader le 13, pour retrouver son fils caché, et continuer à aider les siens et les troupes alliées.

C'est à ce moment victorieux qu'elle fit la connaissance du Canadien Charles Rexford Pogue qui, la guerre finie, retourna au Luxembourg épouser "Tata Lily" et l'amener à Ottawa, où il est employé à la division de l'Impôt sur le revenu du ministère du Revenu national.

Dans son gentil logis de la rue Lisgar, l'ex-Tata Lily mène humblement une vie calme et reposante, allant visiter ses deux fils et son unique petit-fils, au Luxembourg, tous les cinq ans. Ils y continuent le commerce prospère de leur père. Lorsque M. Pogue prendra sa retraite l'an prochain, il suggère à son épouse de retourner couler le reste de leurs jours au Luxembourg avec la famille de celle-ci et où tout le monde la connaît si intimement et la respecte tant.



(Photo Champlain Marcil)

TRES MERITANTE est la mention que porte le parchemin accompagnant la médaille de l'Ordre de la Résistance 1940-1944, offerte par le grand duc Jean, du Luxembourg, à une citoyenne d'Ottawa depuis 20 ans, naturalisée canadienne depuis décembre 1955. Mme Charles Rexford Pogue. Mme Pogue, Luxembourgeoise de naissance, a accompli maintes prouesses incroyables au sein du maquis allié lors de l'occupation allemande. Elle a également été décorée par la Belgique et par la France.

Et maintenant une amusante robe voiture, la Roboto

Par JACQUELINE CLAUDE

PARIS (AFP) — Ces merveilleuses folles du volant dans leurs drôles de machines seront les clientes de Paco Rabanne qui a conçu une mode voiture baptisée "Roboto" mais nous ne la verrons pas avant la rentrée d'octobre. Elle est totalement absente de la collection d'hiver et, pour différentes raisons, tant artistiques que budgétaires, encore "top - secret". On sait simplement qu'il y aura des poches partout et des accessoires-gadgets qui séduiront les plus exigeantes ! Par contre, c'est une sorte de mode lunaire que Paco Rabanne a présentée à la presse internationale. C'est très joli à regarder mais, pas très facile à porter après 20 ans, même avec des mensurations de gazelle. Mais Paco le dit lui-même, il n'a pas voulu présenter une mode portable: il a voulu s'amuser. Il a réussi à amuser aussi son auditoire, c'est déjà beaucoup.

Matériaux

Les "robotos" de la rentrée seront dit-on en tissu, un tissu top-secret comme la collection, mais à toutes épreuves. La collection officielle et désormais traditionnelle est, elle, tout en métal. Les petites plaques en aluminium perforées et rivotées les unes aux autres, avec support de Rhodoid, ornements de strass ou transparences de mousseline, constituent l'essentiel des matériaux employés. Pour le reste, un peu de cuir, de la fourrure et de la dentelle d'Irlande découpée en petits carrés réunis par des entre-deux de métal et dite "dentelle articulée".

Nu pudique

La plupart des mini-robes bien faites pour exalter le corps de la femme sont à corselet moulant et manches bouffantes, d'inspiration florentine. Elle s'accompagne d'une mantille de dentelle de métal ou d'un curieux bonnet de pharaon. C'est très nu et pudique à la fois. Toutes les robes sont portées à même la peau, sans aucun sous-vêtement si ce n'est, parfois, une mousseline absolument transparente. Les séquins voilent l'essentiel mais la poitrine demeure totalement libre sous son voile.

Si les modèles sont pratiquement importables, ils constituent par contre une mine d'inspiration pour les photographes. Les modèles de Paco Rabanne descendront peu dans la rue mais on les verra dans tous les magazines. Il serait difficile de montrer plus de peau qu'ils n'en laissent voir. C'est une mode pour paradis lunaire, un paradis où, puisqu'il est à peu près certain qu'on n'y rencontre pas d'arbres fruitiers, on a peu de chance de croquer la pomme....

Pat Nixon apprend l'élevage des serpents

BANGKOK (PA) — En voyant extraire le venin du serpent, madame Pat Nixon, épouse du président des Etats-Unis, a déclaré: "Voilà une chose que je n'ai jamais faite".

En compagnie de la reine Sirikit, elle a visité l'institut de la Croix-Rouge thaïlandaise où se pratique l'élevage des serpents pour les besoins de la recherche scientifique, notamment la mise au point de sérums contre les morsures de serpents dans ce pays où les reptiles vénéneux abondent.

Mme Nixon a vu comment on nourrit les cobras avec de la viande de boeuf pour les maintenir en vie dans la captivité.

Puis, ce fut au tour de l'extraction du venin par des experts qui donnaient ensuite du lait au serpent pour calmer son ire.

Cette visite faisait partie d'une tournée de 3 1-2 heures organisée en l'honneur de Mme Nixon à Bangkok. La tournée a commencé par le marché flottant de Bangkok. L'épouse du président américain s'est ensuite rendue dans une école pour aveugles de la Croix-Rouge.

Tout au long de sa tournée, elle était accompagnée de la reine.

CONSEIL DE BEAUTE

". . . Je n'ai jamais vu de méthode plus efficace pour améliorer le teint. Les rides s'estompent, la sécheresse est freinée, les tares disparaissent et l'épiderme redevient vivant et donne l'apparence de jeunesse..." (Extrait d'un rapport par Margaret Merril suggérant l'emploi de l'huile tropicale d'Olay comme fond-de-teint). La plupart des pharmacies peuvent maintenant obtenir un approvisionnement de cette huile qui donne une fraicheur sans pareille à l'épiderme.

SUR L'EAU- DANS L'EAU A-T-T-E-N-T-I-O-N

Un maillot robe du soir

TORONTO (PC)—Un artiste et modeliste de Toronto a présenté un ensemble à l'intention des femmes qui aiment les rapides transformations vestimentaires.

David Walker a dessiné un bikini avec une jupe qui change le maillot en robe du soir.

Contrairement à l'actuelle tendance de faire baisser l'ourlet de la jupe, Walker marque une prédilection pour le style "mini" qui donne la liberté de mouvements. Il ne tient pas au retour de la mode qui couvre la silhouette féminine de la tête aux pieds.

David Walker est connu pour ses productions artistiques dont les thèmes s'inspirent des premiers Indiens d'Amérique.

Il fait des horloges en bois sculpté, des plaques travaillées sur la pierre, le plâtre ou le plastique, et le bronze viendra bientôt s'ajouter à cette liste de matériaux.

Même le fondateur n'y songeait pas

SASKATOON (PC)—La veuve du fondateur du scoutisme, Lady Baden-Powell, a exprimé l'opinion que les scouts et les guides constituent les meilleures équipes de jeunes au monde.

A l'âge de 80 ans, Lady Baden-Powell consacre encore une grande partie de son temps à voyager aux quatre coins du globe. Elle n'aurait jamais pensé, non plus que son mari, que le mouvement scout prendrait éventuellement une telle envergure en raison de son propre mérite.

Lady Baden-Powell faisait ces commentaires à Saskatoon, en Saskatchewan, où elle s'était rendue pour dévoiler une plaque sur l'édifice principal d'un camp scout.

Ce qui motive le succès du mouvement, a-t-elle dit, c'est que les enfants de tous les pays ont besoin qu'on leur fournisse l'occasion de pouvoir se manifester par des réalisations.

Les jeunes filles s'étaient alignées le long du chemin, et ont lancé des ballons bleus et or au passage de la voiture de Lady Baden-Powell.

Celle - ci en quittant Saskatoon s'est rendue à Toronto par avion. Elle retournera en Angleterre cette semaine.

Nous connaissons mal nos Indiens

VANCOUVER (PC) — Selon Nedra Greenway, la population canadienne de race blanche se fait une image des Indiens vêtus de costumes de daim, portant des casques en plumes multicolores et voyageant dans des canots d'écorce.

Diplômée de l'université Simon Fraser à Burnaby, Mme Greenway, veut donner à ses concitoyens la véritable description des Indiens.

Elle avait reçu une bourse de $4,000 d'une compagnie pétrolière pour étudier le rôle des Indiens dans la société canadienne, au moment où elle terminait son baccalauréat en 1968, et la bourse d'étude a été renouvelée pour 1969.

A la portée de tous

Elle espère que sa thèse sera publiée comme livre à la portée de tous, et non pas comme document placé dans une bibliothèque universitaire.

"Depuis 20 ans, a-t-elle dit, on a noté un grand essor dans le domaine des sciences sociales, mais toutes ces connaissances n'ont pas été suffisamment vulgarisées".

Pour écrire ce livre, Mme Greenway travaille en collaboration avec John Thomas; cet Indien Nootka âgé de 55 ans, d'Ucluelet, sur l'île de Vancouver, est chef de lignée de la tribu Nitinat.

En plus de la préparation de son livre, Mme Greenway est à l'emploi du département de l'éducation à l'Université de la Colombie-Britannique.

Elle prépare des équipements, comportant les plus récentes techniques d'enseignement audio-visuel, à l'usage des cours primaires, dans le but de donner une image plus réelle du peuple indien.

Madame Greenway s'intéresse à la question, car elle estime que les groupes minoritaires peuvent apporter leur contribution au Canada.

6,000 milles seule à bord d'un ketch

SAN DIEGO, Cali. (PA)—Une Américaine de San Diego, Californie, est devenue la première femme navigateur à traverser seule l'océan Pacifique.

Mme Sharron Adams, mère de deux enfants, a effectué un parcours de 6,000 milles, à bord de son ketch à voilure rose.

Elle avait commencé son périple le 12 mai à Yokohama, au Japon, pour accoster à San Diego vendredi dernier.

Un grand nombre de yachts de plaisance se trouvaient dans le port pour accueillir Mme Adams, âgée de 39 ans, et une réception civique fut ensuite offerte en son honneur.

Au cours du voyage, l'intrépide navigateur a souvent perdu contact avec le reste du monde. Toutefois, en haute mer, Mme Adams a rencontré un paquebot américain.

Il s'agissait de sa deuxième grande expédition maritime. En 1965, elle avait créé un précédent chez les femmes avec une traversée-solo de Los Angeles à Hawaii.

Le Malawi anti-mini

ZOMBA (Reuter) — Les autorités gouvernementales de Malawi ont fait savoir que les femmes portant des minirobes ou pantalons en présence du président Kumuzu Banda, seront passibles de déportation.

Le président, un célibataire âgé de 63 ans, a interdit les mini - jupes en mars dernier, comme étant une tenue inconvenante.

L'interdiction, provenant du bureau présidentiel, souligne que malgré les avertissements, certaines femmes persistent à se vêtir de la sorte en ne tenant aucun compte des volontés du président et son conseil.



Pourquoi continuer d'être gênée par ces poils faciaux?

Vous devriez régler ce problème sans tarder. Il pourrait affecter votre vie sociale et même votre santé mentale. Les livres sur la médecine, anciens ou nouveaux, fourmillent de problèmes dûs aux poils superflus.

C'est un problème qu'on ne règle pas avec des pincettes, un rasoir, de la cire, ou un dépilatoire. L'emploi répété de ces moyens ne fera que vous rappeler la présence des poils sans les enlever.

La seule solution c'est la thermolyse Gregory.

C'est la méthode moderne d'enlever vos poils superflus de façon permanente... si rapide et peu coûteuse que de nombreuses femmes élégantes dans quatre pays se font épiler des surfaces aussi grandes que leurs bras et leurs jambes... si confortable que la cliente cause, lit et même sommeille pendant le traitement.

Vu qu'il est facile de vous rendre à l'une des cliniques Gregory, vous ne devriez plus continuer d'être gênée par ces poils superflus.

Pourquoi ne pas vous décider dès aujourd'hui?

Visitez la clinique Gregory pour un examen et un "traitement-échantillon" sans frais. C'est alors que vous réglerez votre problème d'épilation permanente.

Ne tardez pas plus longtemps. Téléphonez dès aujourd'hui pour fixer votre rendez-vous pour une consultation et un traitement-échantillon à titre gracieux.

gregory system
CLINIQUE D'EPILATION RADICALE
Ouvert de 10 h. a.m. à 7 h. 30 p.m.
mardi de 9 h. à 2 p.
SUITE 1110, EDIFICE FULLER
75, RUE ALBERT — TEL. 236-0977
Ecrivez pour brochure gratuite.

LE MOT CACHE QUOTIDIEN "LE DROIT"

6 LETTRES CACHEES

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	U	M	N	O	I	T	A	R	E	D	I	S	N	O	C
2	S	E	N	I	A	M	O	D	R	E	T	P	R	O	U
3	O	N	A	P	A	R	I	E	R	V	R	A	N	D	T
4	U	T	I	G	R	A	E	E	R	I	O	S	O	Y	I
5	V	I	T	E	R	I	O	T	O	N	T	S	T	S	L
6	E	R	R	S	I	R	S	O	I	E	R	A	O	S	I
7	N	E	E	T	V	O	T	E	R	R	A	G	I	E	S
8	T	M	O	Y	E	N	R	N	E	V	V	E	R	E	A
9	R	A	U	L	R	D	A	T	R	C	E	R	E	S	T
10	A	R	A	E	A	T	C	R	E	S	R	S	S	P	I
11	I	T	Y	M	I	D	I	E	I	I	S	I	T	E	O
12	T	R	O	O	E	E	S	R	R	T	E	N	E	C	N
13	R	A	N	S	E	M	M	O	P	E	R	D	R	E	O
14	E	C	R	O	U	T	E	T	E	V	I	L	O	S	A
15	E	E	T	N	E	M	E	L	L	E	I	T	R	A	P

ARRIVER
CONSIDERATION
CONSTERNATION
CROUTE
DEVINER
DOMAINES
ENTRER
ESPECES
MENTIR
MIDI
MOYEN
NAITRE
NERVOSITE
NOTOIRE
NOYAU
ODYSSEE
ONCE
OSTRACISME
PAON
PARIER
PARTIELLEMENT
PASSAGERS
PERDRE
POMMES
PRIERE
PROU
RAIDE
RAIE
RESTE
ROND
SITE
SOIE
SOIREE
SOLIVE
SOUVENT
STYLE
TORT
TRACE
TRAITRE
TRAMER
TRAVERSER
UTILISATION
VOTER

VOUS TROUVEREZ LA SOLUTION DANS CETTE PAGE

Solution du mot caché:

URGENT

FREIMAN
WESTGATE - CENTRE-VILLE - ST-LAURENT



Vous pouvez maintenant donner à vos cheveux le soin approprié grâce au tout nouveau

"TRIED & TRUE"

Le conditionneur capillaire mis au point par Max Factor!

Lancement de quatre préparations protéinées et dosées, créées spécialement pour résoudre vos problèmes de coiffure. Que votre chevelure soit sèche, teintée, docile ou revêche, vous pouvez maintenant lui donner le corps, la texture et la tenue qu'elle réclame!

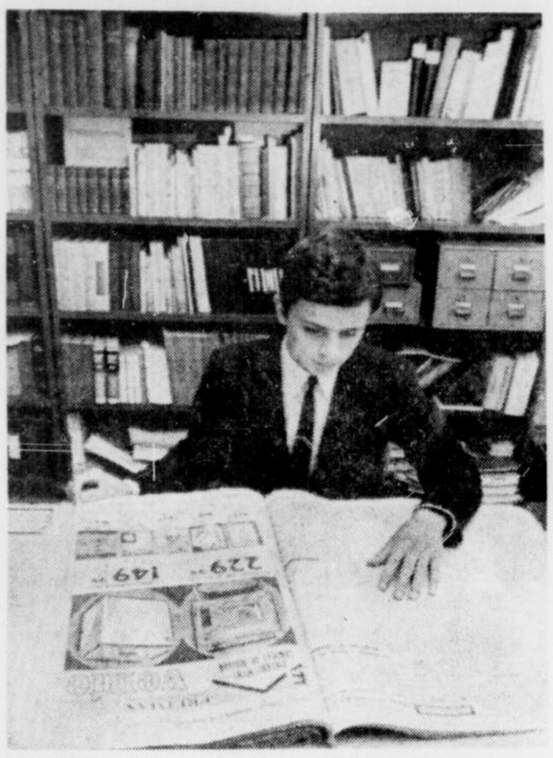
3.00 ch.



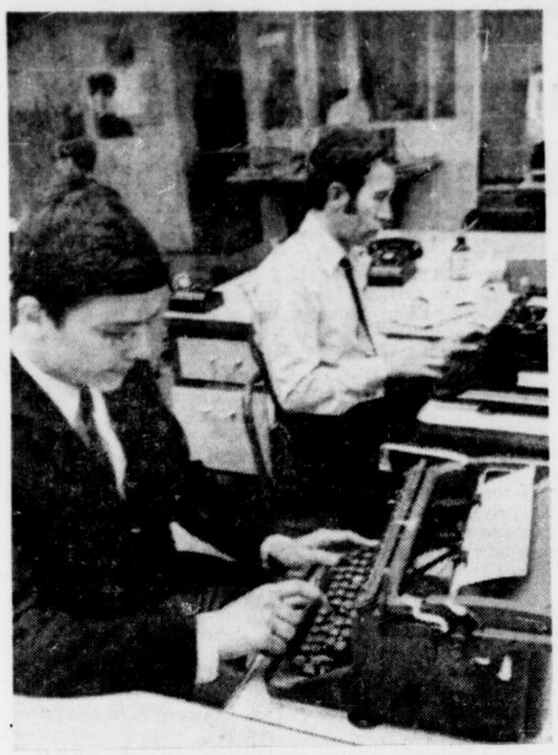
Rayon des cosmétiques, au rez-de-chaussée chez Freiman, centre-ville — St-Laurent et Westgate.

COMMANDEZ PAR TELEPHONE . . . COMPOSEZ 232-6464

jeunesse à la page — LE DROIT



A la bibliothèque du Droit Eric se documente sur la presse écrite.



Eric travaille aux côtés de son cicérone du DROIT, Gérard Desroches.

Un jeune Français se documente sur la presse canadienne

Quand on a 16 ans et demi, qu'on possède toute la fougue de son âge et qu'on a en plus l'esprit aventureux, et bien on fait comme Eric Weymuller et on aboutit au Canada avec $110 dans ses poches.

D'abord élu par son collège, Eric présentait par la suite une étude du projet à la Fondation des bourses Zellidga, fondation qui permet à 250 jeunes, tous les ans, de voyager à travers le monde tout en se documentant sur un projet bien précis.

"Il faut autant que possible présenter un projet qui n'a jamais été couvert, c'est pourquoi, j'ai pensé à la presse canadienne - française écrite. Dans ce projet, je devais dire comment je comptais me rendre, pourquoi et pourquoi faire. Une fois le projet accepté, il ne me restait qu'à le mettre en pratique."

Pendant quatre mois, profitant des week-end et de ses jours de congés, Eric a travaillé comme barman, de façon à se payer son voyage. Puis, finalement, c'est le grand jour du départ. Il arrive à l'aéroport de Montréal et loge pendant deux jours chez des amis.

"J'étais déjà venu au Canada, il y a quelque temps, avec mes parents. Je connaissais donc quelques personnes, mais je ne pouvais rester avec eux que très peu de temps, parce que l'un des buts de ce voyage à l'étranger, est de nous apprendre à nous débrouiller seul, avec le minimum d'aide."

Reportage : Daniele-José ARNOLDI
Photos : Champlain MARCIL



Jacques Charlebois confie à Eric les secrets de la photogravure.



Eric Weymuller jette un coup d'oeil aux ateliers.

Après moult recherches, Eric trouva logis au Centre social de l'Université de Montréal pour $2 par nuit. De là, il commence ses recherches et se dirige d'abord vers la Presse. Dans l'impossibilité d'y travailler pour des raisons syndicales, les mêmes qu'il retrouvera par ailleurs dans tous les autres journaux, on lui accorde quand même le droit de passer quelques jours au centre de documentation, tout en lui donnant comme dédommagement $50 par semaine, pour deux semaines.

"Ils ont vraiment été très chics et là, j'ai pu lire et me documenter tout en visitant chaque section. J'ai ensuite eu des rencontres très intéressantes à Montréal-Matin et au Devoir, ce qui m'a permis de me renseigner davantage. J'ai aussi visité le centre de documentation de l'Université de Montréal où j'ai trouvé des choses fort intéressantes."

Eric change ensuite de ville et vient au journal LE DROIT à Ottawa, où pendant trois jours, il suit dans ses allées et venues, le chroniqueur de la cour, Gérard Desroches.

"C'est une des expériences les plus intéressantes que j'ai eues, parce qu'en quelque sorte, j'ai connu la journée d'un journaliste."

Eric partait ensuite pour Montréal d'où il devait repartir aussitôt pour la ville de Québec.

"A Québec, je dois me rendre au Soleil et à l'Action. Je reviens ensuite à Montréal où j'ai quatre jours de liberté avant de retourner en France."

Est-ce que ce voyage a été profitable?

"Naturellement en quelques semaines, on ne peut pas cerner toute la presse. Ce qui m'a le plus surpris, disons, c'est le manque d'intérêt pour la politique internationale et les nouvelles étrangères. En France, il existe des quotidiens nationaux et des quotidiens régionaux et ils sont définitivement plus au courant qu'ici des affaires extérieures. Mais je crois que c'est avant tout une question de mentalité. Par contre ce qui m'a plus, c'est l'importance accordée et ce dans tous les journaux, aux chroniques spectacles et arts. Ce sont des journaux qui atteignent le grand public. Ensuite, il y a les chroniques sportives qui sont très bien faites, en France nous n'en avons presque pas. Puis tous les gens que j'ai rencontrés ont été chics. En un mot, mon voyage s'est avéré très agréable."

Que ferez-vous quand vous serez de retour?

"A mon retour en France, je dois présenter mon carnet de voyage et préparer un rapport sur le sujet d'ici le 15 janvier. Puis je continuerai mes études en sciences."

Comme vous le voyez, les sciences mènent à tout, même au journalisme.

Les scouts : 4,000 hommes-heures de service

On estime que les scouts du Centre de scoutisme de Terre des Hommes 1969 ont fourni jusqu'à présent plus de 4,000 hommes-heures de service depuis l'ouverture de l'exposition le 12 juin dernier.

Le rôle premier du "Corps de service" est d'assister les visiteurs handicapés, en poussant leurs voitures ou en guidant les aveugles. Chaque matin, un groupe de scouts posté au terrain de stationnement attend les éventuels handicapés arrivant en voiture pour les assister. L'organisation a également délégué quatre de ses membres à l'Auto-parc de sécurité pour jeunes comme superviseurs de piste.

Le corps de service a été inauguré lors de l'Expo 67 pour venir en aide aux personnes handicapées. L'organisation scoute salua cette occasion qui se présentait d'apprendre à ses membres à servir la communauté. Mais, au fur et à mesure que les besoins grandissaient, le Corps se vit amené à dépasser son rôle initial. Les scouts servirent de coursiers, accompagnèrent les enfants perdus jusqu'au centre d'accueil, remirent sur le bon chemin les visiteurs égarés et aidèrent les visiteurs à trouver les différents services à leur disposition.

Ces bonnes actions quotidiennes ne furent d'ailleurs pas vaines pour la "carrière scoute" de leurs auteurs: l'action au sein du Corps de service comptant pour beaucoup dans le processus d'obtention du "badge d'or", la plus importante distinction dans le mouvement scout.

Joyeux anniversaire

30 JUILLET 1969
Boily, Denis, 14 ans, Hull
31 JUILLET 1969
Allaert, Claude, 14 ans, Sudbury



Jeaneau Prudent dit:
"Examinez bien le fond avant d'entrer dans l'eau et ne nagez jamais seul."
WSDI-19

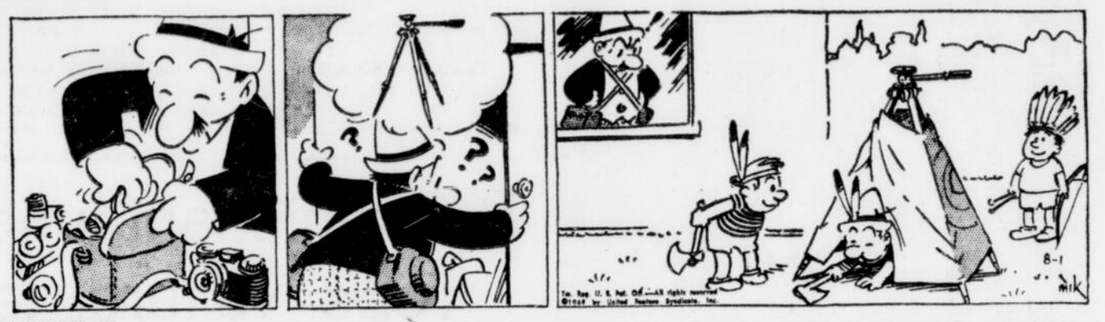
PEANUTS



HENRI



FERDINAND



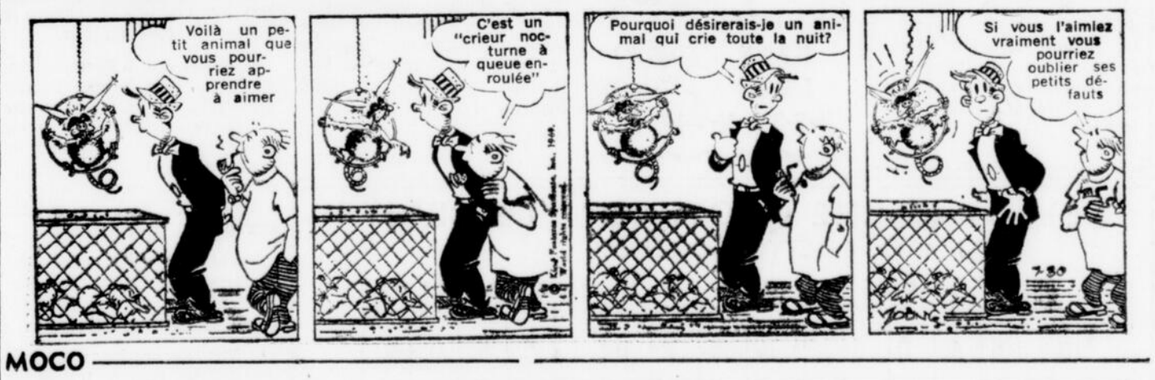
PHILOMENE



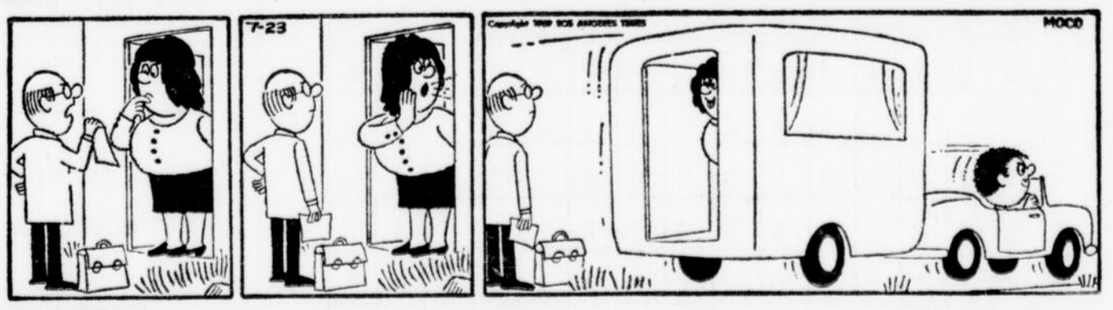
PILOTE TEMPETE



BLONDINETTE



MOCO



LE FANTOME



LE CHEVALIER MASQUE



IGA

AU IGA VOUS RECEVEZ DES TIMBRES GOLD BOND GRATUITS AVEC TOUT ACHAT

PRIX REVOLUTIONNAIRES SPECTACULAIRES

STEAKS
TABLETRIM DE MARQUE ROUGE
SURLONGE, T-BONE ET D'ENTRECOTES

$1.19 LB

STEAKS PORTERHOUSE
TABLETRIM DE MARQUE ROUGE
EXCELLENTS POUR BARBECUE

$1.29 LB

STEAKS ALOYAU
A CUISSON RAPIDE DE MARQUE TABLETRIM

$1.29 LB

POULETS FRAIS À FRIRE DE CATÉGORIE "A"
MOYENNE de 3 à 4 LIVRES La liv.

39¢ LB

POUR LE BARBECUE
3 à 4 livres par paquet

WIENERS
DANS EMBALLAGE ECONOMIQUE La liv.

39¢ LB

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'A LA FERMETURE LE SAMEDI 2 AOUT

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE RESTREINDRE LES QUANTITES

JAMBONS
CUITS, DESOSSES ET SANS PEAU MAPLE LEAF

PORTION DE JARRET	PORTION DE SOC
La livre	La livre
69¢	73¢

Coupes et tranches du milieu 85¢ La liv.

LES PRIX REVOLUTIONNAIRES IGA SONT VOTRE GARANTIE DE GRANDES ECONOMIES

STEAKS DE PALERON MARQUE ROUGE La liv. **77¢**

ROTI DE DINDE DESOSSE SHANANDOAH Moyenne de 4 à 4½ liv. La liv. **99¢**

ROTI de BOEUF, DINDE ROTI, STEAK SALISBURY Holiday Farm. — Plateau de 2 livres — **1.59**

SAUCISSE DE PORC — 3 à 4 liv. au pqt. Liv. — **55¢**
à ligatures Devon dans emballage économique

WIENERS TOP VALU — Pqt hermétique de 1 livre. — **55¢**

WIENERS HYGRADE — Pqt hermétique de 1 livre — **65¢**

WIENERS SANS PEAU SCHNEIDERS — Pqt hermétique de 1 livre — **69¢**

SAUCISSE DE PORC SÁNS PEAU MAPLE LEAF — Pqt de 1 liv. — **65¢**

VIANDE CUITE et TRANCHEE PICNIC MAPLE LEAF — Pqt herm. 6 on. — **59¢**

BACON DE FLANC TRANCHE TOP VALU — Pqt hermétique de 1 livre — **88¢**

BACON DE FLANC TRANCHE DAVERN — Pqt hermétique de 1 livre — **78¢**

BACON DE BOUT DE FLANC TRANCHE MARY MILES — La liv. — **59¢**

VIANDES CUITES TOP VALU — Pqt herm. 16 on. — **69¢**
• Macaroni et fromage • Poulet apprêté • Pain hollandais

VIANDE FUMEE ET TRANCHEE TOP VALU — 4 pqts Cryovac de 2 on. — **99¢**

SALADE AUX PATATES ou CHOUCROUTE TOP VALU — 12 on. Ch. — **37¢**

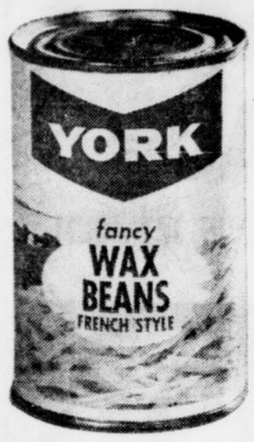
PIZZAS COMBINEES ALORO — Les 2 pour — **89¢**
• Une au fromage • Une au pepperoni

BOLOGNE TOP VALU au morceau — Liv. — **43¢**

IGA

BAS PRIX REVOLUT

PLUS TIMBRES GOLD BO



HARICOTS VERTS ou JAUNES

YORK DE FANTAISIE

5 btes 14 on. **$1**

BAS PRIX REVOLUTIONNAIRES



PAPIER CIRE

CUT-RITE

3 roul. 100 pi. **$1**

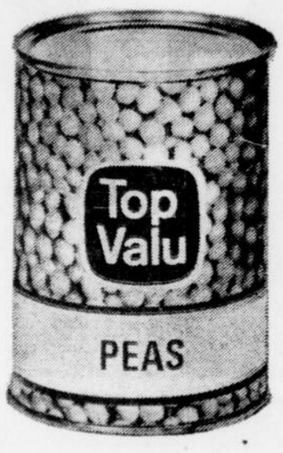
BAS PRIX REVOLUTIONNAIRES



BISCUITS SODA

SALTINES WALKER

3 pqts 1 liv. **$1**



POIS DE CHOIX

TOP VALU

6 btes 19 on. **$1**

BAS PRIX REVOLUTIONNAIRES



ROULEAUX DE RECHANGE

DE PAPIER CIRE CUT-RITE

3 roul. 100 pi. **89c**

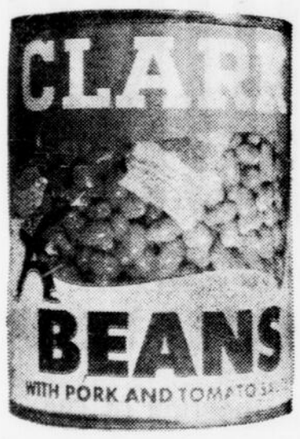
BAS PRIX REVOLUTIONNAIRES



BISCUITS PEEK FREAN

ORD. TOUTES LES VARIETES

3 pqts 8 on. **89c**

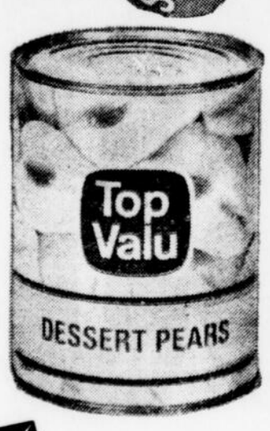


FEVES CLARK

DANS SAUCE TOMATES

6 btes 14 on. **$1**

BAS PRIX REVOLUTIONNAIRES



POIRES à DESSERT

TOP VALU DE CHOIX

4 btes 19 on. **$1**

BAS PRIX REVOLUTIONNAIRES



MIRACLE WHIP

KRAFT

pot 32 on. **57c**



FEUILLES D'ALUMINIUM

12" FOILWRAP ALCAN

3 roul. 25 pi. **$1**

BAS PRIX REVOLUTIONNAIRES

Prix en vigueur jusqu'à la fermeture le samedi 2 août



SACHETS DE THE

HOSTESS

pqt de 100 **59c**

BAS PRIX REVOLUTIONNAIRES



FROMAGE CHEDDAR

coloré ou blanc Casselman
pesanteurs variées

liv. **55c**

Nous nous réservons le privilège de restreindre les quantités

ECONOMISEZ SUR DES PRODUITS DE BEAUTE ET D'HYGIENE

Crème dentifrice McLean's ordinaire ou menthe	Economisez 37c format familial	88c	**Chasse-insectes**	lotion 6-12 ou liquide	Economisez 13c bout. 2 on.	79c	**Comprimés** Dristan	Economisez 36c bout. de 24	99c
Crème Noxzema pour l'épiderme	Economisez 28c emballage spécial pot 6 on.	97c	**Coiffant** Adorn régulier ou pour cheveux rebelles	Economisez 59c aérosol 7 on.	1.39	**Ban-A-Lax** laxatif liquide	Economisez 30c bout. 6 on.	69c
Huile de bain mousseuse Rayette Faberge, arômes variés	Economisez 41c bout. 24 on.	1.89	**Fixatif** à cheveux Bryicreem, régulier 2	Economisez 30c tubes 1.5 on.	88c	**Comprimés** laxatifs Ban-A-Lax	Economisez 30c bout. de 18	49c
Produits Helene Curtis ● Crème rince ● Shampooing rég., de luxe, oeufs	Economisez 61c Bout. 12 on.	88c	**Désodorisant** vaporisant Right Guard	Economisez 30c aérosol 3 on.	69c	**Sel de fruits** ENO	Economisez 30c bout. gros format	99c
Désodorisant vaporisant Arrid	Economisez 42c aérosol de 5 on.	97c	**Lames** d'acier inoxydable Schick	Economisez 18c pqt de 5	57c	**Protection Blue Jay** ● tampons pour les cors ● emplâtres pour les cors ● contre les durillons	Economisez 39c 2 pqts	79c
Crème à barbe mousseuse régulière ou menthol	Economisez 38c 2 tubes 4 on.	$1	**Lames** "Injector" en acier inoxydable avec rasoir gratuit	Economisez 20c pqt de 5	69c	**Couches** Flush-A-Bye pour nouveau-nés	Economisez 30c pqt de 48	1.99
Bandages Curad emballage aubaine le pqt	Economisez 30c	99c	**Vaporisant** Dristan nasal 15cc	Economisez 32c	97c	**Couches** Flush-A-Bye moyennes ou tout-petits	Economisez 40c pqt de 48	2.09
						Chasse-insectes 6-12 vaporisant	Economisez 30c aérosol 5 on.	1.09

Magasinez et économisez d

Nettoyeur liquide Pine-Sol	bout. 15 on.	59c	**Lancia** ● spaghetti ● macaroni coudes ● spaghettini	2 pqts de 2 liv.	79c
Détersif liquide Mir	2 cont. 24 on.	69c	**Sauce** à spaghetti Bravo ord.	3 btes 14 on.	88c
Cire Decor autopolissante	cont. 32 on.	1.19	**Cornichons** mélanges sucrés Aylmer	pot 32 on.	59c
Décapant de cire Decor	cont. 32 on.	69c	**Gherkins** sucrés moyens Aylmer	2 pots 15 on.	79c
Sacs Top Valu à déchets en poly	pqt de 10	49c	**Cornichons** Dill ord. Aylmer	2 pots 24 on.	69c
Glad Wrap pour env. les aliments. Offre à rabais	3 roul. de 100 pi.	$1	**Mélanges** à gâteau Betty Crocker ● compote aux pommes ● raisin ● crème au beurre ● choc. et fudge	2 pqts 14 on.	88c
Sacs Offre à rabais à sand wiches Glad	3 pqts de 50	$1	**Relish** sucrés Top Valu	3 pots 15 on.	89c
Papier alumi-nium Alcan Foilwrap de 18"	roul. 25 pi.	69c			

...TIONNAIRES
...BOND GRATUITS

MAÏS EN EPI
DE RECOLTE LOCALE, No 1 DU CANADA

12 épis 49c

RAISIN VERT
SANS PEPINS DE L'ARIZONA

3 liv. 69c

POIRES BARTLETT
No 1 DE CALIFORNIE

La liv. **29c**

CANTALOUPS
A CHAIR ROSE No 1 de CALIFORNIE

Gros format 27 **39c**

CHOU VERT
RECOLTE LOCALE, No 1 du Canada

chacun **19c**

CELERI VERT
PASCAL No 1 DE CALIFORNIE

le pied **33c**

ORANGES OUTSPAN
DE L'AFRIQUE DU SUD

2 douz. format 150 **79c**



DETERSIF BLEU
EN POUDRE TOP VALU

Sac 5 liv. **88c**

BAS PRIX REVOLUTIONNAIRES

BAS PRIX REVOLUTIONNAIRES



PAPIER HYGIÉNIQUE
WHITE SWAN
TOUTES LES COULEURS

8 roul. **$1**

BAS PRIX REVOLUTIONNAIRES

BAS PRIX REVOLUTIONNAIRES



PECHES DE CHOIX
HUNT. Moitiés ou tranches

3 btes 28 on. **$1**

BAS PRIX REVOLUTIONNAIRES

BAS PRIX REVOLUTIONNAIRES



KETCHUP aux TOMATES
TOP VALU

3 bout. 20 on. **88c**

BAS PRIX REVOLUTIONNAIRES

BAS PRIX REVOLUTIONNAIRES

PRODUITS LAITIERS

CREME GLACEE
TOP VALU. Toutes les saveurs
Ottawa, Vanier, Hull seulement

Boite ½ gal. **69c**

- **Jus** d'oranges froid Top Valu — 2 cruchons 32 on. **89c**
- **Fromage** en tranches — Pqt 18 on. **75c** — Canadien Kraft (individuelles)
- **Margarine** colorée Tulip — 4 pqts imp. 1 liv. **$1** — Magasins de l'Ontario seulement
- **Margarine** blanche Tulip — 4 pqts imp. 1 liv. **$1** — Magasins du Québec
- **Pâtés** Kraft — 2 pqts 8 on. **43c** — à l'oignon ou cornichons
- **Margarine** molle Butter Cup — 2 pqts 1 liv. **89c**

CONFISERIE

- **Dare** grosses tranches à l'orange et au citron. Grosses gommes diverses. Menthes écossaises. Grosses jujubes — Pqt 2 liv. **79c**
- **Bâtons** torsades Bonomo Rouges aux cerises — Réglisse noire — Sac de 2 liv. **99c**
- **Assortiment** de bonbons Toffee de luxe Kerr's — Pqt 2 liv. **99c**
- **Guimauves** Campfire de Lowney — 3 pqts de 11 on. **88c**
- **Patates** chips Humpty Dumpty — Ord. ou gaufrées — 2 pqts 11 on. **1.00**
- **Sachets** d'eau gazeuse Freshie — 10 sachets **49c**
- **Breuvages** Keen Saveurs diverses! — 4 pqts **39c**
- **Bagatelles** nouvelles — 2 pqts 8 on. **88c**
- **Pailles** Tulip 10.5" Pqt familial — 2 pqts de 100 **25c**
- **Pailles** Tulip 8.5" Pqt familial — 2 pqts de 100 **23c**

ALIMENTS CONGELES

- **Jus d'oranges** Top Valu — 2 btes 12 on. **79¢**
- **Breuvage** à l'orange Honey Dew — 2 btes 10 on. **55¢**
- **Pois et carottes** York — Pqt 2 liv. **49¢**
- **Marque York** — Sac poly 2 liv. **55¢** — • Pois verts • Haricots verts coupés
- **Tartes** McCain — Tarte 24 on. **75¢** — • Cerises • Bleuets
- **Tarte** aux pommes McCain — Tarte 24 on. **55¢**
- **Steaks** Cohoe Rupert — Pqt 12 on. **89¢**
- **Shopsy** — 3 pqts **$1** — • Steak de Salisbury, 7 onces • Boeuf rôti et sauce, 5 onces • Dinde et sauce, 5 onces
- **Coffee Rich** — Cont. 16 on. **27¢**
- **Dîners** cantonois Dragon aux poulets ou aux crevettes — Pqt 14 on. **75¢**
- **Dîner** cantonois Dragon au porc — Pqt 12 on. **75¢**

AUBAINES de la boulangerie

PAIN BLANC
TRANCHE et enrichi de VITAMINES SHIRLEY GAY

Pain ord. 24 on. **18c**

- **Brioches** au café Weston de casse-croûte — Pqt de 9 **35c**
- **Tarte** aux raisins Shirley Gay — 2 tartes 24 on. **89c**
- **Muffins** au son Weston — Pqt de 6 **35c**
- **Gros roulés** Weston suisses aux framboises — Pqt 12 on. **45c**
- **Roulé** Shirley Gay à la crème et au chocolat — Pqt 12 on. **55c**
- **Brioches** Weston à la cannelle et glacées — Pqt 15 on. **49c**

...ez de la façon moderne avec les prix révolutionnaires

- **Cocktail** aux fruits de choix Hunt — 2 btes 28 on. **89c**
- **Jus** de pamplemousse non sucré Libby — Bte 48 on. **49c**
- **Jus** d'oranges sucré Libby — Bte 48 on. **59c**
- **Cristaux** à l'orange Swing — 5 pqts 3¼ on. **$1**
- **Aliments** en purée Gerber pour bébés — 8 pots 5 on. **$1**
- **Aliments** Gerber junior pour bébés — Pot 8 on. **18c**
- **Confitures** Chivers — 3 pots 9 on. **$1** — • Abricot • Cassis • Cerises noires • Framboises sans pépins • Fraises
- **Huile** végétale Monarch — Bout. de 32 on. **65c**
- **Beurre** d'arachides Top Valu — Pot de 9 on. **29c**
- **Spaghetti** cuit Top Valu — 2 btes 14 on. **41c**
- **Vinaigre** blanc Heinz — Cont. de 66 on. **49c**
- **Vinaigre** blanc Heinz — Cont. de 128 on. **69c**
- **Café** soluble Mother Parker's — Offre à rabais—Pot 10 on. **—1.29**
- **Brisures** de chocolat Walker — 2 pqts 16 on. **$1**
- **Biscuits** à la menthe Lido — Pqt 2 liv. **99c**
- **Garniture** fouettée Monarch — Pqt 2 on. **25c**
- **Thon** Albacore en flocons Clover Leaf — Bte 6 on. **41c**
- **Aliments** haché Alpo pour chiens — 4 btes 14 on. **89c**
- **Aliments** Alpo pour chiens — 3 btes 14 on. **89c**
- **Saumon** Sockeye de fant. Gold Seal — Bte ½ liv. **65c**
- **Sucre** blanc granulé fin — Sac de 5 liv. **51c**
- **Sel** iodé de table Sifto — 2 btes de 2 liv. **35c**
- **Céréales** Rice Krispies de Kellogg's — Pqt 17 on. **55c**
- **Blanchisseur** liquide Mix-O Cont. 128 on. **59c**

ARTICLES MENAGERS EN PLAST. TURQUOISE

Valeurs jusqu'à 1.29 ch. **57c**

- Plateaux à coutellerie
- Seaux de 10 pintes
- Cuvettes rondes
- Cuvettes ovales
- Contenants à jus
- Jeu de 3 bols à mélanger

ASSORTIMENT D'ARTICLES EN BOIS RUSTIQUE

Au choix ! ch. **99c**

- Porte-lettre et porte-clés
- Porte-bouteille
- Porte-couteau
- Distributeur de bloc-notes
- Tableau de notes
- Porte-serviettes de table

PRODUITS DE PAPIER WHITE SWAN

PAPIER HYGIÉNIQUE VANITY 2 ÉPAISSEURS

TOUTES LES TEINTES **6** roul. **89c**

- **Essuie-tout** White Swan — 4 roul. **$1** — Toutes les couleurs ou imprimés
- **Porte-rouleau** White Swan **59c**
- **Serviettes** White Swan de table blanc ou de couleur — 2 pqts 60 **39c**
- **Serviettes** White Swan au fini toile—blanc ou de couleur — Pqt 250 **57c**

Nous nous réservons le droit de restreindre les quantités

Prix en vigueur jusqu'à la fermeture le samedi 2 août

BRIQUETTES
DE CHARBON DE BOIS

3 Sacs de 5 livres $1

PETITS PAINS
A HOT DOGS et HAMBURGERS
TOP VALU

4 PAQUETS DE 8 88¢

PRIX REVOLUTIONNAIRES
SPECTACULAIRES

BOISSONS GAZEUSES
TOP VALU TOUTES LES SAVEURS

cannette 10 on. 7¢

PRIX REVOLUTIONNAIRE

LIMONADE
CONGELEE TOP VALU
BLANCHE ou ROSE

cannette 6 on. 9¢

PRIX REVOLUTIONNAIRE

MAIS EN CRÈME
TOP VALU DE CHOIX

7 btes 19 on. $1

PRIX REVOLUTIONNAIRE

PAPIERS-MOUCHOIRS
WHITE SWAN TOUTES LES TEINTES

4 pqts de 360 $1

PRIX REVOLUTIONNAIRE

JUS DE TOMATES
TOP VALU DE FANTAISIE

4 btes 48 on. $1

PRIX REVOLUTIONNAIRE

BREUVAGES AUX FRUITS
SILVERDALE orange ou raisin

3 cruches 64 on. $1

PRIX REVOLUTIONNAIRE

Nous nous réservons le privilège de restreindre les quantités

BOURSE ◊ FINANCE ◊ COMMERCE ◊ LE DROIT

BOURSE DE TORONTO

Bourse de 11 h
Le mercredi 30 juillet 1969

TORONTO (PC) — Les cours se sont légèrement repliés à l'ouverture de la Bourse de Toronto ce matin.

Ford Canada a fléchi de 1 1-2 à 53, Denison 1 1-2 à 41, James United 3-8 à 7 1-2, Scottish and York 3-8 à 16 1-4, Bell 1-8 à 43 7-8 et Revenue 10 cents à $3.50.

Husky a repris 3-8 à 15 1-4, Union Carbide 1-4 à 17 3-4, Scurry 1-4 à 19 3-4, Canadian Industrial Gas 1-4 à 8 3-4, et Inco 1-8 à 35 7-8.

Industrielle

A à C

Industrials

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Abitibi	820	$8¾	8⅝	8¾	+ ⅛
Acres Ltd	z50	$17	17	17	
Agra Vegt	z50	$6¾	6¾	6¾	
Agratec I	280	$10⅜	10⅜	10⅜	+ ⅜
Alfa G D p	100	$116	116	116	
Algoma St	z110	$16¼	16¼	16¼	
Alcan	1100	$26¼	26⅛	26⅛	— ⅛
Aquitaine	725	$18	17¾	18	
Asbestos	100	$22⅛	22⅛	22⅛	— ⅛
Atco Ind	800	$14½	14½	14½	
Atl Sugar	1525	$6	5⅞	6	+ ¼
Atl Sug wts	500	210	205	210	+10
Auto Elec	100	$13	13	13	
Bahama	1500	54	49	49	— 5
Bank Mtl	962	$137⅛	13¾	13¾	— ¼
Bank N S	995	$20½	20¼	20½	— ¼
Bartaco	225	$14	14	14	— ½
Beaver L	125	$16½	16½	16½	+ ½
Becker B p	100	$11¼	11½	11½	+ ½
Belding L	100	$14⅞	14⅞	14⅞	— ⅛
Bell Canad	2036	$44	43½	43⅞	— ⅛
Block Bros	1500	$6⅛	6	6	
Bombrdier	350	$18⅛	18⅛	18⅛	
Bow Valy	1450	$19¼	19	19	— ½
Bow Vly pr	100	$15	15	15	— ¼
Bramalea	465	$6⅜	6⅜	6⅜	
Brascan	788	$15	14¾	14⅞	— ⅛
Brdg Tank	100	275	275	275	—25
Brinco	560	$5½	5⅛	5⅛	— ⅛
Cad Dev	100	$8¼	8¼	8¼	
CAE Ind	300	$7¼	7⅛	7¼	— ¼
Calvrt Dis	1200	105	105	105	
Campeau	z30	$7	7	7	
Can Bread	z100	$24	24	24	
C Nor West	50	$60¼	60	60	— ¼
C Safway p	120	$80	80	80	— 3
Cdn Brew	350	$8½	8½	8½	
Cdn Can A	200	$7	7	7	+ ¼
C Chem w	900	175	175	175	+ 5
C Curtis	1500	110	105	105	—15
C Found pr	300	13	13	13	+ ⅜
CG Invest	120	$63½	63½	63½	
C Goldale	125	$7½	7½	7½	+ ¼
C Hydro	500	$15½	15½	15½	— ¼
C Imp Bank	285	$18	18	18	
C Ind Gas	900	$8¾	8¾	8¾	+ ⅛
CIL	100	$14½	14½	14½	— ¼
CP Inve pr	320	$31¼	31¼	31¼	— ⅛
CP Inve wt	2270	810	805	810	— 5
CPR	250	$72	72	72	— ½
CPR $3. pr	1000	$8¾	8¾	8¾	
Cdn Tire A	200	$52⅜	52⅜	52⅜	— ⅛
Canron	460	$16¼	16⅛	16⅛	
Capit Div	390	495	480	495	+15
Cit Fund A	200	$6½	6½	6½	
Clairton	z50	165	165	165	
Cominco	335	$30½	30½	30½	— ¼
C Holiday I	100	$13¼	13¼	13¼	— ¼
C Savings	500	$12½	12½	12½	
Compro	600	300	300	300	+ 5
Con Bath	370	$21½	21½	21½	— ⅛
Con Bldg	1400	245	240	245	+10
Con Disfrb	300	$12⅜	12⅜	12⅜	
Cons Ga	510	$17	16⅞	16⅞	— ⅛
Corontn p	100	200	200	200	
Crain R L	200	$14½	14½	14½	
Crestbrk	400	$12½	12½	12½	
Crush Intl	400	$10⅛	10	10⅛	
Cumming	175	$10¾	10¾	10¾	— ¼
Cygnus A	196	$9½	9½	9½	+ ¼
Cygnus B	300	$10	9⅞	9⅞	— ⅛
Cygnus pr	50	$37	37	37	— ½

D à I

Disti Seag	610	$48¼	48	48	— ¼
Dome Pete	1045	$76	76	76	— 1
D Citrus	200	$8½	8½	8½	
D Coal pr	100	$14½	14½	14½	
Dofasco	135	$20⅝	20⅝	20⅝	
Dom Glass	700	$20½	20½	20½	
D Glass pr	100	$20	20	20	+ ½
Dom Lime	300	250	250	250	—20
Dom Store	375	$13⅞	13¾	13¾	— ⅛
Domtar	750	$12¼	12¼	12¼	— ⅛
D Textile	200	$13½	13½	13½	
Douglas L	z50	335	335	335	
Eddy Mtch	60	$25	25	25	
Electro ltd	z20	$26⅜	26⅜	26⅜	
Falcon	373	$120	120	120	
Fam Play	200	$13½	13½	13½	— ¼
Fed Farm		See list below.			
Fed Grain	200	$6¾	6¾	6¾	
Fleet Mfg	1000	160	160	160	— 5
Ford Cnda	1280	$53½	52⅞	52⅞	—1⅛
Fraser	100	$22¾	22⅞	22¾	— ¾
Genstar L	500	$12½	12½	12½	+ ⅛
Gesco Dis	z25	$12	12	12	
G Mckay A	100	$6⅛	6⅛	6⅛	+ ⅛
GL Paper	100	$21¼	21¼	21¼	+ ¼
GN Capital	275	$10	10	10	— ¼
Gt W Life	113	$96	96	96	— 1
Gt WSadd	100	$8⅛	8⅛	8⅛	+ ⅜
Greyhnd	250	$13	13	13	— ⅛
Gulf Can	850	$17⅜	17½	17½	— ¼
Halifax D	300	210	210	210	
Hand Chm	100	$15¼	15¼	15¼	
Hardee	100	100	100	100	
Harlequin	100	$6¾	6¾	6¾	— ¼
Harveys F	105	$6¼	6¼	6¼	— ⅛
Hawker S	450	330	320	320	—10
Hawker pr	z10	$57	57	57	
Hays Dna	100	$12½	12½	12½	
Home A	330	$59	59	59	+ ⅜
Home B	1450	$52	50	52	
Horne Pit	500	300	300	300	
H Bay Co	z25	$18	18	18	
HB Oil Gas	25	$39	39	39	
Hunter D	180	$11⅜	11⅜	11⅜	+ ⅜
Huron Eri	1000	$16	16	16	— ½
Husky Oil	500	$15¼	15	15	+ ⅛
Imp Gen	z50	55⅜	55⅜	55⅜	
Imp Gen w	200	225	225	225	—25
Imp Life	z3	$156	156	156	
Imp Oil	1503	$17½	17½	17½	
Income Di	z50	$8⅛	8⅛	8⅛	
Indal Can	100	$15½	15½	15½	
Indusmin	z20	$14½	14½	14½	
Ind Accept	400	$12½	12⅜	12⅜	— ⅛
In Acc wts	100	390	390	390	— 5
Ingersol A	75	$25	25	25	
Inland Gas	200	$12	12	12	— ½
IBM	27	$335	334	335	+ 4
IMC	z15	$13¾	13¼	13¼	
Int Nickel	3347	$35⅞	35⅞	35⅞	+ ⅛
Int Util	675	$30	30	30	— ⅛
Int Util A	500	$30¼	30¼	30¼	— ¼
Int Div	900	355	350	350	—20
Intpr Pipe	1410	$17½	17½	17½	+ ¼
Intpr Steel	z50	440	440	440	
Inv Grp A	350	$9⅜	9	9⅜	+ ⅜
Inv Grp S p	100	$22⅞	22⅞	22⅞	
Irwin Toy	350	$12⅜	12⅜	12⅜	
ITL Ind	100	$16½	16½	16½	— ⅛

J à N

James Stl	800	$7½	7½	7½	— ⅜
Jockey C	400	$5	5	5	+ 5
Jockey r	84500	5	5	5	— 1
Kottler	100	$10½	10½	10½	— ⅛
Labatt	500	$26	26	26	
Labatt pr	480	$26½	26½	26½	
Lafarge	z100	$10½	10⅛	10½	
Lafarge A	z50	$10¼	10¼	10¼	
LOnt Cem	150	310	310	310	
Lau Fin	300	$5½	5½	5½	+ ⅛
Levy A pr	z20	$8½	8½	8½	
Lob Co A	900	$6½	6⅜	6⅜	— ¼
Lob Co B	1204	$6½	6½	6½	
Maclarn A	200	$20	20	20	
Maclean H	z25	$16½	16½	16½	
MB Ltd	1224	$29¼	29	29	— ¼
Magnetcs	1100	210	200	200	—15
Major H D	200	270	270	270	
Maritime	100	$17	17	17	+ ⅛
Markboro	1400	$6¼	6⅛	6¼	+ ¼
Mass-Fer	1024	$17⅜	17	17	— ½
McLaghln	100	$11	11	11	— 1
MEPC	100	475	475	475	
Molson A	310	$19¾	19¾	19¾	+ ¼
Molson B	300	$19¾	19⅜	19¾	+ ⅜
Mont Trst	100	$11½	11½	11½	— ¼
Moore	3870	$29¾	29⅝	29⅝	— ⅛
Morse A	100	$17	17	17	— ¼
Nabrs Dig	310	$18¼	18¼	18¼	— ¾
NaChrs I	z25	$7	7	7	
Nat Drug	200	$9½	9½	9½	
Neonex I	1000	$7¾	7½	7½	— ¼
NB Tel	600	$12½	12¼	12¼	— ¼
N Provid D	1400	140	135	140	+10
Noranda	535	$29¼	29	29	— ⅛
Nor Ctl G	z80	$18½	18⅜	18½	
Nor Ctl A p	z5	$30	30	30	

O à Z

OSF Ind	3065	$20½	20	20⅛	+ ⅛
Oshawa A	275	$28¾	28¼	28½	
Oshawa w	200	640	640	640	—15
Pac Pete	1735	$28	28	28	
Penningtns	300	$6½	6¼	6½	
Pow Corp	1060	$12⅛	12	12	— ⅛
Price Com	z54	$13¼	13	13	
Rank Org	300	$10⅛	10⅛	10⅛	
Realty C w	200	190	190	190	+ 5
Reed Oslr	1125	$20¼	20	20⅛	— ⅛
Revenu	32045	360	350	360	
Rileys D	z25	$9	9	9	
Rothman	z25	$19⅝	19⅜	19⅝	
Royal Bnk	1262	$19¼	19⅛	19¼	
St Maurice	200	130	130	130	
Scot York	2050	$16¼	16¼	16¼	— ⅜
Seaway M	660	$8¾	8½	8½	— ⅛
Swawy M p	800	55	480	480	—10
Shaw Pipe	z7	$13	13	13	
Shell Inv w	126	$11	11	11	— ⅛
Shell Can	z100	$24½	24½	24½	
Shully's	100	$8⅛	8⅛	8⅛	— ½
Simpsons	1300	$17¼	17¼	17¼	
Slater Stl	1342	$12⅝	12⅜	12⅜	— ⅜
Stafford	100	450	450	450	—20
St Brodcst	1966	$11½	11½	11½	
Steel Can	2730	$21	20⅝	20¾	— ¼
Texaco	30	$27¾	27¾	27¾	— ¼
Tone Craft	1900	$25	25	25	
Toromont	200	200	200	200	
Tor Dm Bk	1070	$17¾	17¾	17¾	— ¼
Towmart	1300	90	90	90	+ 5
Traders A	450	$9	9	9	
Trade 4½ p	25	$58	58	58	
Transair	465	450	450	450	— 5
Tr Can PL	180	$37½	37½	37½	
Trans Mt	z70	$14⅛	14	14⅛	
Trizec Crp	400	165	160	160	— 5
Tru-Wall	500	350	350	350	
Un Carbid	720	$17¾	17⅜	17¾	+ ¼
Un Gas	3111	$14	13⅞	13⅞	— ⅛
Un Wburn	z33	$14⅛	14⅛	14⅛	
Un Wbn wt	470	$10⅛	10	10	— ½
Vascan	200	$6¾	6¾	6¾	+ ¼
Versafd	1100	$20¼	20¼	20¼	
Versatile	200	$7½	7½	7½	
Vic G Tr	z3	$16½	16½	16½	
Villcentre	z25	$7⅞	7⅞	7⅞	
Wajax	100	$10	10	10	
Wainoco O	100	400	400	400	+10
Walk GW	490	$38¼	38¼	38¼	— ¼
Westc'st	165	$25½	25½	25½	— ¼
West Ind	100	225	225	225	—15
Weston	600	$19⅜	19¼	19¼	— ¼
Woodwd A	1000	$17	17	17	+ ½
Zenith	200	210	210	210	

Mines

A à C

Accra	1000	15	15	15	
Acme Gas	2000	25½	25	25½	
Area	100	330	330	330	—10
Argosy	1000	70	70	70	
Armore	1000	19½	19½	19½	
Aunor	200	330	325	325	— 5
Bankeno	1670	615	600	600	—10
Barex	500	49	49	49	+ 2
Barnat	10000	60	60	60	— 5
Bethlm	1340	$13¼	13⅛	13⅛	— ⅜
Black Bay	1000	10	10	10	+ ½
Bralorne	100	250	250	250	—15
Broul Reef	z50	36	36	36	
Brunswk	2000	675	670	675	+ 5
Bunker H	1000	12½	12½	12½	— ½
Cam Mine	2000	50	48	48	— 1
Camflo	1400	510	505	505	— 5
Camindx	1000	50	50	50	— 5
Cam Chib	200	865	840	840	
Camp RL	100	$21¼	21¼	21¼	— ¾
C Tung	120050	155	153	153	— 3
Cdn Keely	4000	5½	5½	5½	— ½
C Malart	1000	30	30	30	+ 1
Can-fer	100	250	250	250	—50
Cassiar	323	$16	16	16	
Cent Pat	700	181	181	181	+ 1
Chemaloy	300	255	255	255	
Chestrvile	500	19½	19½	19½	
Chib Kay	1000	16	16	16	
Chimo	500	142	142	142	— 3
Conigo	10000	36	35	36	
C Shawkey	6500	91	90	90	
C Callinan	3000	9½	9½	9½	—1½
Con Fardy	z2	370	370	370	
CHall e	7500	45	45	45	
C Morisn	1400	395	375	380	—15
C Ramblier	z7	76	76	76	
Coprcorp	1500	45	45	45	
Cop Fields	500	178	175	175	+ 8

D à I

D'Aragon	500	21	21	21	— 1
Deer Horn	1000	14	14	14	
Delhi Pac	1000	19½	19½	19½	—1½
Denison	500	$41	40½	40½	— 1
Dome	150	$48½	48½	48½	—1½
Donalda	4000	26	26	26	
East Mal	100	225	225	225	—10
East Suil	300	750	735	735	—15
Endako	100	$12¾	12¾	12¾	— ¼
F Mar	100	146	146	146	+ 1
Fort Reinc	1300	120	120	120	
Frobex	400	143	140	140	+ 4
Gnt Masct	2200	210	200	200	— 5
Goldray	1600	225	215	215	— 5
Goldrim	6500	39	39	39	+ 1
Gortdrm	600	430	425	430	—10
Granduc	100	$10⅜	10⅜	10⅜	— ⅛
Granisle	100	$11¼	11¼	11¼	+ ⅛
Gunnar	5000	141	139	139	— 2
High-Bl	100	365	365	365	—15
Huds Bay	z15	$72	72	72	
Int Mogul	301	$17½	17½	17½	
Iron Bay T	200	385	385	385	— 5
Irish Cop	3200	20	20	20	+ ½
Iso	16350	280	270	270	+10

J à N

Jelex	500	40	40	40	
Kerr Add	1135	$13⅛	13	13	— ⅛
Lab Min	100	$30½	30½	30½	
Langis	1500	11	11	11	+ 1
Leitch	200	225	225	225	
LL Lac	1300	290	285	285	— 5
Lytton M	1728	345	320	320	—20
Macassa	z15	160	160	160	
Madeline	1200	400	395	395	— 5
Malartic	1100	115	115	115	
Man Bar	1200	118	118	118	+ 1
Martin	1000	25	25	25	
Mc Adam	3400	110	108	108	— 1
Mc Intyre	210	$109	108	108	— 2
McWat	500	56	56	56	
Mentor	z200	87	87	87	
Midrim	7500	47	46	46	— 1
Multi-Mi	4700	112	95	95	—18
New Ath	1000	30	29½	29½	— ½
Newconx	100	665	665	665	+10
N Goldvue	3000	9	9	9	+ ½
N Imperal	3150	245	241	245	
Newlund	1000	24	24	24	
N Mylama	600	17½	17½	17½	+ ½
Newnor	1000	8	8	8	
Nick Rim	1000	15	15	15	
Norlex	500	37	37	37	
N Coldstm	1100	205	205	205	
Northgat	625	$14	13⅝	13⅝	— ⅛
N Rock	z100	93	93	93	
Nudul	1000	13½	13½	13½	+ ½

O à Z

Obaska	13000	10½	10	10	
Opemska	1150	975	965	975	
Orchan	400	385	385	385	
Osisko	1000	44	44	44	— 1
Pamour	300	237	236	237	— 3
Patino	600	$27½	27½	27½	
Pce Expl	1600	110	110	110	— 2
Pine Point	z20	$37¼	37¼	37¼	
Placer	100	$34¾	34¾	34¾	— ¼
Pyramid	z450	65	59	59	
Que Chib	2500	29	28	28	
Que Man	1500	25	25	25	
Q Mattgmi	400	103	102	102	+ 6
Rayrock	1900	176	175	176	— 9
Rio Algom	225	$16	16	16	— ½
Roman	925	$12	11¼	11½	— ½
Ryanor	3000	15½	15½	15½	+ ½
Sherr	17925	$13	12¾	12¾	— ¼
Sigma	100	590	590	590	—10
Silflds	11350	250	245	250	
Sil Miller	896	12½	12½	12½	— ½
Sisco	1400	290	285	285	— 9
Steep R	700	560	555	555	— 5
Sullivan	616	770	765	765	— 5
Teck Corp	2225	800	800	800	
Texmont	500	51	51	51	+ 1
Tombill	300	141	141	141	+ 2
Tribag	1700	110	110	110	
Upp Can	950	285	255	255	—30
West Mine	z25	310	310	310	
Wilco	2000	40	40	40	— 1
Win-Eld	1500	14	14	14	
Wr Harg	600	235	235	235	—10
Yk Bear	300	820	820	820	
Zenmac	2000	14	14	14	— 1

Huile et pétrole

Alminex	222	520	505	520	
Asamera	200	$22¼	22¼	22¼	+1¼
Banff	500	$10½	10½	10½	
Bralsa	100	455	455	455	+10
Calvert	700	31	31	31	
CS Pete	1400	690	690	690	
CS Pete w	200	420	420	420	— 5
C Gridoil p	100	$27	27	27	
C Homestd	1000	$20½	20⅜	20½	
C Ll Pete	1010	125	125	125	
Cdn Sup O	550	$33	33	33	— ¼
Charter Ol	1000	$12⅛	12⅛	12⅛	+ ⅛
Clark Can	4000	375	360	360	—20
Dynamic	600	246	245	245	
Ensign Oil	200	300	300	300	
Gr Plains	100	$26½	26½	26½	
Gt COilsds	200	600	600	600	+ 5
Int Helium	1500	66	62	62	+ 2
Midcon	2000	65	65	65	
Mill City	1000	270	265	265	+ 5
Nat Pete	200	375	375	375	
N Cont	516	245	245	245	— 5
N Davies	2000	13	13	13	— ½
Northld	8100	61	59	61	+ 4
Numac	1270	750	750	750	
Okalta	500	38	38	38	+ 1
Permo	1200	150	145	150	
Peruv	1000	70	70	70	— 5
Pinnacle P	500	170	170	170	— 4
Place G	5800	175	166	170	+ 1
Ponder	1000	90	90	90	
Ranger	z25	$14½	14½	14½	
Scurry Rn	550	$19¾	19½	19½	
Spooner	7700	380	370	370	—15
Triad Oil	900	445	435	435	— 5
U Canso	1000	810	810	810	—40
U Canso w	700	460	460	460	— 5
Ulster Pet	1600	360	360	360	
Vandoo	1500	16	16	16	
W Decalta	1135	790	780	780	
W Decit w	100	490	490	490	+10
World Wde	200	500	500	500	—25

BOURSE DE MONTRÉAL

MONTREAL (PC) — Les cours étaient mixtes dans une séance passablement animée à l'ouverture de la Bourse de Montréal, ce matin.

Parmi les industrielles, Zeller's a glissé de 1-4 à 11, tandis que Dominion Glass reste inchangé à 20 1-2.

Dans les mines et pétroles, Pacific Pete perd 1-2 à 28, et Imperial reste inchangé à 17 3-8..

Dans les valeurs spéculatives des mines et pétroles, à la Bourse Canadienne, Dominion Explorers avance de 5 cents à 77, Louanna 2 cents à 17, New Formaque 1 cent à 13 et Fab 1-2 cent à 11, tandis que Baker Talc est inchangé à 88.

MONTREAL 11:30 A.M. STOCKS

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Abitibi	250	$8¾	8¾	8¾	
Alcan	600	$26¼	26¼	26¼	+ ¼
Algoma	3700	$16¼	16	16	— ¼
Alum 4½ pr	105	$35¾	35¾	35¾	+ ¼
Aquitaine	100	$18	18	18	
Bank Mont	1250	$137⅞	13¾	13¾	— ⅛
Bank NS	800	$20⅜	20¼	20¼	— ¼
Bang CN	225	$10¾	10⅝	10¾	— ⅛
Bang Depar	500	$11¾	11¾	11¾	— ¼
Bang PC	401	$9½	9½	9½	— ⅛
Bell Can	3736	$43⅞	43¾	43¾	— ¼
Bombrdr	200	$18¼	18¼	18¼	+ ⅛
Brinco	375	$5¼	5⅛	5⅛	
Cae Ind	100	$7½	7½	7½	+ ⅛
Cal Pow	10000	$24¾	24¾	24¾	— ¼
Can Cement	25	$28¼	28¼	28¼	— ½
C Hydro n	2000	$15½	15½	15½	+ ¼
C Imp B C	300	$18⅛	18	18	
C Intl Pow	125	$32	32	32	
C Pac I pr	275	$31¼	31¼	31¼	
C Pac I wt	267	805	805	805	—5
CPR	625	$72	17⅝	71⅞	— ¾
Canron	500	$16⅛	16⅛	16⅛	
Cominco	710	$30½	30½	30½	+ ¼
Con Bathrst	1465	$21⅜	21¼	21¼	— ¼
C Bath wts	200	280	280	280	—5
Crn Zell A	220	$22½	22½	22½	— ½
Crush	300	$10⅛	10⅛	10⅛	— ⅛
Cummings	200	$10¾	10¾	10¾	— ⅛
Dist Seag	100	$48	48	48	+ ½
Dom Bridge	200	$13¾	13¾	13¾	
Dofasco	300	$20¾	20⅝	20¾	+ ½
Dom Glass	1100	$20½	20½	20½	
Dom Store	100	$13¾	13¾	13¾	— ⅜
Domtar	250	$12¼	12⅛	12⅛	— ⅜
Donohue	200	$8½	8½	8½	
Falcon	300	$119¾	119½	119½	—2
Fraser	300	$22¾	22¾	22¾	+ ¼
Genstar	1200	$12⅝	12½	12½	
Glengair	750	480	475	475	
GL Paper	100	$21⅜	21⅜	21⅜	—1⅛
Gulf Oil	1250	$17¾	17½	17¾	— ⅛
Home A	6500	$59	58	58½	+ ½
Home B	200	$52¼	52	52	
Husky Oil	400	$15	14½	14½	— ⅜
Imp Oil	800	$17½	17⅜	17½	+ ⅛
Imp Tob	200	$11⅞	11⅞	11⅞	— ⅛
Ind Acc	237	$12½	12⅜	12½	
Int Nickel	2406	$35⅞	35¾	35⅞	+ ⅛
Int Util	1500	$30¼	29¾	29¾	— ½
Int Ut A	500	$30⅜	30⅜	30⅜	—25⅛
Int Ut pr	100	$29½	29½	29½	—1
Inter PL	11600	$17½	17¼	17¼	— ⅛
Labatt	1500	$26	26	26	— ¼
Labatt pr	200	$26¼	26¼	26¼	— ¼
Loblaw B	300	$6½	6½	6½	
Mckinn	100	$16	16	16	— ½
Mcmillan	860	$29	28⅞	29	— ½
March Un	200	$9⅝	9⅝	9⅜	— ¼
Mass Fer	100	$17⅛	17⅛	17⅛	— ⅜
Molson A	100	$19⅝	19⅝	19⅝	— ⅜
Moore Corp	4018	$29¾	29½	29¾	— ⅛
N Sea Pd	200	$7	7	7	
NB Tel	1054	$12½	12¼	12¼	— ¼
Nfld Light	185	$8⅛	8⅛	8⅛	
Noranda	550	$29⅛	29	29⅛	
Pac Pete	2525	$28¼	28	28	— ½
Petrofina	250	$18½	18½	18½	
Popular Ind	500	475	450	475	—10
Pow Corp	700	$12	11⅞	11⅞	— ⅛
Price	300	$13½	13¼	13¼	— ¼
Read Dig	200	$6	6	6	
Rio Alg	130	$16	16	16	— ¼
Royal Bk	303	$19¼	19¼	19¼	
Simpsons	1002	$17¼	17¼	17¼	+ ¼
Southam	100	$59	59	59	+ 1
Steel Can	865	$20¾	20½	20½	— ½
Tor Dom	100	$17¾	17¾	17¾	— ¼
Trad Gr A	100	$9

POURQUOI PAYER PLUS CHER

PRIX EN VIGUEUR LE 31 JUILLET et les 1er et 2 AOUT.

QUAND EXCEL VOUS OFFRE LA MÊME QUALITE A PLUS BAS PRIX...

CES VALEURS SONT EXTRAORDINAIRES!

PATATES INSTANTANEES
SHIRRIFF 12 on. **59¢**

PRODUITS IDEAL
MACEDOINE DE LEGUMES — MAIS EN CREME — POIS, No 4 — **4** btes 19 on. **79¢**

RAGOUTS CLARK
IRLANDAIS — AU BOEUF — AU POULET — Boite 25 on. **59¢**

PRODUITS LIBBY
FEVES BRUNES — Boite 28 on. **39¢**

SPAGHETTI et FROMAGE — Bte 28 on. **29¢**

RIZ FRIT DAINTY — MODE CHINOISE A SAVEUR DE POULET. A SAVEUR DE BOEUF — 12 on. **39¢**

MELANGE A GATEAU BETTY CROCKER BLANC — CHOCOLAT DEVIL — **2** btes 20 on. **89¢**

CAFE CHASE & SANBORN à prime — Pot 1 liv. **99¢**

ALIMENTS HEINZ POUR BEBES — **4/55¢**

CARAMEL GRENACHE En boite **2** btes 14 on. **49¢** — En Pot 56 on. **99¢**

GARNITURE FOUETTEE LUCKY — 4 on. **49¢** — 10c de rabais

LIMONADE
RISE & SHINE — 3¼ on. **4/59¢**

CIRE LIQUIDE AEROWAX — ½ gallon **1.59**

DETERSIF EN POUDRE OMO. 25¢ de rabais — Boite géante **79¢**

AMAZE — Boite ordinaire **49¢**

JAVEX — 64 onces **49¢**

PAPIER HYGIENIQUE Cashmere blanc, rose — **8** roul. **89¢**

ESSUIE-TOUT Scottowels, blanc Tons divers — **2** roul. **49¢**

SERVIETTES DE TABLE blanches Scott — **2** pqts de 60 **39¢**

INSECTIFUGE aérosol Off de Johnson — 5 onces **99¢**

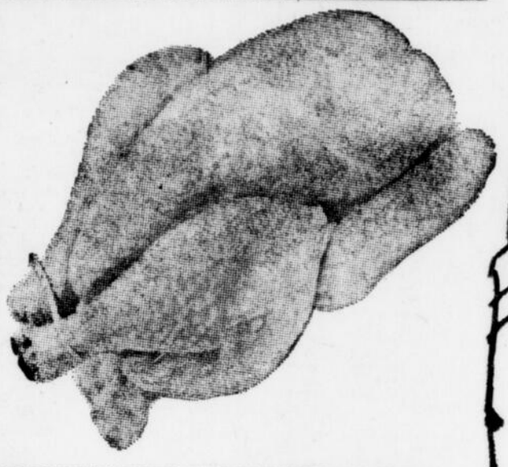
INSECTICIDE
aérsol Raid de Johnson pour la maison et le jardin — 11 on. **1.29**

CREME EPIDERMIQUE NOXZEMA — 6 on. **1.00**

FIXATIF BOBBI POUR CHEVEUX ORD. — 11 on. **69¢**

SAVON DE TOILETTE WOODBURY — 6 pains **59¢**

CHAPONS CONGELES

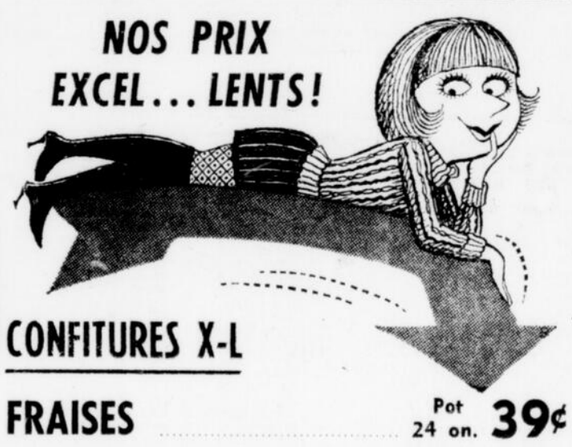


5 à 7 liv. — La liv. **49¢**

½ JAMBON avec os — M.L., R.T.E.C.O.V. — La liv. **89¢**

WIENERS séparés M.L. — La liv. **53¢**

NOS PRIX EXCEL... LENTS!



CONFITURES X-L

FRAISES — Pot 24 on. **39¢**

FRAMBOISES — Pot 24 on. **39¢**

SACHETS DE THE SALADA 60 sachets **79¢**

BISCUITS SODA SALTINES de WALKER. 1 liv. **3/1.00**

JUS DE PAMPLEMOUSSES LIBBY SUCRE et NON-SUCRE — Boite 48 on. **49¢**

VINAIGRE HEINZ — Cont. 128 on. **69¢**

BEURRE D'ARACHIDES SCHWARTZ — **3** liv. **1.19**

KOOL-AID ETALAGE DIVERS et ORANGE — Pqt **5¢**

BACON découenné M.L. — La liv. **79¢**

PAIN au MACARONI et FROMAGE M.L., 6 onces
PAIN aux CORNICHONS et PIMENT M.L., 6 onces
PAIN de POULET apprêté M.L., 6 onces — **3/89¢**

Pâtisseries fraîches du jour, de notre boulangerie



PAINS A HAMBURGER — 8 pour **21¢**

Beignes au miel — 12 beignes — EN SPECIAL **59¢**

Beignes à la cannelle — Plaza 12 beignes — EN SPECIAL **33¢**

ALIMENTS CONGELES

PIZZA PEPPERONI ALORO — Bte de 2 **69¢**

RIZ FRIT AU POULET CHINATOWN — Bte 12 on. **59¢**



Bien frais!

FRUITS et LEGUMES

POIRES BARTLETT — C.-B. — Canada No 1 — **6/39¢**

CANTALOUPS — No 1 des E.-U. Grosseur 27 — ch. **39¢**

CHOUX — DE NOUVELLE RECOLTE No 1 DU CANADA — ch. **19¢**

RAISIN verl — SANS PEPINS, No 1 des E.-U. — Liv. **39¢**

TOMATES — No 1 DES E.-U. — PLATEAU 2 LIV. **49¢**

Champignons SNOWWHITE SLACKS — BTE ½ LIV. **39¢**

CONCOMBRES — NO. 1 DU CANADA **3** pour **29¢**

BETTER BUSINESS BUREAU BBB
MIEUX VAUT PREVENIR QUE GUERIR !
Avant d'investir consultez le BBB 233-1191

HULL et la région — LE DROIT

La manifestation contre le chômage se poursuit

L'Opération alarme devant le bureau de M. Bertrand

MONTREAL (PC) — Les grévistes de la faim de Montréal se sont rendus, hier soir, devant l'édifice de l'Hydro - Québec, où est situé la bureau du premier ministre Bertrand, et y ont déposé symboliquement des bouteilles d'alcool vides et quelques petits pains.

Portant des pancartes et criant des slogans, les quelque 40 manifestants ont déposé près des bouteilles d'alcool vides une pancarte sur laquelle on lisait: "L'orgie du congrès de l'Union nationale", et à côté des petits pains, une inscription: "Québecois né pour un p'tit pain".

La manifestation s'est déroulée dans le calme et les manifestants de l'Opération alarme" déclenchée par les jeunes du comité de citoyens de Mercier le 21 juillet dernier ont distribué aux curieux une publication contenant l'essence de leurs revendications pour mettre fin au chômage au Québec.

Parmi les manifestants, hier, se trouvaient, outre quelques jeûneurs de Mercier, d'autres jeûneurs du Comité d'action du Carré Saint-Louis qui, eux, en étaient à leur deuxième journée de jeûne.

Les 10 jeûneurs de Mercier prendront leur premier repas le premier août prochain, soit après 10 jours de jeûne.

Dans un télégramme qu'ils ont déjà fait parvenir à MM. Jean - Jacques Bertrand, Jean Lesage et René Lévesque, les grévistes de la faim ont sommé ces leaders politiques de se prononcer d'ici à demain sur "l'opportunité d'une réorientation des politiques gouvernementales en fonction des besoins prioritaires des citoyens québecois, soit la mise sur pied d'un véritable système de sécurité sociale et d'une politique agressive de plein emploi".

Vaste mouvement

QUEBEC (PC) — L'Opération alarme lancée il y a maintenant huit jours par des grévistes de la faim, à Montréal, pourrait bien constituer l'amorce d'un vaste mouvement de protestation des Québecois contre le chômage.

C'est ce qui se dégage d'une conférence d'information donnée mardi, à Québec, par Gilles Verrier, un des 10 membres du Comité des jeunes de Mercier qui viennent de commencer une deuxième semaine de jeûne.

Ce mouvement pourrait déboucher, en septembre ou octobre prochain, à de vastes manifestations populaires incluant tant les jeunes que les citoyens de toutes classes contre le système actuel.

Selon un autre participant à la conférence d'information, Roland Lanthier, de l'Association générale des étudiants de Laval (AGEL), le mouvement qui se prépare atteindrait et pourrait même dépasser celui de l'opération McGill.

"L'Opération alarme, a-t-il dit, est à sa façon le prélude d'une action à un niveau plus global".

On sait que des groupes de jeunes et les chômeurs proprement dits ont été invités à se rendre jeûner à St-Georges de Beauce et au Lac St-Jean sur le passage du premier ministre Pierre Elliott Trudeau, en fin de semaine prochaine, dans le cadre de "l'Opération alarme".

A l'Hydro-Québec

Conciliation le 4 août

QUEBEC (PC)—La première séance de conciliation entre l'Hydro-Québec et ses 8,000 employés, membres du Syndicat canadien de la fonction publique (SCFP), aura lieu le 4 août prochain à Montréal.

Le conciliateur, qui a été nommé pour aider les parties dans le conflit, est M. Lucien Malouin, assistant-directeur du service de conciliation et d'arbitrage du ministère du Travail.

On sait que depuis le début du mois, les négociations sont dans une impasse et, le 11 juillet dernier, le SCFP demandait le service d'un conciliateur, ce qui donne droit à ces employés de déclencher une grève légale à compter du 10 septembre prochain.

La population n'a pas réagi cette fois

Troisième "invasion" de la Maison du Pêcheur

PERCE (PC)—Pour une troisième fois consécutive, la Maison du Pêcheur, refuge d'étudiants et de hippies du centre touristique de Percé, a été ouverte, hier soir.

C'est ce qui nous a été confirmé, hier soir, par un porte-parole de la Sûreté du Québec, du détachement de Percé, soulignant qu'il n'y avait encore eu aucune manifestation de la part de la population locale.

"On doit s'attendre à tout", a dit ce dernier, ajoutant: "Veux veux pas, ils devront quitter les lieux".

Bien qu'on ne connaisse pas le nombre exact de personnes qui soient retournées à nouveau au gîte-restaurant "la Maison du Pêcheur", on les évalue à une trentaine, soit sensiblement le même nombre que ceux qui avaient été évacués lundi dernier, alors que la population avait décidé de faire maison nette.

Poursuites

Par ailleurs, selon un porte-parole de l'Association générale des étudiants de l'université Laval, Ronald Lantier, des poursuites en dommages-intérêts, de même que des plaintes pour voies de faits ont été logées, en fin d'après-midi, hier, auprès du Palais de justice de Percé.

Il n'a toutefois pas été possible d'obtenir plus d'information à ce sujet de la part du représentant de l'AGEL qui dit être en communication constante avec les jeunes contestataires de la péninsule Gaspésienne.

Il s'est contenté de dire que deux avocats de Québec se rendront, dès la première heure, à Percé, afin de procéder en faveur des jeunes.

On sait qu'à deux reprises depuis environ une semaine, la police locale a enfoncé les portes de la Maison du Pêcheur pour y déloger, à l'aide de boyaux à incendie, les jeunes qui s'y réfugiaient.

Au total, le clan des "locataires" a signalé deux blessés et une troisième personne, une jeune fille, a dû être hospitalisée, lundi soir dernier, souffrant d'un choc nerveux.

Retournés dans leur grange, les jeunes estivants ont l'intention d'y demeurer jusqu'à ce que la police ait un mandat contre eux les obligeant à quitter les lieux.

Jusqu'à maintenant, selon eux, les forces de l'ordre ne leur ont jamais montré un mandat, mais plutôt travaillaient uniquement sur les ordres du conseil municipal qui semble vouloir livrer une lutte a finir.

On reproche aux "étranges" de faire du bruit jusqu'aux petites heures du matin, d'insulter la population et de faire peur aux touristes, seule source de revenus de la population de Percé.

Plainte auprès du ministre de la Justice

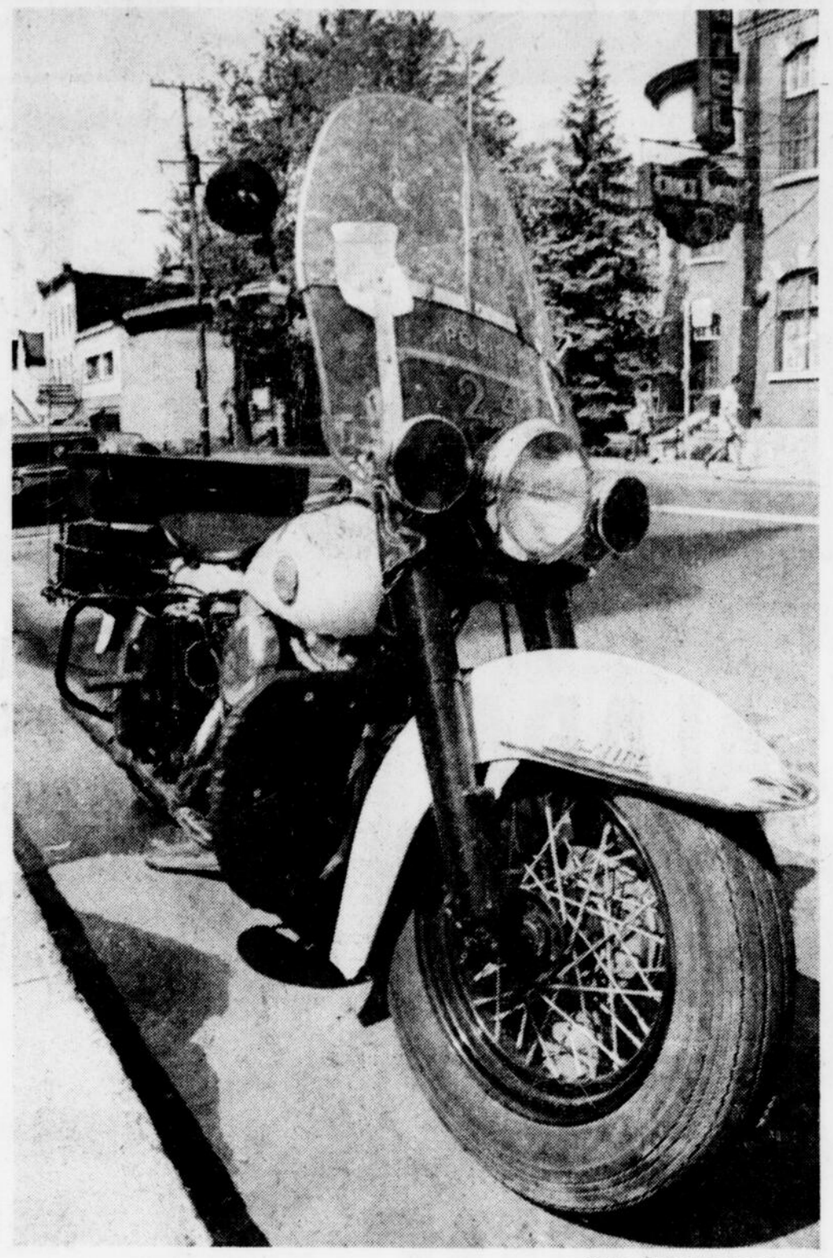
PERCE (PC)—Le conseiller juridique de la municipalité de Percé, Me Louis Doiron, a porté plainte hier auprès du ministère de la Justice pour l'inaction des agents de la Sûreté du Québec, qui n'ont assisté qu'en spectateurs, à l'expulsion des 38 "locataires" de la Maison du Pêcheur, à Percé, lundi soir.

Selon Me Doiron, les agents auraient reçu "un ordre" en ce sens de Québec, et ce serait pour cette raison qu'ils n'ont pas participé à l'assaut contre le restaurant-gîte, en compagnie d'une quarantaine de personnes assermentées plus tôt comme policiers spéciaux.

Dans le message transmis au ministère de la Justice, la municipalité lui demande de prendre ses responsabilités face aux troubles que leur causent les jeunes, que la population qualifie de "malpropres", "de hippiers" et de "barbus".

Me Doiron a souligné que le fait que la Sûreté du Québec ne soit pas intervenue avait rendu la situation explosive, et c'est pour cette raison que la population a décidé, lundi, de faire respecter elle-même la loi.

Le conseiller juridique a par ailleurs précisé que la municipalité n'avait pas l'intention, pour l'instant, de prendre des procédures, ni civiles, ni criminelles, contre les locataires de la Maison du Pêcheur "en autant qu'ils cesseront de troubler la paix publique".



(Photo Champlain Marcil)

UNE MEPRISE — Vous avez bien vu ! C'est en effet une contravention qu'on a collée au pare-brise d'une motocyclette de la Sûreté municipale de Hull. Mais le policier, conducteur du véhicule, n'a pas pour autant commis d'infraction. C'est tout simplement le juge Avila Labelle, de la Cour de Hull, qui a remis à un policier la contravention qu'il a récoltée au début de la semaine. Le juge Labelle a déclaré que sa voiture était stationnée au même endroit que la moto du policier et dans les mêmes circonstances.

Opinion de M. Hugues Morissette

Création d'une université à Hull reliée au statut futur de toute la région

Il semble que le sort d'une éventuelle université à Hull soit étroitement relié au statut futur de la région.

C'est en effet ce que M. Hugues Morissette, directeur du département de géographie de l'Université d'Ottawa a révélé, mardi midi, devant les membres du club Richelieu de Hull, réunis au restaurant La Chaumière.

"Aussi, a-t-il poursuivi, ceux que cette question préoccupe devraient-ils exercer les pressions nécessaires auprès du gouvernement du Québec afin qu'il précise, dans les délais les plus brefs, quelle orientation il entend donner à cette partie de son territoire. Une chose est certaine, la remarquable confusion que l'on connaît actuellement au sujet de l'avenir de notre région ne peut plus continuer."

Il estime toutefois que quel que soit l'avenir politique de la région hulloise, (Québec indépendant, district fédéral, statu quo), le chiffre de la population dans l'Ouest du Québec semble permettre l'existence d'une petite université à Hull.

M. Morissette, qui vient tout juste de terminer une étude de la situation des universités au Canada, opine que si l'on croit en un Québec indépendant, il est relativement facile d'admettre que l'agglomération de Hull permettra l'existence d'une université de taille moyenne. Mais il précise également que "si l'on croit au Canada, ou en une de ses formes modifiées, et que l'on tient compte des investissements requis par la création d'une université nouvelle, il est difficile de justifier, en tenant compte des priorités à l'échelle provinciale et nationale, la création d'une troisième ou d'une quatrième université dans une agglomération de 500,000 habitants, où la population francophone n'excède pas 150,000".

De Camp Fortune à la ville

Un autobus en panne retarde des milliers de personnes

Plusieurs milliers de personnes ont dû attendre plus d'une heure, hier soir, avant de pouvoir entreprendre le trajet de Camp Fortune à la ville. Une foule record de quelque 30,000 spectateurs était venue applaudir la grande folkloriste américaine Joan Baez.

Cet embouteillage monstre, qui s'étendait sur une distance d'un mille et qui a complètement paralysé la circulation à partir des terrains de stationnement de Camp Fortune jusqu'à la promenade de la Gatineau, a été causé par un autobus du Transport urbain de Hull qui était tombé en panne dans une côte. Il semble que le moteur du vieux véhicule ait calé au moment où le conducteur s'apprêtait à monter la côte qui mène à Camp Fortune.

Selon le conducteur, l'autobus refusait de démarrer lorsque le moteur était chaud, ce qui était le cas hier soir après le voyage de 12 milles qui sépare Hull de Camp Fortune. De plus, le véhicule ne pouvait ni avancer ni reculer parce qu'il y avait des voitures immédiatement derrière lui et immédiatement devant. Les freins de secours du lourd véhicule étaient hors d'usage, ce qui a obligé le conducteur à rester à bord, le pied sur le frein, pour empêcher que l'autobus ne dévale la pente.

Les policiers de la Gendarmerie royale, appelés sur les lieux, ont mis plus d'une heure à enlever l'autobus de la route. Les préposés au stationnement à Camp Fortune, les agents de Inter-City Security Services ont eu bien du mal à libérer les terrains et les routes qui mènent à Camp Fortune. Le tout devait rentrer dans l'ordre vers 23 h 15, grâce à leur excellent travail.

Pour comble de malchance, deux autres autobus du Transport urbain de Hull ont eu des difficultés hier soir. L'un d'eux a manqué d'essence au moment de repartir en fin de soirée et l'autre a dû être pris en remorque par une dépanneuse après qu'une des roues se fut prise dans un trou sur le terrain.

Ce soir, le fantaisiste français Marcel Amont sera la vedette. Il sera accompagné de cinq musiciens.

Double meurtre ce matin à Québec

QUEBEC (PC)—Un homme et une femme ont été abattus de coups de feu tôt ce matin, en pleine rue de Québec, et la police recherche le ou les auteurs de ce qu'elle croit être un règlement de compte ou un drame de jalousie.

Les victimes ont été identifiées comme étant François Gagné, 38 ans, et Madeleine Fortin, 43 ans, de Québec.

L'homme a été atteint d'une balle au-dessus d'une oreille et il était déjà mort quand les ambulanciers sont venus le recueillir.

La femme, touchée en pleine figure a succombé peu après son admission à l'Hôtel-Dieu de Québec.

Le drame s'est déroulé en face du 930 rue St-Michel, dans la haute-ville, non loin du Parlement de Québec et a proximité de maisons en démolition.

De nombreuses personnes qui demeurent dans les rues voisines ont entendu, peu après minuit, deux coups de feu. Certains des témoins ont de plus entendu une auto démarrer en vitesse et fuir en trombe.

Ils ont pu en fournir une certaine description et une femme a même affirmé qu'il y avait deux individus dans le véhicule.

Expansion prévue vers la rivière Outaouais et d'autres cours d'eau

La vente de terrains de l'Hydro sur la Gatineau est réglementée

La décision de l'Hydro-Québec de vendre ses terrains situés le long de la rivière Gatineau s'étendra vraisemblablement aux rivières Outaouais, Petite-Blanche, Blanche et Rouge.

M. Marcel Ste-Marie, responsable de la vente de ces terrains dans la zone ouest, l'a précisé, mardi après-midi, lors d'une entrevue accordée au DROIT.

On ne peut dire pour l'instant combien de personnes auront la possibilité de s'en porter acquéreur. Chose certaine, il y en aurait, le long des rives de la Gatineau seulement, environ 500. Ils sont évidemment beaucoup plus nombreux que cela dans la zone ouest mais, leur recensement n'étant pas complété, on n'en connaît pas le nombre exact pour l'instant.

Des 500 propriétaires riverains recensés, environ 200 avaient signé des baux annuels avec l'Hydro-Québec, dont le coût variait entre un dollar et $25. Ces baux, selon M. Ste-Marie, leur accordaient le droit de passage. Les autres utilisaient les terrains de l'Hydro-Québec sans avoir signé de baux à cet effet.

Il faudra tout de même quelques années avant que l'Hydro-Québec liquide tous ses terrains. L'opération vente se déroulera par étapes. On a déjà commencé avec ceux que l'Hydro-Québec possède entre les centrales de Chelsea et de Paugan. Cette étape terminée, on s'attaquera à ceux situés entre Paugan et le réservoir Baskatong.

L'Hydro-Québec, nous a rapporté M. Ste-Marie, aurait reçu de nombreux appels téléphoniques depuis l'annonce faite dans les journaux, à la radio et à la télévision qu'elle désirait se défaire de ces terrains. Il a en effet souligné que, depuis deux semaines il avait reçu une trentaine de téléphones par jour certaines personnes désirant en acheter, d'autres demandant des informations à ce sujet.

En ce qui concerne le prix exigé, il semble bien qu'il n'y en ait qu'un seul: $0.05 du pied carré. Tout marchandage serait donc inutile. Cependant, la profondeur des terrains variant entre 30 et 500 pieds, ceux qui n'ont besoin que d'une mince bande de terrain pourraient bénéficier d'un prix particulier. Précisons bien qu'il s'agit ici de parcelles de terrain. D'autre part, leur beauté entrera en ligne de compte, tout comme leur laideur, d'ailleurs. Un terrain planche pourrait ainsi coûter $0.05 le pied carré alors qu'un terrain impraticable à cause de ses nombreux accidents géographiques en coûterait un peu moins.

M. Ste-Marie a bien précisé qu'il ne s'agissait pas pour l'Hydro-Québec d'effectuer ces ventes "sous pression". Les propriétaires riverains seraient donc libres d'acheter ou de ne pas acheter. Ceux qui ont construit sur les terrains de l'Hydro-Québec des chalets, abris, quais ou autres choses, bien que l'on ne veuille brusquer personne et que l'on désire d'abord et avant tout en arriver à des ententes, devront, à longue échéance peut-être, mais devront quand même les acheter ou les évacuer.

Les terrains dont la profondeur est suffisante — certains ont jusqu'à 500 pieds de profondeur — et qui s'étendent d'une rue de municipalité ou d'une route quelconque à la rivière pourront être vendus aux premiers acheteurs venus, qu'ils soient ou non propriétaires riverains. Il va sans dire que l'Hydro n'envisage aucunement de vendre une parcelle de terrain à quelqu'un d'autre qu'au propriétaire dont le terrain n'est séparé de la rivière que par quelques pieds.

L'Hydro-Québec profitera de l'occasion pour réserver une vingtaine de passages publiques, des deux côtés de la rivière Gatineau. Il est probable qu'elle agira de même lorsqu'elle fera la vente de ses autres terrains situés aux abords des autres rivières. Le but de cette façon de faire, selon M. Ste-Marie est de permettre à ceux qui ne sont pas propriétaires d'avoir accès librement aux rivières.



Le Conseil économique de l'Outaouais mise avec optimisme sur l'avenir touristique et industriel de l'Outaouais.

Recherché pour attentat

MONTREAL (PC) — La police de Montréal recherche un individu de 26 ans, au casier judiciaire imposant, qui serait l'auteur d'un attentat à main armée perpétré mardi matin, vers 4 h., contre un couple dans un appartement du nord de la métropole.

M. André Verville, 31 ans, d'Outremont, a été transporté à l'hôpital où les médecins, qui considèrent son état comme critique, tentent de lui extraire trois balles.

L'affaire Bucci, à Laval

Des policiers seront l'objet d'une enquête

MONTREAL (PC)—La tenue d'une enquête a été ordonnée sur les agissements de certains policiers lors de l'arrestation de M. Michel Bucci, dimanche dernier, à Laval, en banlieue de Montréal, a annoncé hier après-midi le directeur du service de police de cette ville, M. Léo Lequin.

L'inspecteur chargé de cette enquête devra interroger tous les policiers présents sur la scène du drame, y compris l'inspecteur en devoir cette journée-là. De plus, l'inspecteur chargé de l'enquête a reçu l'ordre de visionner tous les films pris par les cameramen des postes de télévision dépêchés sur les lieux.

Le directeur Lequin a également confirmé avoir reçu un appel téléphonique du secrétaire de la Commission de police du Québec, Me Normand Saint-Georges. Ce dernier lui a souligné qu'il va lui faire parvenir une lettre lui demandant qu'une copie de la conclusion de l'enquête sur les événements du 27 juillet dernier lui soit adressée.

Les deux premiers policiers arrivés sur les lieux dans le but de parlementer avec M. Michel Bucci, qui se trouvait sur le balcon à l'arrière de son appartement, ont été accueillis par quelques coups de feu, ce qui a eu pour but de faire commencer les hostilités.

Signatures de contrats individuels

Les membres de la CEQ poursuivraient les commissions scolaires et la FCSCQ

par André BELLEMARE

QUEBEC (PC)—Le président de la Corporation des enseignants du Québec, M. Raymond Laliberté, a déclaré, hier soir, qu'il recommandera aux 64 associations affiliées à la CEQ d'intenter des poursuites judiciaires contre les commissions scolaires qui ont fait signer des contrats individuels aux enseignants.

M. Laliberté recommandera également qu'une telle action soit intentée solidairement contre la Fédération des Commissions scolaires catholiques du Québec en vertu de l'article 11 du Code du travail.

Cette disposition du Code du travail interdit à tout employeur d'utiliser des moyens de pression contre les travailleurs dans le cours d'une négociation de convention collective de travail

Or, selon M. Laliberté, la Fédération des Commissions scolaires s'est rendue coupable d'une telle faute en faisant parvenir des offres d'engagement aux professeurs dont les unités syndicales poursuivent présentement les pourparlers avec la partie patronale en vue de la signature éventuelle d'un contrat collectif de travail.

Le président de la CEQ, qui groupe environ 70,000 enseignants, a fait cette déclaration devant les membres de la commission parlementaire de la présidence du conseil, réunis pour la 10e fois, hier dans la capitale provinciale, pour entendre les explications des diverses parties impliquées dans le conflit scolaire dont les négociations durent depuis maintenant deux ans.

La séance d'hier était présidée par le premier ministre, M. Jean-Jacques Bertrand. Elle a été ajournée au 20 août.

Selon la CEQ, 16,474 enseignants avaient remis leurs démissions en juin dernier en guise de protestation contre la lenteur des négociations.

Réengagements

De ce nombre, 2,000 se sont engagés à retourner en classe au mois de septembre, si le conflit subsiste encore, après avoir reçu de la part des commissions scolaires des formules de réengagement.

Le président de la CEQ avait énergiquement protesté contre cette pratique au mois de mai dernier, mais la Fédération des commissions scolaires a continué de faire parvenir des formules de réengagement aux professeurs, pris individuellement.

Le ministre d'Etat délégué à la Fonction publique, M. Marcel Masse, a refusé de donner son point de vue sur la légalité morale ou juridique sur la signature de ces formules.

Pressé de questions par les membres du parti libéral de la commission et par M. Laliberté, M. Masse a également refusé de dévoiler si le gouvernement entérinait tacitement le geste de son partenaire dans les négociations.

Illégalité

M. Laliberté a répété que ces envois de formules constituent un accroc à l'esprit des relations patronales-ouvrières contenu dans le Code du travail.

Le président de la CEQ s'est dit convaincu que la Fédération poursuivra cette pratique et que cela influencera "sûrement" la décision des associations de professeurs à la suite "de nouvelles orientations définitives" que proposera la partie patronale aux enseignants dans le but de mettre fin au conflit.

C'est samedi prochain que les présidents des associations affiliées à la CEQ se réuniront pour étudier ce que M. Masse a appelé "les orientations nouvelles et définitives" qui leur seront soumises.

Quant au président de la Fédération des commissions scolaires, M. Fernand Lefebvre, il a dit que cette décision d'envoyer des formules d'engagement aux enseignants avait été prise par le bureau de direction de la Fédération et transmise aux commissions scolaires.

Il a ajouté qu'advenant un règlement du conflit avant l'ouverture des classes, les enseignants qui auraient signé un engagement individuel seraient régis désormais selon les termes de la nouvelle convention collective, en remplacement de l'autre formule.

Divergence

Une longue discussion a été engagée sur la légalité de ces formules. Les opinions exprimées de part et d'autre par les membres de la commission étaient contradictoires.

Les négociations directes entre les parties ne sont pas près de reprendre, a laissé entendre M. Laliberté à la fin de la séance.

Le fossé séparant les groupes s'est élargi tant par l'attitude de la Fédération des commissions scolaires que par la riposte de la CEQ, au sujet de 2,000 enseignants qui ont accepté l'offre des commissions scolaires.

La séance d'hier a porté presque exclusivement sur l'envoi de formules d'engagement.

La salle d'audience était remplie à craquer d'enseignants. Ces derniers ont manifesté à plusieurs reprises leur désapprobation à la suite de certaines explications de représentants de la partie patronale.

Quelques-uns ont même enguirlandé M. Bertrand après la reunion quand le premier ministre s'apprêtait à quitter la salle du comité des bills privés.

A. L. RAYMOND LIMITÉE

OUVERTS
TOUS LES
JEUDIS et
VENDREDIS
JUSQU'A 9 H P.M.
FERMES
TOUS LES LUNDIS

AL RAYMOND LTÉE

BIERE et PORTER
AUX DEUX
SUPERMARCHES
210, rue Champlain, HULL
361 ouest, boul. MALONEY,
GATINEAU

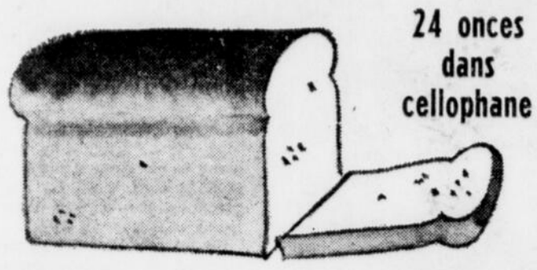
A. L. RAYMOND LIMITÉE

CRÈME GLACÉE
"CASCADE"
DE LOWNEY

Demi-gallon assorti **69c**



PAIN
TRANCHE "RAYMOND"



24 onces dans cellophane **18c**

PÂTÉS MORTON
CONGELES
- BOEUF
- DINDE
- POULET
- SAL. STEAK

8 on.

5 pour **$1**

THÉ SALADA
ORANGE PEKOE, 60 SACHETS



69c

JUS DE TOMATES
SURCHOIX
48 onces "LIBBY"

4 pour **$1**

CATSUP aux TOMATES
"LIBBY' bout. 11 onces

6 pour **$1**

PATATES CHIPS
SHIRIFF
rég. .69

2 **$1**

SUCRE



GRANULE BLANC
SAC DE
5 livres

2 sacs pour **$1**

MELANGES à GATEAUX
ROBIN HOOD
19 on.
ASSORTIS

29c

JUS DE TOMATES
SURCHOIX "BRIGHT"
19 onces

7 pour **$1**

FROMAGE
CANADIEN TRANCHE
"KRAFT" 16 onces

69c

FROMAGE CHEEZ WHIZ
32 on.

1.29

JUS D'ORANGES pur "Saico"	48 on.	39¢	GELEE en poudre "Shirriff"	pqt 3½ on.	10¢	PAPIER hygiénique "Capri"	pqt 8 roul. 83¢
JUS de pamplemousses pur "Saico"	48 on.	39¢	JUS de tomates "Libby's"	10 on.	10¢	TISSUS FACIAUX "White Swan"	pqt 360s 33¢
PECHES demies "Golden Area"	28 on.	3/$1	FEVES au lard "Puritan"	pots 14 on.	2/49¢	ESSUIE-TOUT "White Swan"	pqt 2 roul. 55¢
DINERS congelés boeuf, dinde, poulet, steak "Morton"	11 on.	59¢	PATES sandwich "Cordon Bleu" 6 variétés	3 on.	6/$1	SAVON en poudre "Raymond"	sac 5 liv. 99¢
TARTES à la crème congelées "Morton"	14 on.	49¢	SAUCE BBQ "Kraft"	16 on.	45¢	DESODORISANT "Secret" à bille	1 on. 79¢
RELISH assorties "Raymond"	16 on.	4/$1	OLIVES natures "La Reina"	12 on.	49¢	DENTIFRICE "Crest"	format familial 99¢
MAIS soufflé au caramel et arachides "Fiddle Faddle"	8 on.	44¢	VINAIGRE blanc "Heinz"	gallon 128 on.	69¢	RINCE-BOUCHE "Scope"	12 on. 99¢
PATATES CHIPS "Shirriff" gros sac (rég. 69¢)		2/$1	BEURRE CARAMEL "Shirriff"	60 on.	89¢	SAVON de toilette "Jergens"	format de bain 10¢
BATONNETS au fromage "Manning"	sac 6 on.	33¢	ALIMENTS pour chiens "Bonnie"	16 on.	10¢	DIACHYLONS "Acme" assortis	69¢

COUCHES HYGIENIQUES
FLUSH-A-BYE
3 grandeurs
Paquet de 48

1.79

MARQUES POPULAIRES DE
CIGARETTES
CARTOUCHE DE 200

Format régulier **$4.43** Grand format **$4.53**

LIMONADE
CONGELEE
"REALEMON" btes 6 onces

10 pour **$1**

Eaux gazeuses
assorties
"COTT" cannettes 10 on.

7c

AL RAYMOND
A. L. RAYMOND Ltée
210 CHAMPLAIN—HULL

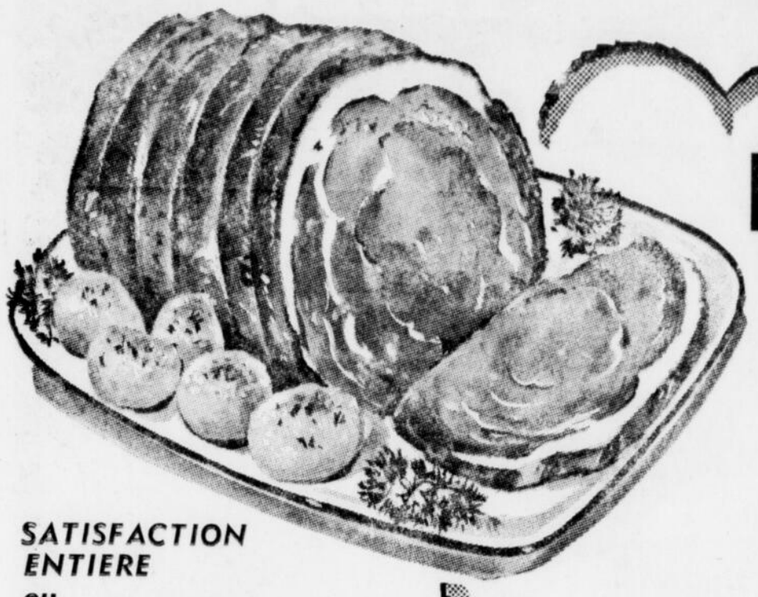
RAYMOND LIMITÉE

OUVERTS
TOUS LES
JEUDIS et
VENDREDIS
JUSQU'A 9 H P.M.

AL RAYMOND LTÉE

BIERE et PORTER
AUX DEUX
SUPERMARCHES
210, rue Champlain, HULL
361 ouest, boul. MALONEY,
GATINEAU

RAYMOND LIMITÉE



SATISFACTION
ENTIERE
ou
REMBOURSEMENT

Roulé FUME MAPLE LEAF liv. COTTAGE 79c

TRANCHE SANS COUENNE BACON MAPLE LEAF

Pqt 1 liv.

79c

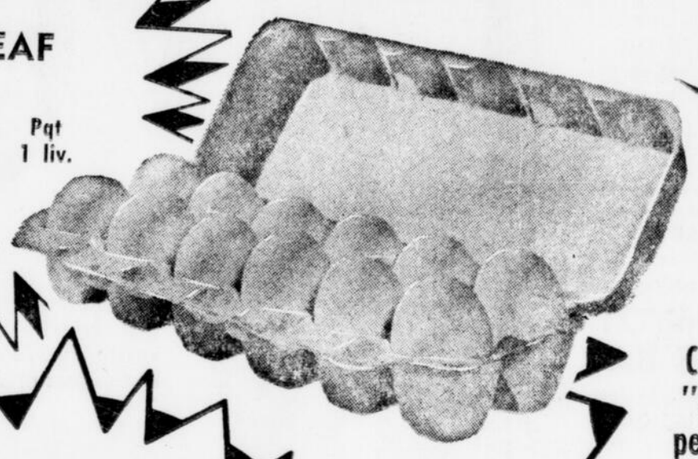


NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES . . .

SAUCISSE FUMEE MAPLE LEAF

55c Pqt 1 liv.

ou
BELLE FERMIERE



OEUFS FRAIS "Raymond"

Cat. "A" petits 3 douz. 1.00

SOUPES aux TOMATES "HEINZ"



10 bles 10 on. $1

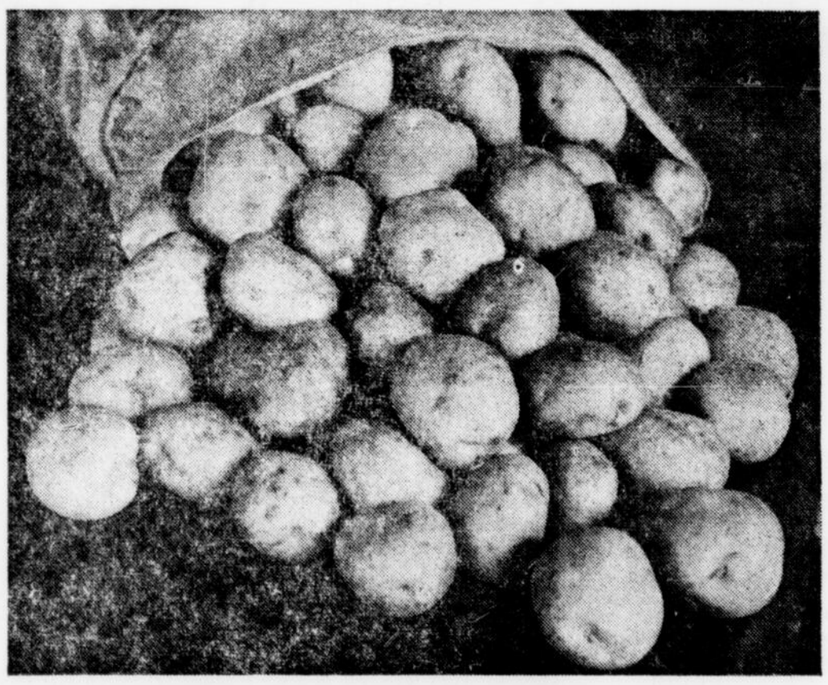


CAFÉ "NESCAFE"



SOLUBLE Pot 10 on. 1.29

PATATES NOUVELLES



Sac de 25 liv. 1.29

Sac de 10 liv. 59c

HARICOTS À BEURRE

Jaunes ou verts frais local 19c liv.

RAISIN rouge cardinal	Liv.	39¢
RAISIN vert	Liv.	39¢
CHOUX-FLEURS locals	ch.	39¢
BETTERAVES A QUEUES	3 pqts	29¢
ECHALOTTES FRAICHES	3 pqts	29¢
CAROTTES à queues	3 pqts	29¢
RADIS frais locals	3 pqts	29¢

BIERE et PORTER
aux 2
SUPERMARCHES
à GATINEAU
et HULL

AL RAYMOND LTÉE
A. L. RAYMOND Ltée
210 CHAMPLAIN—HULL

Pour s'implanter au Québec

La Cie Dassault exige l'achat de 50 avions

QUEBEC (PC) — La société française Marcel Dassault exige du Québec l'achat de 50 avions, avant de s'y implanter, a affirmé hier le ministre de l'Industrie et du Commerce du Québec, M. Jean-Paul Beaudry.

Le ministre commentait alors la nouvelle parue dans un quotidien de Montréal selon laquelle la société française envisageait de construire une usine de fabrication d'appareils au coût de $50 millions, à Ste-Scholastique, emplacement du futur aéroport international.

"Il est exact que nous sommes en négociations avec la société française depuis 18 mois, a dit M. Beaudry, mais, aux dernières nouvelles, le Québec ne pouvait toujours pas remplir la condition posée par elle: l'achat par le Québec de 50 avions".

Le ministre a rappelé qu'il n'avait pas rendu visite aux dirigeants de la société Marcel Dassault, lors de son dernier voyage en Europe, alors qu'il a visité plus de 20 sociétés réparties dans cinq pays.

"Notre seul espoir, a ajouté M. Beaudry, réside dans l'abandon par la société française de sa condition explicite de nous vendre 50 avions: cette condition était le seul obstacle".

Par ailleurs, on sait que des représentants de la société Centre-Est aéronautique, de Dijon, en France, devenue maintenant les Avions Pierre Robin, ont visité six aéroports en Ontario et 12 au Québec en vue de l'implantation éventuelle d'une usine où les avions "Petit Prince" et "Régent" pourraient être fabriqués.

Cette société aéronautique française a sérieusement pris en considération le petit village de St-Honoré, près de Chicoutimi, où se trouve un aéroport, mais aucune décision n'a encore été prise sur ce projet.



(Photo Champlain Marcil)

IL A ROULE SANS CONDUCTEUR — Donald McKenny, 23 ans, 200, rue Bronson, appartement 51, Ottawa, venait à peine de stationner sur la rue St-Rédempteur, à Hull, lorsque son camion a dévalé une pente et s'est arrêté 150 pieds plus loin, endommageant la maison de M. Gabriel Drouin, 121, rue St-Rédempteur. Les dégâts à la maison s'élèvent à $1,500; ceux du camion, à $1,100 environ. L'accident est survenu mardi midi. Personne n'a été blessé.

Cargo danois renfloué

QUEBEC (PC)—Le cargo danois Atlantic Skou, qui s'est échoué jeudi dernier sur les battures de St-Charles de Grondines, à une quarantaine de milles en amont de Québec, a pu être renfloué mardi matin.

Le navire de 9,150 tonnes a été conduit dans l'ancrage de Batiscan où un premier examen, effectué hier après-midi, n'a décelé aucun dommage à la coque du bâtiment.

Un porte-parole du ministère fédéral des Transports a fait savoir à Québec qu'il n'y aurait pas d'enquête sur l'échouement de l'Atlantic Skou si les inspections ne démontraient aucune avarie importante.

Selon les premiers rapports, l'accident serait attribuable à une défectuosité mécanique dans le gouvernail.

Une partie de la cargaison de grain du navire a dû être transbordée afin de parvenir à le dégager à l'aide de trois remorqueurs venus de Lauzon et Sorel.

L'Atlantic Skou a été remis à flot vers 8h mardi matin et il s'est arrêté quelques heures plus tard dans l'ancrage de Batiscan, à une cinquantaine de milles à l'Ouest de Québec.

Au moment de l'échouement, le cargo danois faisait route vers l'Europe avec une cargaison de blé qu'il avait pris à Trois-Rivières.

ASTHME

Ne dites pas avoir tout essayé si vous avez ignoré la

chiropratique

E.-F. BOUDREAU, D.C.

CHIROPRATICIEN — RAYONS X

137, rue Notre-Dame, HULL 771-1447

ASSURANCES



Benoit ALLARD



Pierre GARNEAU

CARON & ALLARD Inc.

ASSURANCES GENERALES

Bureau de vente :

8 St-Jean-Bosco, HULL, Qué.

776-4501 — 771-7381

SUR L'EAU- DANS L'EAU A-T-T-E-N-T-I-O-N

BINGO

TOUS LES MERCREDIS

8 P.M.

SALLE PAROISSIALE OUR LADY OF ANNUNCIATION

Angle du boul. St-Joseph et de la rue Dumas

GROS LOT

$1025

45 numéros

ANNONCEUR BILINGUE

EPARGNEZ 5¢ le gallon 5¢

AMYOT GAS BAR

683, boul. St-Joseph, HULL, Qué.

Si c'est de la quincaillerie, nous l'avons !

KELLY-LEDUC HARDWARE LTD. FERRONNERIE

"La quincaillerie la plus complète de la région Ottawa-Hull"

OUVERT

Lundi, mardi, merc., 8h a.m. à 5h 30 p.m.

Jeudi, vendredi 8h a.m. à 9h p.m.

Samedi 8h a.m. à 1h p.m.

67, rue Wellington

HULL — 777-1641

BINGO

CHEVALIERS DE COLOMB

JEUDI SOIR

à 8 h

Salle ECOLE BRUYERE boul. Gréber PTE-GATINEAU

PETIT LOT

LIGNE DU HAUT 13 numéros $175

LA CROIX 18 numéros $175

4 PARTIES SPECIALES $140.00

GROS LOT

$900

54 numéros

7 HEURES

4 parties supplémentaires 50-50

1 partie gratuite $25.00

VENTE DE DÉMÉNAGEMENT

GIANT TIGER

SUPERMARCHÉ

19, rue PRINCIPALE, HULL

Dernière semaine économisez jusqu'à 50 %

Tous les articles ont encore été démarqués pour le solde final

LEGUMES EN BOITE DIVERS 10 on. 5¢

SOUPES DIVERSES 10 on.

FEVES DIVERSES

SPAGHETTI DIVERS 10¢

POUDRE A GELEE NABOB ..... 5¢

POUDING NABOB ..... 10¢

MELANGE A GATEAU BETTY CROCKER PILLSBURY 29¢

TOUS LES ALIMENTS CONGELES A 1/2 PRIX

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE HULL

CITE DE HULL

AVIS AUX CONTRIBUABLES

Je, soussigné, greffier de la cité de Hull, province de Québec, convoque une assemblée publique des électeurs propriétaires d'immeubles imposables, dans la cité de Hull, aux fins de prendre en considération le règlement 1073, concernant un emprunt par une émission d'obligations, au montant de $290,000.00, pour pourvoir au paiement des honoraires professionnels, en vue de la préparation des plans et devis, en vue de la construction d'un complexe sportif sur le site de l'aréna municipale, pour payer le coût d'acquisition d'un terrain adjacent à l'aréna ainsi que pour payer d'autres travaux devant être exécutés à ladite aréna actuelle. Cette assemblée publique sera tenue dans la salle du conseil municipal, à l'hôtel de ville de ladite cité, mercredi, le 6 août 1969, entre 7 heures et 9 heures de l'après-midi.

Ledit règlement 1073 a été adopté par le conseil municipal, lors d'une assemblée régulière ajournée tenue le 22 juillet 1969.

DONNE A HULL, ce 28 juillet 1969.

Le Greffier,
Roland STEVENS, o.m.a.

$2,200 EN PRIX

GROS LOT $1,200

54 NUMEROS

20 parties régulières de $25.00

29 parties en tout

PAROISSE ST-REDEMPTEUR SOUS-SOL DE LA CATHEDRALE

JEUDI SOIR à 8 heures

LES ENFANTS NE SONT PAS ADMIS

ENTREE 50¢

vedettes estivales

MANUFACTURES LTÉE.

La Salle FACTORIES LTD.



VOTRE CHOIX 2 pour 3$

Ces marchandises sont offertes à des réductions de prix radicales pour vente rapide afin de faire place aux nouveaux arrivages d'automne.

CHEMISES-T - garçons 8 à 14 ans

Un assortiment considérable de belles chemises-T de tissus mixtes ratine, coton, nylon et acryliques. Modèles à col simili-roulé, col rond et à languette, à manches courtes, toutes facilement lavables.

JEANS DENIM - garçons 8 à 16 ans

Jeans confectionnés de robuste denim de coton, renforcés aux points d'usure. Taille élastique au dos ou bande de taille avec passants. Un vêtement de jeu pratique et durable pour les jeunes.

PANTALONS et SHORTS - garçons 8 à 16 ans

Pantalons de coton glacé et shorts de marche à taille surbaissée et poches Western. Un choix varié de couleurs et de modèles. Profitez de l'aubaine - faites provision à ces super bas prix.

ENSEMBLE CHEMISE et SHORT

Tailles 7 à 14

1.88



Un ensemble deux pièces attrayant fait de tissu nylon extensible. Chemise à rayures, shorts de teinte unie à taille élastique et pli piqué. Grand choix de nuances estivales.

Même modèle pour bambines 3 à 6x 1.27

123, rue EDDY – HULL

306, boul. ST-JOSEPH – HULL

JEUDI et VENDREDI: de 9 h 30 a.m. à 9 h 30 p.m. —

Autres jours: de 9 h 30 a.m. à 6 p.m.

3775, ch. RICHMOND – BELL'S CORNERS

Tous les jours: de 10 a.m. à 10 p.m.

PASCAL

MEADOWLANDS MALL
1585, chemin MERIVALE
Tél. 224-6470
HEURES D'AFFAIRES
9 A.M. à 10 P.M.
TOUS LES JOURS

VENEZ CONSTATER NOS BAS PRIX

CHARGEX

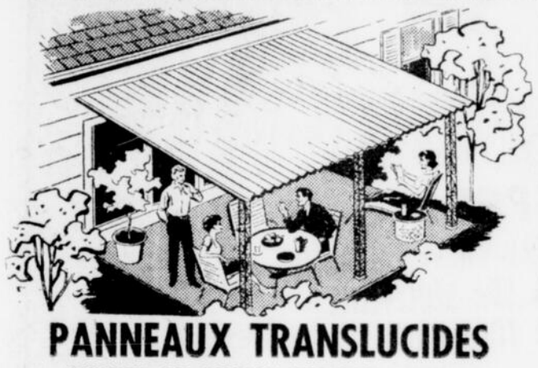
HIBACHIS IMPORTES ROTATIFS MOTORISES

Chacun peut se transformer en un gril ordinaire de 10" x 20" pour steaks. Pour l'intérieur ou l'extérieur. Utilise 3 piles de format régulier.



No 1
Broche tournante pour poulet ou "spare ribs", etc. Hauteur réglable
$19.95

No 2
Shish Kebab avec 7 brochettes qui tournent. Se transforme aussi en grill hibachi ordinaire.
$24.95



PANNEAUX TRANSLUCIDES

RIGIDES, EN VINYLE VITRIFIE ONDULE
Presque indestructibles — pliables — insensibles aux températures extrêmes —



Blanc, jaune, orange, vert ou bleu.
26" x 97"
UNE SEMAINE SEULEMENT
$2.49
LA FEUILLE

Epargnez 1/3 — PLANCHES A TAILLER



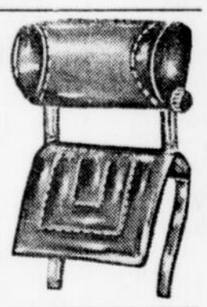
Pièces coupantes chromées — pour travail artistique — photographie ou le bureau — graduations à intervalles de ½ pouce.

8¼	POUCES	$4.95
11¼	POUCES	$5.95
12¾	POUCES	$9.95
15¼	POUCES	$14.95
17¾	POUCES	$19.95
21¾	POUCES	$29.95

APPUI-TETE D'AUTO

CUIRETTE REMBOURREE

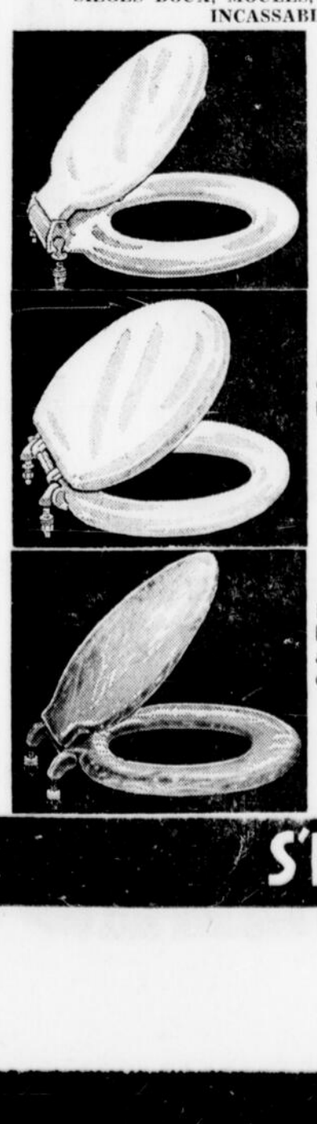
Vis réglables pour la hauteur et l'angle de la tête. Coussin de tête à contour, maintenant la tête au centre. Rouge ou noir.



Valeur spéciale PRIX PASCAL — Ch. $5.37

SIEGES DE TOILETTE EN PLASTIQUE

SIEGES DOUX, MOULES, PRATIQUEMENT INCASSABLES



SIEGE

No 100, blanc et couleurs, moulé, robuste avec protecteurs sur siège et sur couvercle.

PRIX PASCAL
$2.97

SIEGE EPAIS

No 200, moulé, blanc ou dans un choix complet de couleurs Crane.

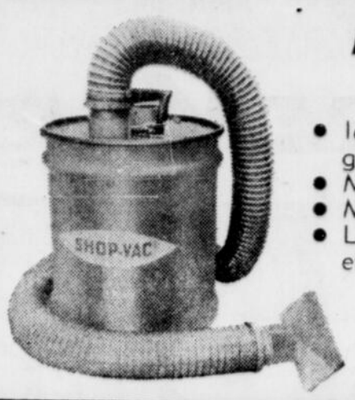
PRIX PASCAL
$3.67

SIEGE MOULE

No 300, couleur marbrée toute la grandeur, ainsi que teintes unies ou blanc.

PRIX PASCAL
$5.95

RABAIS DE 25% SUR LE BAS PRIX ORDINAIRE!



ASPIRATEUR D'ATELIER "SHOP-VAC"

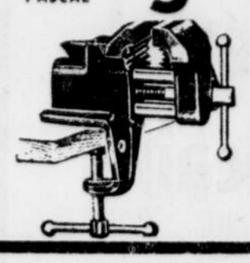
- Idéal pour la maison, l'atelier, le garage, l'école, l'industrie et la ferme
- Modèle entièrement portatif
- Moteur développant 1 H.P.
- Livré au complet avec boyau et suceur.

MODELE 222: CAPACITE: 5 gallons américains
$29.95
En stock, gamme complète d'accessoires.

ETAU D'ETABLI

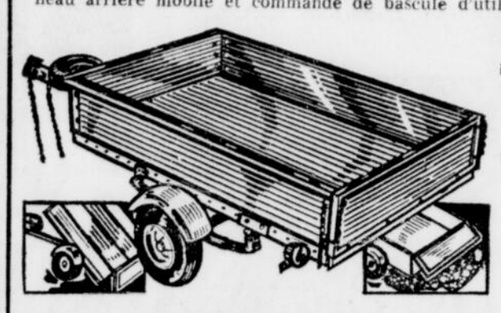
DE QUALITE SUPERIEURE
Mâchoires de 2½"
Ouvertures jusqu'à 2½" de large. Mâchoires de tuyaux ordinaires pour le bricolage ou l'atelier.

PRIX PASCAL **$3.97**



PRATIQUE REMORQUE "The Custom"

Capacité de 600 livres. Idéale pour propriétaire aussi bien qu'amateur de sports, pour transporter matériaux de construction ou équipement de sport, etc. Comprend feu arrière, garde-boue, panneau arrière mobile et commande de bascule d'utilisation facile.



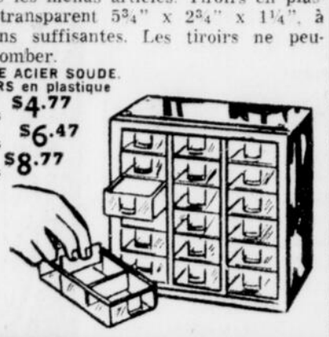
(Roue de rechange non incluse) Prix de detail proposé
$175.00

PRIX D'AUBAINE PASCAL
$134.95

CASIERS EN PLASTIQUE CLAIR

pour ranger clous, vis, fiches de courant et tous les menus articles. Tiroirs en plastique transparent 5¾" x 2¾" x 1¼", à divisions suffisantes. Les tiroirs ne peuvent tomber.

MEUBLE ACIER SOUDE. TIROIRS en plastique
12 tiroirs **$4.77**
18 tiroirs **$6.47**
24 tiroirs **$8.77**



EPARGNEZ JUSQU'À 20% SUR COMPTOIRS A LAVABO

CHOIX D'ARBORITE OU MEUBLES DE BOIS FINI NOYER.



ARMOIRE DE LAVABO

Arborite fini noyer, dessus fini marbr complète avec accessoires.

24" Rég. $89.00	$79.50
30" Rég. $99.00	$89.50
36" Rég. $110.00	$99.50



ARMOIRE DE LAVABO

Arborite, modèle de luxe 28", dessus fini marbre. Rég. $125.00 — **$99.50**
Dessus marbre authentique — **$149.50**



LUXUEUSE
ARMOIRE DE LAVABO

Style provincial italien, fini meuble. Dessus arborite, fini marbre — **$159.50**
Dessus marbre véritable — **$199.50**

OFFRES SPECIALES D'ETE GENERAL ELECTRIC

POLISSEUSE A PLANCHER

Au complet avec cordon de 20 pieds et tampons à polir en feutre.



PRIX PASCAL
$24.88



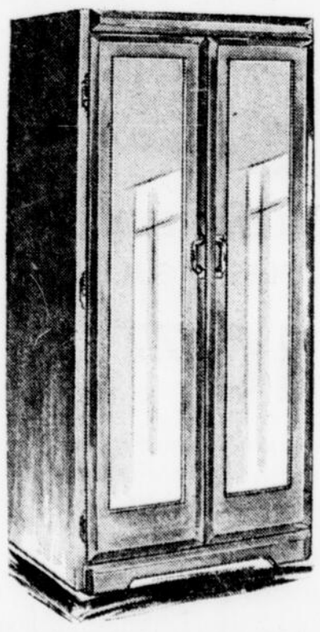
ASPIRATEUR A TETE PIVOTANTE

Modèle: VC-21

Fini aux tons harmonisants de moisson dorée et blanc. Avec le jeu complet d'accessoires.

PRIX PASCAL
$46.88

LES GARDE-ROBES AU FINI NOYER REVIENNENT A LA MODE!



EN EFFET ! CES
GARDE-ROBES

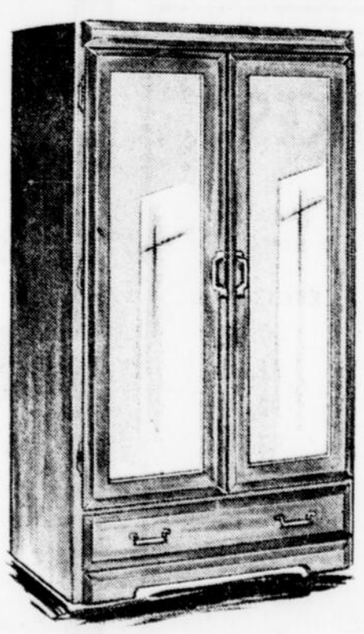
de style antique gagnent de nouveau la faveur de la mode pour la chambre à coucher, le sous-sol ou la chambre d'invites — 2 miroirs pleine longueur et tringle pour les vêtements.

A gauche: modèle no 5

2 miroirs pleine longueur. Fabrication en contre-plaqué de merisier. Poignées en laiton. Dimensions: 30" x 31" x 65½". **PRIX PASCAL** ..... **$49.95** ch.

A droite: modèle no 30

2 miroirs pleine longueur. Fabrication en contre-plaqué de merisier. Tiroir pleine largeur dans le bas, fini noyer. Poignées de tiroir en laiton. Dimensions: 36" x 21" x 65½". **Prix Pascal** **$59.95**



FINI VALSPAR KLEARTONE pour BOISERIES INTERIEURES et EXTERIEURES





4 COULEURS AU CHOIX!
• CEDRE • RED WOOD
• ACAJOU • NOYER

Demiard	Pinte	Gallon
PRIX PASCAL	PRIX PASCAL	PRIX PASCAL
$1.10	$3.05	$10.85

SPECIAL POUR UNE SEMAINE
85¢ $2.45 $8.55

Peinture extérieure pour la maison

Une épargne qui vient à point sur peinture de qualité pour la maison en ville ou de campagne — pour balcons, ainsi que pour tout l'extérieur et les garnitures de bois.



LATEX EXTERIEUR B-H CAROUSEL

Teinté à la couleur de votre choix, le latex est le nouveau choix en fait de fini extérieur. — Lustre riche et soyeux qui donnera à votre maison un nouvel air de fraicheur.

Pinte	Gallon
Rég. $3.70	Rég. $11.65
$3.35	**$9.30**



B-H CREST

Peinture d'extérieur de bonne qualité au fini très lustré. Choix de couleurs pré-mélangées aussi bien que le choix courant de blanc onctueux.

Pinte	Gallon
$1.95	$5.85

NOUVELLE PEINTURE D'EXTERIEUR
LATEX ACRYLIQUE



- Sèche en une demi-heure
- Ne cloche pas
- Aucune couche de fond nécessaire
- Le pinceau se nettoie à l'eau
- Se pose même sur surface humide
- Pour bois, brique, béton

Reg. $5.95
SPECIAL POUR UNE SEMAINE
$4.99 gallon
CHOIX de 6 COULEURS
Blanc aussi disponible

BALAIS MAGNETIQUES

PLEINE LARGEUR
N'égratignent pas — Ramassent poussière et mousse
Valeur spéciale 77¢ ch.
2 pour $1.50

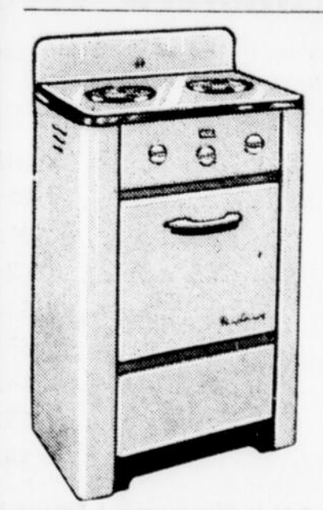


SPECIAL POUR CAMPEURS
SAC DE MARIN

PLEINE GRANDEUR
Doublure imperméable. épais matériel de coton pour buanderie ou campement.



Dim. 21"x30".
$1.00
Se compare à $2.98



CUISINIERES

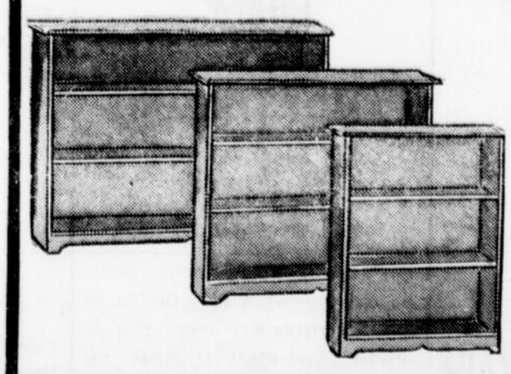
MODELE 800 GENRE A FICHE
A 2 éléments de 7¾" 1500 watts chacun
Grandeur du fourneau 12¾" x 14¼" x 16¾"
VALEUR SPECIALE
$39.95

RANGETTE

Modèle 800TC
Elément calrod commutateurs à 3 degrés de chaleur
Dessus au chrome brillant
Dimensions totales: 18" x 23" x 36"
Brûleurs de surface garantis pour 3 ans
VALEUR SPECIAL
$54.95
Avec thermostat

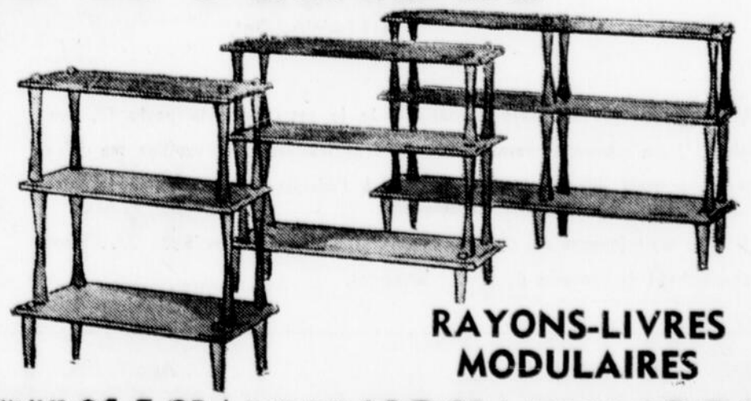
MEUBLE PRETS A PEINDRE

BOIS SOIGNEUSEMENT CHOISI ET SECHE AU FOUR — CONSTRUCTION ROBUSTE ET DE LONGUE DUREE — CONCEPTIONS POUR CHAQUE PIECE OU IL FAUT PLUS D'ESPACE D'ENTREPOSAGE.



BIBLIOTHEQUES

No 2535 Largeur 25" Profondeur 10" Hauteur 35"	$17.95
No 3635 Largeur 36" Profondeur 10" Hauteur 35"	$24.95
No 4535 Largeur 45" Profondeur 10" Hauteur 35"	$28.95



RAYONS-LIVRES MODULAIRES

Modèle M-25	Modèle M-32	Modèle M-47
Largeur 25" Prof. 10" Haut. 31"	Largeur 32" Prof. 10" Haut. 31"	Largeur 47" Prof. 10" Haut. 31"
$16.95	$18.95	$28.95

S'IL S'AGIT DE QUINCAILLERIE...VOUS LE TROUVEREZ CHEZ PASCAL

Un des buts du voyage de Paul VI en Ouganda

Le plein développement spirituel et matériel des peuples africains

CITE DU VATICAN (AFP) — Témoigner de la sollicitude de l'Eglise pour les jeunes chrétientés de l'Afrique noire, oeuvrer pour la solution des conflits qui déchirent les peuples africains et pour le plein développement spirituel et matériel de ces peuples, manifester une fois de plus l'esprit oecuménique du catholicisme.

Tels sont les buts du 8e voyage du pape hors des frontières d'Italie, qui amènera pour la première fois un chef de l'Eglise romaine à fouler le sol du continent africain.

Alors qu'il était archevêque de Milan, Mgr Giovani Battista Montini, maintenant Paul VI, visita l'Afrique, le Nigéria, le Ghana et la Rhodésie en 1962. Mais aucun des successeurs de Pierre n'a jamais mis le pied sur le sol que 22 martyrs ougandais, les premiers de l'histoire en Afrique, baignèrent de leur sang. Or, c'est précisément pour rendre hommage à ces premiers témoins de la foi en Afrique que Paul VI a choisi l'Ouganda pour but de son voyage dans le continent noir, voyage qu'il aurait voulu faire depuis longtemps déjà.

Catholiques et anglicans sont étroitement associés en Ouganda dans l'évangélisation des populations locales et ces derniers, arrivés avant les premiers, ont payé aussi leur tribut de sang à la cause de la christianisation de l'Afrique.

Paul VI, en rendant hommage aux martyrs anglicans qui périrent par le feu comme leurs contemporains catholiques, accomplira en terre africaine un geste d'une vaste portée oecuménique, comparable à ceux qu'il a accomplis en Terre Sainte et à Istanbul ou à Genève au mois de juin dernier.

Guerre

Tout porte à croire qu'à côté des manifestations de caractère spirituel, qui à travers les personnes des évêques africains réunis en symposium rassembleront autour du chef de la catholicité toutes les Eglises d'Afrique, des initiatives seront tentées en vue de trouver une issue pacifique au conflit nigérian.

Ce n'est pas d'aujourd'hui que Paul VI a tout mis en oeuvre directement ou indirectement pour parvenir à cette fin. Il a multiplié pour cela les contacts avec tous ceux qui pouvaient l'aider dans cette tâche et sa rencontre à Genève avec l'empereur Haïlé Sélassié n'a pas été une des moindres de ses tentatives d'interposer ses bons offices.

Délégation

Plusieurs chefs d'Etat africains seront à Kampala où le Nigeria enverra aussi une délégation. Au Nigéria, les adversaires se réclament tous du nom de chrétiens. Paul VI tentera de faire entendre aux deux parties l'impératif de fraternité qui est l'essence même de l'évangile.

SHOPPERS CITY
FREIMART
TIRE MART
CHEMIN BASELINE ET AVE WOODROFFE — 224-7743
QUEENSWAY ET CHEMIN BLAIR — 746-4587



Coronados 4 PLIS premium

2 pour 35.98

4 pour 65.96

BONI SPECIAL
REMPLACEZ LA VIEILLE VALVE DU PNEU SANS CHAMBRE, A 50¢ SEULEMENT, A L'ACHAT DE TOUT PNEU

Ces prix modiques en vigueur jusqu'au 30 août
A FLANC BLANC 2.00 DE PLUS LE PNEU

Le pneu CORONADO est vraiment un pneu sans chambre de PREMIERE QUALITE ! Quatre plis de câblé de nylon 100% Du-Pont d'un modèle à profil bas et chape enveloppante pour plus de contrôle dans les virages et la direction, forte traction et modèle attrayant, Fabriqué pour répondre à vos besoins d'automobiliste.

GARANTIE DE 60 MOIS CONTRE TOUS LES RISQUES ROUTIERS.

ASSURANCE-GARANTIE
1. Assurance-garantie contre tous les risques de la route, y compris les entailles causées par les cailloux et le verre.
2. Assurance contre tout défaut de fabrication, pour toute la durée de la chape du pneu.
3. Assurance-garantie de satisfaction intégrale du client. Allocation d'échange basée sur le prix de détail ordinaire plus la taxe fédérale et moins la valeur de reprise, au pourcentage du nombre de mois d'usure par rapport à la période assurée.

	1	2	3	4	SUR 4 PNEUS Economisez
650 x 13	19.99	35.98	50.97	65.96	14.00
775 x 14	20.99	37.98	53.97	69.96	14.00
825 x 14	21.99	39.98	55.97	73.96	14.00
7.35 x 14	19.99	35.98	50.97	65.96	14.00
735 x 15	19.99	35.98	50.97	65.96	14.00
815 x 15	21.99	39.98	55.97	73.96	14.00
775 x 15	20.99	37.98	53.97	69.96	14.00
855 x 14	22.99	41.98	59.96	77.96	14.00



SPECIAL DE REVISION DES FREINS
22.88 Pose comprise

- Pose de garnitures cimentées sur les quatre roues
- Ajustage complet des garnitures pour assurer un contact parfait
- Graissage de coussinets de roues avant
- Examen de toutes les conduites et de tous les cylindres de freins
- Revision de freins garantie pour 20,000 milles

Pour la plupart des autos



SILENCIEUX
MODELES REGULIERS
10.77

Silencieux pour échappement simple de Ford, Meteor, Chevrolet et Pontiac 1957 à 1964. Economies proportionnelles pour tous les silencieux et tuyaux d'échappement au Tire Mart. Garantie perpétuelle.

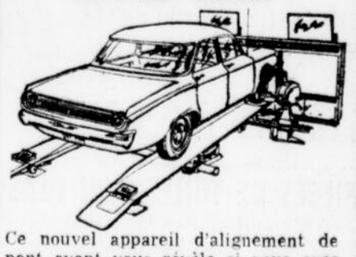
POSE GRATUITE EN 15 MINUTES



CIRE LIQUIDE TURTLE
1.27

La cire qui donne un bel éclat durable

AUX DEUX MAGASINS FREIMART TIRE MART
NOUVEL APPAREIL D'ALIGNEMENT DE PONT AVANT



Ce nouvel appareil d'alignement de pont avant vous révèle si vous avez vraiment besoin de rectification de la direction. Vous épargne du temps . . . quelques minutes seulement suffisent à vérifier l'alignement du pont avant ! Vous obtiendrez un roulement plus doux — et retrouverez la maitrise intégrale du volant. Venez dès aujourd'hui à l'un des Tire Mart de Freimart pour faire vérifier l'alignement du pont avant !
Seulement 6.88



TAPIS D'AUTO
2.47

Des tapis en caoutchouc de bonne qualité à jolis motifs alvéolés. Protègent l'auto d'une portière à l'autre. Teintes au choix.



MITAINE pour LAVAGE

Grande mitaine pour lavage avec bande élastique au poignet. En épaisse peluche molletonnée dynel, etc. 62c



AMORTISSEURS
9.25 ch.

Des amortisseurs comportant garantie ordinaire de 2 ans. Qualité de pièces d'origine pour rouler plus sûrement. Prolongent la durée des pneus ! Vous roulerez plus confortablement !

Pose moyennant 1.75 chacun

CRIC DE PARE-CHOCS, MODELE A CREMAILLERE
3.77



Fabriqué en acier et très robuste. Modèle antidérapage. Soulève l'auto de 4 à 29 pouces.



3 bonnes raisons de monter vos pneus saisonniers sur des
ROUES NEUVES !
7.87

- Changements saisonniers faciles et rapides
- Les pneus démontés ne s'abiment pas
- Rangement facile dans le garage, la cave ou le coffre à bagages

Economisez aux prix pré-saisonniers
Pour la plupart des autos

VENTE-TROTTOIR
JEUDI — VENDREDI — SAMEDI 31 juillet, 1-2 août
REDUCTIONS FANTASTIQUES
SPECIAUX

.49 .99 1.99 2.99

ROBES — PANTALONS — BLOUSES — GILETS — JUPES — SHORTS
MAILLOTS DE BAIN — COUPE-VENT — JEANS — CHEMISES
MANTEAUX PRINTEMPS-AUTOMNE 30 A 50% DE REDUCTION

ATTENTION !
15% DE RABAIS SUR 15%
TOUT ARTICLE DE CLASSE
PANTALONS — HABITS — CHEMISES
BLOUSES — JUPES — TUNIQUES
BLAZERS, Etc.

SPECIAL
Sandales "LA PARISETTE" rég. 2.99 1.99
Souliers suède — Bottillons "Savage"
grandeur 8½ à 12. Rég. 6.99 3.99
grandeur 12½ à 4. Rég. 7.99 4.99

PARADIS DES JEUNES
287 Notre-Dame — GATINEAU — 663-5536

ABONNEMENTS-VACANCES

Les lecteurs dont l'abonnement est payé d'avance peuvent faire suivre Le Droit durant leurs vacances à l'intérieur du Canada sans frais additionnels. Pour ceux qui paient à la semaine au camelot, nos tarifs d'abonnement sont les suivants:

	CANADA	ETATS-UNIS
1 semaine	$0.90	$0.90
2 semaines	$1.50	$1.60
3 semaines	$2.25	$2.40
4 semaines	$3.00	$3.50
5 semaines	$3.75	$4.40
6 semaines	$4.50	$5.30
7 semaines	$5.25	$6.20
8 semaines	$6.00	$7.00

Veuillez remplir ce coupon et le faire parvenir à l'avance à

LE DROIT,
Service des abonnements,
375, rue Rideau,
OTTAWA, Ont.

☐ Mon abonnement est payé d'avance. Je le reçois par la poste ☐, par camelot ☐, par parcours motorisé ☐. Pendant les vacances, veuillez me faire parvenir Le Droit durant ..... semaines à l'adresse ci-bas mentionnée. (Ne pas oublier d'inscrire votre adresse actuelle).

☐ Je paie mon journal au camelot chaque semaine. Ci-inclus $..... pour un abonnement de vacances de ..... semaines.

NOM .....

ADRESSE ACTUELLE ..... App. .....

Tél. .....

ADRESSE DE VACANCES .....

.....

PERIODE DU ..... AU ..... INCLUSIVEMENT.

Une punition

Enfermé dans une boîte en plein désert

BLYTHE, Calif. (PA) — Le petit Tony se remet actuellement après avoir été rescapé par les adjoints du shérif d'une commune hippie où il aurait été enchaîné à l'intérieur d'une boîte sans toit, pendant des semaines, sous le soleil torride du désert.

Les adjoints du shérif ont déclaré aujourd'hui que le petit Anthony Gibbson, qui est âgé de six ans, a probablement été enfermé dans cette prison pendant près de deux mois.

L'incident s'est produit dans les étendues de sable au sud du désert de Mojave.

Selon le capitaine Robert, Bickmore, la température s'est élevée à 110 degrés, pendant 17 des 56 jours que le garçon aurait passés dans une boîte de bois.

Les officiers ont trouvé le garçon "pâle et visiblement amaigri", souffrant de déshydratation recroquevillé à l'intérieur de la boîte mesurant environ six pieds de long, par six pieds de large et six pieds de haut.

Une punition

On n'a retrouvé aucune trace d'eau ni de nourriture. Le petit garçon a raconté aux officiers qu'il avait été puni parce qu'il avait joué avec des allumettes et mis le feu à l'une des cabanes construites par des jeunes gens des environs de Los Angeles.

Huit personnes ont été arrêtés, dont deux femmes, dont les âges varient de 21 à 26 ans. Ces personnes doivent comparaître lundi, pour répondre à l'accusation d'avoir mis en danger la santé d'un enfant. Elles sont passibles de 10 ans d'emprisonnement.

On croit que les parents du petit garçon, dont on ne connait pas l'identité, sont séparés et avaient confié leur fils aux jeunes gens de la commune.

BINGO
PAROISSE SACRE-COEUR DE HULL
PLUS DE $1800 EN PRIX
CE SOIR
SOUBASSEMENT DE L'EGLISE
Gros lot $1100
51 numéros
8 HEURES P.M.
3 PARTIES SPECIALES
PETIT LOT $250
La moitié des recettes aux gagnants
20 parties à $15
PRIX DE PRESENCE DU MOIS $25.00

Rénovations !
Essayez notre plan de finance I.B.C. jusqu'à 10 ans pour payer
Matériaux Bonhomme Ltée — Hull — 771-3281
Gatineau Lumber Ltd. — Gatineau — 663-5383
Papineauville Lumber — Papineauville—427-6264
Bytown Lumber Ltd. — Cyrville, Ont. — 745-6825
L. Bonhomme & Fils Ltée — Maniwaki — 449-3840 — Mont-Laurier — 623-1245

BINGO
tous les jeudis soir à 8 h
SALLE DES CHEVALIERS DE COLOMB
BUCKINGHAM
15 parties régulières
PETIT LOT $900
54 NUMEROS
5 parties spéciales
2 GROS LOTS
1er $550
2e $525
Admission $1.00

SHOPPERS CITY
OUVERTS TOUS LES JOURS DE 10 A.M. A 10 P.M.
SAMEDI, DE 9.30 A.M. A 10 P.M.

FREIMART
QUEENSWAY-EST et CHEMIN BLAIR • CHEMIN BASELINE et AVENUE WOODROFFE

FAMEUX PRIX DE RABAIS FREIMART

SOLDE DE FIN DU MOIS !

MAILLOTS DE BAIN POUR DAMES
5.97 CHACUN
- Vaste assortiment de modèles ravissants.
- Style fourreau, maillot, à blouson, illusion et ajouré.
- Maillots de une, deux et trois pièces.
- Teintes vives et pastel ayant la faveur de la mode.
- Tailles de 10 à 20 et 38 à 42.

VETEMENTS SPORT D'ETE POUR DAMES
1.54 chacun
- Jamaicas et jeans Western
- Corsages en nylon acrylique ou extensible.

SHORTS ET CORSAGES POUR DAMES
2.74 chacun
- Jamaicas et blouses sans manches
- Chic coton lavable aux couleurs grand teint
- Variété de styles et couleurs.

PANTALONS A PIEDS EVASES POUR DAMES et JEUNES DAMES
3.67 chacun
- Solde de pantalons d'été
- Choix de tissus et modèles
- Diverses teintes ravissantes
- Tailles de 8 à 16.

PANTAILLEURS 2 PIECES D'ETE POUR JEUNES DAMES
7.74 l'ensemble
- Tricots liés et cotons tissés
- Vaste assortiment de styles et teintes
- Tailles de 8 à 16.

OFFRE A MOITIE PRIX SUR BIJOUX DE TENUE ESTIVALE!
Rég. 94c à 3.64
SPECIAL ! 47c à 1.82 ch.
Bijoux qui rehausseront la beauté de tout ensemble. Achetez maintenant et profitez de ces économies !

EPARGNEZ MAINTENANT SUR SOULIERS POUR TOUTE LA FAMILLE !
VALEURS jusqu'à 9.99
SPECIAL ! 1.50 à 7.00 la paire
- Une foule de modèles au choix
- Variété de matériels, couleurs et pointures
- Prix extrêmement bas... Approvisionnez-vous maintenant !

½ PRIX! SOLDE DE TISSUS DE CONFECTION!
Rég. 84c à 5.68 la verge
SPECIAL ! 42c à 2.84 la verge
Cotons, tissus synthétiques, lainages.
Largeurs: 36", 45", 54".

SOLDE D'ACCESSOIRES PHOTOGRAPHIQUES !

CINE-CAMERAS

	REG.	SPECIAL !
a-Kodak M14	58.83 ch.	48.00
a-Ens. Kodak M14	67.83 ch.	50.00
a-Kodak M18	79.72 ch.	60.00
b-Ens. Kodak M18	84.72 ch.	65.00
a-Kodak M5	138.63 ch.	100.00
a-Yashica 825	98.86 ch.	90.00
b-Bauer	124.43 ch.	113.00
b-Eumig Viennette	148.83 ch.	135.00
a-Bell & Howell 8429	98.24 ch.	90.00
a-Bell & Howell 8440	135.84 ch.	123.00
a-Bell & Howell 8442	149.63 ch.	132.00

APPAREILS-PHOTO A SIMPLE VISEE REFLEX

	REG.	SPECIAL !
c-Miranda FV	139.82 ch.	120.00
a-Miranda G	158.43 ch.	135.00
b-Yashica J7	157.63 ch.	138.00
a-Minolta SRIs	128.83 ch.	115.00
b-Topcon UNI	163.33 ch.	150.00
a-Canon FT 1.4	249.24 ch.	220.00
b-Canon Pellix	258.24 ch.	230.00

DIASCOPES

	REG.	SPECIAL !
a-Argus 538	58.91 ch.	40.00
c-Argus 541	68.83 ch.	50.00
a-Sawyers 550 RF	118.62 ch.	100.00

CINE-PROJECTEURS

	REG.	SPECIAL
a-Eumig P8Zoom	99.94 ch.	79.94
b-Kodak M70Z	177.63 ch.	160.00
a-Kodak D85Z	179.94 ch.	161.00

a-Aux deux magasins
b-Ch. Baseline et Woodroffe
c-Ch. Blair et Queensway

SOLDE DE MEUBLES UNIQUES !

CHEMIN BASELINE ET AVENUE WOODROFFE

	REG.	SPECIAL !
MOBILIER 2 PIECES à sofa-lit: recouvrement combiné de tweed et vinyle brun. Le sofa s'ouvre pour former un lit double, fauteuil assorti compris.	159.77	114.00
MOBILIER 2 PIECES à canapé: recouvrement matelassé de ton vin, dossiers capitonnés en losanges, sofa à 4 places et fauteuil.	197.00	159.97
MOBILIER 2 PIECES à canapé: recouvrement de nylon ton or à texture tweed, siège capitonné.	169.99	139.97
MOBILIER 2 PIECES à canapé: recouvrement à motifs floraux en relief vert et bleu, sofa à 3 coussins et fauteuil avec coussins de dossiers semi-tenants, accoudoirs en noyer.	257.00	214.00
MOBILIER 2 PIECES à canapé: haut dossier cannelé, recouvrement de tweed bleu et vert, sofa à 4 places et fauteuil, avec accoudoirs en noyer.	247.00	214.00
MOBILIER 2 PIECES à sofa: sofa à 4 places et fauteuil, avec recouvrement en relief de ton vert et cuivre.	157.00	129.97
DIVAN recouvert de vinyle avec coussins de dossier traversin, ton beige. Se transforme en lit simple.	79.97	59.97
CAUSEUSES, à recouvrement imprimé de motifs floraux bleu ou or, coussins rembourrés de mousse et réversibles.	79.99	68.97
BUREAU A 6 TIROIRS de style colonial, au fini érable.	74.97	57.97
PUPITRE NON PEINT, genre ministre, avec 7 tiroirs.	46.97	34.97
TABLE NON PEINTE de chevet avec tiroir.	17.97	13.97
MOBILIER DE CHAMBRE A COUCHER de 3 pièces, à placage de noyer: bureau à 9 tiroirs avec miroir encadré, commode et lit.	217.00	179.97
TABLE DE CHEVET avec tiroir, fini noyer brun noix.	29.97	19.97
DINETTE de 7 pièces: table de 36"x60", fini ton bronze avec dessus en Arborite similinoyer, 6 chaises droite recouvertes de vinyle brun et beige.	94.97	79.97
DINETTE chromée de 7 pièces: grande table de 36"x60" avec dessus en Arborite similinoyer, pieds chromés, chaises recouvertes de ton beige et brun.	94.97	79.97
FAUTEUILS recouverts de tweed bleu avec accoudoirs au fini noyer.	29.97	22.97
FAUTEUIL à côtés enformés avec siège moulé en contre-plaqué et recouvert de vinyle ton or, rembourrage de mousse.	27.97	19.97
BERCEUSES en bois de style colonial, au fini émaillé blanc, avec haut dossier.	32.97	22.97
TABLES DE BOUT, à surface en placage de noyer avec tablette lamellée, style moderne, s'abattant, panneaux d'extrémité pleine grandeur.	28.87	17.97
TABLE DE BOUT de style danois moderne, au fini tek.	24.97	15.97
LIT D'ENFANT, au fini émaillé blanc, côté s'abattant, panneaux d'extrémité pleine grandeur.	39.97	29.97

QUEENSWAY EST ET CHEMIN BLAIR

	REG.	SPECIAL !
MOBILIER 2 PIECES à sofa: sofa à 4 places et fauteuil, dossiers capitonnés genre biscuits, recouvrement en tissu bouclé tweed de ton vert.	197.00	167.00
MOBILIER 2 PIECES de Davenport: sofa-lit et fauteuil à recouvrement combiné de vinyle et tissu bleu.	140.00	117.00
MOBILIER 2 PIECES à sofa: style à larges accoudoirs, dossiers capitonnés en losanges, recouvrement de nylon vert.	157.00	127.00
MOBILIER 2 PIECES à canapé: recouvrement à motifs en relief bleu et vert, pose-mains au fini noyer, dossiers cannelés.	247.00	214.00
DIVAN MODERNE, à recouvrement de vinyle noir ou mandarine. Se transforme en lit simple.	79.97	59.97
SOFA-LIT, à recouvrement uni de ton bleu. S'ouvre pour former un lit double avec matelas à ressorts.	138.00	119.97
TABLE A COCKTAIL, à placage de noyer, style moderne.	19.99	14.97
TABLES DE BOUT, à surfaces en placage de noyer ou Arborite, style moderne.	19.99	14.97
MOBILIER 2 PIECES de style espagnol: sofa et fauteuil, à montures en bois noir, recouvrement à imprimés floraux de ton rouge et noir.	139.99	114.00
MOBILIER 2 PIECES à canapé: recouvrement tweed de ton or, coussins à bords ballonnés, garnitures en noyer.	167.00	139.97
BUFFET avec vaisselier à porte vitrée, placages de noyer, échantillon de rayon.	139.00	97.00
BAR MOBILE sur roulettes Shepherd, garniture en vinyle au fini noyer, comptoir de service en Arborite.	79.97	59.97
TETE DE LIT-BIBLIOTHEQUE, avec panneau au pied, au fini acajou, largeur 4'6" de lit double.	39.97	29.97
MOBILIER 3 PIECES de chambre à coucher: bureau triple et miroir, commode à 4 tiroirs et lit, fini grené noyer, style moderne.	159.00	129.97
CHAISES D'HOTESSE, à recouvrement de tissu ou vinyle, siège et dossier rembourrés.	9.99	7.97
BERCEUSES PIVOTANTES, à dossier cannelé, recouvrement de vinyle Naugahyde, couleurs décoratives.	44.77	32.97
FAUTEUILS à sièges et dossiers recouverts de tissu tweed bouclé, montures au fini noyer.	39.97	29.97
TABLES DE CHEVET au fini noyer avec tiroir, style moderne.	22.00	16.97
BUREAU A 9 TIROIRS avec miroir, fini similinoyer, poignées en noyer. 2 seulement.	89.97	69.97
COMMODE A 4 TIROIRS, poignées en noyer, style moderne.	49.97	34.97
MOBILIER 2 PIECES à canapé: dossier incurvé recouvert de peluche d'orion bleu, sièges capitonnés et dossiers cannelés.	215.00	187.00
PUPITRE NON PEINT semi-ministre, à 4 tiroirs. 2 seulement.	37.97	27.97
PUPITRE-MINISTRE non peint à 7 tiroirs, un seulement.	46.97	34.97
DINETTES CHROMEES de 5 pièces: table à dessus en Arborite blanc, chaises recouvertes de vinyle blanc et noir, monture chromée.	64.97	49.97

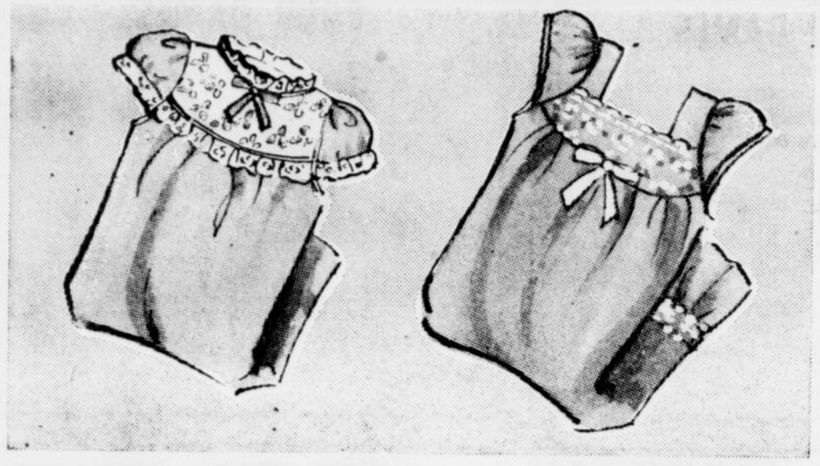
COMPAREZ — NOS BAS PRIX VOUS FONT ÉCONOMISER

Articles annoncés en vente JEU. VEN. SAM. de 10 AM à 10 PM

JOURS K mart

Une division de S. S. Kresge Company Limited

MARCHANDISES DE QUALITÉ SUPÉRIEURE AUX PLUS BAS PRIX ESCOMPTÉS — LA CLÉ AUX MEILLEURES VALEURS



PYJAMAS "BABY DOLL" et CHEMISES DE NUIT

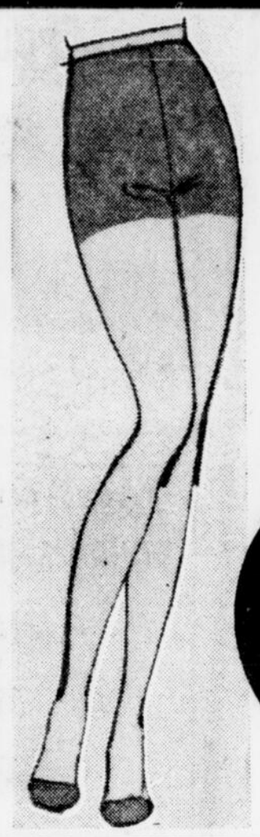
EN FORTREL ET COTON POUR DAMES

Epargnez temps et argent sur cette offre spéciale d'été ! Vêtements de nuit frais en doux Fortrel et coton qui se lavent en un tournemain et ne réclament que peu de repassage. Encolures carrées — Empiècements en broderie — Bordures à ruchés — Manches courtes bouffantes ou à épaulières caractérisent ces chemises de nuit et hauts de pyjamas. Culottes à taille et jambes élastiques. Rose, bleu ou lilas, pour tailles: P, M, G.

A rabais spécial K mart

1.99

JEU., VEN., SAM.



BAS-CULOTTE

DE PREMIERE QUALITE

Un bas-culotte composé de bas en microtulle de nylon sans couture à un prix extrêmement bas ! Charmante teinte de beige qui s'harmonisera avec votre tenue vestimentaire d'été. P.M.G.TG.

Prix ord. K mart 1.27

A RABAIS SPECIAL

77¢

JEU., VEN., SAM.



ROBES-TIGES

SANS MANCHES EN TISSU IMPRIME POUR JEUNES FILLES

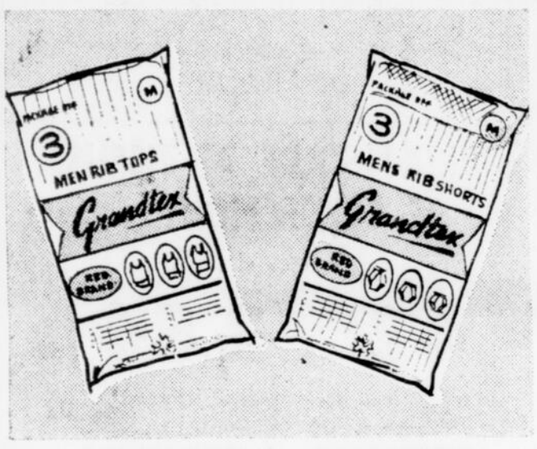
Robes gracieuses en coton garni de motifs imprimés pimpants et gais. Deux styles ! L'un avec fermeture à boutons sur l'épaule. L'autre avec glissière au dos. Les deux dans des teintes "mode" charmantes. P-M-G.

Prix ord. K mart 2.47

A RABAIS SPECIAL

1.99

JEU., VEN., SAM.



MAILLOTS et CALEÇONS ATHLETIQUES POUR HOMMES

Valeurs spéciales ! Tricots côtelés blancs de fantaisie. Maillot avec encolure et bras à garniture tubulaire. Caleçons avec siège double et bande de taille élastique de 1½". P.M.G. Paquet de 3 maillots ou 3 caleçons, dans sac en polythène.

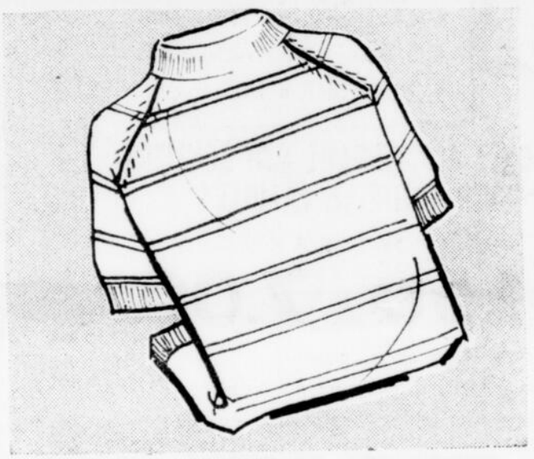
Prix ord. K mart 1.87 le pqt de 3

A RABAIS SPECIAL

1.47

le paquet de 3

JEU., VEN., SAM.



CHEMISES EN 100% TRICOT ACRYLIQUE

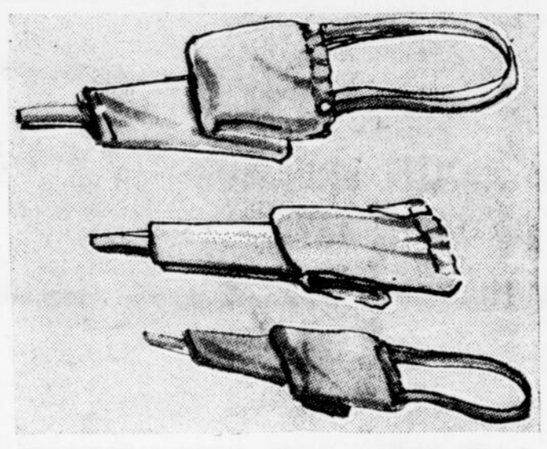
POUR HOMMES

Adoptez un style dans l'vent ! Chemises en tricot à manches courtes offrant pleine liberté de mouvement. Encolure ronde confortable et charmantes rayures contrastantes sur l'encolure, les poignets et la bande de taille. Teintes ravissantes, de grandeurs P.M.G.TG.

A RABAIS SPECIAL K mart

1.99

JEU., VEN., SAM.



FUSEAUX EN NYLON

EXTENSIBLE

Excellente variété pour la jeune génération! Tous comportent une taille élastique, des sous-pieds et des plis piqués au devant.

POUR BEBES — Fuseaux à bretelles et pieds à boutons-pression à l'intérieur. Grandeurs pour 12-18-24 mois. Royal, rouge, marine, brun, bleu, rose.

POUR TOUT-PETITS — Fuseaux à bretelles se fixant par boutons-pression à la taille au devant. Grandeurs de 2 à 3X. Royal, rouge, marine, chasseur, vert, brun.

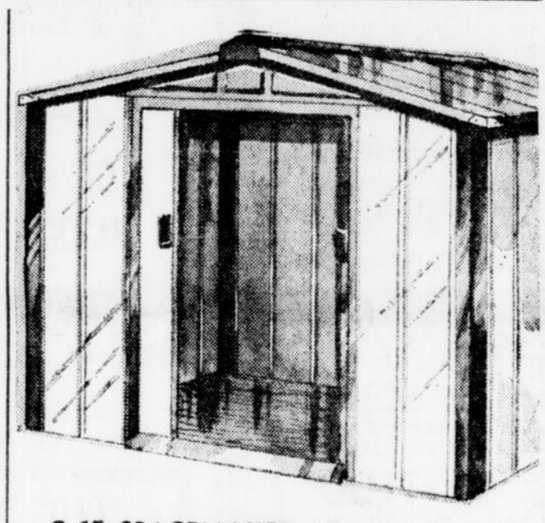
POUR FILLETTES — Grandeurs de 4 à 6X. Royal, rouge, marine, vert chasseur, brun.

Prix ord. K mart 2.93

A RABAIS SPECIAL

1.99

JEU., VEN., SAM.



G-65 SPACEMAKER (Environ 5' x 6')

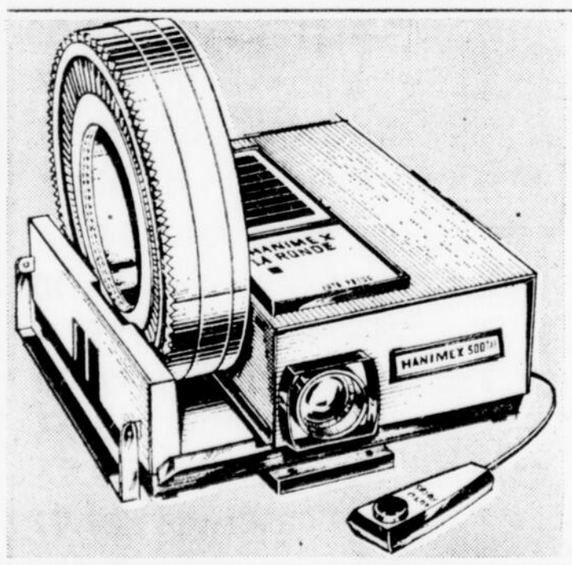
REMISES EN ACIER

Extérieur de 81" de large x 63½" de creux et 75¾" de haut. Comprenant les caractéristiques suivantes: plancher "select" en contre-plaqué de ¾".

- Peinture durable au fini vinyle—à l'intérieur et à l'extérieur
- Galets de porte à roulement sur billes
- Seuil épais galvanisé
- Cadenas

Prix de rabais K mart

67.88



DIASCOPE

"HANIMEX" LA RONDE 500 TAF

A MISE AU POINT AUTOMATIQUE

Notez cette offre économique ! Diascope à télécommande doté d'un dispositif de chronométrage pour changement automatique de diapositives à intervalles de 5 à 30 secondes. Livré au complet avec lampe de 500 watts et chargeur circulaire.

A RABAIS SPECIAL

84.40

JEU., VEN., SAM.

Vous l'aimez ?

Portez-le à votre compte!



SOQUETTES

100% NYLON extensible

Prix de rabais K mart

3 paires 53¢

Première qualité! Soquettes peu froissables et antidérapantes, en beige seulement. Une pointure pour tous.



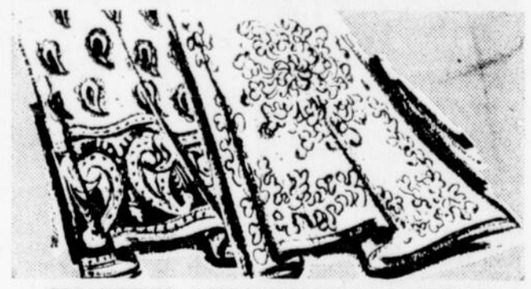
DE NOIX MELANGEES

K mart

Prix de rabais K mart

88¢ la boite 16 on.

Boites étanches et scellées pour conserver leur fraîcheur. Un produit de Canada Packers.



SERVIETTES PITTORESQUES DE PLAGE

28" x 56"

Prix ord. K mart 1.97

30" x 60"

Prix ord. K mart 2.93

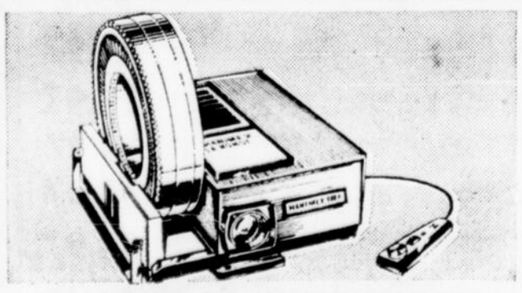
A rabais spéciaux

1.77

2.47

JEU., VEN., SAM.

Serviettes très avantageuses à motifs Jacquard. Nuances et motifs ravissants ou rayures dans l'vent.



DIASCOPE "HANIMEX"

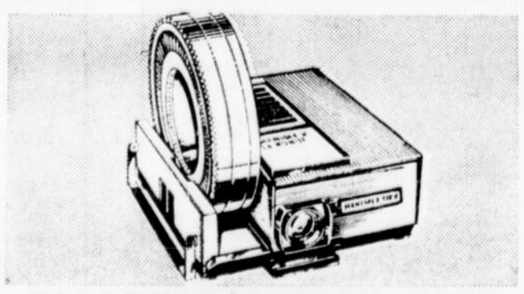
LA RONDE 500 RF.

- Télécommande pour changement de diapositives
- Mise au point, commande de marche avant et arrière
- Lampe de 500 watts
- Chargeur circulaire.

A RABAIS SPECIAL

64.40

JEU., VEN., SAM.



DIASCOPE MANUEL 500S

"HANIMEX" LA RONDE

- Commande manuelle pour marche avant et arrière
- Commutateur d'éclairage sur le boîtier de l'appareil
- Lampe de 500 watts
- Chargeur pour 45 diapositives.

A RABAIS SPECIAL

39.90

JEU., VEN., SAM.



CORSAGES

EN BOUCLE DE NYLON POUR FILLETTES

Prix de rabais K mart

1.37

Corsages pour tenue tout-aller à porter avec shorts. Modèles sans manches et idéals pour l'été. Teintes gaies, pour tailles de 7 à 14.



COUVERTURES EN VISCOSE ET ACRYLIQUE

Couvertures en 10% fibres acryliques et 90% viscose pour offrir chaleur et confort douillet. Bordure en satin de rayonne pour ajouter à leur beauté. Environ 72" x 84". Couleurs assorties.

Prix ord. K mart 3.94

A rabais spécial

3.17

JEU., VEN., SAM.

QUANTITE LIMITEE DANS CHAQUE ITEM

K mart 2 MAGASINS — 1055, BOUL. ST-LAURENT • 1651, CH. MERIVALE — OTTAWA

Articles annoncés en vente JEU. VEN. SAM. 10 AM à 10 PM

JOURS K mart

Une division de S. S. Kresge Company Limited

MARCHANDISES DE QUALITÉ SUPÉRIEURE AUX PLUS BAS PRIX ESCOMPTÉS — LA CLÉ AUX MEILLEURES VALEURS



BICYCLETTE TRANSFORMABLE
AVEC STABILISATEUR
POUR GARÇONS ET FILLETTES

Les roues de 20" avec stabilisateur font partie de l'équipement ordinaire sur ces bicyclettes à cadre en acier. La barre transversale s'ajuste facilement pour transformer un modèle pour garçon en modèle pour fillette. Rouge, vert ou bleu.

Prix ord. K mart 39.97
A RABAIS SPECIAL
33.33
JEU. VEN., SAM.

BICYCLETTES DE LUXE
POUR GARÇONS ET FILLETTES

Un modèle pour adulte avec des roues de 26" et cadre incurvé dernier cri et porte-bagage au-dessus de la roue arrière. Guidons chromés rutilants. Le couvre-chaine, aile et porte-bagage arrière sont chromés. Rouge, bleu ou vert.

Prix ord. K mart 44.77
A RABAIS SPECIAL
37.77
JJEU., VEN., SAM.

BICYCLETTES A ROUE DE 24"
POUR GARÇONS ET FILLETTES

D'un modèle dernier cri, ces bicyclettes pour adultes sont des plus attrayantes, à garnitures blanches et à guidons chromés. Livrées avec porte-bagages au-dessus de la roue arrière. Rouge, bleu ou vert.

Prix ord. K mart 43.77
A RABAIS SPECIAL
37.77
JEU., VEN., SAM.

Vous l'aimez ? Portez à votre compte !

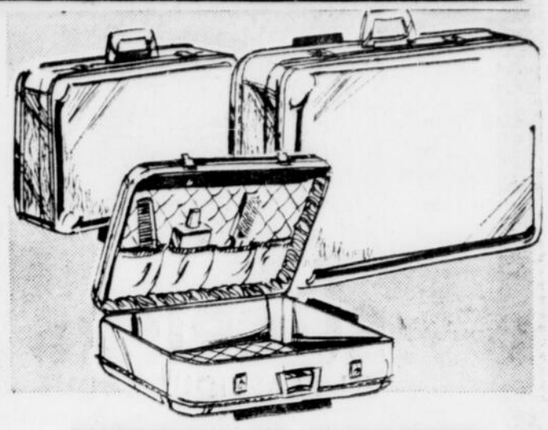


JEU DE GOLF
"TRUFLITE" de 7 pièces

L'ensemble Spalding comprend les bois No 1, No 3; les fers Nos 3, 5, 7 et 9 et le putter. Disponibles pour les gauchers et droitiers, et modèles droitiers seulement pour dames.

A RABAIS SPECIAL
29.97
l'ensemble
JEU., VEN., SAM.

Vous l'aimez ? Portez à votre compte !



ENSEMBLE DE MALLETTES
"HERCULON" de 3 pièces

Passez à la douane sans encombrement et avec facilité! Les mallettes à cosmétique, fins de semaine et pullman sont toutes assortissables et des plus ravissantes. Recouverte de Herculon afin de résister aux taches, garnies d'un robuste bourrelet enveloppant à piqûre double et à serrure au bout des doigts. Idéales pour les voyages. Bleu ciel, gris, rouge.

A RABAIS SPECIAL
K mart
28.88
l'ens.
JEU., VEN., SAM.

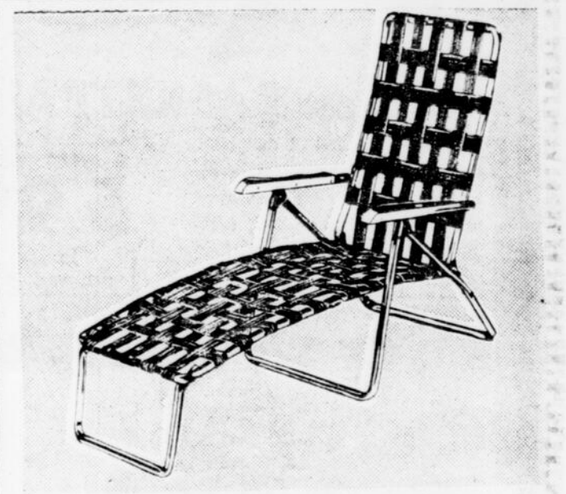
Vous l'aimez ? Portez à votre compte !



BARBECUE DE 24"
A UN PRIX SPECIAL

Comprenant: • Grille réglable tubulaire à crémaillère • Trépied pliant • Grille et poignées plaquées • Hotte enveloppante • Moteur et tourne-broche pivotant à 3 positions • Roues de 4½".

A RABAIS SPECIAL K mart
11.77



CHAISE LONGUE
A 5 SANGLES DE QUALITE

Robuste mais légère, en aluminium, à sangles de 5 x 15, pour le parterre. Choisissez parmi des teintes attrayantes avocat, turquoise, jaune ou mandarine.

A RABAIS SPECIAL K mart
7.77

Vous l'aimez ? Portez à votre compte !



SACS AVION pour HOMMES

Pour l'homme qui voyage! Un sac avion ravissant, renforcé de fibre de verre avec cadre moulé, et renforts métalliques à l'intérieur, 2 cintres en aluminium et 2 poches extérieures. Marine, brun, gris.

A RABAIS SPECIAL
K mart
9.99



SAC DE COUCHAGE
WOODS

D'un confort excellent pour les gens qui aiment le grand air. D'un confort total recouvert de popeline de coton vert, doublure imprimée sport en kasha, dessous caoutchouté, et rempli de 4 livres de laine en forme de panneaux et glissière en aluminium.

A RABAIS SPECIAL
K mart
5.99



INSECTICIDE "RAID"
JOHNSON de 11.2 on.

A RABAIS SPECIAL
99¢

Maintenant à prix d'économie ! Eliminez les insectes au foyer et dans le jardin.

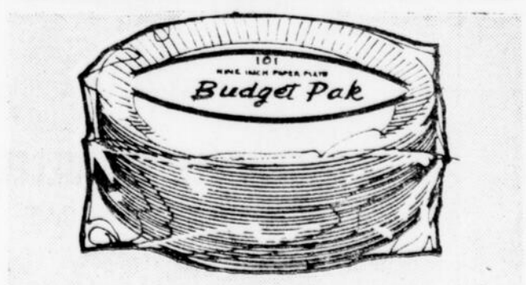
JEU., VEN., SAM.



INSECTIFUGE "OFF"
JOHNSON de 12 on.

A RABAIS SPECIAL K mart
99¢

Boite aérosol pratique que vous pouvez apporter avec vous en vacances.



PAQUET d'ASSIETTES EN CARTON

Pour les pique-niques cet été ! Paquet de 101 assiettes de qualité en carton. Approvisionnez-vous immédiatement et économisez !

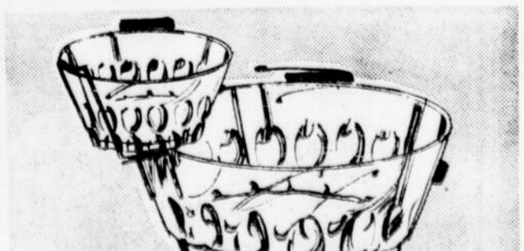
A RABAIS SPECIAL
71¢ le pqt



CHAISE à 5 SANGLES de qualité

Une chaise à sangles de 5 x 7, à monture en aluminium, qui s'assortie à la chaise longue ci-dessus. Teintes soleil châtoyantes en avocat, turquoise, jaune ou mandarine. Une aubaine K mart.

PRIX DE RABAIS
K mart
3.97



Ens. CHIP 'N' DIP

Vous recevrez de la visite ? Un grand récipient pour contenir vos patates chips; il vous est livré au complet avec un autre ravissant bol assorti pour les trempettes. Teintes avocat ou or.

PRIX DE RABAIS
K mart
1.99



ENSEMBE POUR BREUVAGES
DE 7 PIECES

Servez vos rafraichissements dans ces grands verres. L'aiguière en verre de 55 onces avec 6 verres de 12 onces en forment l'ensemble. Or ou avocat.

PRIX DE RABAIS K mart
1.99
l'ensemble



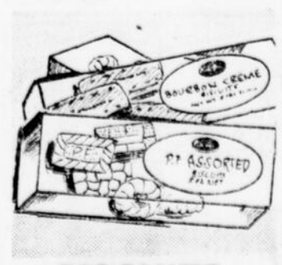
CHAUSSETTES HABILLEES
POUR HOMMES

Prix ord. K mart
53c la paire

A RABAIS SPECIAL
2 paires 88¢

JEU., VEN., SAM.

Chaussettes en nylon extensible aux tons divers et motifs en pareil. Noir, charbon de bois, brun, marine. Une pointure pour 10 à 12.



BISCUITS
Peek Frean en pqt de 8 on.

A RABAIS SPECIAL
3 pqts 87¢

Des biscuits de Langley Harris. Garden Cremes — Fruit Cremes — Bourbon — Assortiment P. F. — Maple Walnut cremes — Cremes à café.

JEU., VEN., SAM.



Sac cello de 60

SUCETTES

A RABAIS SPECIAL
2 sacs 69¢

Des sucettes à la saveur aux fruits pour les tout-petits de chez Kerr.

JEU., VEN., SAM.

QUANTITE LIMITEE DANS CHAQUE ITEM

K mart 2 MAGASINS — 1055, BOUL. ST-LAURENT • 1651, CH. MERIVALE — OTTAWA

Articles annoncés en vente JEU. VEN. SAM. 10 AM à 10 PM

JOURS K mart

SK

Une division de S. S. Kresge Company Limited

MARCHANDISES DE QUALITÉ SUPÉRIEURE AUX PLUS BAS PRIX ESCOMPTÉS — LA CLÉ AUX MEILLEURES VALEURS



SUCRIERS
EN PLASTIQUE LAQUE

Sucrier commode et de belle apparence ! Boule de forme satellite pour votre table ou buffet.

Prix ord. K mart 2.37
A RABAIS SPECIAL !
1.57
JEU., VEN., SAM.



LANTERNES NOIRES A BOUGIE

Vous organisez une partie dans le patio ? Ces lanternes à bougie de 12" créeront une ambiance spéciale ! Achetez maintenant et épargnez 1.00.

Prix ord. K mart 3.47
A RABAIS SPECIAL
2.47
JEU., VEN., SAM.



PLATEAU A SERVIR
OVALE

Plateau de bonne qualité en pâte de bois laqué. Au choix: bleu écarlate ou vert pâle. Les deux modèles avec motifs peints à la main et deux trous aux extrémités pour poignées.

Prix ord. K mart 98c
A RABAIS SPECIAL
57c
JEU., VEN., SAM.



REPRODUCTIONS MINIATURES
de 8" x 10" de MASTERCRAFT

Ayez du goût en choisissant vos tableaux préférés pour décorer votre foyer agréablement. Ces reproductions de tableaux par les plus grands peintres sont entourées d'un joli cadre sculpté en bois. K Mart dispose de 16 sujets différents à votre choix!

Prix de rabais K mart
2 POUR 5.00



JEU de BASKETBALL

Un jeu de basketball de poids et format réglementaires, avec ballon de couleur tan en vinyle résistant. Panier de 18", filet de nylon et aiguille à gonfler compris.

Prix ord. K mart 8.88 le jeu
A RABAIS SPECIAL
5.99
le jeu
JEU., VEN., SAM.

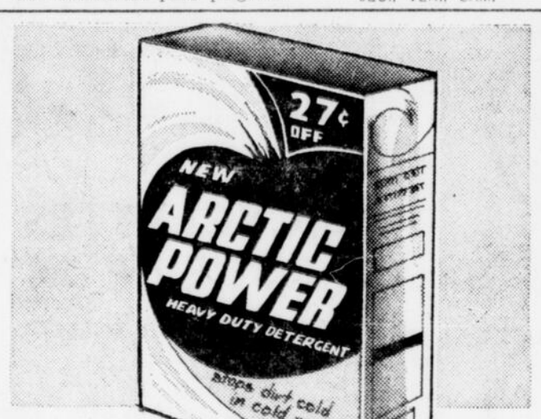


MICROSILLONS MONO et STEREO DES PLUS GRANDS SUCCES !

Labels: "Columbia", "Audio Fidelity", microsillons stéréo et "Warner Bros".
— "Disneyland" microsillons monophoniques "Capitol".

- The Wonderful World of Today's Hits.
- Lush & Lovely
- Woody Live East & West — Woody Herman.
- Wonderfulness — Bill Cosby.
- The Story of George & The Happiest Millionaire.
- The Beatles Yesterday and Today.

PRIX DE RABAIS K mart
1.44



BOITE GEANTE DE DETERSIF A LESSIVE "ARCTIC POWER"

Une autre belle aubaine de K mart ! Un produit de Colgate pour les lavages à l'eau froide !

PRIX DE RABAIS K mart
1.39



CRISTAL de COULEUR
"PEINT A LA MAIN"

Jolies pièces décoratives aux lignes profilées et modernes et d'usage pratique. Un vaste assortiment comprend des bols et vases pour un prix très modique.

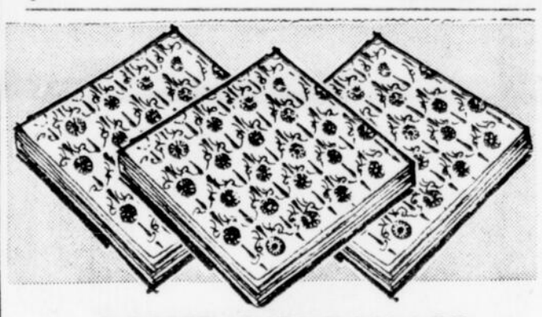
Prix de rabais K mart
2.99
chacune



POUPEE ET POUSSETTE
"BABY SHERRIE"

Rendez votre fillette heureuse ! Une poupée habillée de 16" qui boit et se mouille avec yeux qui se ferment et chevelure ancrée. Livrée complète avec une poussette.

Prix ord. K mart 4.98 l'ens.
A RABAIS SPECIAL
3.57
L'ensemble
JEU., VEN., SAM.



PAPIER D'EMBALLAGE
AUX MOTIFS DIVERS

Un papier d'emballage pour toute occasion ! 25 feuilles, repliées à plat. Pour anniversaires, réceptions, mariages, etc. Toutes à motifs de couleur.

Prix de rabais K mart
77c
le paquet

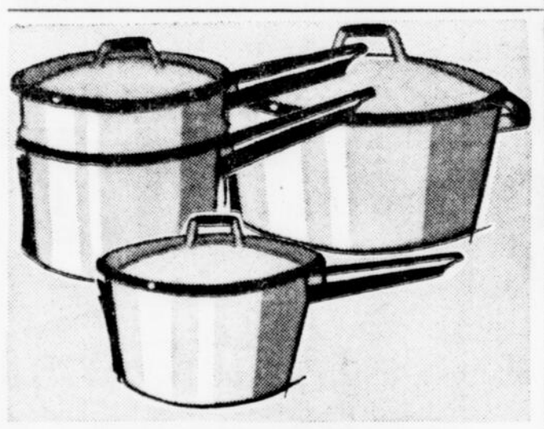


ROMANS ANGLAIS
POUR GARÇONS et FILLETTES !

MAINTENANT! 2 POUR LE PRIX DE 1!

Livres à reliure brochée et à couvertures rigides, d'environ 7½" x 5¼" avec jusqu'à 192 pages de récits intéressants. Les préférés pour garçonnets et fillettes. Au choix: Nancy Drew Mysteries, Bobbsey Twins Adventures, ou Hardy Boys Mysteries.

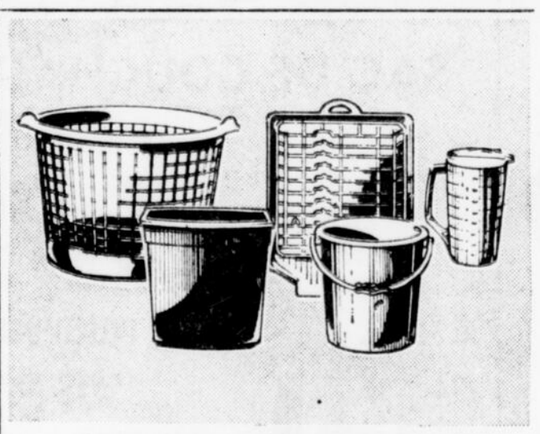
Prix ord. K mart 1.49 ch.
A RABAIS SPECIAL
2 pour 1.49
JEU., VEN., SAM.



CASSEROLES EMAILLEES
DE COULEUR AVOCAT

Mettez de la gaieté dans votre cuisine ! Chics marmites et casseroles de couleur avocat tropical. Fabrication en émail porcelainisé qui offre une cuisson plus rapide et plus uniforme, usage plus durable. Bain-marie, marmite Windsor ou casserole de 3 pintes au choix.

Prix de rabais K mart
1.37
CHACUNE



ARTICLES EN PLASTIQUE A PRIX TRES REDUITS !

Un étalage considérable des articles de ménage les plus courants et les plus pratiques de la maison. Plateaux à coutellerie — Corbeilles à papier de forme carrée — Seaux robustes — Paniers à buanderie — Bols à mélanger — Cuvettes rondes — Egouttoirs et plateau-égouttoir — Verseuses. Nouvelles teintes "mode" d'avocat, or espagnol, oranger ou turquoise.

Prix de rabais K mart
57c
chacun



PAQUET GEANT DE 9 ROULEAUX DE

PAPIER HYGIENIQUE "SOFT-RITE"

Une grande aubaine ! Paquet ordinaire de 8 rouleaux pour 1 rouleau GRATIS à ce prix modique.

Prix de rabais K mart
97c
le paquet

QUANTITE LIMITEE DANS CHAQUE ITEM



MIROIR double face pour MAQUILLAGE

Prix ord. K mart 97c
A RABAIS SPECIAL
67c
JEU., VEN., SAM.

Miroir grossissant sur une face, ordinaire sur l'autre. Le miroir pivote sur socle en porcelaine avec compartiments pour bagues, épingles, etc.



RAMASSE-CHARPIE
"HELMAC"
AVEC MANCHON GRATUIT

Prix ord. K mart 88c
A RABAIS SPECIAL
67c
JEU., VEN., SAM.

Enlève les poils d'animaux domestiques, charpie, morceaux de verre miettes et les poussières en un tournemain.



BOITE 50 PIEDS
"SARAN WRAP"

Prix ord. K mart 37c la bte
A RABAIS SPECIAL
3 boites 93c
JEU., VEN., SAM.

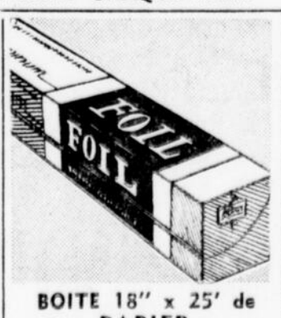
Papier ciré pour emballer sandwiches et restes d'aliments.



BOITE 100 PIEDS
"SARAN WRAP"

Prix ord. K mart 73c la bte
A RABAIS SPECIAL
61c la boite
JEU., VEN., SAM.

Boite géante de papier ciré pour emballer les gros restes d'aliments.



BOITE 18" x 25' de
PAPIER D'ALUMINIUM
K MART

Prix ord. Kmar 68c la boite
A RABAIS SPECIAL
57c la bte
JEU., VEN., SAM.

Papier d'aluminium de haute qualité, offert à prix fort économique !



BOITE 100 PIEDS de
PAPIER CIRE "RAP-RITE"

Prix de rabais K mart
3 boites 93c
JEU., VEN., SAM.

Faites provision de papier ciré maintenant et économisez ! Boite avec couvercle à bordure tranchante.



PAQUET de 2 ROULEAUX
ESSUIE-TOUT "ROYALE"

Prix ord. K mart 57c le paquet
A RABAIS SPECIAL
2 pqts 89c
JEU., VEN., SAM.

Serviettes essuie-tout absorbantes et douces de Facelle ! Rose, jaune ou aigue-marine.



PAQUET ds 4 ROULEAUX de
PAPIER HYGIENIQUE "ROYALE"

Prix ord. K mart 67c le paquet
A RABAIS SPECIAL
2 pqts 99c
JEU., VEN., SAM.

Produit de Facelle ! Blanc ou rose. Vous obtenez 8 rouleaux pour ce prix modique.

K mart — 2 MAGASINS — 1055, BOUL. ST-LAURENT • 1651, CH. MERIVALE — OTTAWA

Dans l'Ile du Cap-Breton

Louisbourg restauré à coups de millions

Par DAL WARRINGTON

LOUISBOURG, N.-E. (PC)— Le plus imposant symbole de l'ancien régime français au Canada se trouve non pas au Québec, comme on pourrait le penser, mais sur un promontoire de la côte est de l'île du Cap-Breton, à 25 milles de Sydney, en Nouvelle-Ecosse.

On restaure présentement, à coup de millions de dollars, la forteresse française du dix-huitième siècle et les visiteurs pourront bientôt voir les quartiers des anciens gouverneurs, meublés comme à l'époque où la place forte tomba pour la première fois aux mains des Anglais en 1745.

Selon la direction du parc national de Louisbourg, il s'agira du plus impressionnant site historique au Canada. Les travaux seront parachevés en 1972, mais déjà la masse du château St-Louis reconstruit domine la côte battue par le vent.

Le changement semble remarquable à quiconque a visité Louisbourg il y a huit ans, avant le début de la reconstruction. Il n'y avait alors que des tas de pierres dans l'herbe. Aujourd'hui, les murailles de 50 pieds du bastion du roi se dressent devant le château de trois étages, qui mesure 360 pieds de long et dont les tuiles brillent dans le soleil.

On poursuit également les travaux ou l'on se prépare à les entreprendre sur 10 ou 11 édifices plus petits, notamment des écuries et postes de garde.

Porte et quai

On doit aussi reconstruire le semi-bastion qui servait de porte principale à la ville fortifiée, ainsi que le quai où les navires français déchargeaient les provisions qui entretinrent Louisbourg de 1713 à 1758.

C'est le plus important programme de restauration entrepris par le service des parcs nationaux. Les travaux ont commencé en 1961, avec un budget prévu de $12 millions destiné à employer les mineurs en chômage du Cap-Breton.

On peut être assuré que Louisbourg deviendra l'une des principales attractions historiques d'Amérique du Nord, comparable à la forteresse de Williamsburg, en Virginie.

John Lunn, surintendant du parc de Louisbourg, espère qu'on restaurera éventuellement sept pâtés de maisons de la petite ville, où se trouvent une quarantaine d'édifices historiques. On estime que cela coûterait $8 millions de plus.

Les 30 autres pâtés de maisons de l'ancienne ville seraient laissés tels quels, ne montrant que des vestiges de fondations, pour garder le souvenir de la négligence qui a entouré l'endroit depuis la deuxième prise de la forteresse par les Anglais, il y a 211 ans.

L'an dernier, malgré les travaux de reconstruction, près de 200,000 visiteurs ont vu Louisbourg. Cette année, 57,600 sont venus en mai et juin, soit plus du double du nombre de 1968 pour la période correspondante.

Meubles antiques

Les visiteurs s'arrêteront surtout à la collection de meubles antiques présentés dans les 52 pièces du château St-Louis, à l'époque la plus grande habitation du Nouveau Monde.

Le château abritait les appartements du gouverneur, un oratoire, des quartiers d'officiers et de soldats. A l'ouverture de l'aile réservée au gouverneur, probablement dès septembre, les visiteurs pourront voir ce qui, dit-on, deviendra la plus belle collection de meubles du dix-huitième siècle en Amérique du Nord.

L'expert parisien Jean Pallardy a passé deux ans à dénicher et acheter des meubles authentiques, allant des crucifix aux tapisseries en passant par un bidet et une chaise à porteurs.

La collection comprendra aussi des armes, ustensiles de cuisine, vêtements et autres pièces du dix-huitième siècle.

On a heureusement pu retrouver les plans et descriptions de la forteresse et des dépendances, de sorte que la restauration suit de près l'original. Lorsqu'on ne peut trouver des meubles de type original, on les fait fabriquer; ainsi en a-t-il été des tentures et nappes.

La plupart des pierres originales, souvent importées de France, avaient été emportées et utilisées dans des édifices de Halifax après la démolition de Louisbourg par les Anglais en 1760. Les fondations étaient demeurées sur place et l'on s'en sert lorsque cela est possible dans la reconstruction.

Tuiles uniques

Les briques d'époque étaient plus petites que celles d'aujourd'hui. On en commanda donc spécialement pour la restauration. Des mineurs recyclés ont effectué les travaux de maçonnerie et de fer ouvré. Quant aux tuiles en forme d'écailles pour le toit, on a fait appel à l'expert parisien Jean Lebosse.

Outre les édifices déjà mentionnés, la restauration touche une poudrière, un entrepôt d'artillerie, l'édifice où le gouverneur garait son équipage et la maison de l'ingénieur de la forteresse.

On compte reconstruire éventuellement la tour de pierre de 66 pieds qui servait de phare aux Français, de l'autre côté du port, ainsi que quelques batteries de défense et les positions des Anglais durant le siège de Louisbourg.

On songe à engager, pour la forteresse restaurée, des soldats et civils en costumes de 1745.

Entre-temps, grâce aux maquettes de l'artiste Kalju Hinrikus, du Musée royal de l'Ontario, les visiteurs actuels peuvent admirer la ville et ses fortifications à l'apogée du régime français.

Louisbourg fut, durant 45 ans, la plus solide et la plus coûteuse forteresse d'Amérique du Nord, jusqu'à sa prise finale par des forces terrestres et navales d'Angleterre et de Nouvelle-Angleterre en 1758.



(Photos PC)

FORTERESSE RESTAUREE — La reconstruction du château St-Louis est le pôle d'attraction de la restauration partielle de la forteresse de Louisbourg, sur la côte Est de la Nouvelle-Ecosse. Le château était au dix-huitième siècle la plus grande habitation en Amérique du Nord. Le service des parcs nationaux espère parachever les travaux de $12 millions d'ici 1972.

Prisonniers décédés par suite d'expériences

NEW YORK (PC) — Le New York Times révèle que des centaines de détenus dans les prisons fédérales américaines ont été contaminés et d'autres (dont le nombre n'est pas déterminé) sont morts par suite d'expériences faites dans ces prisons avec des drogues et du plasma sanguin.

Le journal ajoute que le gouvernement fédéral "a assisté en spectateur, sans intervenir" à ces expériences.

Dans une dépêche datée de Washington, Walter Rugaber écrit que le programme des expériences était dirigé par un médecin originaire de l'Oklahoma, du nom de Austin R. Stough, "et des sociétés dans lesquelles il possède des intérêts substantiels".

Rugaber affirme que Stough, malgré le rôle important qu'il joue dans le domaine des drogues et du plasma sanguin "n'est pratiquement qualifié dans aucun des deux".

Les sociétés que contrôle Stough, écrit le journaliste, auraient produit le plasma pour près d'un quart d'un produit dérivé, d'un usage courant aux Etats-Unis et destiné à protéger les personnes contre des maladies infectieuses.

Lors des expériences faites dans les prisons, le Dr Stough a inoculé aux détenus des produits nouveaux et dangereux sans surveillance médicale directe.

Selon le Times, Stough a refusé d'accorder une interview au journal, qui affirme qu'à la suite de ces expériences, il s'est vu interdire l'accès aux prisons de l'Oklahoma et de l'Arkansas. Celles de l'Alabama sont sur le point d'en faire autant.

Mais, écrit Rugaber, le docteur "aurait des intérêts financiers dans certaines banques de sang privées à Birmingham, Ala et Dallas, Tex. Il chercherait à établir des relations avec les prisons de régions nouvelles."

$2,100 en prix

BINGO JEUDI SOIR 8 HEURES

GROS LOT $950

PETIT LOT $200

3 PARTIES SPECIALES DE ..... $100 ch.

20 PARTIES REGULIERES DE ..... $25 ch.

SOUBASSEMENT DE L'EGLISE NOTRE-DAME

105, rue VICTORIA, HULL

(enfants non admis)

AINSI QUE LE TIRAGE DE $500

Non pas à cause des frais d'inscription

Montée en flèche du coût de la vie des étudiants

(De la PC) — Les droits d'inscription aux universités et collèges du Canada seront sensiblement les mêmes pour la nouvelle année académique, mais le coût de la vie, pour les étudiants, va monter en flèche, mande le Bureau fédéral de la statistique.

Le BFS a fait un relevé de 48 universités et collèges, et il a pu constater que près du tiers de ces institutions vont, il est vrai, augmenter les droits d'inscription mais que ces augmentations sont insignifiantes.

Par contre, la moitié des institutions d'enseignement supérieur ont décidé d'augmenter sensiblement les frais de pension. Ces augmentations, variant entre $25 et $250, s'établissent à une moyenne de $50. Elles ne s'appliquent cependant pas aux logements que les étudiants peuvent, à titre individuel louer en dehors des campus.

Frais généraux

Le BFS ne dit rien des autres frais encourus par les étudiants: transport, livres, vêtement, loisirs, et. L'augmentation de ces frais pourrait atteindre quelques centaines de dollars par étudiant.

Les frais d'inscription aux facultés des arts et sciences vont, par exemple, de $400 pour l'année académique dans les universités d'Alberta, de Calgary et de Lethbridge, à $635 à l'université de Mount Allison, à Sackville, N.-B., et $610 à celle de Dalhousie, à Halifax.

En médecine, les frais les plus élevés sont perçus par Dalhousie, soit $710, et l'université McGill de Montréal, où ils varient entre $703 et $719. Les frais les moins élevés sont ceux de la Memorial University, de St-Jean, (T.-N.), où le gouvernement provincial couvre les frais de scolarité aux étudiants terreneuviens à plein temps.

Dans les facultés de polytechnique, les frais varient entre $410 et $505 à l'université de la Saskatchewan, à Saskatoon, et $450 à Memorial, Prince of Wales et la St. Dunstan's University, à Charlottetown, pour atteindre un maximum de $655 à McGill.

Quant à la pension, les chiffres les plus bas sont ceux de l'université de la Saskatchewan (de $610 à $763) et de l'Université de Winnipeg ($611) pour le logement et la nourriture pendant les huit ou neuf mois de l'année académique. Le maximum est atteint par la Queen's University, de Kingston, ($1,149).

Le BFS précise dans son rapport que les données qu'il publie sont uniquement destinées à fournir une idée générale des frais d'études dans les universités et collèges et ne s'appliquent nullement aux cas individuels.

Recherches minières tout près de Sherbrooke

Il semblerait que les recherches s'intensifient dans le canton d'Ascot, près de Sherbrooke, dans le but d'évaluer la présence et la densité du minerai dans le sous-sol puisque M. John C. McCall, de Islington, Ontario, qui y détenait déjà des concessions pour la prospection de l'or et de l'argent, vient d'obtenir du Conseil des ministres un permis spécial pour la recherche et l'exploitation de tous les minerais autres que l'or et l'argent.

Le ministre des Richesses naturelles, M. Paul Allard, explique qu'en vertu de la loi amendée, l'exploitation des droits miniers déjà révoqués ne peut être entreprise qu'en vertu d'un permis spécial relevant maintenant de la compétence du Conseil des ministres.

K JOURS K mart

Une division de S. S. Kresge Company Limited

3 JOURS de GROSSES ÉCONOMIES - JEUDI · VENDREDI · SAMEDI

Produits de beauté et santé à bas prix d'escompte chez K mart



Bout. de 100 COMPRIMES ANACIN — Prix de rabais spécial K mart 89c — Pour soulager maux de tête



TROUSSES POUR BEBES PLAYTEX — Prix de rabais spécial K mart 7.95 — Sûre, commode et stérilisée



Cont. de 7 on. DESODORISANT SUPER SEC BAN — Prix de rabais spécial K mart 1.19 — Protège contre la transpiration



Cont. de 11 on. GILLETTE FOAMY — Prix de rabais K mart 79c — Pour un rasage plus doux



Bout. de 100 COMPRIMES BUFFERIN — Prix de rabais spécial K mart 99c — Soulagement rapide



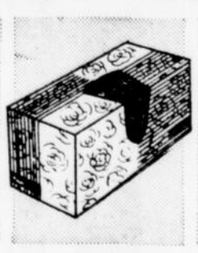
Cont. 7 on. CREME A BARBE RISE — Achetez-en un: un autre gratuit — Prix de rabais spécial K mart 2 pour 89c — Pour un rasage frais et doux



Boite de 48 SERVIETTES FEMININES MODESS — Prix rabais spécial K mart 1.43 — Protection toute la journée longue



Cont. 10 on. COIFFANT TAMBLYN — Prix rabais spécial K mart 89¢ — Tient bien les cheveux en place



Boite de 400 PAPIERS-MOUCHOIRS KLEENEX — Prix rabais spécial K mart 2 btes pour 59¢ — Doux et absorbants



Bout. 12 on. Rince-bouche 100 COLGATE — Prix rabais spécial K mart 74¢ — Pour une haleine fraîche



Boite 2 on. CREME PENATEN avec savon gratuit — Prix K mart 79¢ — Pour l'épiderme tendre de bébé



BOUTEILLES A JETER PLAYTEX POUR BEBES 65's — Prix de rabais K mart 1.19 — Rapides et commodes



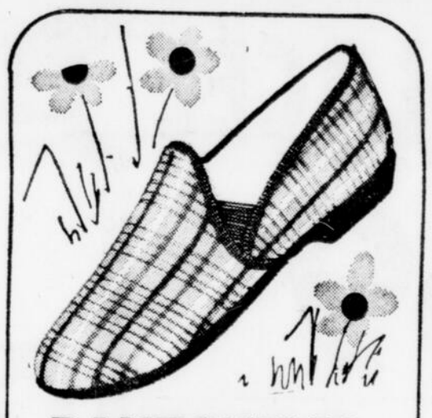
Cont. 6 on. COIFFANT SUPER NATUREL REVLON — Prix de rabais K mart 1.27 — Tient les cheveux en place toute la journée



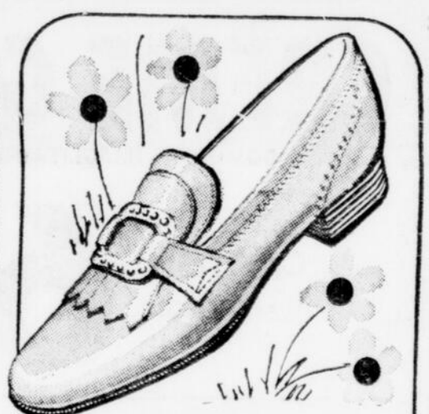
Vaporisants ANTI-TRANSPIRATION TAMBLYN — achetez-en 1, l'autre est gratuit — PRIX DE RABAIS spécial K mart 2 pour 99¢ — Contrôle l'humidité de transpiration

Rayon de beauté et hygiène K mart administré par G. Tamblyn Ltée

CHAUSSURES POUR LA FAMILLE à bas prix d'escompte

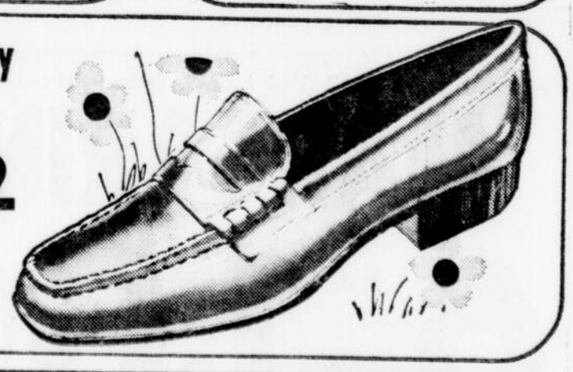


PANTOUFLES POUR ENFANTS — Prix rég. K mart 1.77 — RABAIS SPECIAL 1.22 — Genre fourreau, en velours côtelé avec pans élastiques aux côtés et semelle souple en mousse. Tartans variés. Pointures 8-3. JEU., VEN., SAM.

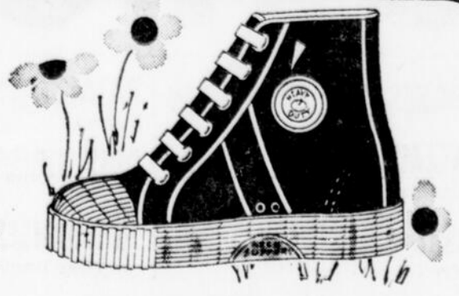


TOUT-ALLER POUR ENFANTS — Prix rég. K mart 3.97 — RABAIS SPECIAL 2.92 — Modèles similicuir à empeigne haute avec frange et ornement décoratif bronzé. Teintes en vogue de Whiskey ou Heritage. Pointures 10-3. JJEU., VEN., SAM.

Tout-aller Penny POUR DAMES — Prix rég. K mart 2.96 — RABAIS SPECIAL 2.12 — Modèles tout-aller et très confortables avec semelle similicuir et imitation piqûre à la main. Brun antique. Pointures 5-10. JEU., VEN., SAM.



BOTTINES DE TENNIS POUR GARÇONS et ADOLESCENTS — Prix rég. K mart 1.68 — RABAIS SPECIAL 1.12 — Robustes souliers de gymnase avec fausse semelle toute en mousse et semelle des plus durables. Garanties lavables. Noires seulement. Pointures 6-13 et 1-5. JEU., VEN., SAM.



OXFORDS TOUT-ALLER POUR HOMMES — Prix rég. K mart 7.96 — RABAIS SPECIAL 5.66 — Attrayant soulier léger, genre mocassin avec semelle de mousse. Offert dans le suède, brun ou Riverbed et cuir noir. Pointures assorties. JEU., VEN., SAM.



QUANTITE LIMITEE DANS CHAQUE ITEM

K mart 1055, BOUL. ST-LAURENT • 1651, CH. MERIVALE — OTTAWA

DOMINION

Ne vous basez pas que sur les bas prix, lorsque DOMINION vous offre à la fois

BAS PRIX et QUALITÉ!

DE CHOIX — SPECIAL
CATSUP aux TOMATES
AYLMER
5 format 11 on. **1.00**

SPECIAL
CORNICHONS
SUCRES ROSE BRAND
3 pots 16 on. **1.00**

SPECIAL
RELISH sucrée
BICKS — BICK'S LILLI YUM YUM
3 pots 20 on. **1.00**

SPECIAL
MAIS EN CREME
ORDINAIRE LYNN VALLEY
8 btes 14 on. **1.00**

SPECIAL
PAPIER HYGIENIQUE
EN COULEURS VANITY
3 pqts 2 roul. **1.00**

DOMINO — ORANGE — COLA ou
GINGER ALE
7 bout. 30 on. CONTENU SEULEMENT **1.00**

BREUVAGE en POUDRE FUNNY FACE — **2** sachets **25c**

BEURRE D'ARACHIDES RICHMELLO — Pot 45 on. **99c**

GARNITURE AU FROMAGE RICHMELLO — Pot 16 on. **63c**

SACS DOMESTIQUES 10c de RABAIS — Pqt de 15 **39c**

CRÈME GLACÉE
DOMINO — NAPOLITAINE ou VANILLE
CARTON ½ gallon **69c**

BISCUITS DIVERS DOMINO — Pqt 2 liv. **79¢**

SPECIAL ! **JUS** DE PAMPLEMOUSSES ou ORANGES DE CHOIX JAFFA CROWN — **3** btes 48 on. **1.00**

SACHETS DE THE MOTHER PARKER 100 **69¢**

TIDE XK Détersif en poudre pour des lavages plus blancs — Format géant **1.49**
25c de rabais

SPECIAL — DE COULEURS MOMS. Emb. parchemin
MARGARINE
6 liv. MAGASINS D'ONTARIO SEULEMENT **1.00**

BEIGNES A LA GELEE Richmello .... 6's **34¢**

GATEAU Chiffon aux oranges .... 16 on. **49¢** Richmello

TARTE aux raisins ou pommes ..... 24 on. **39¢** Richmello

PATATES congelées Frites et dentelées 2 liv. **43¢** Domino

POIS de fantaisie congelés **2** 12 on. **49¢** Domino

FRAMBOISES ..... 15 on. **43¢** congelées Domino

Libre service! **LES MEILLEURS ACHATS DE VIANDE CETTE SEMAINE** *Service Personnel!*

DINDES
Catégorie "B" Tenderflesh
5 à 10 liv. Liv. **37c**

BURGERS AU BOEUF COUNTRY SCHNEIDER — La liv. **89c**

FRANKS DE BARBECUE TOUT BOEUF SHOPSY'S — Pt 12 on. **59c**

PAIN DE VIANDE CUITE DIVERSE MAPLE LEAF. Au morceau — La liv. **69c**

BACON A DEJEUNER DECOUENNE DEVON — Pqt 1 liv. **79c**

ROULE COTTAGE FUME et CUIT TENDERSWEET MAPLE LEAF — Pt herm. ½ Liv. **99c**

CHAPONS A ROTIR, FRAIS DE CAT. "A" — 5 à 7 liv. Liv. **59c**

PICNIC CUIT et FUME, PRET A SERVIR BURNS — Liv. **63c**

LAITUE
ICEBERG
CANADA No 1
2 format 18's **25c**

RADIS ou ECHALOTES DU CANADA — **3** pour **25c**

CONCOMBRES No 1 DU CANADA — **2** pour **23c**

POIRES BARTLETT DE CALIFORNIE — CANADA No 1 — **6** format 150 **49c**

POMMES DE FANTAISIE GRANNY SMITH DE L'AFRIQUE DU SUD — **6** format 138 **49c**

GROSSES
BANANES
SUCCULENTES et ECONOMIQUES
La liv. **10c**

BISCUITS DE FANTAISIE DIVERS McVITIE & PRICE — **4** pqts 8 on. **$1**

PATE DE TOMATES RICO — **6** btes 6½ on. **$1**

CORNICHONS GATTUSO GHERKINS — OIGNONS — OLIVES Pot 15 on. **47c**

SWINGERS HOSTESS OIGNONS, FROMAGE, BACON — Paquet 5½ on. **39c**

ESSUIE-TOUT White Swan DE COULEURS — Paquet 2 roul. **53c**

HUILE DE MAIS ST. LAWRENCE — Bout. 25 on. **79c**

PECHES DE FANTAISIE MONARCH — Moitiés 28 on. **39c**

PATATES CHIPS SALEES et AU VINAIGRE HOSTESS — Pqt 9 on. **59c**

CAFE SOLUBLE MOTHER PARKER — 20c de rabais — 6 on. **89c**

SAVON DE TOILETTE IVORY — Format personnel — LE PAIN **10c**

SAUMON COHOE GOLD SEAL — ½ **49c**

Dentifrice Fact — Format géant **54¢**

Serviettes hygiéniques Modess — 48's **1.49**

Lames de rasoir Wilkinson — 10's **1.11**

Sacs à ordure Poly (10c de rabais) — 10's **69¢**

MAINTENANT EN VEDETTE!
BEURRE
DE CREMERIE No 1
CANADA PACKERS
Liv. **67c**

MAINTENANT EN VEDETTE!
APPRET A SALADE
RICHMELLO
Pot 16 on. **25c**

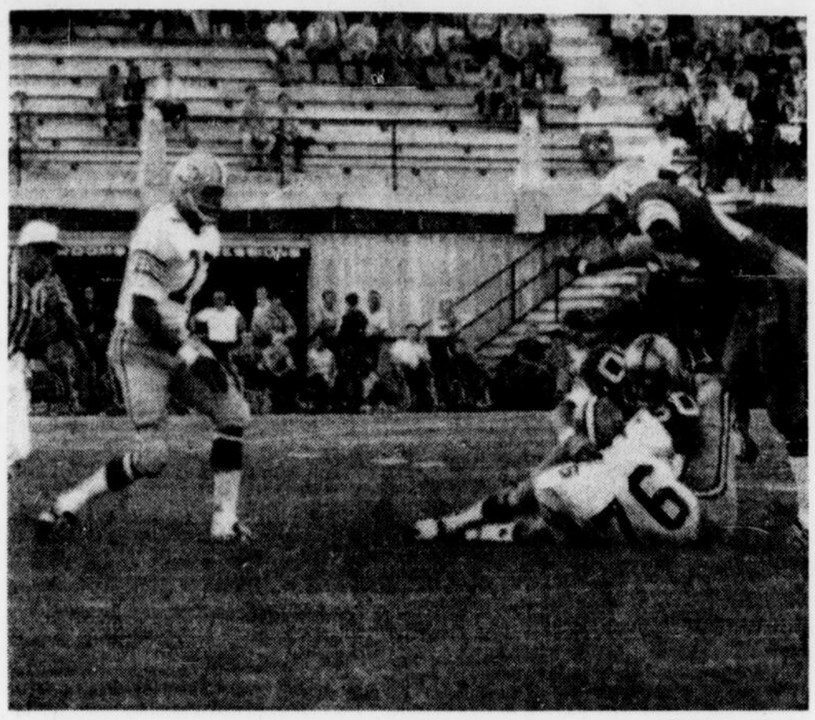
MAINTENANT EN VEDETTE!
PAIN
BLANC TRANCHE KREAMY
Pain 24 on. **18c**

PRIX EN VIGUEUR A OTTAWA ET HULL JUSQU'A LA FERMETURE LE 2 AOUT
NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE RESTREINDRE LES QUANTITES — TOUT EST GARANTI

TOUS LES MAGASINS D'OTTAWA ET HULL SERONT FERMES LORS DU CONGE CIVIQUE DU 4 AOUT.

DOMINION

★ sports ★ sports ★ LE DROIT



(Téléphoto PC)

EMPILADE — Le flanqueur Al Irwin, des Eskimos d'Edmonton, est enfoui sous l'empilade des Blue Bombers, au premier quart de la partie d'hier soir, gagnée par Edmonton au compte de 33-0.

Conférence de l'Ouest

Les Eskimos d'Edmonton débutent par un triomphe

WINNIPEG (PC) — Les Eskimos d'Edmonton, conduits par leur nouveau flanqueur Terry Swarn, qui a réussi trois touchés, n'ont fait hier soir qu'une bouchée des Blue Bombers de Winnipeg, les écrasant 33-0 lors de la joute inaugurale de la saison de la Conférence de l'Ouest de la Ligue canadienne de football.

Le quart-arrière Corey Colehour a alncé deux passes de touché à Swarn tandis que le demi Jim Thomas lançait l'autre après avoir reçu le ballon du quart substitut Charlie Fulton.

Thermus Butler a effectué un plongeon d'une verge pour enfiler le dernier touché, tandis que Dave Cutler a botté deux convertis, un simple de 20 verges et deux placements.

Les Eskimos menaient 3-0 après le premier quart et 18-0 à la demie. Les visiteurs ont gagné un total de 423 verges, dont 221 au sol, tandis que les Blue Bombers en gagnaient seulement 162, dont 102 par la passe.

WINNIPEG (PC)—Sommaire

1er quart

Edmonton — Cutler, botté de placement de 29 verges 14:07

2e quart

Edmonton — Swarn, passe de 42 verges de Fulton; transformation, Cutler 10:31

Edmonton — Swarn, passe de 46 verges de Colehour; transformation, Cutler 13:44

Edmonton — Simple, 20 verges, Cutler 15:00

3e quart

Edmonton — Butler, plongeon d'une verge; transformation, Cutler 10:04

Edmonton — Swarn, passe de 37 verges de Colehour; transformation ratée 14:59

4e quart

Edmonton — Cutler, placement de 33 verges 8:27

Edmonton	3	15	12	3—33
Winnipeg	0	0	0	0— 0

Début de saison

Lehman sera-t-il au poste ce soir?

Les gagnants de la coupe Grey, l'an dernier, devront être à leur meilleur, ce soir, alors qu'ils affronteront l'équipe de dernière position de la division Est, les Alouettes, qui présentent un alignement totalement rénové.

Interviewé par les journalistes, hier, Frank Clair n'a pas osé faire des pronostics quant à la partie de ce soir, se contentant de dire que tout pouvait se produire durant un match de football. Il n'a d'ailleurs pas oublié de faire allusion à l'attaque offensive des Alouettes qui, avec sept nouveaux joueurs, constitue la meilleure attaque au sol de la Ligue canadienne.

Les Rough Riders présenteront à peu de choses près, le même alignement qui affrontait les Roughriders de Saskatchewan, la semaine dernière, à l'exception, peut-être, que Ken Lehman, le pilier défensif des Riders de Frank Clair depuis quelques années, qui a remis sa démission, hier, faute de contrat, les dirigeants de l'équipe n'ayant pas cédé aux désirs de Lehman qui demande une hausse de salaire substantielle.

Lehman n'est pas le seul qui n'ait pas encore signé de contrat avec les Riders. Il y a toujours Margene Adkins qui en est probablement à sa dernière année au football canadien, Gene Gaines et Jerry Selinger. Ces derniers n'ont toutefois pas menacé de quitter les rangs de l'équipe.

Aux jeux de Montréal qui se feront surtout au sol, Frank Clair entend opposer les longues passes aux ailiers Adkins et Roberts. La tactique de Jackson sera les passes voilées à ses meilleurs receveurs, tels que les deux ailiers et Whit Tucker et Vic Washington. Quant à Jim Mankins, qui a été désigné par Clair pour occuper le poste laissé vacant par Bo Scott qui a décidé de retourner aux Etats-Unis, il sera utilisé fréquemment si la ligne défensive des Alouettes ne semble pas trop redoutable.

Darwin Gonnerman, qui avait d'abord été approché pour le poste de centre-arrière, prendra la relève au poste de demi-gauche, advenant une blessure à Vic Washington ou encore si la partie est à l'avantage d'Ottawa pour la majeure partie de la rencontre. Bill Cooper, qui s'est signalé au cours des parties hors concours à la défensive, pourrait bel et bien occuper le poste d'ailier gauche en remplacement de Margene Adkins, advenant une blessure.

A la défensive, les Rough Riders subiront un dur coup si Ken Lehman ne revient pas au jeu dans cette partie contre les Alouettes qui, l'an passé, avaient disputé des matches très serrés à l'équipe de Clair. Toutefois, les étoiles des années passées telles que Poirier, Gaines, Van Burcleo et Sutherin, secondées par les recrues Ardern, Cooper et Dever mettront à l'épreuve Carroll Williams qui, selon Kay Dalton, est comparable aux meilleurs quarts-arrière dans la Ligue actuellement, excluant peut-être Russ Jackson. Clair a beaucoup confiance à ses recrues défensives qui n'ont cessé de harceler les adversaires au cours de parties hors concours. En particulier le jeune Canadien Dan Dever qui a semblé vouloir démolir l'équipe adverse à la dernière partie contre les Roughriders d'Eagle Keys.

Du côté des Alouettes, Carroll Williams entend bien répéter certains de ses exploits de l'an passé contre les Riders qui ont fait dresser les cheveux aux partisans d'Ottawa. Il est en excellente forme en plus d'être secondé par des arrières très rapides et robustes. En plus de Williams, les Alouettes jouissent des services de Sonny Wade qui s'est démontré un excellent fabricant de jeux.

Le joueur que les Riders auront à surveiller sera Danny Houston, un nouveau venu qui en est à sa première année au football canadien mais qui possède la finesse et la rapidité des meilleurs joueurs des Riders. Pour les passes que devra effectuer Williams, à l'occasion, son principal receveur sera l'ailier Bill Starr qui de plus s'est démontré très bon bloqueur pour les courses au sol.

La ligne offensive des Alouettes, quoique considérablement modifiée depuis l'an passé, demeure très lourde, pouvant offrir le bloquage nécessaire à Williams, Houston ou Duncun pour les courses au sol. Dalton est très satisfait de la performance de ses deux bloqueurs Pierre Desjardins et Bill Rhodes, de même que de Frank Lasky, le garde gauche. Le seul vrai problème offensif que doit résoudre Dalton réside dans les bottés de placement et de dégagement, ainsi que les convertis. Biretta se chargera des convertis et John Baker des placements et dégagements.

A la défensive, les Alouettes pourront compter sur les services du Canadien Al Phaneuf comme demi et de Harry Olszewski un arrière, qui n'ont cessé de surprendre les receveurs adverses au cours des parties hors concours.

Selon les experts, les deux entraineurs ouvriront leur machine pour la partie de ce soir au parc Lansdowne. Les Rough Riders utiliseront surtout les longues passes alors que Montréal attaquera au sol. La défensive des Riders sera considérablement affaiblie si Ken Lehman ne participe pas à la partie, n'ayant pu en arriver à une entente avec la direction de l'équipe, concernant son salaire.

Démission de Lehman

OTTAWA (PC) — Ken Lehman, qui n'a pas réussi à en venir à une entente contractuaire avec les Rough Riders d'Ottawa, a remis hier sa démission à Red O'Quinn, gérant général de cette équipe de la division Est de la Ligue canadienne de football.

Lehman, secondeur de ligne et l'un des piliers à la défensive des Riders, a cependant participé aux exercices d'hier.

O'Quinn a participé hier à une conférence à huis clos avec d'autres dirigeants de l'équipe.

Lehman, choisi comme le meilleur secondeur de ligne canadien au cours de la saison 1968 alors que les Riders ont remporté la coupe Grey, a envoyé un télégramme laconique à O'Quinn.

Le télégramme déclarait: "Faute de contrat, j'annonce par la présente ma retraite à compter de maintenant."

Me Michael Anka, avocat de Lehman, a souligné que "l'écart n'est pas tellement grand" entre son client et le club.

Il existe toujours la possibilité que Lehman et le club parviennent à s'entendre avant la joute inaugurale de la saison, joute mettant aux prises les Alouettes de Montréal et les Riders.

Lehman évolue avec le club d'Ottawa depuis 1962.

Autres changements

La direction des Riders a annoncé d'autres changements dans l'alignement du club.

Ken Shaw, un centre âgé de 24 ans qui en était à sa deuxième année avec Ottawa, a été mis sur la liste de repêchage, conformément aux règlements qui veulent que chaque équipe n'ait que 32 joueurs.

Shaw, originaire de Sudbury, Ontario, était le troisième centre derrière Jerry Wlinger et Doug Specht. Les Riders ont donc maintenant 18 joueurs canadiens.

Un porte-parole du club a annoncé également que le centre-arrière Steve Wormith avait été inscrit sur la liste du repêchage, mais qu'aucun autre club ne semblait intéressé à retenir ses services.

Le centre-arrière David Crabbe, cédé la semaine dernière, a été repêché hier par les Stampeders de Calgary.

A Regina

D'autre part, les Roughriders de la Saskatchewan de la Conférence de l'Ouest ont annoncé que le vétéran Ron Atchison, un garde, avait décidé de prendre sa retraite.

Atchison, qui a évolué pendant 18 saisons avec les Roughriders, a été choisi sur l'équipe toutes étoiles en 1956, et de 1961 à 1964. A deux reprises, il a été choisi comme le meilleur joueur de son équipe.

Le club de Regina a aussi annoncé que le demi-arrière Bill Goods a été inscrit sur la liste de repêchage.

A Hamilton, les Tiger-Cats ont annoncé l'acquisition de sept nouveaux joueurs américains.

Parmi ceux-ci figure l'arrière défensif Frank Loria un ancien "All American" du Virginia Polytechnical Institute.

Ed Buchanan, ancien porte-couleurs des Roughriders, figure également sur la liste des joueurs du Hamilton.

Enfin, les Argonauts de Toronto ont annoncé avoir réduit à 32, 18 Canadiens et 14 Américains, leur liste des joueurs actifs.

Les deux derniers footballers à être cédés furent Ed Ost et Tom Johansen.

Les Argos évolueront avec trois quarts-arrière: Wally Gabler et Tom Wilkinson, des Américains, et le Canadien Frank Cosentino.

Ce soir

Les Lions de Vancouver affrontent Calgary

VANCOUVER (PC) — Les Lions de la Colombie-Britannique, forts d'une fiche de 3-1 dans les joutes hors-concours cette saison, inaugureront ce soir la nouvelle saison de football, alors qu'ils affronteront les Stampeders de Calgary.

Les Lions, qui ont terminé en quatrième position la saison dernière, doivent se garder d'être trop optimistes car ils rencontrent précisément l'équipe qui les a vaincus, 23-10, lors d'un match présaison disputé le 6 juillet à Calgary.

Malgré tout, l'instructeur Jim Duncan, du Calgary, a déclaré: "Franchement, les Lions semblent afficher une meilleure tenue cette année qu'au cours des quatre dernières campagnes, et tout particulièrement lors de leur match contre les Argonauts, de Toronto."

Il faisait allusion à la défaite de 27-25 que les Lions ont infligée aux Torontois il y a une semaine.

Dans l'intervalle, l'instructeur Jim Champion, des Lions, a réduit son alignement à la limite de 32 joueurs. Il a inscrit le garde John McDowell sur la liste de repêchage.

C'est donc dire que la recrue Don Hayes évoluera comme garde offensif.

Les Stampeders

Calgary s'est tiré des joutes hors-concours avec une fiche de deux victoires, un revers et un match nul. L'équipe est sensiblement la même que l'an dernier, équipe qui a remporté 10 victoires contre six défaites et qui a par la suite accédé au championnat de l'Ouest.

Le seul changement important est au poste de quart-arrière, poste qui revient à Jerry Keeling, un ancien demi défensif. Il remplace Peter Liske qui a décidé de retourner au football américain.

Sauf quelques blessures, Duncan déclare que son équipe est en bonne forme. Les deux blessés sont le centre-arrière Dave Cranmer et l'arrière Howard Staks. On ne sait pas si ces deux hommes seront rétablis pour le match de ce soir.

Cincinnati dispose des Expos

CINCINNATI (PA) — Bobby Tolan a fait compter un point sur un simple à la cinquième manche pour briser une égalité de 2-2, alors que les Reds de Cincinnati ont dsiposé hier soir des Expos de Montréal, 4-2. Le lanceur gagnant Jim Merritt n'a accordé que quatre coups sûrs.

Merritt, qui présente une fiche de 10-4, n'a été en difficulté qu'au cours d'une seule manche, soit la quatrième, lorsque les Expos ont cogné trois coups sûrs pour deux points.

Les Reds menaient jusqu'alors 2-0 contre le lanceur perdant Bill Stoneman, 6-14, quand Chico Ruiz a frappé un simple qui a fait compter deux points, à la deuxième manche.

A la quatrième manche les Expos ont obtenu leurs coups sûrs de Angel Hermoso, un coup retenu, Bob Bailey, un simple et Herrera, un double, faisant compter Hermoso et Bailey.

Le quatrième point du Cincinnati est survenu à la huitième manche. Alex Johnson a obtenu un but sur balles, puis Tony Perez et Johnny Bench ont suivi avec chacun un simple.

Montréal	ab	p	cs	pp
Hermoso 2b	3	1	1	0
Staub cd	4	0	0	0
Bailey 1b	4	1	1	0
Laboy 3b	4	0	0	0
Herrera cg	3	0	1	2
Phillips cc	3	0	0	0
Brand r	3	0	1	0
Wine a-c	3	0	0	0
Stoneman l	2	0	0	0
Bateman fu	0	0	0	0
Wicker fu	0	0	0	0
Radatz l	0	0	0	0
Total	29	2	4	2

Cincinnati	ab	p	cs	pp
Rose cd	3	0	1	0
Tolan cc	4	0	1	1
Johnson cg	2	1	0	0
Stewart cg	0	0	0	0
Perez 3b	4	0	1	0
May 1b	4	0	0	0
Bench r	3	1	2	1
Woodward a-c	4	1	1	0
Ruiz 2b	3	1	2	2
Merritt l	2	0	2	0
Total	29	4	10	4

Montréal	000	20	0000—2
Cincinnati	020	010	01x—4

E — Staub. LSB — Mtl 2, Cin. 6. DJ — Mtl 2, Cin 1. 2b — Herrera, Brand, Merrtit et Bench. BV — Woodward et Tolan. S — Merritt.

Lanceurs	ml	cs	p	pm	bb	rb
Stoneman p, 6-13	7		8	3	3	7
Radatz	1		2	1	1	2
Merritt g, 10-4	9		4	2	2	6

T — 2:23. A — 9,946.

Programme divisé

PITTSBURGH (PA)—Un simple bon pour deux points de Tom Hutton a couronné une poussée de quatre points à la sixième manche pour aider les Dodgers de Los Angeles à disposer des Pirates de Pittsburgh 6-5 mardi soir dans la deuxième partie d'un double.

Willie Stargell avait procuré une victoire de 4-2 aux Pirates avec un circuit, à la 10e manche, dans la joute initiale.

Les Dodgers ont compté un point aux deuxième et troisième manches dans la deuxième partie, mais les Pirates sont revenus à la charge en marquant trois points, à la cinquième, couronné par un circuit de deux points de Al Oliver.

Première joute

Los Ang.	000	000	020 0—2 7 0
Pittsb.	000	000	020 2—4 11 3

Sutton, Brewer 8, McBean 10 et Torborg; Veale, Gibbon 9 et Sanguillan. G-Gibbon 5-3. P-McBean 2-5. Cir: Pitts-Patek 4, Stargell 17.

— — —

Deuxième partie:

L Angeles	011	004	000—6 14 0
Pittsburgh	000	130	100—5 5 0

Foster, Moeller 5 Mikkelsen 4-3 6 et Haller. Ellis 7-11 Dal Canton 6 Marone 6 Moose 9 et Sanguillan. Cir: Pitts—Oliver 8.

32e de McCovey

CHICAGO (PA)—Grâce à un triple dans la septième manche, Willie Mays a brisé l'égalité en faisant compter le point de la victoire, alors que les Giants de San Francisco ont triomphé hier des Cubs de Chicago, par le compte de 4 à 2.

Willie McCovey, qui a également fait compter Mays durant la 7e manche grâce à un ballon-sacrifice, avait à la deuxième manche claqué son 32e circuit de la saison.

San Fran.	011	000	200—4 10 0
Chicago	000	020	000—2 8 1

Bryant, Linzy 6 (9-6) et Dietz. Colborn, Aguirre 5 Abernathy 6 (4-3) Nye 7 Regan 8 et Hundley. Cir: Sf-McCovey 32. Chi-Hickman 7.

Gain des Cards

ST-LOUIS (PA)—Le receveur de réserve Dave Ricketts a fait compter trois points au cours d'une manche de sept points pour les Cardinals de St-Louis qui ont finalement triomphé des Padres de San Diego, 10-4.

Les Cards en étaient à leur 17e gain en 22 matches.

San Diego	000	010	300— 4 9 0
St-Louis	201	000	70x—10 15 2

Santorini, Reberger 5 McCool 2-5 (7) Ross 7 Baldschun 7 et Cannizzaro, Briles, Grant 5-9 et Ricketts.

Les meneurs

Ligue américaine

Carew, Min	323	64	121	.375
R. Smith, Bos	346	61	118	.341
F. Robinson, Bal	356	82	120	.337
Oliva, Min	380	59	124	.326
Blair, Bal	420	80	132	.314
Powell, Bal	353	58	109	.309
Howard, Was	386	73	118	.306
Petrocelli, Bos	333	58	101	.303

Points: R. Jackson, Oakland, 89; F. Robinson, Baltimore, 82.

Points produits: Killebrew, Minnesota, 97; Powell, Baltimore, 94.

Coups sûrs: Blair, Baltimore, 132; Oliva, Minnesota, 124.

Doubles: Carew, Oliva, 26; R. Jackson, Buford, Baltimore, 25.

Triples: Blair, R. Smith, McAuliffe, Detroit, Clarke, New York, Tovar, Minnesota, Hegan, Seattle, 5.

Circuits: R. Jackson, 40; F. Howard, Washington, 34.

Buts volés: Harper, Seattle, 47; Campaneris, Oakland, Kelly, Kansas City, 34.

Lanceurs: McNally, Baltimore, 14-0, 1.000; Lolich, Detroit, 14-3, .824.

Retraits: Lolich, 167; McDowell, Cleveland, 161.

Ligue nationale

Stargell, Pgh	327	54	113	.346
M. Alou, Pgh	438	70	151	.345
C. Jones, NY	336	68	115	.342
A. Johnson, Cin	304	53	104	.342
Clemente, Pgh	306	55	104	.340
Perez, Cin	380	74	127	.334
Rose, Cin	353	71	116	.329

Points: Bonds, San Francisco, 83; Kessinger, Chicago, 79.

Points produits: Santo, Chicago, 87; McCovey, San Francisco, 84.

Coups sûrs: Alou, 151; Kessinger, 130.

Doubles: M. Alou, 32; Kessinger, 29.

Triples: B. Williams, Chicago, Tolan, Cincinnati, 9; Clemente, Pittsburgh, Wills, Los Angeles, 7.

Circuits: McCovey, 32; L. May, Cincinnati, 29.

Buts volés: Brock, St. Louis, 35; Bonds, 27.

Lanceurs: Moose, Pittsburgh, 7-2, .778; Seaver, New York, 15-5, .750.

Retraits: Jenkins, Chicago, 174; Gibson, St. Louis, 170.

Ligue américaine

Detroit perd du terrain

MINNEAPOLIS (PA) — Les puissants Twins du Minnesota ont fait la vie dure aux lanceurs étoiles Mickey Lolich et Denny McLain, mardi soir, en remportant les honneurs du programme double disputé contre les Tigers de Detroit aux scores de 5-2 et 11-5.

Les Twins, qui avaient perdu huit parties d'affilée contre McLain depuis septembre 1967, ont explosé en comptant sept points, à la cinquième manche, couronné par le simple de Rod Carew et le circuit de Tony Oliva.

Minnesota a réussi 17 coups sûrs aux dépens du gagnant de 15 victoires, dont le 30e circuit de Harmon Killebrew.

Jim Perry a porté à 25 2-3 manches sa série de manches sans point, dans la première joute, avant que Détroit ne compte deux points, à la neuvième.

Lolich a accordé seulement cinq coups sûrs, dans le premier match, dont un circuit de deux points à Rod Carew, le premier circuit accordé par Lolich depuis le début de la saison.

— — —

Première joute

Detroit	000	000	002—2 9 0
Minnes.	003	020	00x—5 5 1

Lolich, Patterson 8 et Price; Perry, Worthington 9 et Mitterwald. G-Perry 12-4. P-Lolich 14-3. Cir: Minn-Carew 7.

Deuxième partie:

Detroit	001	001	030— 5 12 3
Minn.	200	171	00x—11 17 0

McLain 15-6 Haller 5 Dobson 7 et Price. Miller 3-4 Perranoski 8 et Roseboro. Cir: Det—Cash 14 West 8. Minn—Oliva 14 Killebrew 30.

40 pour Jackson

OAKLAND (PA) — Le frappeur d'urgence Ramon Webster a cogné un triple de deux points, à la huitième manche, et a croisé le marbre sur le simple de Bob Johnson pour procurer une victoire de 6-5 mardi aux Athletics d'Oakland sur les Yankees de New York.

Les Athletics tiraient de l'arrière 4-3 avec deux frappeurs de retirés, à la huitième avant le triple de Webster. Reggie Jackson a frappé son 40e circuit de la saison.

Les Yankees ont compté un point à la neuvième et avaient le point égalisateur au troisième but, mais les lanceurs de relève Paul Lindbald et Ed Sprague ont préservé la 14e victoire des Athletics en 17 parties.

Joe Pepitone a produit trois points pour les Yanks, grâce à un simple à la sixième à un circuit bon pour deux points, à la huitième.

New York	000	002	021—5 9 0
Oakland	200	010	03x—6 9 0

Bahnsen, Hamilton 5, McDaniel 6, Johnson 7, Aker 8 et Fernandez; Blue, Fingers 9, Lindblad 9, Sprague 9 et Roof, Haney 9. G—Blue 1-1. P—Aker 5-3. Cir: NY—Pepitone 20. Oak—Jackson 40.

Deux pour Cleveland

CLEVELAND (PA) — Tony Horton et Duke Sims ont conduit les Indians de Cleveland à des victoires de 4-3 et de 9-5 mardi dans un programme double contre les White Sox de Chicago.

Sims a scellé l'issue de la rencontre initiale avec un circuit à la 11e manche aux dépens du lanceur de relève Cisco Carlos.

Dans la deuxième joute, Horton a produit le premier point d'une série de six à la septième, pour briser l'égalité de 3-3.

Cleveland a dû revenir de l'arriere dans les deux parties pour finalement l'emporter et porter a huit la série de défaites du Chicago.

Première joute:

Chicago	111	000	000 00—3 10 1
Clevel.	000	001	002 01—4 11 0

John, Wood 9, Hamilton 9, Carlos 11 et Herrmann; Tiant, Law 10 et Suarez, Sims 10. G-Law 2-1. P-Carlos, 4-3. Cir: Chi-Bradford 8, Hopkins 7, Cleveland-Sims 11.

Deuxième partie:

Chicago	210	000	020—5 9 0
Cleveland	101	001	60x—9 12 2

Peters, Osinski 6 Hamilton 6-3 7 Nyman 7 Carlos 7 et Paciletich; Hargan 3-8 Williams 8 et Sims. Cir: Cleve—Leon 1.

Powell frappe

KANSAS CITY (PA) — John "Boog" Powell a claqué son 28e circuit de la campagne et Paul Blair a fait compter deux points grâce à un double, alors que les Orioles de Baltimore ont vaincu hier soir les Royals de Kansas City 4-1.

Les Orioles en étaient à leur sixième victoire d'affilée contre les Royals après avoir perdu le premier match de la saison contre ces derniers.

Balt.	000	210	100—4 9 0
Kan City	000	100	000—1 8 3

Cuellar et Hendricks; Bunker, Drago 8 et Rodriguez. G—Cuellar 12-9. P—Bunker 5-6. Cir: Balt—Powell 28.

Victoire de Washington

SEATTLE (PA)—Des circuits consécutifs de Ken McMullen et de Bernie Allen, à la huitième manche, ont brisé une égalité de 2-2 en faveur des Senators de Washington qui ont disposé des Pilots de Seattle 4-2, mardi soir dans la Ligue américaine de baseball.

Les Senators avaient égalé le score à 2-2 à la cinquième sur des simples de Ed Brinkman, Paul Casanova et Del Unser après que Lee May eut enregistré le premier point des visiteurs avec un circuit, à la troisième.

Wash'ton	000	110	020—4 10 0
Seattle	110	000	000—2 5 0

Coleman et Casanova; Brabender, Locker 8, O'Donoghue 9, Bouton 9 et McNertney. G—Coleman 8-8. P—Brabender 8-8. Cir: Wash—Maye 4, McMullen 11, B. Allen 7.

Boston perd

ANAHEIM (PA)—Jay Johnstone a claqué un circuit à la neuvième pour permettre aux Angels de la Californie de l'emporter par 4-3 sur les Red Sox de Boston, mardi soir, dans l'Américaine de baseball.

Boston	000	030	000—3 6 0
Californie	001	200	001—4 7 1

Lonborg, Romo 5 et Satriano; Murphy, Wright 5 et Azcue. G-Wright 1-5. P—Romo 3-7. Cir: Calif—Johnstone 7.

Le baseball

Ligue américaine

Section de l'Est

Baltimore	70	31	.693	
Detroit	55	44	.556	14
Boston	56	45	.554	14
Washington	53	53	.500	19½
New York	48	55	.466	23
Cleveland	42	61	.408	29

Section de l'Ouest

Minnesota	63	39	.618	
Oakland	57	40	.588	3½
Seattle	42	58	.420	20
Kansas City	42	59	.416	20½
California	39	60	.394	22½
Chicago	40	62	.392	23

Résultats de mardi

Baltimore 4 Kansas City 1
Detroit 2-5 Minnesota 5-11
Chicago 3-5 Cleveland 4-9
Washington 4 Seattle 2
Boston 3 Californie 4
New York 5 Oakland 6

Parties de jeudi

New York à Oakland S
Boston à Californie S
Washington à Seattle S
Baltimore à Kansas City S
Detroit à Minnesota S
Chicago à Cleveland S

Ligue nationale

Section de l'Est

Chicago	63	40	.612	
New York	55	41	.573	4½
St. Louis	54	49	.524	9
Pittsburgh	51	50	.505	11
Philadelphie	40	58	.408	20½
Montréal	33	68	.327	29

Section de l'Ouest

Atlanta	58	44	.569	
Los Angeles	56	44	.560	1
San Francisco	56	46	.549	2
Cincinnati	51	43	.543	3
Houston	51	49	.510	6
San Diego	34	70	.327	25

Résultats de mardi

Houston à New York, 2 remises
Atlanta à Philadelphie 2, remises
Los Angeles 2-6 à Pittsburgh 4-5
San Francisco 4 Chicago 2
San Diego 4 St. Louis 10
Montréal 2 Cincinnati 4

Parties de jeudi

Atlanta à Philadelphie S
Los Angeles à Pittsburgh S
San Francisco à Chicago
Montréal à Cincinnati S

Abdullah met son titre en jeu contre Koloff

Tout est prêt pour la grande soirée de lutte qui aura lieu jeudi soir à l'aréna de Hull. Comme toujours lorsque Abdullah the Butcher fait sa présence dans l'arène des mesures sécuritaires spéciales seront prises afin d'éviter la répétition des émeutes qui ont déjà marqué quelques-uns de ses plus importants combats à Hull. Abdullah risquera son titre contre Yvan Koloff qui l'a battu la semaine dernière. Abdullah a déclaré qu'il triompherait de Koloff en deux chutes consécutives. Koloff, on le sait, a déjà détenu le titre et il tente par tous les moyens de le reconquérir. On lui offre une chance de le faire jeudi soir à Hull.

La semi-finale mettra aux prises le duo italien formé de Domenico DeNucci et de Luigi Macera contre Lord Anthony Stark et Chin Lee. Les organisateurs ont demandé à Stark de cesser ses allusions politiques dans l'arène mais le rude lutteur anglais a déclaré qu'on ne pouvait lui dicter de ligne de conduite une fois entre les câbles.

De nouvelles figures viendront compléter cet excellent programme. Butch Morgan rencontre le nouveau venu Leo Burke, tandis que le populaire Don Serano affrontera Dutch Brink. Ben Sharkey et Len Shelley feront les frais du lever du rideau. La soirée s'annonce excitante et tout indique qu'une foule record ira voir Koloff tenter de reprendre un titre qu'il se serait fait voler à Montréal.

Fern's Gulf gagne

CLARENCE CREEK (DNC) — Le Fern's Gulf Station a vaincu les joueurs de l'Hôtel Cyr au compte de 16-6, dans la première partie d'une série semi-finale trois de cinq. Rock Minnette a remporté la victoire. Richard Potvin fut le perdant. Roger Pilon a réussi un circuit pour les gagnants.

EMMAUS
175, rue EDDY
HULL
Nouveau local
(ANCIEN EDIFICE C.S.N.)
Emmaüs désirent aider les moins fortunés. S.V.P. appelez-nous pour les choses dont vous ne vous servez plus et nous nous ferons un plaisir d'aller les cueillir chez vous. Linge usagé, meubles de toutes sortes, etc.
771-5309
663-3277
de 9 h a.m. à 9 h p.m.

PAUL CARDINAL
PONTIAC BUICK
PRET A VOUS SERVIR
• • •
VENTES
771-7436
PIECES
777-3895
SERVICE
771-3295
• • •
PAUL CARDINAL
PONTIAC BUICK Ltée
198, Montcalm, HULL


CHAMPIONNAT CANADIEN DE KARATE
INTERNATIONAL
Samedi le 2 août, 8 h p.m.
CENTRE MUNICIPAL
PARC LANSDOWNE
Champion canadien Wally Slocki, de Toronto
Billets en vente au TREBLE CLEF, 177, rue Sparks ou 68, rue Rideau. LIBRAIRIE CLASSIQUE de Hull, 135, rue Hôtel-de-Ville, Hull.
CLUB DE KARATE LANGELIER
56, rue Rideau — Tel. 234-5742

On est très confiant à la piste Connaught

Une intéressante fin de semaine attend les amateurs de courses sous harnais à Connaught. En effet, la piste du chemin Aylmer inaugure son meeting, vendredi soir, à 19 h 45.

L'événement le plus cossu est une "Futurité" dite "Ottawa Valley" pour les trotteurs et ambleurs élevés dans la région. Avec la piste qui ajoute $1,500, la course sera disputée pour $3,000. Elle s'inscrit dans le programme de samedi soir. La meilleure épreuve de la soirée viendra, probablement toutefois, d'un groupe d'ambleurs "préférés".

Un des clous de la fin de semaine sera une invitation pour $1,500. La plupart des chevaux de la région y participeront. Pour l'occasion un bon peloton de trotteurs se disputera une bourse de $700, également dimanche après-midi.

Les ambleurs prennent la vedette pour la soirée d'ouverture, vendredi. Neuf des 10 épreuves les concernent pour des bourses de $700 et $800.

Tout est prêt pour l'ouverture. Les officiers de la piste attendent environ 10,000 personnes pour la fin de semaine et près de $400,000 au pari-mutuel.

Sur semaine les courses commencent à 19 h 45.

Le dimanche, le premier départ est à 14 h.

Jim Mallich perd sur un coup douteux

Le promoteur Jean Belleau avait organisé, hier soir, un excellent programme de boxe amateur bien équilibré à l'aréna de Hull. La plupart des engagements, à part deux, se sont rendus à la limite.

La soirée fut tellement intéressante que Roger Laflamme qui avait abandonné la promotion pour se consacrer à ses affaires, a décidé de revenir et il présentera une séance probablement le 26 août à l'aréna.

L'attraction était sans contredit le combat Balthazar-Mallich. Le boxeur de Hull, champion de sa catégorie aux "Golden Gloves", avait mené aux points et aux poings, sans grande riposte quand, au cinquième round, il fut victime d'un coup bas non intentionnel, ce qui devait l'envoyer au tapis, pour mettre fin au combat, au grand désappointement des spectateurs.

Paul Séguin l'a emporté par décision contre Vanatio Brogilio. Jim Stevenson a passé le KO à Ronald Desjardins.

Les préliminaires ont été bien équilibrées. Eddie Mallich l'a d'abord emporté par décision unanime, puis André Dubien, de Gatineau, a défait Tony Lally, de Montréal, catégorie 145, par décision partagée.

Richard Larivée, du club Olympique, s'est vu accorder une victoire par décision unanime contre Robert Mongeon, de Gatineau.

Pierre Leclerc a mérité une belle victoire, chez les 107, sur Mike Sutton, de Deep River.

Ted Green, du club Olympique, a passé trois rondes à fendre l'air les réflexes de Serge Paradis, de Hull, étant trop rapides pour lui, mais les juges ont accordé une décision partagée au premier.

Hull-Volant se ressaisit pour l'emporter par 6-3

Deux parties étaient à l'affiche, hier soir, dans la Ligue de balle molle senior Ottawa-Hull au parc Carlington d'Ottawa. Dans la première partie, le Hull-Volant est venu de l'arrière pour remporter une victoire de 6-3 sur le Lambert-Monfils-Major. Dans la deuxième rencontre, le Champagne Electric a triomphé du Art Drew Furniture par le compte de 2-0.

Première partie

Les rumeurs voulant que Guy Royer soit incapable de terminer la saison pour le Hull-Volant se sont révélées fausses, hier, puisque l'artilleur des hommes de Gaston Desloges a conduit les détenteurs du premier rang à leur quatorzième victoire de la saison et à leur troisième en quatre parties sur le Lambert Monfils-Major.

Le Hull-Volant a dû venir de l'arrière pour l'emporter. Le Lambert avait saisi une avance de 3-1 au début de la cinquième manche et semblait s'acheminer vers une onzième victoire cette saison. Mais trois points par le Hull-Volant à la fin de cette manche donnèrent aux protégés d'Yves Dagenais et Bill Villeneuve, une huitième défaite.

Royer remporta une huitième victoire, espaçant cinq coups sûrs et retirant cinq frappeurs au bâton. Gaston Lemieux s'est distingué pour les perdants en claquant deux solides simples en plus de briller défensivement.

De son côté, Paul Trottier se voyait touché pour huit coups sûrs et subissait une troisième défaite. André Fournier le remplaça à la sixième manche.

Deuxième partie

Le Arts Drew Furniture perdait hier sa quinzième partie de la saison. Ray Rothwell a eu beau exceller au monticule, ceci n'empêcha pas les hommes de Wayne Pilon d'encaisser des défaites. Le Art Drew occupe le dernier rang, deux points derrière les Braves du Coin qui ont quatre parties en main.

Ce soir au parc St-Rédempteur de Hull, les Braves du Coin reçoivent la visite du Champagne Electric. Ce sera la cinquième rencontre entre ces deux équipes, le Champagne affichant un record de trois victoires et une défaite.

SOMMAIRES

Première partie

Lambert M-M	020	010	0—3	5	2
Hull-Volant	100	032	x—6	9	1

P. Trottier (1-3-0) A. Fournier 6 et Boivin; Royer (8-2-1) et G. Lapensée.

Deuxième partie

Champagne E.	000	100	1—2	5	1
Art Drew F.	000	000	0—0	6	5

Laframboise (8-4-0) et W. Hughes; Rothwell (3-6-1) et Hay.

CLASSEMENT

Hull-Volant	20	14	4	2	30
Champagne E.	21	12	8	1	25
Lambert M-M	19	10	8	1	21
Wajax Equip.	20	8	12	0	16
Braves du C.	18	7	10	1	15
Art Drew F.	22	6	15	1	13



(Photo Champlain Marcil)

TOURNOI REGIONAL — C'est jeudi que doit débuter le tournoi intermédiaire régional de balle molle annuel, au parc St-Rédempteur de Hull. Ce tournoi qui est commandité par la brasserie Labatt Ltée recevra environ 20 équipes de calibre sénior "B" et intermédiaire. De gauche à droite dans la photo, nous apercevons Jean Cadieux, directeur de la Commission des loisirs de Hull, J.-Paul Brisebois, représentant de la brasserie Labatt et Gilbert Séguin, président du tournoi intermédiaire de balle molle.

Fin du meeting à Rideau Carleton

La piste Rideau Carleton fermera ses portes, jeudi soir, pour la présente saison. Pour l'occasion, la course invitation pour ambleurs commanditée par la brasserie Molson sera présentée mettant aux prises certains des meilleurs ambleurs dans l'Est du pays.

La neuvième course, la seule qui présente moins de huit concurrants, promet d'être intéressante, le directeur de la piste, Gary Wilmot ayant réuni sept ambleurs de taille qui se disputeront la part du lion de la bourse de $3,000 en plus d'un trophée et de nombreux prix.

La course Molson comprendra, à partir de la rampe, Shadydale Summit (Percy Robillard), Squire Pick (Pete Dailey), Landis Hanover (Bob Silliphant), Johnny Bing (Guy Larush), Milton Dale (Clarence Gagnon), Early-lakes John (Earl Lake) et Abbe Lark (Benoît Côté).

HIER SOIR

L'ambleur Gloaming's King, conduit par R. Chartrand a fait d'une pierre deux coups hier soir à la piste Rideau Carleton, en établissant un nouveau record à vie de 2:05 et 3-5 et en retournant aux parieurs $47.00, $11.90 et $7.10. Gloaming's King a d'ailleurs couru le mille le plus rapide de la soirée.

Trois courses pour trotteurs étaient au programme à la piste Rideau Carleton. A la première de la soirée, Miss Orlen, conduit par K. McEllerey, s'est classé pour payer $6.90, $5.90 et $2.30.

A la sixième course, le trotteur Joppa's Surprise a retourné $4.00, $2.90 et $2.60, alors qu'à la neuvième, Dolly Mar, conduit par B. Wemp, a payé $11.80, $5.00 et $3.70.

L'exacta de la septième course a retourné $29.30 alors que Pat Knox, Griss Lassie et Ondome Joe prenaient les premières positions. A la deuxième, l'exacta rapporta $31.10 avec Belle Richards Noisy Queen et Val Jet.

Le pari mutuel de la soirée a été de $65,143, alors que 1,674 personnes franchissaient les barrières.

Les résultats

Première course, trot 1 mille, bourse $450

5—Miss Orlon (K. McElroy)	6.90	5.90	2.30
3—Pert Volo (O. Knight)		4.50	2.20
6—Ruth Ann Charlton (J. Baskin)			2.10

Ont aussi couru: Little Colbritish, Avon Betty, Chapel Hill, Madden Hanover, Faze Mon. Temps: 2:12. Quinelle: $14.60.

Deuxième course, amble 1 mille, bourse $450

1—Victor Count (Y. Laframboise)	3.60	2.80	2.30
2—Ideal Time (G. Piché)		3.70	2.60
5—Debbie Dillon (R. Stone)			2.30

Ont aussi couru: Irish Jubilee, Irish Bird, Henry Richard, Southern Town, Irish Brewer. Temps: 2:08 4-5.

Troisième course, amble 1 mille, bourse $450

3—Robert Drummond (A. St-Amour)	2.70	2.90	2.70
7—Charlie G. (D. Dufty)		13.70	6.70
6—Gold Fly (K. Pritchard)			3.70

Ont aussi couru: Kandee Atom, Tish Rodney, Black Lucie, Chancy Bird, Flyer Mir. Temps: 2:10.

Quatrième course, amble 1 mille, bourse $450

6—Mr. Big Mite (D. Dufty)	6.90	4.90	2.80
2—Brent Harvester (G. LaRush)		9.80	8.50
4—Kenny Boy (K. Flaro)			2.80

Ont aussi couru: Arctic John, Cabonga Knight, Belmont King, Gay Traveller. Temps: 2:11 1-5. Quinelle: $69.60.

Cinquième course, amble 1 mille, bourse $450

1—Ina Burns (K. Pritchard)	15.20	8.00	5.30
5—Trackdown (W. Demers)		5.10	5.50
8—Miss Elmview Hal (R. Robertson)			9.90

Ont aussi couru: Meadow Thor, White Face Lad, Miss Morris Chips, Dube, Reba's Goose. Temps: 2:07 3-5.

Sixième course, trot 1 mille, bourse $450

1—Joppa's Surprise (W. Demers)	4.00	2.90	2.60
8—Don't Know (H. Zeron)		4.20	3.30
4—Jamie Who (G. Paquette)			3.80

Ont aussi couru: Marty's Last B., Lo Guy, Nevele Special, Rex, Kevin C. Temps: 2:09 4-5.

Septième course, amble 1 mille, bourse $450

2—Pat Knox (G. LaRush)	4.50	3.90	3.10
8—Criss Lassie (S. Cook)		7.80	5.30
3—Ondomo Joe (G. Leblanc)			5.30

Ont aussi couru: Danny Boy 2nd, Colleen Fleet, Alain Boyama, Little Bit Moken, Golber's Knob. Temps: 2:10 4-5. Exacta: $29.30.

Huitième course, amble 1 mille, bourse $600

3—Gloaming's King (R. Chartrand)	47.00	11.90	7.10
1—Lady Farr (I. Farr)		6.90	4.60
4—Speedway Flashy (S. Hanna)			4.00

Ont aussi couru: April Ben, Lady Boot. Temps: 2:05 3-5.

Neuvième course, trot 1 mille, bourse $500

8—Dolly Mar Mic (B. Wemp)	11.80	5.00	3.70
7—In Demand (J. Reynolds)		8.70	4.70
6—Sue's Yum (S. Williams)			5.20

Ont aussi couru: Marty Hanover, Elby Dream, Dean Way, Hal's Apache, Nata Bay. Temps: 2:09.

Dixième course, amble 1 mille, bourse $450

4—Belle Richards (R. McNiven)	7.20	4.70	4.20
3—Noisy Queen (Y. Laframboise)		3.40	3.10
7—Val Jet (L. Rivers)			3.50

Ont aussi couru: France Hazel, LT Gold, Governor Balwin, Billie Blur G., Justa's Mike. Temps: 2:09 4-5. Exacta: $31.10.

Assistance: 1,674
Pari-mutuel: $65,143.

Le Centre Optimist en vedette aux jeux olympiques de Hull

Le Centre Optimist (centre d'été St-Raymond) a remporté les honneurs des 10e Jeux olympiques des terrains de jeux de la ville de Hull, tenus le 29 juillet, au parc St-Rédempteur, à Hull.

Au-delà de 500 spectateurs ont assisté aux performances de 240 athlètes qui participaient à plus de 50 épreuves dans les disciplines des 50, 75, 100 et 220 verges, à la course à relais, au saut en longueur, au lancer de balle molle, au lancer du poids et au triple saut.

L'équipe gagnante qui portait le nom de Collins, a accumulé 396 points pour remporter les honneurs de la journée. En deuxième position, nous retrouvons l'équipe Apollo, composée des athlètes des terrains de jeux St-Rédempteur, Ste-Marguerite et Notre-Dame-de-Grâce qui ont accumulé 340 points.

L'équipe Armstrong des terrains de jeu Dussault et Sacré-Coeur ont mérité 304 points pour la troisième position, alors que les Aldrins de St-Joseph, St-Jean-Bosco et Notre-Dame-de-Lorette finissaient quatrième et derniers avec seulement 238 points.

Les épreuves ont été précédées d'une courte cérémonie d'ouverture qui consistait dans l'allumage du flambeau et à la promesse rituelle des participants aux Jeux olympiques. Les participants qui prenaient part à ces compétitions de piste et pelouse variaient entre 8 et 14 ans. Ils avaient été choisis pour représenter leur équipe à la suite d'épreuves locales qui avaient été organisées par chacune des équipes.

Gérard Rochon, 14 ans, de l'équipe Armstrong, a reçu le trophée du meilleur athlète masculin, Suzanne Girard, 10 ans, de l'équipe Apollo, celui de l'athlète féminin qui s'est la plus signalée.

Début, jeudi, du tournoi régional de balle molle

Le tournoi de balle molle régional annuel débutera, jeudi soir, de cette semaine au parc St-Rédempteur de Hull.

Une quinzaine d'équipes de calibre intermédiaire, senior "B" et junior se disputeront une bourse de $400 et les trophées offerts par la brasserie Labatt Ltée. L'équipe gagnante recevra le trophée Labatt en plus d'une bourse de $200, alors que l'équipe finaliste touchera la somme de $100 et un trophée. Les deux équipes demi-finalistes recevront $50 chacune. De plus, des trophées seront accordés au meilleur lanceur, au meilleur frappeur, au joueur le plus utile à son équipe et au joueur le plus gentilhomme.

Les parties seront de sept manches à finir. Une équipe qui subit une défaite est automatiquement éliminée du tournoi. Si après cinq manches complètes ou à la fin d'une manche subséquente, une équipe possède une avance de huit points ou plus, la partie sera considérée comme terminée. Par ailleurs, une partie sera complète après cinq manches de jeu en cas de pluie ou d'autres raisons. Les parties de demi-finale ou de finale seront de sept manches complètes. Toutes les parties sont à finir en cas d'égalité.

Aucun joueur évoluant sous contrat dans la Ligue senior Ottawa-Hull ou d'autres ligues de même calibre ne peut prendre part au tournoi. Il en est de même pour certains lanceurs dont la force est reconnue comme étant de calibre "fastball" senior "A".

Chaque équipe aura droit à 18 joueurs en plus du gérant, de l'instructeur et de l'assistant-instructeur. Toute équipe qui n'apparaît pas sur le terrain pour une joute à l'heure prévue après un délai de 15 minutes perdra automatiquement la partie ainsi que son dépôt de $25 sans avoir le privilège de rappel au comité de protêt.

Jeudi soir, trois parties seront à l'affiche. A 19 h, l'Hôtel Gréber rencontrera l'équipe de Farm Point; à 20 h 30, le Lanctôt reçoit la visite du Hull-Volant, et à 22 h, le Muffler Center sera opposé au Allen Texaco. Vendredi, trois autres parties seront au programme.

AUTOBUS



PARC pour le CONNAUGHT

en vigueur le 1er août 1969

SERVICE SPECIAL
DIRECTEMENT AU PARC CONNAUGHT
LA SEMAINE

Départ:
Terminus, rue George: 6 h 55 et 7 h 05 p.m.
Bank et Wellington: 7 h 05 et 7 h 15 p.m.
Parc Eddy, Hull: 7 h 15 et 7 h 25 p.m.

DIMANCHE
Terminus, rue George: 1 h et 1 h 10 p.m.
Bank et Wellington: 1 h 10 et 1 h 20 p.m.
Parc Eddy, Hull: 1 h 20 et 1 h 30 p.m.
Retour après les courses.

PRIX
Transport seul. 75¢
Transport et entrée $1.50

SERVICE REGULIER
(Ottawa-Aylmer)
DEPART OTTAWA
La semaine: 6 h 20 et 7 h p.m.
Dimanche: 1 h 20 et 2 h 10 p.m.
DEPART AYLMER
La semaine: 6 h 20 et 7 h 05
Samedi: 7 h 10 p.m. — Dimanche: 1 h 20 p.m.
POUR RENSEIGNEMENTS
771-6641

ANDRE BEDARD AUTOMOBILES Ltée
VOTRE CONCESSIONNAIRE
RENAULT
POUR HULL et LA REGION DE L'OUTAOUAIS
424, ch. Richmond 725-2061
Toutes reprises acceptées
Grand choix de voitures usagées

Connaught ouvre vendredi

Alors venez applaudir votre cheval préféré...
Vous deviendrez plus sportif!

AOÛT

DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
					1 Départ 7 h 45	2 Départ 7 h 45
3 Départ 2 h 00	4 Départ 7 h 45	5	6 Départ 7 h 45	7	8 Départ 7 h 45	9 Départ 7 h 45
10 Départ 2 h 00	11 Départ 7 h 45	12	13	14 Départ 7 h 45	15 Départ 7 h 45	16 Départ 7 h 45
17 Départ 2 h 00	18 Départ 7 h 45	19	20 Départ 7 h 45	21	22 Départ 7 h 45	23 Départ 7 h 45
24 Départ 2 h 00	25 Départ 7 h 45	26	27 Départ 7 h 45	28	29 Départ 7 h 45	30 Départ 7 h 45

VOILA LE CALENDRIER COMPLET DES COURSES POUR LE MOIS D'AOUT — CONSERVEZ-LE POUR CONSULTATION

1er AOUT — Amble d'inauguration
2 AOUT — Ottawa Valley Futurity — Supplément de $1500
9 AOUT — Séries canadiennes — Supplément de $4,500
14 AOUT — Coupe Connaught — Invitation
16 AOUT — Coupe Connaught — Invitation
23 AOUT — Coupe Connaught — Finale
24 AOUT — Eleveurs du Québec — Supplément de $3,500

CONNAUGHT
A 15 minutes de la Tour de la paix
LUCERNE, Qué.
Tél.: 771-1131

Inscriptions de jeudi soir

Première course, amble 1 mille, bourse $800 —

1. Sycamore Min	Y. Demers
2. Rip W.	R. Lepage
3. Heather Bonn	B. Kennedy
4. Duchess Canuck	L. Steele
5. Dusty Sun	F. Coulet
6. Lucky Knox	J. Lancaster
7. Dawson's Pride	A. St-Amour
8. Baby Mir	M. Williams
AE Gloaming's King	A être annoncé

Deuxième course, trot 1 mille, bourse $650 —

1. Brother Jim	G. LaRush
2. Northwood Duke	L. Steele
3. Press On	A. Hansen
4. Dottie Symbol	K. Pritchard
5. Lela Sharpshooter	K. McElroy
6. Legal Sal	P. Biehler
7. Tarport Baffer	J. Baskin
8. Yankee Town	Y. Demers
AE Fritz Mon	W. Demers

Troisième course, amble 1 mille, bourse $500 —

1. Ray Meadows	D. Brazeau
2. Patrick Chief	B. Kennedy
3. Little Rebel Land	L. Steele
4. Meadow Way	G. LaRush
5. The Gibb	J. Millman
6. Widow's Bonnie	J. Bissonette
7. Dilly Bob	J. Findley
8. McGuinea's Dream	B. Wemp
AE Uncle Ben's Billy	D. Fawcett

Quatrième course, amble 1 mille, bourse $450 —

1. Eden Atom	F. Goulet
2. Billy's Goose	P. Danis
3. Minor Jane	A. Gordon
4. Wrong Time	G. Groulx
5. Ma Mie	B. Pyke
6. Don's Bow	P. Hébert
7. Stardale Flashy	Y. Demers
8. David A. Lee	G. Charbonneau
AE Duc Carol	F. Turenne

Cinquième course, amble 1 mille, bourse $500 —

1. Early Lake's Pride	E. Lake
2. Fleur Coloniale	P. Hébert
3. Davy Cash	R. Robertson
4. Norma Stone	G. LaRush
5. Armbro Imprint	M. Williams
6. Claybrook Mary Jo	P. Hébert
7. Willow Brook Smoky	A. Caughey
8. Frosty Eleanor	B. Elliot

Sixième course, amble 1 mille, bourse $500 —

1. Circle Dean	R. Chartrand
2. Beverley G.	D. Dufty
3. Mountain Rebel	R. Curran
4. Tommy Castle	D. Filion
5. Chief Johnston	W. Demers
6. Royal Fox	Y. Demers
7. Harwood Wirra	G. Filion
8. Skataway	J. Joanisse

Septième course, amble 1 mille, bourse $750 —

1. Mr. Lee's Boy	J. Bissonette
2. Colonel Drummond	A. St-Amour
3. Judy's Billy	L. Steele
4. Stew McGoo	B. Kennedy
5. Adam Hanover	Y. Demers
6. Liberty Farr	I. Farr
7. Marge Victoria	J. Joanisse
8. Addie Grattan Boy	R. O'Dwyer
AE Scotch Andy	P. Laframboise

Huitième course, amble 1 mille, bourse $1,100 —

1. Argyl Alfie	L. Steele
2. Cloverland Away	R. O'Dwyer
3. Showboat Lobel	Y. Demers
4. Springtime Cheer	R. Silliphant
5. Hurry Doctor	J. Baskin
6. Taytown Blarney	J. Millman
7. Pronto Pal	R. Lepage
8. Black Rythum	J. Lancaster

Neuvième course, amble 1 mille, bourse $3,000 —

1. Shadydale Summit	P. Robillard
2. Squire Pick	P. Dailey
3. Landis Hanover	R. Silliphant
4. Johnny Bing	G. LaRush
5. Milton Dale	C. Gagnon
6. Earlylake's John	E. Lake
7. Abbe Lark	B. Côté

Dixième course, amble 1 mille, bourse $475 —

1. Mc's First	J. Demers
2. Howy's Champ	G. Charbonneau
3. Johnny K. Atom	D. Dufty
4. Meadow Mark	O. Lalonde
5. Charmante Ibaf	F. Brazeau
6. Money Down	B. Steele
7. Prince Bayama	D. Filion
8. Clever Henry	W. Demers
AE Mr. J. Scott	Y. Demers

Carlos devient professionnel

STUTTGART (AFP) — Après Tommie Smith, John Carlos, l'autre protestataire au poing levé sur le podium olympique de Mexico, signera cet automne un contrat avec une équipe professionnelle de football américain.

"Ce sont les dernière fois que vous me voyez courir. C'est pour cela que je veux battre les records du monde ici", a-t-il déclaré mardi. "Même avec une douleur au dos ça doit aller", a-t-il ajouté.

Il est également vraisemblable qu'on ne reverra plus Bob Seagren dans les stades. Le champion olympique du saut à la perche tourne actuellement un bout d'essai pour une série d'émissions à la télévision américaine et il doit signer un contrat sous peu.

Willie Davenport, le champion olympique du 110 mètres haies, lui aussi va jouer au football américain et il se décidera à signer avec les plus offrants, comme Carlos, à la fin de la saison athlétique.

Excel gagne, 6-4

Hier soir, dans une partie hors concours, Excel a défait le City Center au compte de 6-4. Charles Gervais a été le lanceur gagnant et Pierre Bussières, le perdant. Les deux points victorieux ont été le résultat de buts sur balles. Le meilleur frappeur a été Robert Dumais avec un double.

Lundi, à 20 h, au terrain municipal de Gatineau, autre match hors concours entre City Center et Overbrook. A 18 h 30, Excel affrontera la Police de Vanier, au terrain des Pères Blancs.

94.7
prochainement en ondes
CKCH FM

DU LUNDI AU VENDREDI:
HEURES D'AFFAIRES:
8 H. A.M. A 9 P.M.
SAMEDI: 8 A.M. A 4 P.M.

petites annonces

composez 237-3050

LE DROIT

A L'AFFICHE DEMAIN

Les marchands PAL

Le JEUDI 31 JUILLET

20 juillet au 16 août — Exposition d'art. Héliogravures des grandes oeuvres de l'art français. Pavillon LeBlanc, 35, ave Collège.

22 juillet au 15 août — Exposition d'art. Pavillon Tabaret, 5, ave McDougall.

1er juillet au 15 août — Exposition d'art indigène canadien. Pavillon Tabaret, 5, avenue McDougall, salle 124.

Du 25 juillet au 15 août — Exposition d'art esquimau. Bibliothèque centrale, Université d'Ottawa.

Les marchands PAL

28 juillet au 14 août — Stages pratiques sur la presse, la radio et la télévision, français et anglais. Institut des communications sociales de l'université Saint-Paul. 223 Main, Ottawa.

28 juillet au 8 août, 7h p.m. — Séries de cours sur le cinéma à la disposition du public. L'Institut des communications sociales de l'université Saint-Paul. 223 Main, Ottawa.

8h 30 — CBC Festival d'été. CONCERT: MARCEL AMONT. Camp Fortune.

8h 15 p.m. — Films. OFFICE NOTIONAL du FILM. Auditorium de Physique, Université d'Ottawa.

10h a.m. à 4h p.m. — Pique-nique. LAKESIDE GARDEN, Britannia Park. Prendre autobus 51.

Pour publication gratuite de toutes vos activités sociales à but non lucratif, veuillez écrire à case 150, Le Droit.

Les marchands PAL

(3) PERDU-TROUVE

PERDUE bicyclette de garçon "Cougar" bleue, Place Cartier, 776-4731. 3-105

DANS LE BUT de rendre davantage service à ses lecteurs, LE DROIT publie gratuitement sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 237-3050.

CHIEN esquimau semi-colley, brun et blanc, 60 livres. Région de Wakefield. Récompense. 729-1298. 3-109

PETIT CHIEN brun avec attelage rouge, répondant au nom de "Flapper", perdu rue Cousineau, Pte-Gat., dimanche après-midi. 771-9210, récompense. 3-106

MONTRE — dame; perdue rue Millar, autobus Aylmer. Récompense. 776-2785. 3-107

(4) AGENTS DEMANDES

ARRETEZ-VOUS ET DEMANDEZ-VOUS

Où serais-je et que ferais-je dans cinq ans d'ici si je continue à faire ce que je fais? Nous avons 6 positions vacantes de vendeurs pour les régions de Pontiac, Gatineau et les environs qui éventuellement peuvent se transformer en gérance pour l'homme capable. Vous espérez une moyenne de plus de

$150

de commission par semaine.

1. Suivre 2 semaines de cours à Montréal.
2. Obtenir 60% en plus de votre revenu provenant d'affaires déja etablies.
3. Avoir la chance de promotion dans la gérance.
4. Etre bilingue.

POUR ETRE ACCEPTE

1. Sujet à garantie.
2. Consciencieux.
3. Avoir une auto.

Pour l'homme capable, c'est une carrière pour la vie avec un groupe international de compagnies. Pour rendez-vous, téléphoner à:

M. Jacques Soucy

mercredi, jeudi, vendredi
9 a.m. à 9 p.m.
777-8351 — HULL

4

(5) HOMMES DEMANDES

HOMMES demandés avec auto travaillant présentement pour travail publicitaire à temps partiel, $3 de l'heure ou à commission, appelez 663-2219. 5-108

DEMANDE: mécanicien de brûleur à l'huile avec expérience. Bourque et Frères Ltée, 236-7316 entre 9h et 4h 30. 5-105

VENDEURS avec auto demandés. 771-8335. 5-j.n.o.

VENDEURS DEMANDES
AMBITIEUX, 25 ans et plus, $10,000 ou plus par année, plein temps ou partiel. S'adresser en personne entre 9h a.m. 36 St-Louis, Pte-Gatineau. 5-109

HOMME marié expérimenté pour ferme laitière. 822-1275. 5-110

(5) HOMMES DEMANDES

AIDE expérimenté dans boulangerie demandé, emploi permanent. Composez 232-4811. 5-107

INSTRUCTEUR de conduite bilingue, à temps plein ou partiel, nous vous formerons gratuitement. 237-0419. 5-108

GARÇON bilingue, ayant cours commercial. S'adresser General Bearing Service, 418 ouest, avenue Laurier, Ottawa, 235-5969. 5-106

BARBIER avec expérience demandé, pour 3 mois. Vanier, 745-9545. 5-110

COMMIS sénior d'expérience, connaissant dactylo, pour bureau de construction, écrire M. W.-J. De Roche, 200, rue de la Savane, Pte-Gatineau, mentionnant "confidentiel". 5-109

OPERATEUR de "loader" avec expérience. 1149 Parisien, 745-7411. 5-109

COMMIS bilingue pour comptes payables, expérience dans bureau de construction, écrire M. W.-J. De Roche, 200, rue de la Savane, Pointe-Gatineau, mentionnant "confidentiel". 5-109

HOMME au-dessus de 21 ans pour ouvrage général de bureau, bilingue. 236-5423, 5 à 8 heures. 5-106

LAVEUR de plancher pour écoles dans Hull. Demandez M. Trudel, 996-4582. 5-103

BARBIER avec expérience demandé. $80 par semaine plus commission. 235-9051. 5-105

AGENT d'assurances, aucune expérience nécessaire. Homme marié, âgé de 25 ans ou plus. Traitement initial jusqu'à $6,000. Si vous répondez à nos exigences. Bilingue. Programme d'entraînement de 3 ans. Sélection faite après exmaen d'orientation professionnelle. Ecrire à: Case 113, LE DROIT. 5-108

GARÇON demandé comme aide-concierge, chambre et pension fournies si désiré, salaire à discuter. S'adresser à 295 Metcalfe, suite 5, entre 2 h et 6 h. 5-107

SURINTENDANT
DE CONSTRUCTION
PLEINEMENT
EXPERIMENTE

Pour surveiller la construction d'une série d'édifices à appartements à plusieurs étages. Bon salaire et bénéfices marginaux de la compagnie à l'homme qualifié. Doit être bilingue. Faire demande par écrit à Case 187, LE DROIT, 375, rue Rideau, Ottawa, Ont.

5

ON DEMANDE
UN VENDEUR DE SERVICE
BILINGUE
Plus hautes rémunérations
Tous les bénéfices
OTTAWA MOTOR SALES
Communiquez avec
M. W. White
773-6931
10h a.m. à 12h a.m.

5

(6) HOMMES-FEMMES DEMANDES

GAGNEZ DE l'argent tout en vous amusant, à temps plein ou partiel. 663-3636, après 6 heures. 6-109

ETUDIANTS ou étudiantes, 16 ans et plus, ou ménagères pour faire du porte en porte, pour la compagnie Fuller Brush Ltée, 4 heures par jour, Hull et environs, 749-8581 ou écrire 949 River Road, suite 5, Ottawa. 6-30-31 août 1-5-6-7

Les Restaurants
du
Centre National
des Arts
demandent
CHEFS DE RANG
SERVEUSES DE TABLE

qualifiés avec bonne expérience pratique au service français et à la carte.

Nous offrons bon salaire et excellentes conditions de travail.
Veuillez vous présenter en personne à:

La Société d'Administration des Restaurants Gabriel (Ottawa) Ltée.

1, Place de la Confédération, ou composez 232-5713

6

(7) FEMMES DEMANDEE

CUISINIERE d'expérience, ouvrage général; autre personne pour la patisserie. Voir le chef à l'hôtel Duvernay, 207 Principale, Hull. 7-106

(5) HOMMES DEMANDES

(5) HOMMES DEMANDES

POUR LIVRAISON DE JOURNAUX LE MATIN
40 CAMELOTS
de 11 à 14 ans
HULL et OTTAWA-CENTRE
777-3429
entre midi et 3 heures p.m.

5

(7) FEMMES DEMANDEES

AVON

AVON a besoin de représentantes dans Gatineau Mills et Pte-Gatineau. Gagnez des revenus substantiels. Téléphoner à 684-6600 charges renversées, ou écrire à C.P. 126, Aylmer, P. Q. 7-107

COIFFEUSE avec expérience demandée, avec clientèle, salaire à discuter, rue Dalhousie, 237-6237. 7-104

DACTYLO bilingue pour bureau d'avocat. Ecrire à: Case 232, LE DROIT. 7-109

FILLE demandée, expérience pas nécessaire, Nettoyeurs Roy, 749-5901. 7-110

FEMME seule pour compagne, appartement meublé. 771-5665, après 5 heures. 7-106

FEMMES ou filles pour travailler dans manufacture alimentaire. Entre 5 et 6h. Clifford Bainbridge, 232-9654. 7-106

FEMME d'expérience dans ouvrage de maison, demandée pour maison privée, en échange aura son appartement privé. 745-1405. 7-105

FEMME pour nettoyer les bureaux, pour 3 ou 4 heures par soir, 5 jours par semaine, ouest d'Ottawa. 749-1347, après 6 heures. 7-106

FILLE sérieuse pour soins de 2 enfants d'âge scolaire et légers travaux domestiques. 663-6525. 7-109

FEMME, garder 7 enfants, logée 771-9359, 776-5307, après 7h. 7-105

FILLE demandée, 18 ans et plus, comme gardienne, 6h à 10h le soir, qui ne retourne pas à l'école, bon salaire. 235-2944. 7-108

GARDIENNE désirée de 6 à 10h, 17 ans ou plus, téléphonez seulement de 8h à midi. 235-2944. 7-112

INSTITUTRICE demande dame ou fille sérieuse pour soin de 3 enfants et entretien, 5 jours. 777-3950. 7-108

L'ALLIANCE de la Fonction publique du Canada doit pourvoir un poste de sténographe bilingue. Traitement: $4,343 à $4,772 (St 4). Plus la prime de 7% au bilinguisme. Semaine de 35 heures et généreux avantages sociaux. Faire demande par écrit au plus tard le 7 août et l'adresser au secrétaire exécutif Alliance de la Fonction publique du Canada, 233, rue Gilmour, Ottawa 4e, (Ont.). 7-106

MENAGERE à temps partiel pour septembre. Ecrire à case 105, Le Droit. 7-106

SERVEUSES demandées, André Barbecue, 651, boul. St-Joseph, 777-3029. 7-106

DANSEUSES
SERVEUSES, jolies, bon salaire, 21 ans ou plus, expérience non nécessaire, se présenter le soir au Motel de Ville, 333 ch. Montréal (sous-sol), téléphonez le jour 745-5524. 7-113

Dactylographes

Notre organisme, situé à Ottawa, prend actuellement en considération les demandes d'emploi de dactylographes désirant travailler à plein temps. Ces postes seront disponibles dans trois ou quatre mois.

Les candidates devront avoir leur certificat de fin d'études secondaires, et il serait préferable qu'elles aient une ou deux années d'expérience pertinente. Elles devront pouvoir dactylographier 50 mots par minute et avoir quelque expérience du dressement des tableaux. Le traitement annuel de début pourra atteindre 4400 dollars selon leur compétence.

Veuillez écrire, en détaillant votre curriculum vitae et en donnant votre no de téléphone, à la case no 159, Le Droit.

7

SECRETAIRE GENERALE BILINGUE de l'ADMINISTRATION
pour
UN ORGANISME DE THEATRE NATIONAL

(Un avantage si la langue maternelle est le français)

La candidate doit posséder une vaste expérience dans le travail de secrétariat ou des aptitudes manifestes de haute compétence.

Devra voyager au Canada. Traitement à discuter.

Faire sa demande par écrit à:

Secrétaire,
Dominion Drama Festival,
170, rue Metcalfe,
8e etage,
Ottawa 4.

7

NON CLASSE par Larry Hurb



"Pourquoi n'achèterais-tu pas cette machine à laver, la vaisselle avant d'avoir les mains en forme de casserole, chéri?"

(7) FEMMES DEMANDEE

MENAGERE d'expérience, logée ou non logée. 1848 Fairmeadow Crescent, Alta Vista. 733-1838. 7-114

PERSONNEL des ventes pour les rayons des manteaux et robes et des vêtements sport. De préférence avec expérience. Semaine de 5 jours, à temps plein ou partiel. Un personnel bilingue demandé pour notre magasin de Hull. Prière de vous adresser en personne à Mme Harris ou Sol Max, 100 Rideau, Ottawa. 7-j.n.o.

RECEPTIONNISTE pour bureau de dentiste, doit être bilingue. 731-9754, entre 9 et 1 heures. 7-107

MENAGERE d'expérience, maison moderne, enfants d'âge scolaire, chambre privée. 684-4080. 7-107

SECRETAIRE-caissière demandée s'adresser à la Caisse populaire d'Orléans Ltée. 2591, boul. St-Joseph, Orléans, Ont. 7-107

SERVEUSE expérimentée, bilingue, travail du jour, congé le dimanche, s'adresser au restaurant Derwins, 235-0113. 7-225

SERVEUSE expérimentée bilingue, 78 Eddy, 771-0651. 7-110

SECRETAIRE qui ferait ouvrage général de bureau, s'adresser Jacinto's Mobile Canteen Co. Ltd., 201, ch. Marier, 745-4542. 7-106

VENDEUSES avec auto demandées. 771-8335. 7-j.n.o.

SERVEUSES de table d'expérience, s'adresser au Restaurant Fleur-de-Lys, boul. Taché, Hull, 771-0242. 7-108

IMMEDIATEMENT
COMMIS-DACTYLO
BILINGUE

Doit être competente. Connaissance de la dactylotype électrique est un avantage.

McGRATH & LAFRANCE
OF CANADA LTD.
111A, rue RIDEAU

6

SURVEILLANTE
DU RAYON DES CHAPEAUX POUR DAMES

Expérience des achats un atout

- Position à plein temps
- Semaine de 5 jours
- Plan de pension, médical et assurance
- Escompte aux employés

S'adresser
Bureau du personnel
C. CAPLAN LTD.
135, rue Rideau

7

L'HOTEL
CHATEAU LAURIER
sollicite des
RECEPTIONNISTES
et
COMMIS du COURRIER

Doivent avoir une tenue soignée, polies, entreprenantes et expérimentées à rencontrer le public.

- Bilingues
- Savoir taper à la machine, nécessaire
- Postes permanents
- Bon salaire et avantages de la compagnie

S'adresser en personne:
BUREAU du PERSONNEL
Entrée de l'avenue MacKenzie

7

L'HOTEL
CHATEAU LAURIER
sollicite des
HOTESSES

Les candidates expérimentées et bilingues sont priées de faire leur demande pour ces postes permanents.

- Salaire excellent
- Excellentes conditions de travail et bénéfices de la compagnie

S'adresser en personne au:
BUREAU du PERSONNEL
Entrée de l'avenue MacKenzie

7

(8) POUR BEBES

GARDERAIS enfants chez moi. — 776-4568. 8-108

GARDERAIS enfants en pension chez moi. 15 Rochon, 776-1703. 8-106

GARDERAIS enfants en pension dans Wrightville, 771-5036. 8-106

GARDERAIS enfants chez moi, Basse-Ville. 235-1084. 8-113

WRIGHTVILLE — Garderais enfants, jour ou semaine. 777-1937. 8-107

POINTE-GATINEAU, prendrais enfants, 4 ans et plus, lundi au vendredi, 771-9457. 8-107

GARDERAIS enfants le jour, 6 ans d'expérience, bons soins. 771-9701. 8-107

GARDERAIS enfants, le jour seulement, chez moi, lundi au vendredi. Projet Riviera, 771-7566. 8-106

GARDERAIS bébé, naissance à un an, à Hull. 776-5182. 8-106

GARDERAIS enfants pendant que mère travaille, Wrightville, 777-2918. 8-106

VANIER, rue Lavergne — Garderais bébé lundi au vendredi, chez moi. 749-0206. 8-105

GARDERAIS enfants chez moi, lundi au vendredi, 3 à 4 ans. 776-4506. 8-107

RUE ST-HYACINTHE — Garderais 1 bébé chez moi, lundi au samedi. 771-7030. 8-106

GARDERAIS enfants, la nuit, 5 p.m. au matin, Hull ou Ottawa, 663-3431. 8-110

GARDERAIS enfants, lundi au vendredi, chez moi, à partir de septembre, 663-6746, après 6h. 8-121

PRENDRAIS un bébé en pension. 776-1018. 8-105

GARDERAIS enfants chez moi, 2 ans et plus, 44 Doucette, Parc de la Montagne. 776-2550. 8-105

(9) OFFRES D'EMPLOI

LE CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES DU CANADA
demande
UN ASSISTANT DE RECHERCHE
pour seconder le directeur de sa division de Physique pure

Il sera chargé de travaux de laboratoire comprenant le dépouillement de spectrogrammes, l'analyse de données brutes et de résultats numériques, l'exécution de graphiques et de diapositives, la détection d'informations puisées dans des publications scientifiques ainsi que la lecture et la correction d'épreuves d'articles scientifiques.
Bien que la préférence sera accordée aux candidats munis d'un diplôme universitaire avec mention spéciale en mathématiques ou physique on étudiera aussi les candidatures de postulants moins qualifiés.
Le traitement annuel de début pourra atteindre $8,150 et sera fonction de la compétence du candidat choisi.
Veuillez écrire, en détaillant votre curriculum vitae, à l'Agent d'emploi, Conseil national de recherches du Canada, Ottawa 7e, Ontario, en ayant soin de mentionner le numéro du concours PP-249.

9

(10) INSTITUTEURS DEMANDES

(10) INSTITUTEURS DEMANDES

"LE CONSEIL DES ECOLES SEPAREES DU DISTRICT DE KAPUSKASING
demande
UN PROFESSEUR QUALIFIE
pour enseigner une 7e année à l'école Georges Vanier de Smooth Rock Falls.

Echelle de salaire —

	Minimum	Maximum
2e classe	$4,700	$ 6,800
Standard I	5,600	8,000
Standard II	6,000	9,000
Standard III	6,600	10,100
Standard IV	7,200	11,100
Catégorie V	7,800	12,100

Allocation d'experience reconnue jusqu'au maximum de 8 ans. Bénéfices marginaux très généreux et allocation pour classe spéciale de $400 après 1er cours, $800 après le 2e et $1,200 après le 3e.

Veuillez vous adresser, en mentionnant vos qualifications, votre expérience et le nom de votre surintendant, à M. Marcel Jacques, surintendant, 75, rue Queen, Kapuskasing, Ont.—Tél.: 335-9061.

10

(10) INSTITUTEURS DEMANDES

LA COMMISSION Scolaire PSS No 1, Woolrich School demande immédiatement un professeur qualifié. S'adresser à M. Benoit Morin, secrétaire, case 129, Hornepayne, Ontario. 10-133

(11) EMPLOIS DEMANDES

FERAIS ménage à $1.50 nettoyer les édifices. 776-1447, demander Diane. 11-105

AIMERAIS ouvrage à la journée, $1.50 l'heure. 771-6865. 11-105

TRAVAILLERAIS dans maison privée à Gatineau, logée si possible. 986-2830. 11-107

OUVRAGE de maison à la journée. 776-4969. 11-107

DAME bilingue demande ouvrage de dactylographie à domicile — 777-4268. 11-107

(12) LOGEMENTS DEMANDES

2 OU 3 CHAMBRES à coucher, $80 $90 chauffé, 1er septembre, 2 grands garçons, une jeune fille. 776-4515. 12-105

MAISON — avec garage ou cave, 1er septembre, Hull ou environs de Gatineau. Adultes. Prix raisonnable. Après 6 heures, 663-8320. 12-110

LOGIS — 5 pièces, 1er étage; maison seule préférée. Hull ou environs. Paierais $90. 771-8351, demandez M. Ouellet. 12-106

COUPLE avec garçon de 20 ans, chauffé, propre, prix raisonnable. 1er septembre. Jour 771-7709; soir 827-2424. 12-110

MAISON de 3 ou 4 ch. à cou. demandée, ça presse, jusqu'à $135 par mois, 6 enfants. 7 Kent Glenwood. 12-107

GARÇONNIERE ou app. une chambre, nieublée, stationnement, Hull ou Ottawa, minimum $150. Petit chien. Après 6 heures, 234-7504. 12-110

HOMME seul, vivoir et kitchenette, meublé, chauffé, éclairé, $75 à $80. 233-1861. 12-107

LOGIS, 1er septembre, 3 chambres à coucher, payerais $125, chauffé 5 enfants d'âge scolaire. Ottawa ou Vanier. 749-3121. 12-107

(15A) PROPRIETES DEMANDEES

DESIRE bungalow de 6 pièces, Parc de la Montagne ou Mont-Bleu. Occupation immédiate. — Pourrait verser $6,000 comptant ou plus, vente privée si possible. 684-3533. 15A-107



VOUS VOULEZ VENDRE votre PROPRIETE?

- Consultez un courtier licencié du Québec

J. DAN BRUNET & CIE
771-2836
15-A

(21) DIVERS DEMANDES

REFRIGERATEUR, ameublement de maison demandés immédiatement. Les plus haut prix payés. 234-4788. 21-A.N.

MEILLEURS PRIX offerts, bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, 233-5258, le soir: 234-3843. 21-A.N.

URGENT — Argent comptant pour meubles quel qu'en soit l'état, 236-3379. 21-118

RALPH'S FURNITURE paie comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737. 21-A.N.

PIANO demandé immédiatement. Tout format. Au comptant. 725-1116 ou 829-0614. 21-A.N.

DEMANDE à louer bateau, moteur hors-bord, pour 6 semaines. 233-3362. 21-106

(22) LOGEMENTS A LOUER

APP. neufs à louer, 6 logis, 1er août, 2 chambres à coucher, installation pour laveuse et sécheuse, tapis dans le salon, balcon prive, stationnement, rue Thomas, Aylmer. 684-4954; 777-2364. 22-j.n.o.

APPARTEMENT chauffé, 2 chambres à coucher, $135. 663-5272. 22-107

APPARTEMENT — 4 pieces, 195 Laurier-Est, Ottawa. Possession immédiate. S'adresser app. 1. 22-110

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, chauffé, eau chaude, possession immédiate, loyer commençant 1er septembre, $140, stationnement, 15, rue Booth, 771-0598. 22-112

(22) LOGEMENTS A LOUER

APPARTEMENT libre pour août et septembre, nouveau, spacieux, 2 chambres à coucher, chauffage électrique, tapis mur à mur, stationnement, écoles, église, autobus, près du centre commercial Place Cartier, 76 Mutchmore, $140. 22-109

APPARTEMENT, une chambre à coucher, (sous-sol). 745-7507. 22-110

APPARTEMENTS neufs, 2 chambres à coucher, installation laveuse et sécheuse, bébé accepté, libre 1er sept. $125-$140. 776-4503. 22-108

GUARANTY TRUST
114, RUE PRINCIPALE
771-6655

1er SEPTEMBRE, 343, rue Notre-Dame, 2 chambres à coucher, chauffé, $135.
1er SEPTEMBRE, rue Normand, maison seule, 3 chambres à coucher, pas chauffé, $265.
1er AOUT, rue Iberville, Gatineau, maison seule, 3 chambres à coucher, pas chauffée, $195. 22-j.n.o.

64 APPARTEMENTS, occupation le 15 août, 2 chambres à coucher: $130; 1 chambre à coucher: $105. Y compris chauffage et eau chaude, cuisinière et réfrigérateur, stationnement avec prises; parc paysager. Location contrôlée par la SCHL; équipement de buanderie, grandes cuisines familiales; près des magasins, églises, écoles, télécâble, balcons, à 5 minutes de la Colline parlementaire. RueHinchey (une rue au nord du boulevard Mont-Bleu). Tél.: 771-0515 ou 771-8378, de 1h p.m. à 9h p.m. 22-105

APPARTEMENTS, 2 chambres à coucher, 1 chambre à coucher, $120. $135. 52, rue Joseph-Tassé, près Mont-Bleu. 771-8628. 22-105

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, chauffé, salle de lavage individuelle, adultes seulement, libre 15 août, $135. 777-4412. 22-106

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur, étage principal, stationnement. Garage, sous-sol. $135. 2 Camil, 746-0876, après 6 heures. 22-106

APPARTEMENT 1 ch. à coucher, chauffé, adulte, $90. 777-7305. 22-107

APPARTEMENT à louer, éclairé, chauffé, 1 enfant accepté, $95. 771-3638. 22-110

APPARTEMENT (garçonnière), centre de Hull, $75, libre 1er août. 776-1825. 22-106

APPARTEMENT A LOUER
PRET le 1er septembre, 2 chambres à coucher, chauffé, eau chaude, domestique, salle de lavage, $150. Jour 777-5237, soir 777-7670 ou 777-1326. 22-108

6 APPARTEMENTS, édifice neuf, 1er septembre. S'adresser 71, rue Dr Lucien Brault, via boul. Mont-Bleu. 22-109

BUNGALOW neuf, 2 chambres à coucher, $165. 1er septembre. 745-1942. 22-107

17 BOUCHERVILLE, Hull — 1 chambre à coucher, moderne, chauffé, poêle, réfrigérateur, service de concierge. Buanderie, $120, 1er août, jour 771-5817; soir 776-2345. 22-112

CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, 19 Laurier, 776-1447. 23-110

CHELSEA, app. 5 pièces, chauffé, $85. 827-0182. 22-107

CENTRE-VILLE — 1 chambre à coucher, $125. 234-2578; 236-0518. 22-110

COTE-D-SABLE, rue Wilbrod, garconnière, dans un immeuble moderne, air climatisé, piscine, $139, 236-4217. 22-107

2 CH. A COUCHER, grande cuisine, grand salon, secteur residentiel, face à un parc, $130, chauffage inclus. 1er sept. 771-6839. 22-106

FLAMBANT neufs, 2 appartements, 1 chambre à coucher chacun, 20, rue St-Alexandre, Hull. Près d'un centre commercial et de l'école. 237-2247, avant 4 heures. 771-0277, après 4 heures. 22-109

GATINEAU — Demi-sous-sol, 1 ch. à coucher, cuisine, salle à manger, salon, installation laveuse, sécheuse, idéal pour couple — 663-8435. 22-106

GARÇONNIERE, boul. St-Joseph, libre, 1er août, $100, après 7 heures, 771-6172; 777-5275. 22-105

GATINEAU — 1 ch. à coucher, salle de bains complète, chauffé, 1er août, $67. 663-2169. 22-109

GATINEAU — Logis, 3 chambres à coucher, salle de bains complète, $125, non chauffé, adultes seulement, libre 1er août. 663-3497. 22-105

VILLA CARTIER MACDONALD
260 Mutchmore,
HULL, Qué.

maisonnettes 2 et 3 chambres à coucher, à partir de $150 incluant balcon, foyer, bains sauna, piscine, stationnement avec prise, télécâble

777-8835

22

APPARTEMENTS NEUFS – HULL
A partir de
$125

- 2 ch. à coucher
- plancher recouvert de tapis dans toutes les pièces
- Stationnement
- Cablevision
- Chauffage électrique.
- Bâtisse à l'épreuve du feu et du son
- Interphone.

Pour renseignements:
8 à 5, 771-2141
Soir: 776-4821

22

(22) LOGEMENTS A LOUER

GARÇONNIERES à louer, occupation immédiate, à partir de $120 par mois, meublées, 3, rue Pharand, Hull. 771-0737. 22-108

GATINEAU, 2 logis, 2 et 3 chambres à coucher. 663-7524 — 663-2376. 22-107

GATINEAU — 3 chambres à coucher, libre 15 août. 986-3444. 22-110

GARÇONNIERE, Wrightville, rue Jeanne-d'Arc, meublée, chauffée, éclairée, entrée privée, libre, $75. Après 5 heures, 771-4118. 22-105

HULL — Logis neuf, 2 chambres à coucher, 1er août. 777-8998, 7 à 9h soir. 22-106

HULL, 1 chambre à coucher, equipé, nouvel immeuble, 10 minutes d'Ottawa, $125, 722-6927. 22-105

LIBRE, Pte-Gatineau, couple sans enfant, $130. 777-8704. 22-109

LOGIS neufs, 2 chambres à coucher, $125 et $140. 771-2141 à 4 5; soir: 776-4821. 22-117

LOGIS, 129 Louis-Hébert, Hull, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, den, 1½ salle de bains, foyer, garage, salle de lavage, $175; occupation 1er août. 777-6982 entre 9 et 5. 22-106

LOGIS, 4 pièces, chauffé, eau chaude, Wrightville, 53A Walker. 22-115

LOGIS 2 pièces, chambre, cuisine, salle de bains, chauffé, poêle et réfrigérateur, $90, libre 1er août. 776-2236. 22-106

LOGIS 2 chambres à coucher, salle de bains, cuisine, pour personnes âgées, $50. 777-3655. 22-106

LOGIS neuf, 2 chambres à coucher, chauffé, $125. Près hôpital, libre, 1 enfant accepté. 166 Ste-Marie, 771-2754. 22-108

LOGIS, 2 chambres, salon, cuisine, cave, garage, près de toutes commodités. Wrightville, $150, adultes, après 7h, 771-6172, 777-5275. 22-105

LOGIS, 3 chambres à coucher, chauffé, tapis mur à mur, installation pour laveuse et sécheuse, garage, $160, 1er septembre, 663-4622. 22-104

LOGIS, chauffé, 3 chambres à coucher, avec sous-sol, stationnement, 5 min. de l'imprimerie — 777-6402. 22-109

LOGIS, haut, 3 pièces, $75, non chauffé, adultes seulement, 1er août. 109 St-Etienne. 777-6693. 22-105

LOGIS, 2 chambres à coucher, et aussi garçonnière, chauffés, libres 1er août. 663-7674. 22-107

LOGIS, 3 pièces, chauffé, éclairé, nouvellement rénové, préférable femme ou fille seule, $80, possession août ou septembre. 233-5343. 22-107

LOGIS à louer, $130, boul. Mont-Bleu, 2 coins de Bonaventure Ford, installation pour lessiveuse et sécheuse, 2 chambres, 11 x 14, 11 x 11, cuisine 22 x 11, salon 18 x 11, chauffage électrique. S'adresser 12 ou 50 Georges Bilodeau. 6-8h 30. 22-116

LOGIS, 3 pièces, chauffé, 771-0313. 22-107

LAVIGNE — Haut, 2 pièces, non chauffé, $60. 771-5702. 22-110

LOGIS, chauffé, éclairé, 1 chambre à coucher, 776-2390. 22-105

PETIT LOGIS pour 2 personnes, chauffé, eau chaude, poêle à gaz, $70. 776-4271. 22-107

LOGIS, 4 pièces, chauffé, 1er août, 663-4475, 53, boul. Lorrain, Templeton. 22-107

LOGIS, 2 chambres à coucher, Aylmer, Wychwood, après 6h 30, 684-4374. 22-106

Rubriques

Accessoires d'automobiles	(38)
Agents demandés	(4)
A louer ou à échanger	(31)
Amusements	(51)
Animaux	(40)
Appartements meublés	(22A)
Argent demandé	(43)
Argent disponible	(42)
Assurances	(41)
Automobiles demandées	(20)
Autos à louer	(30A)
Automobiles à vendre	(36)
Avis divers	(52)
Avis legaux	(53)
Bateaux et accessoires	(39)
Bureaux demandés	(15)
Bureaux à louer	(25)
Chambres et pension	(24)
Chambres à louer	(23)
Chambres demandées	(13
Chambres et pension demandées	(14)
Commerces demandés	(16)
Commerces à louer	(26)
Commerces à vendre	(33)
Chalets à louer	(29)
Chalets demandés	(29A)
Chalets à vendre	(35)
Cours privés	(47)
Divers à louer	(30)
Divers à vendre	(37)
Divers demandés	(21)
Directeur de funérailles	(54)
Ecoles de langues	(47A)
Emplois demandés	(11)
Entrepôts demandés	(18)
Entrepôts à louer	(28A)
Femmes demandées	(7)
Fermes à louer	(28)
Fermes demandées	(17)
Fermes à vendre	(34)
Fiançailles	(1)
Fleuristes	(55)
Garages à louer	(27)
Garages demandés	(19)
Hommes demandés	(5)
Hommes-femmes demandés	(6)
Instituteurs demandés	(10)
Inventions	(49)
In Memoriam	(58)
Logements à louer	(22)
Mariages	(2)
Messes-Services anniversaires	(57)
Monuments	(56)
Marché alimentaire	(37B)
Occasion d'affaires	(37A)
Offres d'emploi	(9)
Perdu-Trouvé	(3)
Personnel	(44)
Philatelie	(48)
Professionnels	(46)
Pour bebes	(8)
Proprietes demandées	(15A)

LE DROIT

NOS PETITES ANNONCES DONNENT DE BONS RÉSULTATS

(22) LOGEMENTS A LOUER

OTTAWA — 3 chambres à coucher, chauffé, éclairé, libre, $160. 746-0721. 22-109

PROJET RIVIERA — Sous-sol, 3 grandes pièces, libre 1er septembre. 771-5721, après 6 heures. 22-109

PARC DE LA MONTAGNE, 2 chambres à coucher, chauffé, étage principal d'un triplex, $155 — 777-3657. 22-110

LOGIS, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, garage. Gatineau. $135, 1er septembre. 663-4467, après 5h. 22-106

MAISON, 2 chambres à coucher, pas chauffée, entrée arrière, 1er sept., 336½ Shakespeare, 234-0205, 822-6429. 22-107

MAISON A LOUER: neuve, $60, 20 milles de la ville. Célibataire ou veuve avec un enfant accepté. 12 h 15. 443-5401 22-110

MAISON de 4 chambres à coucher, avec salle de jeux, dans Touraine. $185 par mois. 776-4604 ou 992-1255, parler anglais. 22-109

PTE-GATINEAU — Semi-sous-sol, 2 chambres à coucher, chauffé, salle de lavage, $90. 771-4155. 22-107

RUE ROUVILLE, logis 2 grandes pièces, salle de bains complète, très propre; 1er juillet, non chauffé (haut) $75. 771-7411. 22-an

RUE CARON — App. chauffé, 3 chambres à coucher, eau chaude fournie, tapis mur à mur, libre 1er sept., $150, adultes. 777-6757. 22-110

RUE LEMIEUX, Mont-Bleu, appartements de 2 et 3 chambres à coucher, libres 1er septembre, $135 et $165, chauffés, eau chaude fournie, 771-1873. 22-121

REZ-DE-CHAUSSEE, chambre, cuisinette, entrée privée, non meublé, adultes. 196 Lisgar. 22-105

RUE ST-ETIENNE — Sous-sol, 2 pièces, chauffé, éclairé, $70, couple ou 3 personnes. Rue Papineau, haut, 3 pièces, $60, non chauffé, 4 personnes. 771-2936. 22-113

1er SEPTEMBRE, Hull, 73B Chénier, appartement pour couple sans enfant, 1 chambre à coucher, $60. S'adresser à Lucien Arvisais, 278 Maisonneuve, Hull — 777-2032. 22-109

STE-ROSE-DE-LIMA, (haut), 2 ch. à coucher, frais rénové, commodités pour laveuse et sécheuse, 663-5105 entre 6 et 7 p.m. 22-105

VANIER — Duplex 2 chambres à coucher, $125, chauffé, 1 enfant accepté. 1er septembre. Après 6 heures, 749-6240. 22-109

VILLA Cartier-Macdonald, Hull, Québec, semi-détaché, 4 chambres à coucher, $175. 777-6835. 22-A.N.

WRIGHTVILLE, 1er août, logis neuf, 2 chambres à coucher, 2 enfants acceptés, 65 Brault, 2 coins après garage Bonaventure, 777-9347. 22-109

WRIGHTVILLE, beau site, moderne, spacieux, chauffé, 3 ch. à coucher, $160, 8, rue St-Alexandre, app. 4, 777-5811, 777-2578. 22-110

WRIGHTVILLE — Appartement, 2 chambres, chauffé, adultes, $145. 777-6574. 22-110

WRIGHTVILLE, appartement neuf, 2 chambres à coucher, tapis partout, $150, 746-4760. 22-106

WRIGHTVILLE — Résidentiel, 2 pièces, moderne, chauffé, 1er septembre. 123, rue Binet. 22-110

Le Prince of Wales

Vous offre tout ce que vous pouvez désirer d'une maison de rapport — une adresse distinguée, un endroit merveilleux, bien pensé et à loyer raisonnable. Garçonnières, appartements de 1, 2 et 3 chambres à coucher, à compter de $110. Pour obtenir le dépliant descriptif et le plan rendez-vous au bureau de location angle chemin Hog's Back et promenade Prince of Wales.

224-2217

22

LE CENTENAIRE

260 Mutchmore, HULL, Qué.

Appartements: 1 et 2 chambres à coucher, à partir de $125, incluant poêle, réfrigérateur, balcon, stationnement, prise pour chauffe-moteur, bain sauna, piscine.

777-8835

22

Le Piedmond

Edifice de 10 étages
Situé au 215 Mutchmore, Hull près de la voie rapide
A PARTIR DE
$105.00
Occupation
1er août
Pour plus de renseignements appelez entre 2h et 9 p.m.
771-6694
771-7731

ENTREPRISES Riviera

22

(22A) APPARTEMENTS MEUBLES

GATINEAU, garçonnière meublée, 663-7964. 22A-110

TRES GRANDE garçonnière meublée, pour 1 ou 2 hommes; entrée privée; réfrigérateur Ranger. — 663-7462. 22A-108

GARÇONNIERE, meublée, chauffée, éclairée, stationnement, rue Chapel. 232-3052. 22A-108

GARÇONNIERE neuve, eau chaude, chauffée, salle de bains avec douche. 777-7673. 22A-105

APPARTEMENT meublé, chauffé, éclairé, 2 pièces, 777-1386, Pointe-Gatineau. 22A-107

CENTRE-VILLE — 1 chambre à coucher, $125. 234-2578, 236-0518. 22A-110

GARÇONNIERE, chauffée, sous-sol, rue Eddy. 771-6858, après 6 heures 827-2359. 22A-108

4 PIECES, meublé, TV, entrée privée. 777-9356. 22A-109

WRIGHTVILLE, propre, entrée privée. 777-5872. 22A-109

GARÇONNIERE meublée, pour 2 hommes ou filles, salle de bains, 408 Lafontaine, Gatineau — 663-2374. 22A-106

WRIGHTVILLE — Garçonnière meublée, entrée privée, chauffée, éclairée, $80. 1er août. 771-7923. 22A-109

GARÇONNIERE meublée, pour femme, près hôpital du Sacré-Coeur, $90. 776-2176. 22A-127

3 LOGIS, meublés, chauffés, éclairés. 663-7929; 663-4457. 22A-109

GARÇONNIERE — meublée — libre. 88 Barette, Vanier. 22A-107

GARÇONNIERE; meublée, pour couple ou célibataire. 663-3615. 22A-108

(23) CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE simple ou double, meublée, fille, privilèges. 777-1960. 23-124

53 MURRAY, chambres simple et double, entretenues, réfrigerateur, petite cuisinière, toutes les commodités, stationnement, $12 et plus. 235-7984. 23-110

CENTRE de Hull, homme seulement, 771-1255; 777-4443. 23-106

CHAMBRE à louer, 25 St-Raymond, 771-0823. 23-106

273 WILBROD, chambres-vivoir, avec permis de cuisson, libre 1er août, $50-$70, 232-7735. 23-106

CENTRE-VILLE — 2 ch. magnifiquement meublées. Salle de bains privée, $125. 236-0518. 23-110

MONSIEUR — Chambre, propre, tranquille, cuisson, entrée privée. 771-8527. 23-110

MEUBLE, équipé, près de Rideau. 237-6884. 23-40

CHAMBRE meublée, près autobus. 408 Lafontaine, Gatineau. 23-110

CHAMBRE meublée, stationnement, 12 Champlain, Pte-Gatineau. 777-3182. 23-110

CHAMBRE meublée, pour dame âgée, permis de cuisson. 235-2081. 23-110

CHAMBRE à louer, poêle et réfrigérateur, 212 St. Patrick. 23-106

1er AOUT — Chambre moderne, meublée, $75, jeune fille avec automobile. Près Shopper's City. 745-5213. 23-108

POUR HOMME, permis de cuisson. 771-4286. 23-108

GRANDE chambre très moderne, dans foyer tranquille, homme seulement, 74, Wellington, Hull. 23-105

CHAMBRE pour hommes, privilèges de cuisine. 777-9916. 23-105

CHAMBRES à louer, 771-1941. 23-107

CHAMBRE à louer pour homme seulement, 777-3337. 23-107

PRES HOPITAL, chambre meublée, cuisine, entrée privée, demoiselle. 771-2767. 23-108

CHAMBRE à louer — 777-9300. 23-105

CHAMBRE avec permis de cuisson, 1er août, $40, 235-5298. 23-107

COTE-DE-SABLE, chambres double et simple, cuisson, 234-7846, après 6h. 23-121

PRES ELGIN, pour monsieur, privilèges de cuisson, $45, 236-5524. 23-105

GRANDE chambre moderne à louer 745-6201. 23-105

GATINEAU, couple ou personne seule, permis de cuisson, réfrigérateur, téléviseur, tapis mur à mur stationnement, 663-2108. 23-105

CHAMBRE à louer, Côte-de-Sable, 233-1388. 23-105

JEUNE homme ou étudiant, chambre double, $10, simple $12, entrée privée. 777-8143. 23-109

CHAMBRE meublée, fille de préférence, $10 par semaine, près hôpital Sacré-Coeur, permis de cuisson. 777-0885. 23-109

CHAMBRE à louer pour dame qui travaille, privilèges de cuisine. — 776-5385. 23-109

CHAMBRES pour hommes seulement, central. 777-2875. 23-109

CHAMBRE à louer — 234-2979. 23-106

CHAMBRE, 2 lits, poêle, réfrigérateur, entrée privée, pour hommes. 771-3678. 23-109

CHAMBRE pour homme, dans maison tranquille. 771-6861. 23-109

CHAMBRES meublées avec cuisine, hommes seulement. 235-3669. 23-109

CHAMBRE pour personne tranquille, pension si désiré, 2 coins de rue Principale, Hull. 771-0820. 23-106

BELLE chambre pour homme, avec salle de bains et entrée privée, pas de cuisson. 749-1957. 23-110

CHAMBRE meublée, jeune fille, 93 Gamelin, 771-1744 avant 1 h p.m. 23-110

(24) CHAMBRES ET PENSIONS

CHAMBRE et pension pour personnes âgées et retraitées, 114 Wellington, Hull. 24-106

PENSION pour garçon, 15 Pierre Papin, Pte-Gatineau. 777-2002. 24-106

CUISINE excellente, centre de Hull, $17.50 à $22 par semaine, salon avec téléviseur, 22 Vaudreuil, 771-3190. 24-111

GATINEAU, chambre et pension, pour hommes, 663-2985. 24-105

1 CHAMBRE simple et une double 771-5492, hommes-femmes. 24-106

PARC GLENWOOD, Aylmer — Anglophone ou francophone, maison privée, stationnement, près autobus. 684-7227. 24-110

CHAMBRES et pension pour hommes, excellente nourriture, 771-6715. 24-106

CHAMBRE et pension pour personnes âgées. 232-9862. 24-107

CHAMBRE et pension, bons repas, hommes seulement. 233-4734. 24-115

CHAMBRE et pension, entrée privée, stationnement. 776-2132. 24-109

CHAMBRE et pension, hommes, $20, centre de Hull, 777-9356. 24-109

CHAMBRE et pension pour hommes; centre de Hull. 771-2275. 24-117

CHAMBRE et pension, 663-7133 ou 663-8438, 431 Millar, Gatineau. 24-105

CHAMBRE et pension pour homme seulement. 237-2025. 24-110

(24A) APPARTEMENT A PARTAGER

ETUDIANT 23 ans, app. meublé, chauffé, garage, Mont-Bleu, $60 par mois, tout fournis. Disponible immédiatement. Demandez Michel: 992-3260, 9 à 4. 24A-108

(25) BUREAUX A LOUER

2 BUREAUX à louer dont un 1er plancher 12 x 30 et l'autre au 2e et 3e étages 12 x 30. Gatineau, 663-3835. 25-112

BUREAU à louer, 26, rue St-Raymond, Hull. Conrad Sigouin, 771-6266. 25-127

BUREAU — 4 pièces, approximativement 565 pieds carrés. 195 Laurier-Est, Ottawa. S'adresser app. 1. 25-110

(25A) PROPRIETES A LOUER

3 CHAMBRES à coucher, 1½ salle de bains, bien paysager, patio et foyer extérieur, sous-sol fini loué à $115 non chauffé $250. 745-6747. 25A-105

(26) COMMERCES A LOUER

RESTAURANT, route no 8, 777-5938. 26-112

RESTAURANT à louer. Cause maladie. 771-7155. 26-109

NOUVEAUX magasin et bureaux, rue Principale, Hull. Adressez-vous à Jacques Bertrand, 777-1066, avant 4h p.m; 684-6835, après 5h p.m. 26-115

(27) GARAGES A LOUER

GARAGE pour petite auto, près Hôpital général, $10. 233-7284, après 4 heures. 27-107

(27A) ROULOTTES A LOUER

TENTE-ROULOTTE Capri tout équipée. 684-6238. 27A-105

TENTE-ROULOTTE, Capri, à louer, tout équipée, 777-3182. 27A-107

A LOUER ou à vendre, tente remorque, 2 matelas doubles, roue de secours, fin de semaine, $25. A la semaine, $45. Assuré. 771-3180. 27A-114

(28A) ENTREPOTS A LOUER

ENTREPOTS à louer, chauffés, 40 x 70 et 60 x 80, (2e étage), Gatineau, 663-3835. 28A-112

(29) CHALETS A LOUER

EQUIPES, électricité, eau courante, beau lac, tranquille, Gracefield, 463-5356. 29-106

SUR LA GATINEAU, toutes commodités. 40 milles de Hull. 771-9791. 29-105

LAC McGREGOR — 2 chambres à coucher, salle de bains, eau courante, fins de semaine, semaines, mois. 776-1922. 29-105

LAC CAYAMANT, à louer ou à vendre, 3 chambres, électricité, meublé, grande plage, 663-5874. 29-105

CHALET neuf, lac Simon, Cornwall 613-932-8122 jour; 613-932-0433 soir. 29-105

DEER LODGE, 80 milles au nord, chalet de ménage, semaine, à louer. 824-3135; 819-465-9903 le soir. 29-125

LAC SIMON, 4 chalets à vendre ou à louer, saison, semaine, 663-5854. 29-125

CHALET à louer, lac McGregor, Perkins, près de la plage, 663-2791. 29-107

CHALET à louer, 25 milles de Hull. Libre 16 août au 30 septembre. 771-4424. 29-106

CHALET situé dans la Montée St-Antoine, Pte-Gatineau, meublé, électricité. 771-4123. 29-106

PLAGE privée, 32 milles de Hull, téléviseur, équipé a à z. Libre 9 au 30 août, $75 par semaine. 771-1587. 29-106

LAC McGREGOR — Chalet 2 chambres à coucher, moderne, électricité, plomberie, $60 par semaine. 1er août. 663-6432. 29-110

LAC McGREGOR — Electricité, eau courante, 2 chambres à coucher, grande cuisine, salle de bains. 2 au 9 août. 771-2060. 29-108

CHALET A LOUER, lac St-Pierre, libre. 777-2082. 29-110

(30) DIVERS A LOUER

LOUEZ UN TV NEUF

A LA JOURNEE, semaine, au mois ou à l'année, 3 premiers mois dépôt appliqué sur l'achat. Livraison immédiate. 771-9805. 30-116

ROBES de mariée, louer et vendre. Mme Davidson, 236 Maisonneuve, Hull. 30-j.n.o.

ROBES de mariée, Mme Nault, 13 Charlevoix, Hull, 777-4667. 30-116

SALLE DE RECEPTION Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau. 771-8064. 30-j.n.o.

ROBES: mariées, fille d'honneur, bouquetières; soirées, graduation; fourrures. Salon Florette, 389 St-Patrice. 233-5178. 30-A.N.

ROBES mariées, filles d'honneur, bouquetières, salon Rêve de Mariée. 771-1941. 30-j.n.o.

A LA FUTURE MARIEE

ROBES de mariées, filles d'honneur, mantes de fourrure, A. Alary, 291 Laramée, 777-7980, après 6h. 30-

(32) PROPRIETES A VENDRE (Ont.)

MAISONS neuves, 2 et 3 chambres à coucher, foyer, $2,000 acompte, Ottawa, 824-3076. 32-107 Ont.

MAISON, lot 100 x 150, 2 grandes chambres à coucher, grand salon, salle de bains, eau courante, eau chaude, 2 milles du village de Hammond. Prix à discuter. Téléphone, Bourget 184-W-1. 32-106-Ont.

457 OUEST, Somerset, maison de chambre et pension sur lot spacieux, $60,000, sur rendez-vous seulement, George E. Howith, courtier, assurance, 749-9971. 32-AN Ont.

PROPRIETE VANIER — Vente privée, 3 logis, bons revenus. 749-7651. 32-110 Ont.

ROMEO LTEE

PIGEON & LAVOIE

immeuble—évaluation—assurance
569 ch. McArthur, Ottawa
745-1521

NOTRE-DAME-DES-CHAMPS, sur chemin Boundary, terrain résidentiel mesurant 100 x 150. Victor Boucher, le soir, 825-1763.

RUE MAXIME — Soyez le premier propriétaire, maison neuve de 3 ch. à coucher, salle à manger, foyer, abri d'auto, Urgel Bray, le soir, 733-5510.

RIDEAU HEIGHTS, rue Claude, bungalow en brique de 3 ch. à coucher, grand salon, excellente location. Urgel Bray, le soir 733-5510.

NOTRE-DAME-DES-CHAMPS, Lavallée Plaza, maison 2 étages avec garage attaché, âgée de 6 mois, 4 ch. à coucher, grande cuisine, R. Lepage, le soir 749-0528.

OVERBROOK — Rue Columbus, bungalow en stuc de 2 ch. à coucher, garage détaché, entrée pavée, prix $18,900. R. Lepage, le soir, 749-0528.

NOTRE-DAME-DES-CHAMPS. Bungalow brique et aluminium, 5 ch. à coucher, $27,500. Appelez Mme Pilloud, 746-0422.

ORLEANS — Maison 2 étages en stuc, grand terrain commercial, prix $15,500. Jean-Louis Proulx, 749-5048.

VANIER — Rue Carillon, duplex en brique, logis de 2 et 1 ch. à coucher, prix $28,000. Jean-Louis Proulx, 749-5048.

MLS

Service d'inscriptions multiples

32-Ont.

RENE-D. LAPOINTE

COURTIER
313, chemin de Montréal
Cité Vanier — 745-1551
I.R.E.B.A.

URBANDALE, bungalow pierre et brique, abri d'auto double, foyer, 1½ salle de bains, 3 ch. résidentiel, grand lot. Charbonneau, 745-1551.

CITE VANIER duplex stuc, 2 logis de 2 ch., $3,500 en acompte. Charbonneau, 745-1551.

RUE GRANVILLE, 3 logis, chauffage eau chaude, plâtre, terrain 50x100, $33,000. Simard, 749-1966.

PAROISSE Notre-Dame-de-Lourdes — 3 logis 2 ch., salle à manger, plâtre, chauffage eau chaude. Simard, 749-1966.

RUE DONALD, 3 logis, brique, garage double, revenu mensuel $440, $8,500 en acompte. Labranche, 745-3753.

NOTRE-DAME des Champs, $17,500, bungalow, 3 ch. terrain, 75x200, termes. Labranche, 745-3753.

ORLEANS, lot 104 x 273 arpenté, $4,500. Hyawatha Park pour chalet, 50 x 110, $2,500. Cossette, 745-2709.

RUE LAROUCHE, semi-détaché, 6 unités, vendu en bloc ou séparé. $89,000 ou $14,900 chacun. Cossette, 745-2709.

CHEMIN RUSSELL, 18 milles du boul. St-Laurent, ferme 161½ acres, bungalow 2 ch., petite grange et hangar avec tracteur et équipement. Aubaine à $8,000. Gadouas, 745-0891.

VANIER, duplex 3 et 2 ch., avec sous-sol. $25,000. Gadouas, 745-0891.

32-Ont.

LOUIS Titley LIMITED

237-3131

NEW EDINBURG, très joli duplex ayant un logis de 3 ch. à coucher et l'autre de 2 ch. à cou. En excellente condition. Doit être vu. Léo Dupuc, 749-5517.

745-6801

CHEMIN BELCOURT — bungalow neuf, terrain 80'x240', possession immédiate avec $2,000 en acompte, balance $177 mensuel. Laurent Roy, 749-5635.

VANIER — trois logis en brique, 2 ch. à coucher chacun, chauffage eau chaude, revenus $4,920 annuel. Roger Prégent, 745-5697.

ARLINGTON, double en brique, 2 et 3 ch. à coucher, $21,400. 745-6801.

CHEMIN NAVAN, duplex en stuc, logis de 2 ch. à cou. $15,500 avec $4,000, acompte 745-6801.

BUREAU DE L'OUEST
725-1186

NOUVELLE INSCRIPTION — Avenue Q — Joli bungalow en stuc de 11 ans, 3 chambres à coucher, foyer naturel, terrain paysager de 64' x 90'. Prix demandé, $22,500. S'achète avec $3,000 acompte.

VOISIN de l'église Notre-Dame-des-Anges — Joli triplex de 1 et 2 chambres à coucher, lot 50' x 100', $3,000 acompte, solde termes très faciles. Appelez 725-11[illegible].

MLS

Service d'inscriptions multiples

32-Ont.

(32) PROPRIETES A VENDRE (Ont.)

LOT DE COIN A ORLEANS

TERRAIN de 100 x 120 pieds, zone commerciale; propriété ayant une maison à parement en brique de 3 chambres à coucher, prix raisonnable, minime acompte, une hypothèque. Max Viau, 237-5910. 32-106 Ont.

"SHIPMAN" REAL ESTATE
729-1473 — 232-5321
OUVERT SAMEDI
TOUTE LA JOURNEE

MAISON à mi-étage de 3 chambres à coucher, Alta Vista. Le vendeur prêt à assumer financement en deuxième hypothèque. Acompte de $5,000.

JOLIE maison en pierre, moderne, 4 4chambres à coucher, terrain cinq acres près de Carleton Place. 2 granges, 1 grand hangar et 1 garage.

BIENTOT à la retraite. Motel de 12 unités avec restaurant pour revenus additionnels.

EDIFICE de 7 appartements à Vanier. Placement idéal.

CITE VANIER — Duplex, logements de 3 chambres à coucher, bien loués, le vendeur assumera la première hypothèque.

OVERBROOK — Bungalow-duplex de 2 chambres à coucher, bien loué, termes faciles. $25,500.

MANOR PARK — Maison double en brique de 3 chambres à coucher, cheminée, possession immédiate, près des casernes de la G.R.C.

ROCKCLIFFE — Double terrain, 2 maisons bien louées, garage pour 2 autos. Le vendeur assumera la première hypothèque. $31,000. — Thomas Shipman Limited (Realtor). Composez 729-1473 à Hampton Park ou 233-5321 à Kent.

32-Ont.

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

PTE-GATINEAU, 4 logis, chauffage central, nouvellement rénové, pas d'agent, 729-8511; après 6 heures, 745-1770. 32-106 Qué.

TEMPLETON — Maison, stuc, nouvellement rénovée, 5 pièces, garage, grand terrain. 663-7471. 32-108 Qué.

TEMPLETON

Maison neuve, 3 chambres à coucher, comptant $1,600, balance $130 par mois, taxes comprises. S.C.H.L. 8½%.

777-5938

32-Qué.

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

MAISON 2 étages, construite seulement 4 ans, 5 chambres à coucher, sous-sol fini, grand salon, salle à manger séparée, spacieuse cuisine, 1 acre de terrain. Près du golf Lucerne, dans beau district résidentiel. Vente privée. Seulement $34,900. 684-3827. 32-109 Qué.

HULL — Maison, louer, vendre par loyer, soir seulement. Renseignements, 18 St-Louis, app. 1. 32-106

MAISON de 3 chambres à coucher, libre, Pte-Gatineau, 235-8453. 32-109 Qué.

WRIGHTVILLE, vente privée, duplex neuf, 771-3688. 32-106 Qué.

JULIEN GROULX

REALTOR COURTIER EN IMMEUBLES
162 Hôtel-de-Ville — 777-8850
JULIEN GROULX — 777-0674

RUE MONTCALM, édifice à bureau et magasin. Revenu possible $15,000 par année, aussi terrain de stationnement. Prix $90,000. Acompte $10,000. Possession immédiate.

32-An-Qué.

JACQUES SEGUIN

B. A. LLL.

Courtier — 684-6031-771-7816

GATINEAU, bungalow 2 ch. à cou., salon, cuisine, complètement rénové. Prix total $9,500. Léger comptant.

TRIPLEX, Parc de la Montagne, excellent revenu. S'achète avec $6,000 comptant.

PRETS HYPOTHECAIRES en 1ère et 2e, service de 24 heures.

32-Qué.

IMMEUBLES

REGIONAL COURTIER LTEE

16 LANGEVIN — HULL

771-7411

LAC DES FEES, rue Bisson, grande maison entièrement rénovée, 4 chambres à coucher, garage double, acompte minime.

PRES DE L'IMPRIMERIE NATIONALE, maison aussi propre qu'une neuve, 3 chambres à coucher, garage et remise, acompte, $2,500 seulement.

RUE DE LASALLE, près de l'aréna, triplex avec termes incomparables, doit vendre, faites une offre.

CENTRE DE HULL, terrain de 165 x 100, avec duplex, termes entièrement à discuter.

32-Qué.

SARRA-BOURNET LIMITEE

COURTIER — REALTOR
176, boul. ST-JOSEPH, HULL
SERVICE PHOTO M.L.S. 771-7356

GATINEAU, RUE LEVIS, petit bungalow sur terrain de 50 x 100. Prix $3,500. Mme P. Gandy, 771-2927

TEMPLETON, MONTEE PAIEMENT, terrain 100 acres, $20,000. Mme P. Gandy, 771-2927

RUE CHARLES, AYLMER, maison de 2 étages, finie stuc, grand salon et salle à manger, 3 ch. à coucher, terrain 65 x 129. Prix demandé $14,000.

LUCERNE, district exclusif, Parc Champlain, 6 lots d'une acre chacun. Prix $4,200 et $5,300.

32-Qué.

Trust Général du Canada

771-3227

Courtiers en immeubles — Service M.L.S.
Prêts hypothécaires — 120 Principale, Hull

SUR UN LOT DE 100' x 100' — Sise sur 2e Avenue, Aylmer, l'intérieur comporte 3 chambres, système de chauffage en bon état. Prix $10,000. Acompte à discuter. Roger Lauzon, 771-8038

ENVIRON 4 ACRES DE TERRAIN — Sur chemin Vanier, site exceptionnel pour construction résidentielle, prix très raisonnable. Consultez-nous. Clément Giroux, 771-1101

GATINEAU — Belle propriété de 2 étages, chauffage central, garage, demande seulement $12,900. Visitez sans faute le 148, rue Thomas. Vous en aurez pour votre argent. Rod Bellemare, 776-2319

BUNGALOW, RUE LESSARD — Donnez-vous la peine de passer à 19 Lessard et appelez-moi pour les autres renseignements. Faites vite. Roger Lauzon, 771-8036

32-Qué.

IMMEUBLE Guénette COURTIER LTEE

771-3216

739, BOUL. ST-JOSEPH

EXTERIEUR EN PIERRE DE TAILLE: Triplex en très bon état sur coin de rue Chauveau, à Hull, grand terrain, site intéressant pour professionnel. Mme Parenteau, 684-3472

UNE VRAIE AUBAINE: Rue Notre-Dame à Templeton, duplex en stuc, grands logements de 3 et 2 ch. à cou., terrain 75 x 127. La verdure donne un cachet campagnard, $11,900. Pour le voir: Lionel Grenier, 663-6288

$10,600 POUR UN DUPLEX: 2 ch. à cou., chaque logis au centre de Hull, seulement $1,500 comptant, balance 8% intérêt, paiements $75 par mois, à qui la chance. Appelez Rhéal Bélanger, 777-1809

NOUVEAU PRIX RABAIS $3,500: 3 logis, rue Verdun, à Hull, log. principal 3 ch. à cou., seulement $11,500, maintenant un spécial de: Mme Paradis, 684-6644

AIMERIEZ-VOUS FAIRE UN BON ACHAT?: Beau grand triplex extérieur tout aluminium, 2 log. 3 ch. à cou., salle de jeux, logis du proprio, tapis mur à mur inclus. Voyez-le avec: Mme Carrier, 684-4453

UN BON GITE POUR VOTRE GROSSE FAMILLE: Propriété de 4 ch. à cou., grande cuisine, salon double avec tapis mur à mur, excessivement propre. Visitez-le avec: Jean Hubert, 776-1796

COMMENCEZ A FAIRE DES PLACEMENTS: Gatineau, 4 logis, en bon état, 2 ch. à cou., près du centre, grande cour pour stationnement, revenus $290 par mois. Louise Villeneuve, 771-8275

32-Qué.

COURTIERS EN IMMEUBLES
REALTOR

VENDU PHOTO M.L.S.

Conrad Sigouin LTEE

26 St-RAYMOND, Hull, Qué.

771-6266

PREMIER ARRIVE, premier servi! Joli bungalow style Arizona, rocaille, patio recouvert. Foyer en pierre, plusieurs autres extras, $5,000 comptant. Balance à 7%. A qui la chance? Gérald B. Laramée, 771-8638

SPACIEUX BUNGALOW-DUPLEX, très joli, 4 ch. à coucher au logis principal, 2 ch. à coucher au 2e logis. Il faut visiter. Hector Marsolais, 777-3494

53 NICE! Projet Riviera, joli bungalow en brique d'une propreté impeccable, 3 ch. à coucher, tapis mur à mur de qualité au 1er plancher, salle de jeux avec bar. Abri d'auto, entrée pavée, etc. Une visite vous convaincra. Termes faciles. Jean Charbonneau, 771-2176

RUE ST-RAYMOND! Nouvelle inscription, propriété commerciale sur terrain de coin. Revenu imposant. Idéal pour différents commerces. Renseignez-vous. Val Chénier, 771-7697

POSSESSION IMMEDIATE! Rue Mountain à Aylmer, 2 étages en brique, très grandes pièces partout, idéal pour famille nombreuse, ou 2 logis. Léger comptant. Une seule hypothèque avec le vendeur. Gilles Montreuil, 684-3514

COMMERCE au 49 St-Antoine à Pointe-Gatineau, très achalandé. Bons revenus, 3 logis inclus. Prix exceptionnel, termes faciles. Pour plus de détails. Richard Barbeau, 777-8302

32-Qué

IMMEUBLES

AGA

COURTIER
663-4824

GATINEAU, rue Notre-Dame, spacieux duplex comprenant deux logements de 2 ch. à coucher, salon, cuisine, salle à manger, garage, entrée pavée. Comptant requis, $1,100. Soir, Robert Charette, 663-8136. 32-Qué.

J.-P. QUERRY

Courtier en immeubles
776-2990



Boul. Riel — Résidence de luxe, 4 ch. à coucher, sous-sol fini, double foyer, garage, magnifiquement situé sur un terrain 90 x 110. Appelez pour plus de renseignements. 32-Qué.



IMMEUBLES

DUSSAULT INC.

REALTOR - COURTIERS EN IMMEUBLES - M.L.S.
33, rue Laval, HULL — 771-3211

RUE NOTRE-DAME, un 6 logis en très bon état, chauffage individuel, situé près de tout. E. Wielgo, 771-5648

GATINEAU, rue Charles, bungalow pierre et brique avec logis au sous-sol loué à $100 par mois. Logis du propriо consiste de 5 pièces, 3 ch. à coucher. Doit être vu, aubaine à $19,800. Financement à discuter. E. Wielgo, 771-5648

10-12 ROY, terrain d'une acre, superficie de 24,870 p.c., zoné pour maison appartement. Aubaine à $16,000. L. Poirier, 776-4942

32-Qué.

La Galerie DES MAISONS

TESSIER & TESSIER INC.
COURTIERS EN IMMEUBLES

GALERIE ST-JOSEPH — 771-5863
236, boul. St-Joseph, Hull

GATINEAU: Magnifique bungalow de 3 ch. à coucher, salon, salle à manger, cuisine et une grande véranda. Terrain paysager. Inscr. 418. Demandez Jeannette Alie à 771-5863 ou 771-5183.

RUE CLEROUX: voisin de la Place Cartier, 4 logis neufs, en brique et pierre dont 1 logis de 3 ch. à coucher et 2 logis de 2 ch. à coucher et le quatrième de 1 ch. à coucher. Très bons revenus. Chauffage à l'eau chaude. Venez le visiter. Inscr. 515. Pour informations, demandez Michel Glazer, à 771-5863 ou 771-5439.

UNE JOLIE maisonnette dans le Parc-de-la-Montagne, de 3 ch. à coucher, salon avec tapis mur à mur, salle de jeux avec réfrigérateur encastré, den avec TV encastré, salle de lavage. Inscr. 406. Pour plus d'informations, demandez Raymond Deziel à 771-5863 ou 771-3380.

PARC-DE-LA-MONTAGNE, près de l'hôpital et du centre commercial, 3 logis de 2 ch. à coucher, salon, cuisine, salle de bains en céramique. Chauffage électrique. Revenu de $395 par mois, seulement $34,200, acompte de $17,200 ou à refinancer. Inscr. 504. Pour informations, demandez 771-5863 ou 771-2353.

RUE JUMONVILLE: 3 terrains pouvant servir à la construction de logis multiples, près de l'école et des autres services connexes. Prix est de $19,500. Inscr. 631. Pour informations, demandez Claude Tessier à 771-5863 ou 771-6372.

A 20 MILLES DE HULL, plus exactement à Luskville, luxueux bungalow de 5 ch. à coucher, spacieux salon et salle à manger, salle familiale, 2 salles de bains, salle de jeux. Comprend 61 acres de terrain avec grange et hangar. Inscr. 470. Pour plus de renseignements, demandez Jeannette Alie à 771-5863 ou 771-5183.

LOT VACANT strictement résidentiel sur rue Notre-Dame à Gatineau. Prix très abordable. Pour informations, demandez Rhéo Sabourin à 771-5863.

RUE JOSEPH-TASSE: 8 logis neufs, construction moderne, logis de 2 ch. à coucher, revenu annuel de $12,500. Placement idéal. Inscr. 639. Pour plus de détails, demandez Claude Tessier à 771-5863 ou 771-6372.

RUE GENEST: bungalow de 3 ch. à coucher, salon avec foyer, très propre, terrain paysager. Inscr. 640. Pour plus d'informations, demandez Richard Dalpé à 771-5167 ou 771-5863.

GALERIE CENTRE-VILLE — 777-5246
102, rue Hôtel-de-Ville, HULL

SUR LA RUE GUIGUES, Templeton, vous trouverez un joli lot de 60 x 90 pour seulement $1,050, idéal pour la construction du bungalow de vos rêves. En voyant ce terrain, vous l'achèterez. Consultez Michel Dupuy, 663-8711 ou 777-5246.

RUE NOTRE-DAME, Gatineau, vous pourrez devenir propriétaire de ce coquet triplex avec 2 logis rapportant $150 et un troisième se louant $120. Excessivement propre, pas de réparations, pas de peinture, garage double. Hélène Modery, 771-7026 ou 777-5246.

VOUS CHERCHEZ depuis longtemps une maison à votre goût? La voici enfin, celle qui vous offre la salle à manger, l'immense salon, 3 belles chambres à coucher, sous-sol avec bar tout en acajou, tapis mur à mur, patio . . . enfin voici le confort à l'intérieur et à l'extérieur. Consultez Suzanne Tessier à 684-6022 ou 777-5246.

J'AI UN COMMERCE d'épicerie établi avec logis situé à 40 milles de Hull, à un prix raisonnable, en plus d'avoir de bonnes conditions financières. Pour informations, composez 771-3623 ou 777-5246, Jacques Renaud.

GALERIE POINTE-GATINEAU — 776-3186
141, boul. Gréber, Pointe-Gatineau

VOUS DESIREZ vous établir à la campagne? Consultez-moi au sujet d'un magnifique bungalow sis sur un grand terrain. Construction de brique, garage. Vous en serez enchanté. Inscr. 437. Consultez Yvon Bonin, 776-3186.

JOLIE petite maison très propre. Un peu en dehors de la ville, (Chelsea). Comprend 2 ch. à cou., salon, cuisine, dinette. Poêle et réfrigérateur inclus dans la vente. Inscr. 140. Pour informations, appelez F. Masson, 771-2879 ou 776-3186.

AUBAINE de la semaine. Maison 4 logis: 1 ch. à cou., salon, cuisine. Entrée pavée et stationnement, garage. Se paie toute seule. $6,000 comptant. Inscr. 511. Appelez R. Bertrand, 776-3186 ou 776-5948.

AUBAINE réelle! Boul. Riel, Hull. Bungalow brique de 5 ch. à cou., salon, cuisinette, dinette, 1½ salle de bains, salle de jeux. Entrée pavée, terrain paysager. Plusieurs autres extras. Se vend seulement $18,000. Faites une offre. Inscr. 554. Pour plus de détails, appelez P. Tessier, 776-3186 ou 776-1317.

DUPLEX, GATINEAU, rue Sabourin, 2 logis de 3 ch. à coucher. Peut facilement être transformé en triplex. Fraichement repeint. Prix d'aubaine. Inscr. 658. Consultez Fred Masson, 771-2879 ou 776-3186.

RUE GARNEAU, Hull. Joli duplex aluminium siding, entièrement rénové. Comprend logis de 2 ch. à cou. Léger comptant requis. Mode de paiements facile. Inscr. 459. Consultez P. Labelle, 776-1317 ou 776-3186.

L'ENDROIT IDEAL pour la construction d'un garage. Rue Robert, Touraine. Lot de 100 x 200. Très bien situé. Prix modique. Inscr. 119. Consultez R. St-Onge, 776-5350 ou 776-3186.

GALERIE LUCERNE — 684-5323
Extrémité ouest — Glenwood Shopping Plaza

AYLMER: Grande maison de 2 étages sur un lot de 80 x 225. Très propre, planchers en bois franc. Idéal pour une gr

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

CANTLEY, bungalow, 3 chambres à coucher, sous-sol fini en ciment, 827-0480. 32-105 Qué.

ARMAND COUTURE COURTIER IMMEUBLES • REAL ESTATE

392 Notre-Dame, Gatineau
663-2435
Rés.: 663-4991

TEMPLETON — rue Notre-Dame, 2 étages, 3 chambres à coucher, terrain 50' x 150', prix demandé $9,000.

GATINEAU — Bungalow, 5 chambres à coucher, district paisible, aubaine à $15,800, hypothèque 7¼%.

GRAND TERRAIN, 620 pieds de façade sur chemin Perkins, $4,000.

CENTRE DE GATINEAU, rue Albert, très joli bungalow, 2 chambres à coucher, cuisine, salle à manger, salon, salle de bains complète, sous-sol 7 pieds, $12,600, possession immédiate.

32-Qué

RHEAU SEGUIN
IMMEUBLES-REALTOR
PRETS HYPOTHECAIRES
73 LAVAL, HULL
771-7325

LUSKVILLE. Aubaine, ferme avec équipement et animaux. Prix demandé: $30,000. M. R. Séguin, soir, 684-4231 (69-27).

STE-ROSE. Bungalow 2 c. à c., salon, cuisine, très propre. Prix demandé: $11,000, comptant $3,000. M. F. Leblanc, 771-2327 (69-28).

GLENWOOD. Bungalow 3 c. à c., salon, cuisine, une chambre de finie au sous-sol, prix demandé $19,500, comptant $4,000. M. R. Séguin, 684-4231 (69-48).

HULL, 3 logis, 2 c. à c., salon, cuisine, très propre. Prix demandé: $16,500, comptant $6,000. M. R. Séguin, 684-4231 (69-29).

IMMEUBLES JACQUES
Ltée
Realtor — 777-3860 - 771-0005

DES CHENES, 32 Principale, bois lambrissé en stuc, cuisine et 1 ch. à coucher, avec poêle électrique fourni, chauffage. Loué à $50 par mois. Le reste de la maison occupé par le proprio. Prix demandé $12,000. Mieux pour du comptant.

A NE PAS MANQUER, Glenwood, 35 Elizabeth, réduite pour vente rapide à $25,800. Bois lambrissé brique, stuc et "Angel stone", 3 ch. à coucher, cuisine moderne, salle à manger, grand salon, foyer naturel, grande cave de 8' de hauteur, chauffage électrique, abri d'auto et petite remise, terrain 70 x 100, paysager, arbustes et fleurs etc. Le tout en excellent état. Passez voir.

32-Qué.

BISSON
COTE du NORD

- Maisons de Jardin
- Bungalows de qualité
- Duplex semi-détachés
- Maisons de rapport

Le plus grand constructeur de l'ouest québecois vous offre sur la Côte du Nord, le site résidentiel par excellence dans la région. Une gamme de propriétés pouvant satisfaire tous les goûts, à des conditions et à des prix incomparables.

Une exclusivité de La Galerie des Maisons — Tessier & Tessier Inc.

771-5854

32-Qué.

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

VENTE privée, très jolie maison, 3 ch. à coucher, sous-sol entièrement fini. 54, rue Froment, Hull. 32-110 Qué.

PTE-GATINEAU — Joli bungalow comprenant 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, sous-sol fini, 2 salles de bains complètes, paysager et clôturé. 776-5752, termes faciles. 32-108 Qué.

DOMAINE Glenwood, bungalow de 4 chambres à coucher, tapis mur à mur, grande salle de séjour avec foyer et salle à manger, cuisine en forme de "U", salle de bains à tuiles de céramique, sous-sol complet, terrain bien paysager et clôturé, près des écoles, églises, autobus et centre commercial, hypothèque à 6 p. cent. 684-4620. 32-107 Qué.

SYLVIO HUNEAULT
Realtor, Courtier en Immeubles
354, boul. Maloney, Gatineau
663-3903

MAYO — Maison hiver-été, semi-meublée, 6 pièces. L mille du lac Long. Terrain 106x106. Chemin pavé. Pour informations, demandez M. Guy Lafortune, (Jour): 663-3903; (soir): 663-8195.

HOTEL SUR LA GATINEAU, chasse et pêche, 25 ch. meublées, eau chaude et froide, chauffage à l'eau chaude. Licence, bar, salon, taverne, épicerie, salle à manger, vivoir, foyer naturel, grill, salle de réception, stationnement pour 100 autos. Guide pour chasse et pêche. Route pavée. Comptant très alléchant. Possibilité de doubler le chiffre d'affaires. Informations, M. Royal Raymond, jour: 663-7707; soir: 663-4422.

MAISON NEUVE à louer, $150 par mois, rue Gouin, Gatineau, 3 ch. à coucher, salon, cuisine. Pour informations, M. Guy Lafortune, jour: 663-3903; soir: 663-8195.

PRETS HYPOTHECAIRES

32-Qué.

(32A) TERRAINS A VENDRE

LIMBOUR, lots 100 x 100, 5 milles de Hull. Termes à discuter. 827-0772. 32A-112

CENTRE de Limbour, 109' façade x 266', prix à discuter, après 5h, 827-2645. 32A-106

TERRAIN 132 x 210, sur la côte de ferme Thibault, Boul. Mont-Bleu, Hull, $10,000, 771-1600. 32A-106

LOT d'une acre à vendre; voisin du club de golf Chaudière, Aylmer. 232-1566. 32A-j.n.o.

TERRAIN résidentiel, Riviera, 60 x 100, $900, acompte minime, 731-4272. 32A-j.n.o.

RIVIERA — Pour un temps limité seulement, terrains résidentiels, comptant minime. 771-6694; 749-3639. 32A-126

TERRAIN, 41 x 100, quartier résidentiel, rue Rouville, 771-5710. 32A-105

TERRAIN à vendre, Templeton — 663-6472. 32A-109

TERRAIN 60 x 103, Templeton, $1,300. 663-7347. 32A-109

LUCERNE — Vente privée — rue Conrad — terrain 1 acre, subdivision pittoresque et tranquille — place idéale pour équitation — golf— auto-neige. $3,750. Financement 8%. 232-0635 — 232-4868 Gaston. 32A-116-Qué.

(33) COMMERCES A VENDRE

TESSIER & TESSIER INC.
COURTIERS EN IMMEUBLES
771-5867

LUCERNE: A côté du centre commercial Glenwood. 450' de façade sur 150' de profondeur. $1.15 du pied carré, zonage commercial en tout genre. Renseignez-vous auprès de Hap McKenzie, 771-8281.

Appelez "Hap." McKenzie, 771-5867 ou 771-8281 après 5 heures

33-AN

PAUL BRUNET
IMMEUBLES LTEE
Courtier-Realtor 7, rue Dumas, Hull — 771-7421

DESIREZ-VOUS UN DUPLEX. Sachez communiquer avec nous. Le comptant est léger, les termes sont faciles. Nous avons ce que vous voulez. Denis Cayer, 684-4044

32-Qué.

J. R. Deschênes
Boul. St-Joseph—Place Cartier
771-2605

SERVICE PHOTO
MLS MULTIPLE LISTING SERVICE

HULL — Triplex, zone commerciale, terrain 66 x 99, revenu $2,760 par année, possession 30 jours.

LUSKVILLE — Chalet d'été tout meublé.

BEACHGROVE — Chalet d'été $2,500.

APPELEZ-NOUS pour plus de détails.

32-Qué.

Guaranty Trust du Canada
COURTIER — REALTOR
de 9 à 5 — 771-6655

PARC DE LA MONTAGNE, split level, 3 chambres à coucher, très très propre. En plus une belle salle familiale avec foyer naturel, garage, terrain gravelé, terrain d 60' x 120'. Près des écoles. Intérêt à 7%. R. Courchesne, 771-1873

Courtier licencié en immeubles
J.-DAN BRUNET & CIE
18, boul. Moussette HULL
771-2836

NOUVELLE INSCRIPTION: Lac St-Pierre. Chalet meublé sur beau terrain de 332' de façade. Idéal pour construction de motel. Pas cher à $14,900. S'achète avec $5,000. bal. avec le vendeur à 8%.

BELLE MAISON 2 COTES: Rue Charron, logis de 6 pièces chacun. Terrain 83 x 100. Construction de 3 ans. S'achète avec $5,000.

ATTENTION HOMME D'AFFAIRES EXPROPRIE: Edifice sur la rue Principale. Peut facilement se transformer en grand restaurant, hôtel ou magasin. Faut appeler pour rendez-vous.

32-Qué.

(33) COMMERCES A VENDRE

HOTEL RIVERSIDE situé à St-André Est, comté Argenteuil, 22 chambres, grill de 160 places, salle à manger, 30 places, bar, de 40 places. Renseignements: appelez fin de semaine 514-537-9719, demandez M. Edgar Monette. 33-109

AYLMER, épicerie tout équipée, possession immédiate. Faites demande à C.P. 214. 33-106

COMMERCE, 280 Jacques-Cartier, Gatineau, 663-7133. 33-106

2 COMMERCES à vendre. Appelez après 6 heures, 776-2776. 33-109

SALON de coiffure, bien situé, bonne clientèle, coiffeuse compétente disponible. 771-6016. 33-107

MANUFACTURE de patio, etc., camion et équipement compris. 663-2837. 33-110

AUBERGE, motel, station service, nord de la Gatineau. 819-438-2099. 33-116

(34) FERMES A VENDRE

FERME, 20 milles d'Ottawa, 8 arpents du village de Hammond, 187 acres, 50 bêtes à cornes, 35 vaches laitières, bâtisses très bon état, toute la machinerie agricole nécessaire. Vente au complet. S'adresser Albert Lavigne, tél., Bourget 193 j 2. 34-106

(34A) TERRAINS POUR CHALETS

WILSON'S CORNERS, beaux lots pour chalets au lac McGlashan, 20 milles de Hull, 663-5533. 34A-j.n.o.

LADY SMITH, comté Pontiac, lac Sparling, lot avec plage, termes à discuter. 827-0772. 34A-112

LAC McGREGOR, lots à vendre, bord de l'eau, 777-8485, fin de semaine, 671-2973. 34A-107

(35) CHALETS A VENDRE

GRAND chalet, St-Pierre de Wakefield, électricité, acompte $800. 771-2598. 35-j.n.o.

CHALET et grande cabine, les deux meublés, près du lac Donaldson, 5 milles à l'ouest de Buckingham. $7,800 sans hypothèques. S'adresser à 140, rue Bridge, Buckingham. 986-3184. 35-108

CHALET lac McGregor, magnifique terrain. 663-6062. 35-109

CHALET lac Cayamant, hivérisé, chaloupe, moteur Chrysler 3½ forces. 776-1774. 35-109

CHALETS 15 milles de Gatineau. 663-4522. 35-119

CHALET 3 ch. à coucher, meublé, électricité, 20 milles de la ville. 777-6580, après 5 heures. 35-105 Qué.

CHALET 36 x 32 sur lot de 120 x 135, 18 milles de Hull, 4 ch. à coucher, électricité, grande galerie, $3,700. 771-2619 ou 31 Champlain, Pte-Gatineau. 35-108

CHALET neuf, lac Belair, Masham, 3 chambres à coucher, 745-1405. 35-111

MASSON, bord de la rivière Ottawa, 3 chambres à coucher, cuisine, salon et véranda meublés, chauffage électrique, toilette avec eau courante, $4,500, 749-2547. 35-110

VENTE privée, aux Cèdres, près Aylmer, 7 milles de Hull, longeant lac Des Chênes, immense salon, foyer, 5 chambres à coucher 1½ salle de bains, 234-5934, le soir. 35-106

LAC BOWMAN (Escalier), 37 milles de Hull, chalet 40' x 20', 3 ch. à coucher, hivérisé, plage, grand terrain, $7,800, entre 5 et 6 heures, 771-6456. 35-116

TESSIER & TESSIER INC.
COURTIERS EN IMMEUBLES
771-5867

CHALET près du centre urbain. Lac Whittaker, terrain sur le lac, 150' x 150'. Paysager, chalet coquet de 3 ch. à coucher, salon, cuisine, propriété meublée et chaloupe. Bonnes conditions d'achat. Consultez Suzanne Tessier, 684-5871 (357).

BLUE SEA LAKE: Chalet de 2 ch. à cou., salon, cuisine moderne, toilette avec fosse septique. Lot panoramique. Bon pour chasse et pêche. Routes ouvertes à l'année. Bon achat. Appelez Léo Gravelle, 771-5867 (353).

LAC CAYAMANT: Chalet de 2 ch. à coucher, salon, cuisine combinée, électricité, paysager, plage, entièrement meublé. Pour d'autres informations, appelez Léo Gravelle, 771-5867 (337).

35-an

(35A) VILLEGIATURE

COLFORD Lodge, Laurentides, Lachute, Québec, 30 milles de Montréal, tennis, golf, équitation, amusements journaliers, lac, plage, chaloupes, $40 par semaine repas compris, dépliants, téléphone frais virés, 1-514-258-3400. 35A

CAMPING, naturiste, privé, piscine. Domaine Naturiste, Québec, St-Eugène, Ont. 35A-115

VACANCES reposantes et sportives, atmosphère et table renommées, domaine Canard Blanc, lac Simon, Auberge, motel, camping. Renseignements Montréal 288-1233. 35A

ST-PIERRE-DE-WAKEFIELD Le Cheval d'Or, motel et restaurant, piscine, pêche, tour le long de piste, 27 milles de la ville, 236-5303, 233-0804. 35A-111

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

1962 PONTIAC, $255. 66 Eddy, Hull. 36-j.n.o.

REPRISE DE FINANCE
A VENDRE pour solde de paiements. Aucun acompte requis. Financement sur les lieux. M. Maurice, 776-4224.

1963 FORD, $595, 777-1728. 36-j.n.o.

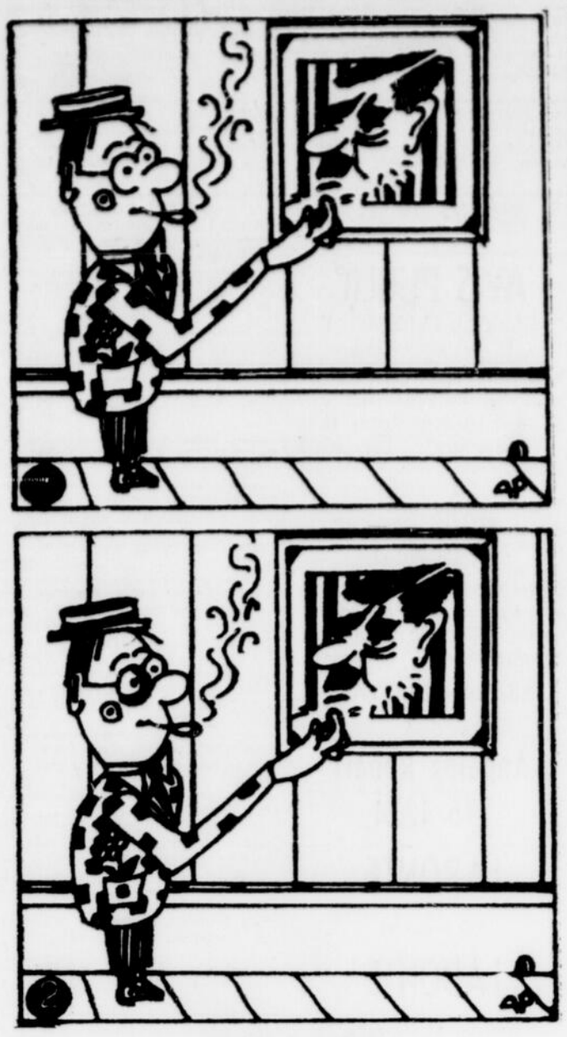
1963 CORVAIR, $295. 777-1728. 36-j.n.o.

1961 PONTIAC, décapotable, équipée de tous les servos. Faites une offre. Plaques du Québec. 776-4604 ou 992-1255, parler en anglais. 36-109

CAMION, bon pour un chalet, $25. 771-0820. 36-106

1958 FAMILIALE Chevrolet, très bon état. 114 Mutchmore, Hull, après 5 heures. 36-109

Jouez avec nous!



Trouvez 7 erreur
Voir solution à la fin des annonces classées

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

CHEVROLET 1960, propre, bon état, $75, après 6h, 776-4186. 36-110

1963 MERCURY, servo-direction, fenêtre électrique en arrière, transmission automatique, avec radio, $350. 771-0607. 36-108

ENVOY 1961, bon état. 771-4093. 36-110

BUICK 1962, tout équipée, prix à discuter. 771-3162, après 5 heures. 36-110

1962 CHEVROLET Biscayne, $50 — 663-7154. 36-107

PONTIAC Laurentian 1963, automatique, 4 portes, bon état. Après 6 heures, 663-8812. 36-106

CAMION Econoline 1965, parfait état. 663-4750. 36-115

1965 PONTIAC, V-8, automatique, très propre, $895. 771-9591. 36-109

1964 PONTIAC Laurentian, V-8, automatique, un propriétaire, bon état. 749-1594. 36-109

CHRYSLER 1961, bon état, prix à discuter. 771-4050. 36-109

1961 COMET, $150, 777-3436. 36-104

1965 FORD, camion une tonne, roues doubles, peinture fraîche, 722-6285. 36-107

SPECIAL D'AUJOURD'HUI !

1968 FIREBIRD H.O., transmission 4 vitesses, différentiel antidérapant, radio, tacomètre, roues rallye $3095

PAUL CARDINAL
PONTIAC BUICK
198 Montcalm
HULL — 771-7436

36

"AUTOMOBILES"
. . . voilà le
NOM DE
NOTRE JEU
AUTOMOBILES
pour

- Plaisir
- Economie
- Moyen de transport

Venez choisir votre auto parmi notre assortiment de qualité chez

Bélisle
Automobiles Ltée
444, ch. Montréal
749-5941 ou 745-8333

36

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

1965 PONTIAC Grand Prix, 2 portes, toit rigide, moteur V-8 de 396 HP, transmission automatique, sièges baquets, pneus à flanc blanc, glaces électriques, sièges réglable électriquement, servo-direction, servo-freins, antenne commandée électriquement, volant inclinable, glaces teintées. No de série: 526657P200179. Demander Robert, 725-1057. 36-106

1967 FORD Country Squire, familiale à 10 places. Tout équipée y compris la galerie chromée de toit et les pneus à flanc blanc. Fini bleu avec intérieur assorti. No de série: 7B74C157124. Demander Robert, 725-1057. 36-106

CORVAIR 1964, manuelle, très propre, bon mécanisme, $275. 663-8364. 36-109

1962 PONTIAC, automatique, radio, vente privée, $500. 777-5545. 36-109

1970 MAVERICK, aucun comptant, $84 par mois, 233-3362. 36-106

JAVELIN 1968, muté en août, sacrifice, 829-1765. 36-107

1967 FALCON sedan, standard, aucun comptant, $48 par mois, 233-3362. 36-106

ANGLIA 1962, comme telle ou en pièces détachées, 663-8261. 36-106

$10 D'ACOMPTE suffisent pour acheter une 1964 Oldsmobile, 4 portes, toit rigide, automatique, tous les servos. $17 par mois. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-108

BEDARD
AUTOMOBILES LTEE
Votre seul concessionnaire et distributeur
RENAULT
dans la région Ottawa-Hull
424, chemin de Richmond
725-2061

36

ACHETEZ EN PAYANT MOINS CHEZ CAMPBELL

1968 CUSTOM 500, 4 portes, sedan, 240 c.i.d., 6 cylindres, transmission automatique, servo-direction, radio, chauffe-moteur, ceintures de sécurité de luxe, bleu argenté avec intérieur assorti. Pl. 61236E. Le prix a été démarqué à $2595

1967 FORD Custom, 4 portes, sedan, 8 cyl., transmission automatique, radio, jaune avec intérieur fauve, pl. 37982E. Prix démarqué de $1895 à $1695

1966 PONTIAC Parisienne, 2 portes, toit rigide, 8 cyl., transmission automatique, radio, flancs blancs, couvre-roues pleine grandeur, or avec intérieur assorti. Pl. 38144E. Prix démarqué de $1895 à $1595

1964 FORD Galaxie 500, décapotable, 8 cyl., transmission automatique, radio, servo-direction, pneus à flancs blancs, blanc avec toit noir et capitonnage rouge. Pl. 20345E. Prix $1195

SPECIAL

1967 FALCON de luxe, sedan, 4 portes, 6 cyl., blanc avec toit rouge et intérieur bleu. Pl. 73808A. Prix $1395

CAMPBELL MOTORS
(OTTAWA) LTD.
"Votre concessionnaire Ford aux idées progressives"
265 ouest, ave Laurier
232-9447-8

36

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

1963 RAMBLER, $295. 66 Eddy, Hull. 36-j.n.o.

1963 CHEVROLET, $445. 777-1728. 36-j.n.o.

$10 D'ACOMPTE suffisent pour acheter une 1965 Chevrolet Super Sport, décapotable, comme neuve. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-108

967 FORD, sedan, automatique, radio, 8 cylindres, $1,575, aucun comptant, $62 par mois, 233-3362. 36-106

$10 D'ACOMPTE achètent 1965 Comet, sedan à 4 portes. Prix total: $975. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-108

1969 FORD, ½ tonne, pick-up, neuf, aucun comptant, $2,350, $83 par mois, 233-3362. 36-106

1964 VOLKSWAGEN, très propre, radio, chaufferette à gaz, aubaine $500, 771-5332. 36-105

RAMBLER American 1963, prix à discuter. 771-6357. 36-106

ASSURANCE - AUTOMOBILE et camion pour tous; aucun cas refusé. Protection immédiate. Termes de crédit. Licencié pour Québec et Ontario. Assurance incendie spéciale pour locataires. 776-2854. 36-AN

$10 D'ACOMPTE achètent 1964 Rambler, à 4 portes, sedan, automatique. Excellent état. $27 par mois. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-108

FORD GALAXIE 1968, décapotable, finie cuir, tout équipée, excellent état, 771-7079, après 6 heures. 36-106

1966 PONTIAC, Grande Parisienne, 4 portes, toit rigide, V-8, automatique, tous les servos. Plaques: 33782E $1995

OTTAWA MOTOR SALES
"Votre concessionnaire progressif Ford"
1850, rue Bank
près Walkley
733-6931

36

PAS DE TRUCS
PAS DE PRIMES
PAS D'ESSENCE
GRATUITE MAIS DES
$ $ $ $ D'ECONOMIES
et NOTRE FAMEUSE
GARANTIE 100%
(autos de plus de $500)

1968 EPIC de luxe, radio, sièges baquets. Fini blanc avec garniture en vinyle rouge. 12,000 milles depuis l'origine. Encore sous la garantie d'auto neuve. No de plaques: 18099E. $1388

1967 HONDA, motocyclette de 350 cc., 11,000 milles. Prix de sacrifice $244

1966 PONTIAC Laurentian, V8, automatique, servo-direction, radio, pneus neufs à flanc blanc, millage peu élevé. Fini bleu moyen avec capitonnage assorti, bleu. No de plaques: 27557N $1477

1965 RAMBLER American, familiale, automatique, radio, pneus à flanc blanc, galerie de toit. No de plaques: X40526 ..... $1092

1965 FORD, 6 cylindres, automatique, radio. Parfait état à tout point de vue. No de plaques: 17852E $1160

1965 RAMBLER Classic 770, sièges baquets, radio. Fini brun avec toit en vinyle blanc. No de plaques: 9763E $999

1965 PLYMOUTH décapotable, V8, automatique, servo-direction, servo-freins, radio, pneus à flanc blanc. Fini blanc avec garniture en vinyle bleu. Comme neuve. No de plaques: 19698E. $1575

1965 CORVAIR Monza, sièges baquets, 4 vitesses, radio. Fini rouge avec intérieur assorti. No de plaques: 3547E $844

1964 DODGE 440, 2 portes, toit rigide, automatique, radio, 42,000 milles depuis l'origine. Un seul proprio. Fini blanc avec capitonnage turquoise. No de plaques: 60231E $964

1964 COMET Caliente, décapotable, V8, radio, automatique. Fini noir avec garniture contrastante en vinyle rouge. No de plaques: 33733E $1095

1962 RAMBLER, 6 cylindres, automatique, radio. Excellent état. No de plaques: 35161E $499

1960 CHEVROLET Biscayne, 6 cylindres, automatique. Fonctionne comme une neuve. No de plaques: 14068E. $275

TOUJOURS
25 VOLKSWAGEN
D'OCCASION
EN STOCK !

- AUCUN ACOMPTE
- FINANCEMENT SUR LES LIEUX
- LIVRAISON IMMEDIATE

MORTON MOTORS
OF OTTAWA LTD.
233-5673
740, RUE BANK

35

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

$10 D'ACOMPTE pour acheter une 1964 Chevelle Malibu, 2 portes, toit rigide, 6 cylindres, automatique, radio, comme neuve. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-108

1963 CHEVY II, $425, 777-1728. 36-j.n.o.

1965 VOLKSWAGEN, chaufferette à gaz, $845. 777-1728. 36-j.n.o.

1962 FORD à vendre ou à échanger contre plus petite voiture, 777-6475. 36-105

PAUL CARDINAL
PONTIAC-BUICK



Laurent MICHON

Larry vous invite à faire un tour d'essai dans une Pontiac, Buick, Acadian, Beaumont, Firebird ou G.T.O. ou un camion G.M.C. 1970. Si vous désirez une auto usagée en parfaite condition, fiez-vous à Larry. Rendez-vous au 198 Montcalm Hull ou téléphonez-lui à:
771-7436

36

WILLIAMS
Chev./Olds. Ltd./Ltée

1965 OLDSMOBILE Dynamic 88, 4 portes sedan V8 automatique, servo-freins, servo-direction, radio, noir avec intérieur turquoise. Lic.: 84497E.

$1695

WILLIAMS
Chev./Olds. Ltd./Ltée

Votre concessionnaire Chev.-Olds.
72, rue Leduc
HULL 777-2731

36

"TRENTE HUIT"
(38)

DE NOS MEILLEURES AUTOMOBILES SONT A VENDRE

Voici quelques-unes des voitures de choix parmi notre merveilleux assortiment de 38 automobiles qu'il nous faut vendre.

64 CADILLAC Coupe
89826E

65 BEAUMONT Sedan
45628E

65 CHEVROLET Sedan
56072A

65 DODGE Tudor TR
82912E

65 BUICK LeSabre TR
51190E

65 PONTIAC Par., TR
77259A

65 CHRYSLER Sedan
18495E

65 MERCURY Parklane
46658E

66 BUICK LeSabre déc.
11295E

Le prix de ces voitures est laissé entre vos mains et le vendeur.

PERSONNE
NE NOUS QUITTE
A PIED

Jim Tubman Pontiac
1770, rue BANK
733-4050

36

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

$10 D'ACOMPTE achètent 1962 Mercury, à 4 portes, toit rigide, tous les servos. $22 par mois. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-108

1964 PONTIAC Laurentian, V-8, automatique, très propre. $800. 777-6414. 36-106

$10 D'ACOMPTE achètent 1966 Chevy II, à 2 portes, toit rigide, automatique, propre. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-108

1964 FORD, 2 portes, bon état, $350. 663-3910. 366-108

1959 METEOR, sedan, 6 automatique, $45. 729-8047. 36-105

1966 OLDSMOBILE F-85, parfait état, après 6 heures, 776-2204. 36-107

1961 CADILLAC, décapotable, bas millage, excellent état, $50 d'acompte, termes faciles, plaques 68760E. 729-8047. 36-105

FORD Galaxie 500 1967, tout équipée, bas millage, privée. 722-6481 entre 8-6 heures. 36-107

HATEZ-VOUS POUR CELLES-CI !

1967 COUGAR, automatique, radio. Pl.: 33493E $2475

1966 FORD Galaxie 500 XL, décapotable, tous les servos, rouge avec toit blanc. 30652E $1895

1968 CORONA ordinaire, AM-FM, radio, blanc avec toit noir. Pl. 14285E $1695

JACQUOT MOTORS
725-2051
298, ch. RICHMOND

36

VOTRE VENDEUR



vous invite à sa
VENTE SENSATIONNELLE
"FAITES UNE OFFRE"
PRIME GRATUITE !
2,000 milles de conduite gratuite

Oui, nous achèterons l'essence à la station service de votre choix.

GRATIS !
100 milles de conduite gratuite
sur toute offre de votre part que nous n'accepterons pas

GARANTIE 100%
sur toutes les voitures de plus de $1,000. avec déductible de $20.

3640A—
1965 FALCON Futura, 4 portes, transmission automatique, vert lierre métallique, très propre et prête à rouler. Plaques 912-11E $1087

4089A—
1967 CHEVELLE 300, 4 portes, radio, transmission automatique. Un modèle populaire, en bon état. Plaques: 151-20E $1699

3074A—
1964 PONTIAC Laurentian, 4 portes, V-8, radio, transmission automatique. Faut voir pour l'apprécier. Pl.: 84401A $974

3463A—
1966 ACADIAN familiale 6 cyl., transmission automatique, économique et spacieuse, essayez-la! Pl.: X40644 $1188

3522B—
1968 VOLKWAGEN 1300, radio, 4 vitesses. Seulement 13,849 milles. Le prince des économies. Immaculée. Plaques: 19600E $1666

3073A—
1967 PONTIAC Laurentian, 4 portes, V8, transmission automatique, radio, 23,954 milles. Un seul propriétaire, vendue toute neuve par nous! Ce qui reste de la garantie GM de 50,000 milles. Une vraie belle voiture! Plaques: 42728H $1879

3512A—
1968 CHEVROLET V8, transmission automatique, ancienne auto de directeur. Entièrement remise à neuf et prête à rouler. Venez vite! Demain il sera trop tard! $1899

SURGENOR
"Le concessionnaire réputé du centre-ville des Pontiac et Buick"
RUE ALBERT
(face au terminus Colonial)
235-4371

36

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

1965 CHEVROLET, comme neuve, cause maladie, 1963 Mercury, 771-2598. 36-j.n.o.

CITROEN 1969 "Dyane", 6, 1,600 milles, $1,600, cause départ, 233-7247. 36-107

$10 D'ACOMPTE achètent 1963 Pontiac, sedan à 4 portes, familiale, V-8, automatique. $27 par mois. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-108

1962 FORD, décapotable, $225, ou échangerais contre camion, 663-6571. 36-106

1963 MERCURY, automatique, servo-freins, servo-direction, en très bon état. $595. 1961 Chrysler, automatique, $225. 1963 Rambler, manuelle, $125, 776-4776. 36-106

1969 CAMARO Z28, 10,000 milles, meilleure offre, 663-2404, 9 à 5, jour. 36-106

1968 FORD Torino GT, V-8, 302 po. cu., automatique, console, sièges baquets, radio, toit vinyle, 23,000 milles, $2,700, 777-1814. 36-105

1966 CORVAIR Corsa, bon état, 4 vitesses au plancher, radio, pneus d'hiver, rouge vin avec intérieur en cuir noir. $200 à compte et continuez les paiements de $47 par mois. 771-7687. 36-107

VOLKSWAGEN 1962 — $150. 771-6974. 36-109

VOLKSWAGEN 1962, accidentée, à vendre, 104 Bourque, Hull. 36-107

AUBAINE — Fury 3 Sport, 1968, 15,000 milles, toit rigide et vinyle, 2 portes, sièges baquets, 383 R.C., 4 barils, 4 vitesses, servo-direction, 663-7670. 36-105

1955 GM, 1962 Pontiac, familiale, 1961 Chevrolet, 771-2598. 36-j.n.o.

1960 CONSUL, 1962 Rambler, 1960 Chevrolet, 1958 Pontiac, 771-2598. 36-j.n.o.

1962 VALIANT, $345, 777-1728. 36-j.n.o.

FALCON 1964 décapotable, $1,000 ou meilleure offre. 771-5005 après 7h. 36-105

1965 OLDSMOBILE 88 DECAPOTABLE

transmission automatique, radio, servo-direction, servo-freins chic, beige avec intérieur assorti, redémarquée pour vente rapide.
Pl. 69730E.

$1695

PARKWAY

CHRYSLER - PLYMOUTH

● PLYMOUTH ● CHRYSLER
● VALIANT ● IMPERIAL
● CAMIONS FARGO

1047, ch. Richmond

729-5121

36

Plus de 60 voitures à vendre

Nos voitures portent une garantie écrite sur tous les modèles à partir de 1964. Je serais heureuse de pouvoir vous aider à diriger votre choix.

● Toutes demandes de crédit acceptées même si votre crédit est lent.

1968 CHEVY II NOVA, 2 portes, V-8, 307, transmission automatique, console au plancher, flancs blancs. Prix spécial. Série 114278W259.

1964 METEOR décapotable, 390, V-8, 4 vitesses au plancher, sièges baquets, flancs blancs neufs, radio. Peinture neuve, servo-direction, servo-freins, série 402728176A.

Mlle MARIETTE 777-3752

36

VOUS AIMEZ ECONOMISER DE L'ARGENT NOUS AIMONS L'ACCUMULER

Afin de faire des profits, nous devons vendre des automobiles et afin de vendre des automobiles, nous devons avoir — et nous avons — les meilleurs:

- Assortiments
- Prix
- Allocation de reprise
- Clients

Nous avons sûrement les meilleurs clients parce qu'ils réfèrent leurs amis et nous leur en sommes reconnaissants.

1969 CHEVROLET Impala, décapotable, 8 cyl., TA, SD, SF, radio. Rouge avec toit blanc et intérieur assorti. Série 4187600. Empressez-vous pour celle-ci. **$1295**

1967 PONTIAC, 4 portes, sedan, 6 automatique, radio, bleu avec intérieur assorti. Voici une automobile dont on a pris grand soin et qui a été conduite prudemment. Venez en faire l'essai aujourd'hui **$1795**

100% garantie
(sur les modèles 1964 et plus récents)
Aucun comptant nécessaire.
Financement sur les lieux.
Reprises acceptées.
DE NOMBREUX AUTRES MODELES DE MARQUES AU CHOIX

FRANK DALY CAR SALES

1375, rue Wellington, Ottawa
729-4329

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

IMPALA 1965, décapotable, 954 boul St-Laurent, Ottawa. 36-105

PONTIAC 1967, familiale, automatique, servo-freins, servo-direction, radio, 6 cylindres, $2,000, 684-4552. 36-105

$10 D'ACOMPTE achètent 1961 Chevrolet, 2 portes, toit rigide, automatique, V-8. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-108

1963 PONTIAC Laurentian, tout équipée, très bon état, aubaine, $695, 771-5332. 36-105

1959 CHEVROLET, familiale, V-8, automatique, peut servir pour les pièces, $70, 825-1400. 36-106

1969 GALAXIE 500, servo-direction, servo-freins, radio, toit vinyle, 2,000 milles, $3,495. Demandez Pierre Miron, 776-1571. 36-108

CONSUL 1961, à vendre $300. 771-5526, après 5 heures. 36-109

OLDSMOBILE 1969, 4,000 milles, comme neuve, tout équipée, $800. de rabais. 745-6228. 36-110

MERCURY 1962, décapotable, équipée, bon état. 777-5625. 36-106

1966 DODGE, 6 automatique, bon état, $850. 771-9591. 36-109

SPECIAL DU JOUR
1967 PLYMOUTH Fury III, décapotable. Tous les servo-équipements, y compris haut-parleur arrière. Marron. Seulement 12,000 milles. Plaques 60119E **$2395**

MacKENZIE

Mercury Sales Ltd.
Falcon, Comet, Cougar, Meteor, Mercury, Lincoln
"Le royaume des autos vérifiées ESSO"
1377, ch. Richmond
829-2120

36

Trouvez une automobile à la mesure de votre budget et portant une garantie intégrale de 30 jours, le privilège d'échange d'une durée de 7 jours, financement sur les lieux avec police protégeant vos paiements.

1967 METEOR Rideau 500, sedan, V-8, automatique, radio. Pl. 66395E **$1895**

1964 DODGE 440, 4 portes, toit rigide, automatique, radio. Plaques 73204E **$1135**

Turpin PONTIAC BUICK LTD
CARLING AVE. AT CLYDE / 728-1901

728-1901
1666, ave CARLING

36



Pour le choix d'autos d'occasion avec tous les accessoires sans frais additionnels venez chez

CYRVILLE

CHRYSLER-DODGE LTEE
SIMCA — SUNBEAM
PIECES ET SERVICE
900, boul. St-Laurent
745-7051

36

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

BUICK Skylark 1965, V-6, très propre, aubaine. 776-2770. 36-108

CORVAIR 1961, bon état, $295 — 777-1119. 36-108

1966 VOLKSWAGEN 1300, radio, bon état. 663-8435. 36-108

1963 VOLKSWAGEN, modèle 311, 1500 coach, blanc, avec intérieur bleu, radio, peinture tout à fait neuve, pleinement revisée. Pl. 66009E **$745**

CARLING MOTORS

835-845, ave CARLING

236-7195 236-7191-2-3

36

BALANCE DE BANQUE

Aucun comptant
1er paiement — 45 jours
Taxes — Licence — Assurance Financées
60 voitures à liquider
1962 à 1969

GARANTIE 100 JOURS 100%

Demandes acceptées par téléphone
684-5671
M. Charles

VOUS NE POUVEZ FAIRE FAUSSE ROUTE

avec un engagement comme celui-ci

"ENGAGEMENT DE QUALITE MYERS"

Conduisez l'automobile de votre choix chez le mécanicien de votre choix, Myers défraiera le prix d'inspection.

1968 BUICK GS 350, 4 vitesses, 350 po. cu., 335 H.P. avec cames, double traction, servo-direction, servo-freins à disque, radio, direction au fini bois veiné, glace ombrée, toit en vinyle, flancs blancs et roues de rallye. Fini rouge romain rutilant, toit en vinyle noir avec intérieur blanc, y compris sièges baquets. Pl. 200581 **$3690**

MYERS MOTORS

ELGIN PRES CATHERINE

"Le concessionnaire en ville"

Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac

233-5655 - 233-8411

36

NOUVEAU! DATSUN 1000



2 ou 4 portes, de luxe, sedan

- moteur de 62 H.P. à haute performance
- vitesse maximale de 84 M. à H.
- 30 40 MPG
- 4 au plancher
- sièges baquets inclinables
- tous les accessoires supplémentaires font partie de l'équipement ordinaire
- l'auto la plus facile de l'univers à stationner
- sûreté encastrée de 100,000 milles

DATSUN

Renseignez-vous au sujet de notre programme de formation des conducteurs

don mann
motor sales limited

Votre concessionnaire Datsun
560, rue Rideau
(angle Charlotte)
Ottawa — 233-9345

36

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

1962 PONTIAC sedan, vérification de sécurité, excellent état, $30 d'acompte, $25 par mois, plaques 94490A. 729-8047. 36-105

$10 D'ACOMPTE suffisent pour acheter une 1962 Meteor, automatique, $17 par mois. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-108

1962 MERCURY Meteor, parfait état. 776-2424. 36-109

AVIS PUBLIC
RENOUVELLEMENT D'INVENTAIRE

Nous sommes en possession de 40 voitures qui doivent quitter notre terrain avant le 1er août 1969.

Toutes demandes de crédit acceptées même si votre crédit est lent.

Nous devons sacrifier ces voitures à un prix d'aubaine. Garantie écrite sur chaque auto.

AUCUN COMPTANT EXIGE

Appelez Robert 776-4224

LABONTE

150 voitures

LABONTE

Neuves et usagées

LABONTE

Livraison immédiate

LABONTE

Venez comparer

LABONTE

CHRYSLER-PLYMOUTH INC.
715 boul. Maloney
Gatineau
663-7759

36

(36A) ROULOTTES A VENDRE

PARC BELLEVU
MAISONS mobiles, Delta, Pyramid, Palace, roulottes Rambler, Travelairs, Duke, Campers, accessoires, Orléans, 824-1497. 36A-A.N.

NOUVEAUX bas prix, $1190. Tentes remorques européennes, coton égyptien, hauteur libre de 6 pi 6 pou. 3 matelas doubles, coussins, sièges, table, cabinet de cuisine, poêle propane et bonbonne, réservoir-évier 5 gallons, rideaux, portes aluminium, roue de secours et cric. Universa Ltée, 771-3180. Peut être financé. 36A-114

TENTE-REMORQUE, 9 x 9, bateau en cèdre 13', roue de conduite, rames, moteur 5 H.P., usagé 1 heure, $235, ou meilleure offre, 771-3180. 36A-107

REMORQUES A CHEVAUX
OUVERTURE le 1er août, Randall Trailers, chemin Cordora, R.R. no 1, Havelock, Ont. Ventes, service et soudure. Remorque pour un cheval jusqu'à 9 chevaux. Aussi, remorque de 21' pour bestiaux. 36A

TENTE-REMORQUE "Trail Blazer" 1969, parfait état. 663-2094. 36A-106

5 TENTES-ROULOTTES à louer, tout équipées. 771-0907. 36A-115

QUITTANT le pays, 1968 "Shamrock", 17 pieds, excellent état, poêle, chauffage, réfrigérateur, toilette "hétoh", $2,500. 829-0440. 36A-109

ROULOTTE de camping, Ford anglaise 1962, tout équipée, moteur remis à neuf, certificat mécanique. 233-9161. 36A-106

ROULOTTES neuves, "Champlain", 19½' et 24½'. Complètement équipées. Echange accepté. 745-6063. Sparton Swimming, 887½, boul. St-Laurent, Ottawa. 36A-127

REMORQUES A CHEVAUX
OUVERTURE le 1er août, Randall Trailers, chemin Cordora, R.R. no 1, Havelock, Ont. Ventes, service et soudure. Remorque pour un cheval jusqu'à 9 chevaux. Aussi remorque de 21' pour bestiaux. 36A-114

ROUST-A-BOUT, touts de camion Elliott Trailer Sale, 1812, ch. Merivale, 825-2594. 36A-110

TENTES-ROULOTTES A TOIT RIGIDE



ECHANGES ACCEPTES
Financement bancaire
GATINEAU CAMPING ENRG.
740 boul. Maloney
663-3263 — 663-7142

36A

(37) DIVERS A VENDRE

A GRATTON INC., 108 Laurier, Hull. Machines à laver remises à point. $29.95 à $49.95. Réparations de toutes marques de lessiveuses; etsimations gratuites. 771-3653; le soir 777-2234. 37-A.N.

ARTICLES de ménage à vendre — 235-8453. 37-109

ATTENTION — dépotoir, 2, rue Gratton, Hull, et 174 St-Louis, Pte-Gatineau 37-128

ACHETONS, vendons, meubles usagés, 255 St-André, Gatineau, 663-7119. 37-125

(37) DIVERS A VENDRE

REPRISE DE FINANCE
AMEUBLEMENT complet, comme neuf, plus téléviseurs, en couleur et noir et blanc. 771-9955. 37-109

BAIGNOIRES, éviers, cabinets, pupitres de bureau, prix les plus avantageux. Cohen & Cohen Ltd., 1963, chemin Merivale. 825-2711. 37-j.n.o.

CENTRE DU SPORT
BICYCLETTES neuves et usagées, acceptons échanges. 771-6858. — 136 Eddy. 37-112

BICYCLETTE, 26, à vendre, très bon état. 232-2018. 37-109

BICYCLETTE de fille, $25. 776-2701. 37-106

BOIS DUR d'occasion, érable, environ 5,000 pieds carrés. 777-8660. 37-109

BASSINETTE 27 x 54, $15. 771-4519. 37-107

BICYCLETTE "Exercical" pour malades, se réglant à 3 vitesses différentes et pour différents poids. Valeur de $600 pour $100. 777-6572. 37-107

CHAISES roulantes pliantes commodes; chaises pour arthritiques, à louer ou à vendre. Bamford Regis Ltd., 233-4110. 37-A.N

CHAUFFE-EAU de 30 gallons, excellent état, faites une offre. 825-1400. 37-106

CONDITIONNEUR d'air 9,000 BTU, ensemble de salon en cuir. 771-4818. 37-110

UNE CINE-CAMERA Kodac, table de billard, ensemble de cuisine, siège d'auto, chaise haute, 20 pierres de patio $1 chacune. 684-3132. 37-105

ENCYCLOPEDIE de la jeunesse, $15. Camera 35 mm et visionneuse portative, $22.50. 745-2809. 37-106

FOURNAISE de cave, gaz, avec tuyaux, 663-8157. 37-105

FOURNAISE à l'huile (de plancher), tuyaux et réservoir de 45 gallons. 777-3936. 37-109

HORLOGE pour auto de course, $45; chat siamois, $25; miroir "chippendale", $25; téléphone, $30. 777-0496. 37-105

INSTRUMENTS de musique, contre-basse, violons, trombone, humidificateur, 746-6696. 37-113

LIT PLIANT $10. 745-5213. 37-108

LAVEUSE essoreuse G.E. bon état, $25. 251 Laramée, Wrightville. 37-108

LITS continentaux, double et simple, bureau double, grand tapis, table à café. 236-5157. 37-109

LAMPE sur pied chromé, "tri-light", lampe pour table. 777-8140. 37-109

MACHINES à écrire et à additionner, Librairie Montpetit Ltée, 776-3141; 771-3235. 37-j.n.o.

MARGARINE (Spread) 25 paquets 1 livre, prix du gros, 684-3132 — 684-5245. 37-123

MACHINE à laver, $50, excellent état, 749-4500. 37-105

MACHINE A COUDRE Singer, complètement automatique, fait boutonnières, broderie, etc.; reprise de finance, valeur régulière $249.50; solde au comptant $88.32. Termes faciles. 235-7900 jour ou soir. 37-A.N.

MOBILIER de cuisine, $35. 777-9505. 37-107

MACHINES à crème glacée molle "Frozen Custard", neuves ou usagées à vendre ou à louer. C. Marcoux, 26 York. 233-6002. 37-110

MOBILIERS de salon neufs à vendre, 771-2594. 37-116

SCOOTER "Lambretta" 1968, à vendre, en bon état, 777-2928. 37-107

MOTOCYCLETTE Yamaha 80 c.c., 1964, bon état, 777-9233. 37-106

MOTOCYCLETTE Yamaha 1966, 60 c.c., très bon état. 777-3905, après 4 heures. 37-109

MOBILIER de cuisine à vendre. 777-1191. 37-106

MOBILIERS — Chambres à coucher, cuisine, salon. Prix à discuter. 771-8840. 37-109

MAGNETOPHONE "Philips", 4 pistes, mono, $160, après 7 heures, 771-6172. 37-105

POLISSEUSE "Hoover", neuve, 2 brosses, V.T.V.M. 663-7379. 37-109

PIANO — bon état, $250. 771-2948 après 5 heures 37-110

POELE et réfrigérateur électriques, 663-4522. 37-123

GROS POELE "Frigidaire", $25. — 776-3085. 37-106

PIANOS neufs, 10 ans de garantie $625; ainsi que orgues aussi peu que $145. Pianos revisés, de toutes marques. L. Paquette, 61 Wellington, 771-2452. 37-j.n.o.

ROBE de mariée, avec accessoires, 8 ans, 776-3304. 37-107

REFRIGERATEUR RCV, 12 pieds cubes, $75. 777-1888. 37-109

REFRIGERATEUR et congélateur combinés, General Electric, 10 pi. cu., $200, 125 chemin Fraser, Lucerne. 684-4675. 36-105

ROBE DE mariée avec voile, taille 10 petite, prix raisonnable. 749-9590, après 5 heures. 37-108

STEREO compact Sony, H.P. 180W avec radio AM-FM, valeur $380, seulement $280, après 7 heures, 771-6172. 37-105

STEREO combiné, téléviseur 23 pouces, $275. 776-2104. 37-110

TERRAIN résidentiel, Riviera, 60 x 100, $800, acompte minime. 731-4272. 37-j.n.o.

2 TV DE 21 POUCES. Bon état. 35 Frontenac, Hull. 777-1138. 37-109

TELEVISEUR GE, 21 pouces, $35; grosse bassinette, $15. 771-2873. 37-106

NETTOYEUR
SWIPE
777-5919

37

(37) DIVERS A VENDRE

TOUT EST FOURNI pour meubler 3 pièces, salon, chambre à coucher, cuisine, à prix très spécial. Meubles Landriault, 273, ch. de Montréal, Eastview, 745-2145. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9h. 37-j.n.o.

MARCHE AUX PUCES VENTE D'ANTIQUITES
TOUTE LA journée le 2 août, route 8, 5 milles passé Aylmer; location d'emplacement pour $5. Apporter sa table. 37-106

VETEMENTS pour dame âgée, 16, 16½, 18, 18½, bonne qualité. 771-4687. 37-106

(37A) OCCASION D'AFFAIRES

CAMION à patates frites à vendre, composer 235-9527, 4 à 8h en soirée. 37A-109

HOTEL
DEMANDE: $38,900. Licencié pour bière et chambres. Excellentes possibilités de revenus. Hypothèque à seulement 7%. Vaste terrain de stationnement. Aussi logement à même. Acheteur bilingue nécessaire. L. H. Hilhorst, courtier, 224-2662. 37A-106

(38) ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES

GATINEAU Auto Parts, démolisseur, achetons et vendons pièces usagées, 16 heures de service, Ironside, Qué., 777-7107; 776-1812. 38-111

(39) BATEAUX ET ACCESSOIRES

CRUISER "Elco", 40 pieds, moteur Chrysler 210 forces, prix original, $50,000, vendrais pour $12,000. Informations M. Paquette, 771-1724; 663-8196. 39-106

BATEAU 14', tout équipé, Evinrude 35 forces, remorque à bascule, bon état. Après 5 heures, 234-2945. 39-109

MOTEUR 6 forces "Viking", neuf. 776-3892. 39-109

BATEAU en aluminium, 14 pi., tout équipé, avec moteur Evinrude 18½ forces 1968, n'a servi que quelques fois, encore sous la garantie, remorque, meilleure offre. 61 Principale, app. 11, Aylmer. 684-7661. 39-108

BATEAU 14' "special car-top" neuf, moteur Mercury 9.8, 1969, meilleure offre. Après 6h 30 et journée dimanche, s'adresser personnellement à Jean Laprise, boîte 45, ave. Woodroffe. 39-106

BATEAU en cèdre 13', roue de conduite, rames, moteur 5 H.P., usagé 1 heure. Tente-remorque, 9x9, $235, ou meilleure offre, 771-3180. 39-107

(39A) CAMPING

CAMIONS-CAMPEURS et roulottes Capri, tentes-roulottes. Vendus à partir de $795. Bellehumeur Automobiles Ltée, 111, boul. Gréber, Pte-Gatineau. 777-5208. 39A-AN

(40) ANIMAUX

JUMENT de selle, 3 ans, noir. 771-4875. 40-108

CHATS siamois, 663-6417, très bas prix, 6 mois et plus. 40-108

REMORQUES pour chevaux, louer ou vendre. 722-1603. 40-114

RATONS-LAVEURS (racoons), 2 mois, $50 chacun, après 7 heures, 771-6172. 40-105

2 CANICHES noirs, mâles, enregistrés. 777-3327. 40-108

2 PERRUCHES avec cage. 771-5665, après 5 heures. 40-106

CHIOT St-Bernard, bien dressé, animal idéal. 822-1600. 40-109

(41) ASSURANCES

ASSURANCE générale: commerciale, auto, feu, vie et santé. 777-4884. 41-128

(42) ARGENT DISPONIBLE

ONTARIO — Argent disponible en 1ères et 2es hypothèques, $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques par Mme O. Lamoureux, 299, rue Columbus. 745-2701 ou 745-5762. 42-A.N.

QUEBEC — Argent disponible en 1ères et 2es hypothèques, $1,600 et plus, service rapide, termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, courtier en prêts, 206 Principale, 771-1431; 777-8054. 42-A.N.

REPRESENTONS compagnies et prêteurs particuliers pour prêts en 1ère et 2ème hypothèque. Service rapide et efficace. Sarra-Bournet Ltée, courtier realtor, 771-7356. 42-A.N.

Les gens de demain

Empruntez jusqu'à $10,000

du nouveau Service en 2e hypothèque AVCO-DELTA

Vous pouvez maintenant emprunter jusqu'à $10,000 à un taux très modique de prêt d'immeuble de notre nouveau Service d'emprunt en deuxième hypothèque. Empruntez autant que nécessaire afin d'acquitter vos créances accumulées et diminuer vos versements mensuels d'autant que 75%. Nous prêtons jusqu'à 90% de la valeur marchande. Seuls les coûts juridiques ordinaires d'évaluation et d'inspection seront retranchés du produit net de l'emprunt. Vous pourrez rembourser l'emprunt en tout temps, sans avis ou prime. Afin d'obtenir votre exemplaire de notre brochure GRATUITE et toutes les précisions au sujet des prêts en 2e hypothèque, veuillez poster ce coupon aujourd'hui même ou téléphonez au 232-9424.

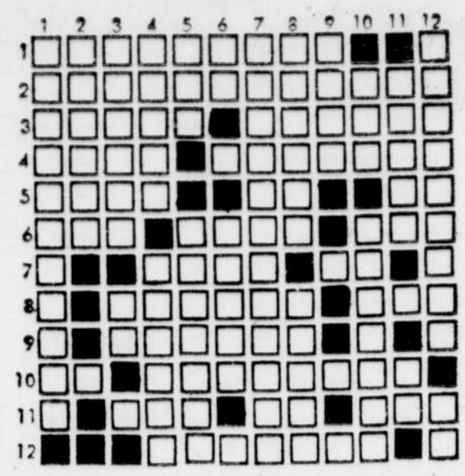
À: M. Claude GAULIN, DAD 9,
Avco-Delta Realty Ltd.,
81, rue O'Connor,
Ottawa, Ontario.

Je vous prie de me faire tenir votre brochure GRATUITE au sujet des prêts en deuxième hypothèque.

Nom .....
Adresse .....
Ville 42

Mots croisés du Droit

No. 233



Horizontalement

1—Lieutenant Gouverneur du Québec de 1908 à 1911
2—Atroce
3—Les alcools ont la leur au Québec — Avait pour origine dans le temps
4—Marque l'excès — Qui s'oppose
5—Conception — En plein — Dans la matinée
6—Exposés au salon — Pas toujours générale — A l'audace
7—Petit d'un animal paisible — Article
8—Marques de respect Existe
9—Hauteur générale
10—Ensuite — Coups de vent très violents.
11—Pas beaucoup — Symbole chimique — Article
12—Mettre sur soi

Verticalement

1—Appropriées
2—Egaré par une émotion
3—Munies d'un gite — Préposition
4—Brille — Remuer
5—La première — Non reconnu
6—Possessif familier — Colorer en jaune brillant
7—Qui est libre dans ses actes
8—Pour les ruminants Transpirait
9—Organe
10—On s'y agite en musique — Il commence les enchères dans certains jeux de cartes
11—Arbuste à fleurs — Direction
12—Habits — Connu

SOLUTION 232

Horizontalement

1—TASCHEREAU — S
2—AVALISER — NIA
3—RIME — U
4—AD — MEPRISANT
5—BILE — E — ELUE
6—ITINERAIRE — R
7—SENTIMENTALE
8—C — DARD — SEL
9—O-AMENEES — L
10—TOLERER — EPIE
11—E — UR — N — SANS
12 — E — NEUTRE — ST —

Verticalement

1—TARABISCOTEE
2—AVIDITE — O —
3—SAM — LIN — ALUN
4—CLEMENT — MERE
5—HI — EOEIDER — U
6—ES — PERMANENT
7 — RE — R — AERER — R
8 — ER — I — INDE — E
9—A — SERT — SES —
10—UN — ALEAS — PAS
11—I — NU — LE — INT
12—SAUTERELLES —

(42) ARGENT DISPONIBLE

ARGENT A PRETER
Service rapide
1ère et 2e HYPOTHEQUES
IMMEUBLE REGIONAL LTEE
COURTIER
16, RUE LANGEVIN, HULL
771-7411

42

(44) PERSONNEL

TERRAIN résidentiel, Riviera, 60 x 100, $800, acompte minime. 731-4272. 44-j.n.o.

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à 237-3050 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa, 233-1191. 44

VETEMENTS et meubles mis au rancart, instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Services, pour fournir travail et entraînement aux personnes handicapées. Téléphonez 728-3737 et notre camion ira les cueillir. 44-A.N.

NOUS NOUS SPECIALISONS dans la fourniture des vêtements possédant des bordereaux de la société de l'aide à l'enfance. Nos prix de rabais de 10% à 20% des prix ordinaires. Shinder's Discount Centre, 57, rue Wiliam, 233-4938. 44-106

COMPTANT et à emporter — Imprimerie. Premières mille cartes $7.95. Billets d'enterrement de vie de célibataire $4.95; entêtes de lettres $17.00; enveloppes $14; circulaires $19 et plus. 722-1087. 44-j.n.o.

FAIRE-PART de mariages. Prêtons le catalogue; guide gratuit. Keith Bridal. 722-1087. 44-j.n.o.

FABRIQUONS postiches et perruques avec vos propres cheveux. Salon Blue Doll. 777-2853. 44-j.n.o.

(45) REPARATIONS ET SERVICES

TOITURES DE TOUS GENRES

Réparations — Couvertures en bardeaux et ouvrages de métal en feuille

J. D. SANDERSON
CIE LTEE
437 Catherine 233-9369

45

(46) PROFESSIONNELS

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Lundi, mercredi, vendredi soir, 7h, mardi, jeudi, 6h. 214, boul. St-Joseph, 777-5602 46-A.N.

(47A) ECOLE DE LANGUES

METHODE audio-visuelle, français, anglais, espagnol, cours d'immersion privés, groupe de 6. Ecole de langues modernes, 235-5944. 47A-j.n.o.

(53) AVIS LEGAUX

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE L'OUTAOUAIS

La Commission scolaire Régionale de l'Outaouais recevra jusqu'à 4:00h p.m., le 6 août 1969 à 103, rue Montcalm, Hull, Qué., des offres sous enveloppes scellées pour la fourniture d'un rideau diviseur pour gymnase.

Chaque soumissionnaire remettra son offre sur le "Bordereau de soumission" préparé à cette fin par la Commission Scolaire auquel il joindra un bon de garantie ou un chèque de garantie équivalant à au moins 5% du montant total de son offre. Ce chèque visé sera fait à l'ordre de la Commission Scolaire et tiré sur une banque canadienne ou une caisse populaire Desjardins. L'offre sera remise dans l'enveloppe fournie à cette fin par la Commission Scolaire Régionale de l'Outaouais.

Les soumissionnaires pourront se procurer plans, divers cahiers de charges et autres documents à compter de 9.00 a.m. le 29 juillet auprès de l'acheteur de la Commission Scolaire.

Les soumissionnaires sont invités à l'ouverture des offres qui aura lieu à 10.30 heures a.m. le 7 août à 103, rue Montcalm, Hull, Qué.

La Commission Scolaire ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des offres reçues et ouvertes; elle se réserve également le droit d'accepter toute soumission en tout ou en partie.

Le secrétaire-trésorier,
J.-ROBERT PROULX

MUNICIPALITE REGIONALE D'OTTAWA-CARLETON SERVICE DE LA VOIRIE REGIONALE
Entreprise No 69-2
Réfection du chemin Heron — depuis la promenade Riverside jusqu'au ruisseau Sawmill. Phase I:

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Conseil d'administration, seront reçues par le secrétaire au 233, rue Gilmour, Ottawa 4, Ontario, jusqu'à midi

LE JEUDI 21 AOUT 1969

pour la réfection du chemin Heron, à partir de la promenade Riverside jusqu'au ruisseau Sawmill (Phase I) y compris le détour du chemin, réaménagement des servitudes, structure sur les rails du C.P.R. de la subdivision Ellwood, nivellement pour le détournement et l'abaissement des rails.

Les travaux ne débuteront pas avant d'avoir reçu l'approbation de la Commission des affaires municipales de l'Ontario.

On peut se procurer les plans, cahiers des charges, renseignements et bordereaux de soumission en s'adressant au bureau du commissaire de la voirie régionale, 233, rue Gilmour, Ottawa, moyennant un dépôt de vingt-cinq dollars ($25.00) en espèces ou sous forme de chèque visé établi à l'ordre de la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton.

Ledit dépôt sera remboursé sur retour en bon état des documents de soumission dans les 30 jours suivant la date de dépouillement des soumissions.

La municipalité ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et dans le cas particulier où elle ne recevrait qu'une soumission, elle se réserve le droit de la refuser.

Le greffier régional,
W. H. BRUNETTE.

Naissances

BERTRAND — M. et Mme Jean-Paul Bertrand (née Thérèse Legault), de Wendover, sont heureux d'annoncer la naissance de leur fils, baptisé sous les prénoms de Joseph, Gérald, Mario. Parrain et marraine: M. et Mme Gérald Gibeau, de Plaisance, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mlle Jocelyne Bertrand, soeur du nouveau né. Un petit frère pour Jocelyne, Lise, Hélène et France. (Wendover DNC).

Jouez avec nous!
SOLUTION:

1—Pied droit de l'homme.
2—Lunette côté droit plus petit.
3—Carré sur la poche du veston.
4—Dessus du chapeau.
5—2 lignes à droite du mur.
6—Séparure des cheveux, homme dans tableau
7—Fumée de la cigarette.

NÉCROLOGIE

FUNERAILLES JEUDI

NOMS	DEPART DU CORTEGE	FUNERAILLES
FORGET Mme Hector (née Angèle Chevrier)	Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 260, rue Besserer à 8 h 40.	La liturgie des défunts à 9 h en l'église Ste-Famille.
LEDUC M. Philippe	Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300, rue Olmstead, Vanier.	Service religieux à 10 h en l'église Notre-Dame-de-Lourdes, Vanier.
LACROIX M. Henri	Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300, rue Olmstead à 9 h 30.	Service religieux à 10 h en l'église St-Joseph d'Orléans.

LACROIX — M. Henri Lacroix, est décédé accidentellement le lundi 28 juillet 1969, à l'âge de 40 ans. Il était l'époux de Carmen Monette. Il était le fils de feu Octave Lacroix et de Clémentine Cléroux. Outre son épouse et sa mère, il laisse trois fils: Claude, Marcel et Bernard; cinq filles: Mlles Denise, Monique, Joanne, Ginette et Linda, tous à la maison; trois frères: Oscar et Armand, d'Orléans, Aurèle, cité Vanier; trois soeurs: Mme Lionel Sabourin (Yvonne), Mme Armand Parisien (Marie-Rose), toutes deux d'Orléans, Mme Adrien Cléroux (Lucille), d'Ottawa; deux belles-soeurs: Mme Solomon Lacroix (Juliette), Orleans, Mme Victor Lacroix (Edna), Vanier. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300, rue Olmstead, cité de Vanier, d'où aura lieu le départ à 9h30 le jeudi 31 juillet pour service à 10 heures en l'église St-Joseph d'Orléans. Inhumation au cimetière paroissial. 60-105

FORGET — Mme Hector Forget (née Angèle Chevrier), du 39, rue Bower, est décédée dans un hôpital local le lundi 28 juillet 1969, à l'âge de 70 ans. Elle laisse outre son époux, deux fils: Marcel, de Gatineau, Roland, d'Ottawa; trois filles: Mme Howard St-Jean (Lucile), Mlles Claire et Françoise, d'Ottawa; trois soeurs: Mme Bernadette Boucher, Mme Alice Hachey, de Montréal, Mme Germaine Robillard, de Ste-Marthe; ainsi que six petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 260, rue Besserer, d'où aura lieu le départ à 8h40 le jeudi 31 juillet. La liturgie des défunts sera chantée à 9 heures en l'église Ste-Famille. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-105

LAHAIE — M. Edouard-Adonaïs (Eddy) Lahaie, du 108, rue Sabourin, Gatineau, est décédé le lundi 28 juillet 1969, à l'âge de 71 ans. Il laisse dans le deuil outre son épouse, Marie-Anne Leroux, quatre frères: Palma, d'Angers, Osias, d'Ottawa, Jean-Baptiste, de Pte-Gatineau et Omer, de Masson; deux soeurs: Mme Michel Tougas (Alphonsine), d'Ottawa, Mme Ephrem Croteau (Marguerite), de Hull. La dépouille repose à la maison funéraire Brunet, 750, boul. Maloney, Gatineau. Départ le jeudi 31 juillet à 8h 50. Le service aura lieu en l'église Ste-Maria-Goretti à 9 heures. Inhumation au cimetière d'Angers. 60-105

LAMARCHE — A Lachute le mardi 29 juillet 1969, est décédée Mme veuve Albini Lamarche, née Angeline Proulx, demeurant à Lachute. Mère de Mme Robert McArthur (Germaine), de Buckingham, Isabelle Lamarche des Soeurs Ste-Croix, Roger, de Lachute, Mme Roger Joly (Suzanne), de Montréal, Mme Harold Drouin (Gabrielle), de Montréal, Jules et Bernard, de Montréal, Réal, de St-Jean, Mme Jean Melançon (Hélène), de St-Jérôme. Funérailles vendredi des salons Roland Ménard, 397, rue Grace, Lachute, pour l'église St-Anastasie. Service à 2 heures. 60-106

RAINVILLE — M. René — Est décédé le mardi 29 juillet 1969, René Rainville, époux de feu Anna Johnson, du 347 St-Patrice, Ottawa, à l'âge de 73 ans. Il laisse deux fils: Gérard, de Vanier, Jacques, d'Ottawa; une fille, Mme Gilles Lapointe (Madeleine), Ottawa; deux soeurs: Mlle Jeanne, Rév. Soeur Rita Rainville, (Soeur Joseph-Edouard), s.c.o., Ottawa également; ainsi que huit petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259, rue St-Patrice. Funérailles vendredi 1er août en la Basilique pour la liturgie des défunts à 9 heures a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame, Ottawa. 60-106

BOUCHER — Mme Albert Boucher (née Eva Racicot), de Montebello, est décédée le mardi 29 juillet 1969, à l'âge de 84 ans. Elle laisse un fils, Fernand, d'Halifax; un frère, Arthur, de Labelle. La dépouille repose à la maison funéraire Roger Champagne, Montebello, d'où aura lieu le départ à 2h 15 le vendredi 1er août pour service à 2h 30 en l'église Notre-Dame-du-Bon-Secours. Inhumation au cimetière de Fassett. 60-106

DUMOUCHEL — M. J.-Paul Dumouchel, du 35 Massey Terrace, Lucerne, est décédé le mercredi 30 juillet 1969, à l'âge de 29 ans. Outre son épouse Rachel Ladouceur, il laisse son père et sa mère, M. et Mme Rémy Dumouchel d'Aylmer; un fils, Alain; une fille, Julie, tous deux à la maison; cinq soeurs: Mme Maurice Miller (Patricia), d'Aylmer, Mme Paul Potvin (Marie), de Cornwallis, Nouvelle-Ecosse, Mme Jacques Huppé (Louise), de cité Vanier, Mlles Lumina et Irène, d'Aylmer. La dépouille repose au salon funéraire L. Emond et Fils Inc., 39, rue Centre, Aylmer, d'où aura lieu le départ à 7h 40 le vendredi 1er août pour service à 7h 45 en l'église St-Paul d'Aylmer. Inhumation au cimetière St-Paul d'Aylmer. 60-106

LEDUC — M. Philippe Leduc, est décédé le lundi 28 juillet 1969, à l'âge de 52 ans. Il était l'époux de Lucille Lafrance. Outre son épouse, il laisse huit fils: Richard, d'Ottawa, Claude, Jean-Pierre, Gérald, Daniel, Alain, Jacques, Paul, tous de Vanier; trois frères: Lucien et Laurent, d'Ottawa, Donat, d'Orléans; quatre soeurs: Mme Jean Séguin (Lucille), Gatineau, Mme Paul-Emile Brière (Agnès), Mme Albert Devilaire (Laura), Orléans, Mme Mathilde Archambault, Montréal. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300, rue Olmstead, cité Vanier, d'où aura lieu le départ le jeudi 31 juillet pour service à 10 heures en l'église Notre-Dame-de-Lourdes. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-105

ROULX — Mme Rose-Anna Proulx (née Beauvais), est décédée à la demeure de son fils, 720, rue McGill, Hawkesbury, le mardi 29 juillet 1969, à l'âge de 81 ans. Elle était l'épouse de feu Magloire Proulx. Elle laisse six fils: Fidèle, Armand, Roma, de Hawkesbury, Doris, de Grenville, Conrad, de Montréal et Fernand, de Brownsburg; trois filles: Mme Marie-Rose Rodrigue, de Rivière-des-Prairies, Mme Georges Cloutier (Jeanne), de Russell, Mme Jean-Paul Tessier (Gracia), de Hawkesbury; un frère, Philias, d'Aabitibi; une soeur, Mme Mélina Piché, de Bourget. La dépouille repose à la maison funéraire Quenneville, 1243, rue Lansdowne, Hawkesbury, d'où aura lieu le départ le vendredi 1er août pour service à 3 heures p.m. en l'église St-Dominique de Hawkesbury. Inhumation au cimetière St-Alphonse. 60-106

(53) AVIS LEGAUX

LE CONSEIL DE ECOLES SEPAREES CATHOLIQUES ROMAINES DE CARLETON INVITE DES SOUMISSIONS

Pour le nivellement et l'aménagement des cours des écoles énumérées ci-dessous en ajoutant au procédé une couche de quatre (4) pouces de pierres concassées et une couche de poussière de pierre de 2 pouces (convenablement mouillées et cylindrées)

—Our Lady of Peace School;
—St. Catharine's, Metcalfe Ont.
—St. John the Apostle;

Pour plus de détails veuillez vous adresser à:

M. LAPETINA — 836-2391

le 5 août entre 8h et 10h du matin. Veuillez faire parvenir vos soumissions aux soussigné avant le 12 août, 15h. Le conseil se réserve le droit de refuser toutes soumissions.

(Signé) M. J. T. BOYLE
préposé aux achats

Le Conseil des Ecoles Séparees Catholiques Romaines de Carleton
1489, chemin Merivale
Ottawa 5, Ont.

Sport en bref

DETROIT (PA) — Le 2e-but Dick McAuliffe, des Tigers de Detroit, subira une intervention chirurgicale au genou droit lundi et sera probablement absent pendant la balance de la saison. Il s'était blessé le 10 juillet.

HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu)

Le jeudi 31 juillet 1969

(LE BELIER)
21 mars au 19 avril

Il n'y a pas de changement sensible dans le cours de vos activités ni dans vos rapports avec l'entourage. Une décision n'est pas celle que vous attendiez.

(LE TAUREAU)
20 avril au 20 mai

Vous devrez soutenir quelques moments de lutte si vous tenez à ce que vous désirez. Une affaire de coeur suit graduellement son cours.

(LES GEMEAUX)
Du 21 mai au 21 juin

Des questions grosses de conséquences, peuvent être soulevées. Comptez uniquement sur vos propres moyens si vous voulez triompher de certaines difficultés.

(LE CANCER)
22 juin au 21 juillet

Si vous êtes enclin à des craintes injustifiées, vous devriez faire face aux événements avec plus de confiance. Tâchez de mettre en pratique ce que vous préconisez.

(LE LION)
22 juillet au 21 août

Vos influences vous favorisent dans toute entreprise nouvelle ou projet hasardeux. L'amour peut cependant vous apporter des déceptions.

(LA VIERGE)
22 août au 22 septembre

Journée propice au règlement de questions familières. Défendez vos droits avec fermeté. Vous pouvez manquer un rendez-vous si vous ne tenez pas compte du temps.

(LA BALANCE)
23 septembre au 21 octobre

Les visites, les rencontres, les visiteurs auront plus d'importance que d'habitude. Vous recevez des nouvelles plutôt encourageantes.

(LE SCORPION)
22 octobre au 21 novembre

Une mauvaise influence se fait sentir et les affaires sont plutôt médiocres. Un sentiment nouveau semble s'emparer de vous et prendre des proportions importantes.

(LE SAGITTAIRE)
22 novembre au 21 décembre

Ne vous étonnez pas si un malentendu se fait sentir et les affaires sont plutôt médiocres. Ne vous laissez pas guider par votre intuition.

(LE CAPRICORNE)
22 décembre au 20 janvier

Soyez plus diplomate; sinon, vous allez vous laisser dépasser par la tournure des événements. La vie semble s'accélérer, et l'amour entre en jeu.

(LE VERSEAU)
21 janvier au 19 février

Vous pouvez passer des moments très agréables au cours de cette journée. Vous ne parvenez cependant pas à rencontrer la personne qui vous intéresse le plus.

(LES POISSONS)
20 février au 20 mars

Si vous attendez quelque chose, vous ne serez pas désappointé. Ne craignez pas l'imprévu, car vos aptitudes vous permettent de faire face à toutes les situations.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous êtes entreprenant, vous aimez le mouvement et les changements de toutes sortes et vous avez de l'ambition. Votre mémoire est juste et vous aimez la cultiver. Dans le domaine des sentiments, vous ne doutez pas de votre pouvoir sur l'autre sexe et vous n'avez pas de complexe à ce sujet. Votre vie familiale est des plus heureuses et il semble que votre vie conjugale vous réussira aussi.

Prière à saint Jude

O GLORIEUX APOTRE, fidèle serviteur et amis de Jésus, l'Eglise vous honore et vous invoque universellement comme patron des cas désespérés. Priez pour moi si malheureux. Je vous en supplie du plus profond de mon coeur; servez-vous en ma faveur du plus grand privilège que vous avez d'apporter un secours visible et rapide à ceux qui en ont besoin.

Venez à mon secours et soulagez ma misère. Obtenez-moi l'aide et la grâce du Bon Dieu dans toutes mes difficultés et, en particulier — (demandes particulières). Faites en sorte que je sois du nombre des élus et obtienne le salut éternel.

Je vous promets, ô saint Jude, de me souvenir toujours de la grande faveur que vous m'accorderez. Toujours je vous honorerai comme mon patron et mon protecteur. En signe de reconnaissance, je ferai tout en mon pouvoir pour développer votre dévotion et vous faire connaître comme patron des causes désespérées. AINSI SOIT-IL.

Ajoutez trois Notre Père, trois Je vous salue Marie, et trois Gloire soit au Père.

ALBERT VALOIS V.G.
Montréal, 26 mai, 1950.

En remerciement pour faveurs obtenues avec promesse de publier. J. D.

(59) REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS

BOND — M. Alfred Bond et ses enfants désirent remercier sincèrement tous les parents et amis, qui, lors du décès de Mme Gilberte Bond survenu le 12 juillet courant leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, messages de condoléance, visites ou assistance aux funérailles.

Son époux et ses enfants

REMERCIEMENTS

GERMAIN — MM. Roméo et Lucien Germain et les membres de leur famille remercient sincèrement tous les parents et amis qui lors du décès de M. Paul-Emile Germain, survenu le 30 juin, 1969, leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, messages de condoléance, visites ou assistance aux funérailles.

REMERCIEMENTS

DAGENAIS — M. Léopold Dagenais, ses enfants, Mme Joseph (Germaine) Mainville de Montmagny, Québec, et Mme Royal (Rollande) Pichette de Hull, remercient sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Mme Léopold Dagenais (née Lucienne Michaud) survenu le 28 juin 1969, leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, messages de condoléance, visites ou assistance aux funérailles.



(Photo Champlain Marcil)

CHAMPIONS EN HERBE — Récompenses remises, hier, en marge des Olympiades de Hull. De gauche à droite: Suzanne Girard, 30 points sur 30, meilleure athlète féminine. Elle vient du terrain Ste-Bernadette, équipe Apollo. Au centre, Denise Goulet, ex aequo pour la meilleure athlète féminine avec 30 points et pour le meilleur terrain de jeux, Centre d'été, équipe Collins. A droite, Gérald Rochon, 14 ans, meilleur athlète masculin, 30 sur 30, terrain Sacré-Coeur.

Golf junior

Mike Defalco, d'Ottawa, remporte la 1ere ronde

CAP-ROUGE (PC)—Mike Defalco, 18 ans, d'Ottawa, a réussi une excellente ronde de qualification, hier, en jouant un coup sous la normale, avec 37-36:73, pour s'emparer de la première place, à l'issue de la première ronde en vue du championnat junior de la province de Québec.

Defalco détient une avance d'un coup sur Max Oxford, de Lennoxville, qui a terminé une première ronde de 74, tandis que Guy Fabré, de St-François, a terminé au troisième rang avec une carte de 75.

Six golfeurs ont terminé avec un retard de trois coups sur le meneur. Ce sont Renald Huot, de Québec, René Cloutier, de Québec, Yves Morin, de Valleyfield, Rod McLean, de Chambly, Dean Parsons, de Dorion, et Gordie Hilton, d'Ottawa.

Trois joueurs se sont retrouvés au dixième rang, avec une fiche de 77. Ce sont: Michel Lavoie, de Valleyfield, Chuck Tekenos, de Montréal, et Bob Frew, de Hudson, Qué.

Dans le tournoi pour le championnat juvénile du Québec, Robbie Jackson, de Montréal, s'est emparé de la tête, avec une première ronde de 76, soit quatre coup de plus que la normale.

Il détient une avance de quatre coups sur Claude Tessier, de Ste-Anicet, alors que Michel St-Laurent, de Beloeil, et Bruce Heuchan, d'Ottawa, sont sur un pied d'égalité au troisième rang.

Michel St-Laurent, un golfeur à peine âgé de 14 ans, qui est le fils de l'ex-joueur de hockey Dollard St-Laurent, a réussi a prendre la troisième place en jouant un trou d'un coup au 13e trou du parcours. Il s'agissait du premier de sa courte carrière.

Le tournoi groupe quelque 90 golfeurs de rang junior et une cinquantaine des rangs juvéniles. Aujourd'hui, les juniors joueront deux rondes, alors que les juvéniles joueront leur dernière ronde, pour un total de 36 trous.

Voici le classement, après la première ronde, dans le tournoi pour les championnats junior et juvénile de la province de Québec:

Junior

1: Mike Defalgo, Ottawa, 37-36: 73
2: Max Oxford, Lennoxville, 36-38:74
3. Guy Fabré, Club St-Fran-Pois, Montréal, 38-37: 75
4: Renald Huot, Club Royal, Québec, 38-38: 76
5. René Cloutier, Club Lac St-Joseph, Québec, 40-36: 76
6: Yves Morin, Valleyfield, 38-38: 76
7: Rod McLean, Chambly, 37-39: 76
8: Dean Parsons, Dorion, 38-38: 76
9: Gordie Hilton, Royal Ottawa, 38-38: 76
10: Michel Lavoie, Valleyfield, 38-39: 77
11: Chuck Tekenos, Lorraine, 39-38:77
12: Bob Frew, Hudson, Qué. 37-40: 77

Juvénile

1: Robbie Jackson, Royal Montréal, 39-37:76
72: Claude Tessier, Ste-Aniclet, 41-39:80
3: Michel St-Laurent, Beloeil, 40-41:81
4: Bruce Mouchan, Royal, Ottawa, 42-39: 81

Punch Imlach a refusé l'offre des North Stars

MINNEAPOLIS (PC)—Punch Imlach, ancien instructeur et gérant général des Maple Leafs de Toronto, a décidé de ne pas accepter un contrat comme instructeur des North Stars du Minnesota, a déclaré hier soir la direction de ce club de la Ligue nationale de hockey.

Wren Blair, gérant général des North Stars, a précisé qu'Imlach lui avait téléphoné de Toronto pour lui faire part de sa décision d'accepter plutôt une offre d'emploi dans une entreprise privée.

On n'a pas révélé quelle sorte de travail on lui avait offert.

Imlach a déclaré à Blair qu'il s'agissait d'une décision "extrêmement difficile" à prendre. Imlach lui a dit que "malgré plusieurs autres offres dans le domaine du hockey, ma décision, en fin de compte, portait sur les choix entre Minnesota et la position que j'ai décidé d'accepter".

Les North Stars ont émis un résumé de la conversation qu'Imlach a eue avec Blair.

"Je tiens à remercier Wren et la direction du Minnesota de ce qui était, à mon avis, une offre généreuse, et je tiens également à les remercier de la confiance qu'ils avaient en moi, alors qu'il me croyaient capable de prendre en main la situation au Minnesota.

"Quant au salaire, j'estime leur offre on ne peut plus acceptable . . . mais il fallait prendre une décision."

Imlach, qui a remporté la coupe Stanley a quatre reprises alors qu'il était instructeur des Leafs, a été congédié par la direction de cette équipe à la fin de la dernière campagne. Les Leafs venaient de perdre quatre matches d'affilée aux mains des Bruins de Boston, en quart-de-finale.

Blair a dit qu'il regrettait la décision d'Imlach mais a déclaré qu'il comprenait les circonstances.

Interrogé au sujet du poste d'instructeur qui n'a toujours pas été comblé, Blair a déclaré qu'il rencontrerait très prochainement Walter Bush, président des North Stars, et "nous prendrons sûrement une décision d'ici peu".

Démission des Gaulois

ST-HYACINTHE (PC) — Les Gaulois de St-Hyacinthe, qui évoluaient depuis cinq ans dans la Ligue de hockey Senior du Québec, ont décidé hier de démissionner de ce circuit.

C'est le président des Gaulois, Michel Pothier qui a révélé cette décision en précisant que son club abandonnait la LHSQ parce que le transport des joueurs durant la saison régulière était trop coûteux.

Ce soir, les Gaulois de St-Hyacinthe solliciteront leur adhésion à la Ligue Senior B du Québec. Cette ligue comprend des équipes de Dorval, Jacques-Cartier, St-Jean, Cowansville et Granby.

La Ligue de hockey Senior comptait la saison dernière quatre équipes, soit Chicoutimi, Victoriaville, Sherbrooke et enfin St-Hyacinthe.



REMERCIEMENTS

LAURIN — Nous désirons remercier tous les parents et amis qui à l'occasion du décès de Mme Madeleine Laurin (née Séguin) survenu le 1er juillet 1969 nous ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléance, visites ou assistance aux funérailles. Sa mère Mme Ubald Séguin, ses frères: Léo-Paul, de Brownsburg, Gaston, François et Jacques de Hull. Ses soeurs: Mme Jean-Paul Trinque (Marcelle) de Montréal, Mme Lucien Drouin (Cécile) de Gatineau, Mme Jean Moldovan (Thérèse), Mme Yvon Montreuil (Suzanne) et Claudette de Hull.

Lanceurs probables

Par la PRESSE ASSOCIEE
LIGUE NATIONALE

Houston (Wilson 11-7 et Dierker 12-8) à New York (Koosman 8-5 et Gentry 9-8).

Atlanta (Reed 9-7) à Philadelphie (Jackson 10-10), soir.

Los Angeles (Osteen 13-8) à Pittsburgh (Blass 9-7), soir.

San Francisco (Perry 12-7) à Chicago (Selma 10-4).

San Diego (Niekro 6-6) à St-Louis (Gibson 12-8), soir.

Montréal (Waslewski 2-3) à Cincinnati (Maloney 4-2), soir.

L'équipe cycliste du Canada formée de 13 membres

MONTREAL (PC) — L'Association canadienne de cyclisme a annoncé hier les noms des 13 membres de l'équipe canadienne qui participeront le mois prochain aux championnats mondiaux du cyclisme, en Tchécoslovaquie. Il y aura également deux réservistes.

L'équipe quittera le Canada à destination de Brno, en Tchécoslovaquie, le 4 août et subira une période d'entraînement assidue avant les championnats qui se dérouleront du 14 au 25 août.

Les 13 membres forment deux équipes, soit celle de la route et celle des pistes.

Les membres de l'équipe des pistes sont: Jocelyn Lovelle et Herman Ron, de Toronto; Barry Harvey, de Montréal; Chris Hooker, de Winnipeg et Frank Ludtke, d'Edmonton.

L'équipe routière comprend Magella Tremblay, de Murray Bay, Québec; Jean Lessard, de Montréal; Yves Landry, de St-Romuald; Tom Morris, de Victoria; Bill Wild, de Port Moody, C.-B.; Domenico Malvestuto et Garry Scattalon, de Hamilton, et Stuart Mapp, de Cooksville, Ontario.

Les deux réservistes sont Michel Banos, de Montréal, et Sam Watson, de Toronto.

Deux Torontois, Bruce Smith et Ian Brown seront les instructeurs respectivement de l'équipe de piste et de celle de la route.

LE DROIT présente le petit guide

Tél. 237-3050
Tarif: $1.95 la semaine
Minimum 10 mots



d'emplettes, d'achats et d'épargnes!

Menuiserie

A. CHARRON, menuisier spécialisé en construction et rénovation. 777-1483. G-j.n.o.

MENUISERIE générale, rénovation, salle de jeux, armoires de cuisine. Plan budgétaire, estimation gratuite. Demandez Foche ou Marcel, 771-2683 — 771-0528. G-j.n.o.

MENUISERIE générale, rénovation, salle de jeux, armoires de cuisine, plan budgétaire. Estimation gratuite. Demandez Léo 777-1058; Paul 771-9633. G-117

CHARLES GAUTHIER, menuisier, réparation générale, charpente, finition, armoires, salle de jeux, etc. 663-2836. G-110

Planchers

GEO. PROVOST ENR. REPARATIONS de planchers de bois franc. Planchers resablés et finis plastique élimine le cirage. Tapis, tuiles. Spécialité maisons privées. 771-8406 Hull et Ottawa. G-A.N.

PAUL-E. TASSE, planchers bois franc resablés et finis plastique. Ne nécessite pas de cirage. Estimation, 771-8905. G-110

Piscines

PISCINES canadiennes "Crystal", par A. Bruce Benson Limited. 733-0332. G-A.N.

PISCINES en béton armé "Aquarius", prix très raisonnable, 663-7282. G-110

Peintre-décorateur

GILLES BEAUMIER — Peintre-décorateur, estimation gratuite. 777-0449. G-106

PEINTURAGE de tout genre, intérieur et extérieur, estimation gratuite, 777-6309. G-122

Déménagement

LAURENT ROBILLARD, transfert et "storage", déménagements tous genres, expérience. 236-3316; 234-7846. G-j.n.o.

WHITE LINE TRANSFER FEG'D — Local, longue distance, entreposage. Travail par exeperts. Pleinement assuré. Estimations gratuites. 777-7915. G-A.N.

PAUL TRANSFER Enrg., licencié pour Québec, Ontario et les Etats-Unis. Téléphone: Ottawa 234-2101 et Hull 771-3428. G-127

Téléviseurs à louer

QUEBEC TV Rentals Enrg. Louez un appareil de TV neuf portatif à partir de $8 par mois. 771-7001. G

LOUEZ téléviseur neuf ou téléviseur équipé pour hôpitaux, semaine ou mois, $5, $8, $12. Location de TV de Hull, 771-3233. André Lesage. G-A.N.

TV PORTATIF à louer, pour toute occasion. Mont-Bleu TV 771-9528. G-A.N.

TV A LOUER, portatifs, semaine ou mois, $5, $8, St-Raymond TV, 771-7981. G-AN

Clinique de montres

TIMEX
VENTE ET SERVICE
REPARATIONS MINEURES
PENDANT QUE
VOUS ATTENDEZ
WATCH CLINIC
Spécialistes de montres et horloges européennes
431 Bank angle de Gladstone

Cueillette et livraison
233-8672

Jardinage

TERRE noire, tourbe, cèdres, fumier, terre de remplissage. 684-4663. G-118

GLENWOOD LANDSCAPING SPECIALITE: patio, pelouse, arbres assortis, pierre et ciment, pavage, clôtures et haies, canapés, 684-3789; 731-0023. Tout travail garanti. G-118

ARBRES de tous genres, terre à jardin et terre "top soil", tourbe, 777-7807. G-119

ALBERT CLERCUX, spécialiste: érables, cèdres, bouleaux, jardins, sable et terre noire. Pte-Gatineau, Que. 771-4347. G-122

BELLE TERRE à parterre (top soil), à remplissage. 777-9579. G-124

Automobiles

BEAUPRE AUTOMOBILE — 232-9684. Ouvert jour et nuit. Pièces, service. G-A.N.

ALIGNEMENT D'AVANT, spécialité: freins. Koffman Brake & Alignment, 339, avenue King Edawrd. 233-3413.

Entrepreneurs en construction

TEMPLETON CONSTRUCTION — Construction, réparation, maisons, chalets, résidentiel, commercia . 663-6703. G-111

Travail général

TRAVAUX de béton, marbre de patio, finition de menuiserie, pierre, brique, blocs, annexe de maison. 235-3669. G-115

POSEUR de blocs, réparations de cheminées de tout genre et foyer, finisseur de ciment. Pierre, 776-5104. G-128

Pianos

GILLES LAGRANGE, technicien diplômé, piano — accordage, réparations, estimations. 776-2781. G-A.N.

Paysagiste

PEPINIERE Léo Rivard, 30 Vanier, Templeton, arbres d'ornements, terre à parterre, remplissage. 663-6443. G-109

Rembourrage

REMBOURRAGE, réparations de meubles de tous genres; antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington. 729-0218. G-A.N.

"FOAM" pour rembourrage, lampes, abat-jour, électrolier, fers, grille-pain, chaufferettes électriques. Centre de cadeaux, Bankruptcy Centre, 12 York — 235-9626. G-j.n.o.

Réparations générales

HOMME à tout faire, peinture, menuiserie, ciment, tuile. Horace. 777-6114. G-108

REPARATION de tous genres, maison, salle de jeux, allonge, garage, etc., estimation gratuite, plan budgétaire, Simca Construction, 88, rue Barrette, Vanier, 746-4760. G-107

Service d'ambulance

SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures, Vincent Brunet, 115 est, MacLaren, Buckingham, 986-3426. Aussi service d'ambulance à 750 est, boul. Maloney, Gatineau, 663-2468. G

Couture

COUTURIERE ferait réparations de tous genres, tél. 776-3650. G-j.n.o.

Taxi

DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE, 235-1821. Service de 24 heures. G-106

Téléviseurs — réparations

LEFORT — Service de radio, télévision et tourne-disque. — Ouvrage garanti. — 140 Eddy, Hull. 771-1988. G-A.N.

Les Expos gagnent, 14-0

Dans la Ligue pee wee de l'Outaouais en semi-finale, les Expos de Gatineau ont blanchi les Loisirs de Thurso, 14-0. Serge Leduc fut le lanceur gagnant et Luc Provost, le perdant. Les vainqueurs ont réussi 16 coups sûrs contre deux pour les perdants. Leduc a retiré 14 frappeurs au bâton. Pierre Brassard, Robert Désormeaux et Serge Leduc ont fait compter chacun trois points avec deux coups sûrs.

La prochaine partie aura lieu à Thurso, jeudi, à 19 h 30.

Classement final

	J	G	P	Pts
Gatineau	15	14	1	28
Braves C.	16	11	5	22
Thurso	16	9	7	18
Pte-Gatineau	15	3	12	6
Guadeloupe	16	2	14	4

Vendredi soir, à 19 h 30, les Expos joueront une partie hors concours contre les Etoiles de Cité Vanier, de Serge Séguin, au parc St-René-Goupil.

Trois-J rejoint Dubuc en tête

MASSON (DNC) — L'équipe Trois-J a rejoint le Dubuc Electric en première position de la Ligue commerciale de balle molle de Masson en remportant une victoire serrée de 13-11 sur les Pompiers.

Un simple de Jacques Chartrand, à la fin de la 6e manche alors que le pointage était égal, soit 2-2, a fait produire deux points pour donner la victoire de 13-11.

Jean-Claude Charron, son coéquipier, a produit deux points avec un double et deux simples. Claude Charlebois a remporté la victoire.

Jacques Lafrance a été le meilleur de l'équipe des Pompiers en produisant cinq points, avec un triple, un double et un coup sacrifice.

Carol Lanthier a subi la défaite. La dernière joute de la présente saison régulière sera présentée, jeudi soir, à 18 h 30 alors que les Pompiers visiteront le Dubuc Electric.

Une victoire du Dubuc Electric lui donnerait la première position et le championnat de la saison régulière. Par contre, s'il y avait une victoire des Pompiers, les Trois-J seraient assurés de terminer en première position.

Les éliminatoires de la Ligue débuteront lundi et mardi soir prochain. Lundi soir, la 3e position rencontre la première tandis que mardi soir la quatrième position rencontre la deuxième.

Circuit par Robert Paquette

Dans la Ligue de Val-Tétreau, hier soir au parc Moussette, le Cellard Texaco et le Auto Electric ont fait match nul au compte de 9-9. Pour le Cellard, Michel Fortin a débuté au monticule et il a été remplacé par R. Legault à la quatrième manche. Yvon Fortin a lancé toute la partie pour Auto Trim.

Robert Paquette, du Auto Trim, a réussi le seul circuit de la partie.

Ce soir, au même endroit, Chouinard et Fils affronte le Cellard à 20 h 30.

Athlétisme chez les Harriers

Au cours d'une réunion de piste et pelouse tenue, hier soir, par les Uplands Harriors au High School Laurentien, 88 athlètes ont participé aux épreuves.

En voici les meilleurs fiches:

—Saut en hauteur, hommes: Ed Ogundale, 6'.

—Disque, hommes: Dave Harrington, 160'4".

—1 mille, hommes: John Park, Upland, 4.18:9.

—880 verges, femmes: Helen Cooper, 2.17:3.

—220 verges, femmes: Jane Reynolds, Upland, 26.9 secondes.

Ligue pee wee Optimist

Dans la Ligue pee wee Optimist, de Hull, le Salon de Barbier Boulevard a vaincu le Charlebois Assurance, 13-3. Carol Strasbourg a mérité la victoire et André Bastien fut le perdant. Charles Bellemare et Yves Richard ont cogné des circuits pour les gagnants.

Dans une autre rencontre le Amyott Marine l'a emporté, 5-4, sur le Amyott Auto Trim. Guy Boucher fut le gagnant et Louis Séguin, le perdant. Guy Fortin a claqué un circuit pour les perdants.

Leeder frappe deux circuits

Dans la Petite Ligue, hier soir, Brockville a éliminé Carlingwood au compte de 3-1. Pat Leeder a pris la vedette avec deux circuits qui ont assuré la victoire à son club.

Dans une autre partie, Canterbury a triomphé de City View par 4-2, surtout avec six erreurs des perdants.

B. Bennett fut le lanceur gagnant et Craig MacCormack, le perdant.

Ce soir, City View joue à Brockville à 18 h 30.

MAGASINEZ JEUDI ET VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H

Après 6 h p.m., stationnement gratuit au centre de stationnement de Freiman au centre-ville sur présentation d'une preuve d'achat. MAGASINEZ DANS LE CONFORT DE L'AIR CLIMATISE.

FREIMAN

WESTGATE - CENTRE-VILLE - ST-LAURENT

SOLDES!

3 DERNIERS JOURS DES SOLDES D'ETE.

NOMBREUSES AUBAINES INTERESSANTES A NOS TROIS MAGASINS !

SOLDE!

De notre rayon de robes de qualité!

ROBES D'ÉTÉ pour DAMES

7.00 — 9.97 — 12.50

- Robes d'été démarquées pour un écoulement rapide !
- Les modèles comprennent des robes-tailleurs, robes à boléro, des robes-tiges, de coupe trapèze et des ensembles 2 pièces

De nombreuses robes uniques en leur genre en coton importé, toile tissée, tricots nouveautés, dacron, voile, tissus imprimés et texturés, Arnel, à rayures tissées, dentelles et crêpe.

- Teintes foncées et pastel, fond pâle et foncé, imprimés, pastilles et teintes unies
- Tailles 8 à 20 et 14½ à 22½ dans les courtes et ordinaires.

Rayon des robes de qualité supérieure à l'étage de la mode au deuxième chez Freiman au centre-ville — St-Laurent et Westgate.

200 ROBES DE QUALITE SUPERIEURE A MI-PRIX !

Régulièrement 29.98 à 59.98.
SPECIAL ! ..... ch. 14.97 à 29.97

SOLDE de SOULIERS D'ÉTÉ pour TOUTE la FAMILLE!

SOULIERS D'ETE A LA PAGE POUR DAMES

A TRES, TRES BAS PRIX !

Des souliers de marque de renom... Avant-Garde, Del Grande, Risque, Michelina de Belgique, Martini Oswaldi. En des teintes de blanc, os, beige, pastel et cuir verni noir. Tous des souliers de qualité supérieure à rabais de notre stock régulier. **9.99** paire

SOULIERS D'APPARAT ET TOUT-ALLER POUR ADOLESCENTES ET DAMES

Choisissez parmi des sandales, des souliers tout-aller pour les promenades, Wild Wooleys et nos souliers d'été à la page et de renom Freimanette. Non pas toutes les pointures dans tous les tons et modèles mais dans l'ensemble, un choix des plus excellents. **5.99** paire

Rayon des souliers pour dames au troisième étage chez Freiman au Centre-ville, St-Laurent et Westgate.

SANDALES D'ETE POUR ENFANTS

Achetez aujourd'hui et économisez sur ces excellentes sandales très durables pour enfants. Semelles en caoutchouc-mousse et empeignes de qualité. Pointures 8 à 3 dans le beige, rouge ou vert.

Rég. 2.99 **1.99** paire

Rayon des souliers pour enfants au troisième étage chez Freiman au centre-ville St-Laurent et Westgate.

TOUT-ALLER D'ETE POUR HOMMES

De ravissants souliers tout-aller en canevas pour le chalet ou la plage. Pointures 6 à 12

3.99 paire

Rayon des souliers pour hommes au rez-de-chaussée chez Freiman au centre-ville St-Laurent et Westgate.

SOLDE!

VÊTEMENTS SPORT D'ÉTÉ POUR DAMES

1.99 à 3.99

- Shorts • Maillots T • Pantalons • Jeans • Corsages
- Chandails • Blouses et chemisiers sans manches
- Tailles désassorties de 8 à 18 ou P.M.G.

Rayon des vêtements sport au rez-de-chaussée chez Freiman au centre-ville, St-Laurent et Westgate.

SOLDE!

FUSEAUX POUR ADOLESCENTES

Motifs imprimés, quadrillées, unis. Tailles 10 à 14X. Chacun **2.99** à **4.99**

JAMAICAS POUR ADOLESCENTES

Tissu en denim. Tailles 10 à 14x ..... chacun **1.99**

Rayon des adolescentes au troisième étage chez Freiman au centre-ville — St-Laurent et Westgate.

SOLDE!

JEANS et PANTALONS POUR FILLETTES

Motifs imprimés, quadrillés et unis. Tailles 7 à 14. **2.99** ch.

Rayon des vêtements pour fillettes au troisième étage chez Freiman au centre-ville — St-Laurent et Westgate.

SOLDE!

CALEÇONS DE BAINS pour garçons

- Unis, ton sur ton et garnitures contrastantes
- 100% nylon ou Lastex et nylon
- Devant doublé, poche intérieure
- Tailles P.M.G. EG pour les 8 à 18 ans.

Rég. 3.00 SPECIAL **1.99** chacun

SOLDE!

VETEMENTS d'ETE pour ENFANTS

- Robes, robes-soleil en coton-éponge avec chapeaux assortis, caleçons de bains, shorts, ensembles de short, fuseaux, ensembles de fuseaux, ensembles-soleil, vestes en coton-éponge
- Tailles 2 à 6X dans l'assortiment.

99c à **4.99** chacun

Rayon des vêtements pour enfants au troisième étage chez Freiman au centre-ville, St-Laurent et Westgate

AU SOUS-SOL — RAYON DES ÉCONOMIES

CENTRE-VILLE — ST-LAURENT

SOLDE! ROBES pour JUNIORS JEUNES DAMES et DAMES

6.99 CHACUNE

- Des modèles fourreaux et tige avec encolures en V, rasée et dégagée
- Courtes ou sans manches dans une variété de tons
- En nylon lié, mélanges de toile tissée, toile 2 plis et jersey d'arnel.
- Tailles 7 à 15; 12 à 18 et 16½ à 24½.

CES ROBES SONT DISPONIBLES A NOTRE MAGASIN DU SOUS-SOL, DU CENTRE-VILLE ET RAYON DES ECONOMIES CHEZ FREIMAN A ST-LAURENT

FREIMAN Westgate • Centre-ville • St-Laurent • Ouverts tous les jours et les samedis de 9.30 a.m. à 6 p.m. • Les jeudis et vendredis de 9.30 a.m. à 9 p.m.

Tous les articles annoncés sont disponibles aux trois magasins à moins d'avis contraire • Stationnement facile au Centre du stationnement Freiman au centre-ville, Westgate et St-Laurent